

འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཆེན་མོ།

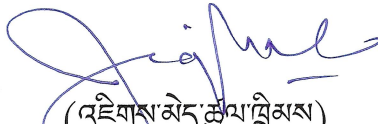
NATIONAL ASSEMBLY OF BHUTAN
THIMPHU: BHUTAN



ཚོན་འདུ(ག/༡༤)-2004/7128

སྤྱི་ཚེས་ ༡༩/༡༢/2004

2 འབྲུག་གི་བཙག་འཐུའི་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྱབ་མཆོག་ལཱ། རྟོན་འབྲས་ འདི་ནི་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་
དང་པའི་ནང་ལས་ ཆ་འཛིན་གྲུབ་པའི་ འབྲུག་གི་བཙག་འཐུའི་བཅའ་ཁྲིམས་ སྤྱི་ལོ་2004 ཅན་མ་འདི་
འབྲུག་གི་རྩ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་རྩ་ཆ་ ༡3 པའི་དོན་ཆ་ ༡ པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ མི་དབང་མངའ་བདག་
འཛིན་པའི་ཞབས་ལས་ གནམ་ལོ་ས་པོ་བྱེ་ལོ་ 6 པའི་ཚེས་ ༡༡ ལུ་ལམ་ སྤྱི་ལོ་ 2004 ཟླ་ 4 པའི་
ཚེས་ ༡2 ལས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་གོ་ས་ཆོད་དང་འབྲེལ་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་གྲོལ་
ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ ད་ལས་མར་ འབྲུག་གི་བཙག་འཐུའི་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ དང་ལེན་འབད་དེ་ བཙག་འཐུའི་བྱ་
འཛིན་ཚུ་ རང་མོས་དང་རྣམ་དག་གི་ཐོག་ལས་ལྷན་ལྷན་ འབྲུག་མི་ཡོངས་ལཱ་ ཡན་ཐོགས་འབྱུང་བའི་ཡོད་པའི་
ཡིད་ཆེས་དང་བཅས། གནམ་ལོ་ས་པོ་བྱེ་ལོ་ 10 པའི་ཚེས་ 22 ལཱ།


(འཛིན་པ་མེད་ཚུལ་ཁྲིམས་)
ཚོགས་དཔོན།
འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ།

POST BOX # 139, GYELYONG TSHOKHANG, THIMPHU: BHUTAN

PABX: +975 2 322729/322793/322416 FAX: +975 2 324210

E-mail: nab@druknet.bt Website: www.nab.gov.bt

མཆོད་བརྗོད།

༡ བདེ་གཤེགས་ཐུགས་རྗེ་ཚུ་གཏེར་ཡངས་པ་ལས། ལུང་རྟོགས་དམ་ཆོས་རྒྱས་པའི་འདབ་སྟོང་དུ།
སྡེ་སྟོད་འཛིན་པའི་བུང་བ་འབྲུམ་ཆོགས་ཀྱི། བསྐྱེད་རིན་ཆེན་གསུམ་པོའི་ཤེས་པ་སྟོལ།

རྒྱལ་ཀྱན་སྟོང་རྗེ་རང་གཟུགས་རྒྱབས་ཆེན་དང་། སྤྱི་ཞིའི་སྐྱབས་མགོན་ཨོ་རྒྱལ་པད་མ་རྗེ།
བྱང་འབྲུག་ནམ་སྐུ་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཞབས། ཡང་ཡང་གྲུས་པའི་དད་ལྷན་འབྲུམ་གྱིས་བརྟེན།

མཁུན་པའི་ཡེ་ཤེས་དག་འདུལ་དཔའ་བོའི་གཟུགས། བརྟེ་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་འབངས་འཁོར་བུ་བཞིན་སྟོང་།
ཉུས་པའི་གཟི་མདངས་འཛམ་གླིང་ཡོངས་འཕྲོ་བའི། ཆོས་རྒྱལ་བཞི་པའི་བཀྲིན་བསམ་བཞིན་འདུད།

ཐུགས་བསྐྱེད་ལྟ་ལམ་ཡངས་པའི་འོད་སྣང་གིས། ལྗོངས་འདིར་ཟེའུ་འབྲུགས་པ་རབ་བཞད་ནས།
སྐྱེས་ལྗོངས་བདེ་སྐྱིད་དཔལ་ཡོན་ལྷན་པའི་མགོན། མི་དབང་ལྷ་པ་སྐྱེ་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་རྒྱན།

རྒྱལ་ཁབ་ཞི་བདེ་གོང་འཕེལ་སྟོལ་བྱུང་གི། རང་བཙན་དགྲ་དུ་འབྱེན་པའི་བརྟན་གྱི་གཞི།
རང་མོས་ནམ་དག་བཙན་འབྲུའི་ཐབས་བཟང་ལས། རྒྱལ་བཞིན་འབྱེན་ཟེད་ཡུལ་དུ་སྟེལ་བར་བྱ།

དཀར་ཆག་

| | |
|--|---|
| ངོ་སྤྱོད།..... | ༡ |
| ལེའུ་ ༡ པ།..... | ༢ |
| སྒྲིན་བཟོད།..... | ༢ |
| མཚན་བསྐྱུས་དང་ བྱ་བ་ཚད་ འགོ་འཇུགས།..... | ༢ |
| ཆ་མེད།..... | ༢ |
| ལེའུ་ ༢ པ།..... | ༣ |
| འདེམས་ཁྲིངས།..... | ༣ |
| འབྲུས་མི་གཅིག་རྒྱུ་གི་འདེམས་ཁྲིངས།..... | ༣ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ འདེམས་ཁྲི་བཤོ་བཀའ།..... | ༣ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ།..... | ༤ |
| རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ།..... | ༤ |
| ཆེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་ནང་འདེམས་ཁྲི་བཤོ་བཀའ།..... | ༤ |
| ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་ནང་འདེམས་ཁྲི་བཤོ་བཀའ།..... | ༤ |
| ལེའུ་ ༣ པ།..... | ༥ |
| བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚོགས།..... | ༥ |
| བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚོགས།..... | ༥ |
| བྱད་ཡོན་ཚད་གཞི།..... | ༥ |
| བསྐོ་བཞག་དབང་འཛིན།..... | ༥ |

གཅིག་

| | |
|---|----|
| ཡིག་ཚང་གི་དམ་བཅའ་ ཡང་ན་ རྩིས་ལེན། | ༡༠ |
| ཡིག་ཚང་གི་གནས་ལུན། | ༡༠ |
| ཡིག་ཚང་ལས་བཏོན་གཏང་ནི། | ༡༠ |
| ལས་གཡོག་གི་གནས་ལུན་དང་ཆ་རྒྱུན། | ༡༠ |
| བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་གྱི་བྱ་བ་ཀྱི་ཁག་འགན། | ༡༡ |
| མང་མོས་གྲོས་ཚོད། | ༡༡ |
| བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བྱ་སྒོ་དང་འགན་ཁུར། | ༡༢ |
| བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དབང་ཚད། | ༡༢ |
| ཁྲིམས་འདུན་གྱི་དབང་ཚད། | ༡༢ |
| བདེ་སྤྱད་ལས་ཁྲེད་པ་སྤྱོད་ནིའི་དབང་ཚད། | ༡༤ |
| དགོས་མངགས་བཀོད་ནིའི་དབང་ཚད། | ༡༤ |
| བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དབང་འཛིན། | ༡༤ |
| འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་དང་གྱུ་ཚོགས་ལུ་ བཅའ་ཡིག་སྤྱན་འབུལ། | ༡༤ |
| ཁྲིམས་འདུན་དབང་བྱ་བ་བཀག་དམ། | ༡༧ |
| བཅག་འཐུའི་ལམ་ལུགས་བསྐྱར་ཞིབ། | ༡༧ |
| རྩྭ་ཆེན་ཡིག་ཚང་། | ༡༧ |
| ཉེན་འགོག། | ༡༧ |

| | |
|--|----|
| ལེབ་ ༤ བ། | ༡༤ |
| བཅག་འཐུའི་འགོ་དཔོན། | ༡༤ |
| བཅག་འཐུའི་སྐབས་ བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲན་སྒྲིབ་ཀྱི་ལག་ལེན། | ༡༤ |
| ཚོང་ལག་བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན། | ༡༤ |
| ཚོང་ལག་བཅག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དང་ | |
| ཞིབ་རྟགས་བཅག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན། | ༡༩ |
| ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན། | ༢༠ |
| ཞིབ་རྟགས་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན། | ༢༠ |
| སྤྲེལ་ཁྲི་འགོ་དཔོན། | ༢༡ |
| ཚོགས་རྒྱུ་འགོ་དཔོན། | ༢༡ |
| གངས་རྩེ་ལས་བྱེད་པ། | ༢༢ |
| སྐབས་གཡོག། | ༢༢ |
| ལྷ་རྟོག་པ། | ༢༣ |
| ལེབ་ ༥ བ། | ༢༤ |
| བཅད་མཚམས། | ༢༤ |
| བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས། | ༢༤ |
| དབང་ཚད་དང་ དབང་འཛིན། | ༢༤ |
| བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་བཀོད་སྒྲིགས། | ༢༤ |
| བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས། | ༢༤ |

| | |
|---|----|
| འདེམས་ཁྲིམས་བཅད་མཚམས། | ༢༧ |
| བཀའ་ཀླུ་ཁྱབ་སྤེལ་དང་ དེའི་འགོ་བཙུགས་ཆེས་གངས། | ༢༩ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་འཐུས་མི་གངས་ཆོད་བསྐྱར་སྒྲིགས། | ༣༠ |
| བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་བཅད་མཚམས་བཀའ་ཀླུའི་འཕྲི་སྟོན་དབང་ཆོད། | ༣༡ |
| ལེའུ་ ༤ པ། | ༣༣ |
| ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི། | ༣༣ |
| ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མིའི་ཁྱད་ཡོན། | ༣༣ |
| ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་ཚུ་ཁྱད་ཆོད་ལས་འགལ་བ། | ༣༤ |
| ལེའུ་ ༥ པ། | ༣༥ |
| བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག། | ༣༥ |
| སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁྲིམས་ཀྱི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག། | ༣༥ |
| སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁྲིམས་དོན་ལུ་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གསལ་སྤྱོད། | ༣༥ |
| ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར། | ༣༧ |
| བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གི་ཀུན་མཐོང་ཞིབ་དཔྱད། | ༣༧ |
| སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁྲིམས་དོན་ལུ་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་བསྐྱར་ཞིབ། | ༣༩ |
| བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་མིང་གསལ་བཙུགས་ནི་ ཡང་ན་ བཏོན་ནིའི་དབང་འཛིན། | ༤༠ |
| ཆ་བཞག་ཆེས་གངས། | ༤༡ |
| མཐའ་དཔྱད་ཁྱབ་སྤེལ་གྱུ་བ་མི་ནང་འཁོད་པའི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་དག་བཅོས། | ༤༡ |
| མཐའ་དཔྱད་ཁྱབ་སྤེལ་གྱུ་བ་པའི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་མིང་གསལ་བཏོད་ནི། | ༤༢ |

| | |
|--|-----------|
| བཙག་འཇུག་འཇུག་པོ་དེ་ལྟ་བུ་གནས་སྐབས་བཀག་དམ།..... | ༤༣ |
| མཐོ་གཏུགས།..... | ༤༣ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་འདེམས་ཁྲི་བཙག་འཇུག་པོ་ལྟོག་པ།..... | ༤༤ |
| ཆེད་འོག་དང་སྤྱི་འོག་ རྒྱུ་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་ཆུ་གི་འདེམས་ཁྲི་བཙག་འཇུག་པོ་ལྟོག་པ།..... | ༤༤ |
| བཙག་འཇུག་པོ་ལྟོག་པས་ བརྟེན་ཉེར་སྤྱོད།..... | ༤༤ |
| ལེབ་ ༥ པ།..... | ༤༥ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ།..... | ༤༥ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་ཅིག་ཚིག་པ་ཡིན་པ་སྟེ་ བཙག་འཇུག་ལྟ་བུ་ལྟོག་པ་ལྟོག་པོ།..... | ༤༥ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་ཆུ་གི་ལམ་སྟོན་གཞི་ན།..... | ༤༥ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་འདི་ཐོད་བ།..... | ༥༩ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་ཕྱོགས་ལ།..... | ༥༠ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་འདི་ལོ་བསྟར་ཅིས་འབྱུག་པ།..... | ༥༣ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་འདི་འབྱུག་མེད་འགན་དབང་།..... | ༥༣ |
| བཙག་འཇུག་པོ་དེ་ལྟ་བུ་ འདེམས་ཁྲི་གདམ་ཁྲི་བཟོ་ན་ནི།..... | ༥༤ |
| སྤྲོད་ཚིག་པ་འདི་འོང་འབབ།..... | ༥༤ |
| ཐོ་བཀོད་ཀྱི་སྒྲ་ཡོན།..... | ༥༤ |
| འབྱུག་མེད་འགན་དབང་སྒྲ་ཡོན།..... | ༥༥ |
| ལས་སྒྲངས་ཞལ་འདེབས།..... | ༥༥ |

| | |
|---|----|
| ལེབ་ ༩ པ།..... | ༥༦ |
| ཁེ་འབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་།..... | ༥༦ |
| ཁེ་འབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གཏན་འབེབས་ཚད་གཞི།..... | ༥༦ |
| འབྲུག་གི་ཚོང་སྡེ་བཅའ་ཁྲིམས་འོག་གི་གོ་གནས།..... | ༥༧ |
| གནང་བ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་།..... | ༥༨ |
| བྱད་ཚད་མ་ལུན་མི་ལུ་སྒོས་ཚད།..... | ༥༩ |
| ལེབ་ ༡༠ པ།..... | ༦༢ |
| འདེམས་ངོ་ཚུ་ལུ་བྱད་ཚད་དང་བྱད་ཚད་མ་ལུན་པ།..... | ༦༢ |
| བྱད་ཚད།..... | ༦༢ |
| འདེམས་ངོ་འེ་བྱད་ཚད།..... | ༦༢ |
| འདེམས་ངོ་འེ་བྱད་ཚད་མ་ལུན་པ།..... | ༦༣ |
| སྐུ་འཁོར་གྱི་འཐུས་མི་ཅིག་བཅས་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་རིམ་གྱི་ | |
| གཤམ་གཏོགས་ལུ་བྱད་ཡོན་མེད་པ།..... | ༦༤ |
| ཚོས་སྒོར་ཁྱུགས་མི་ཅིག་བཅས་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་རིམ་གྱི་ | |
| གཤམ་གཏོགས་ལུ་བྱད་ཡོན་མེད་པ།..... | ༦༤ |
| ལེབ་ ༡༡ པ།..... | ༦༧ |
| བཅས་འཐུ་འེ་ཚོས་གངས།..... | ༦༧ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་འེ་བཅས་འཐུ།..... | ༦༧ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་འེ་བཅས་འཐུ།..... | ༦༩ |

| | |
|--|----|
| ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཇུག་..... | ༧༠ |
| གདམས་ངོའི་ཆོས་གྲངས་གསལ་བསྒྲགས།..... | ༧༡ |
| ཆོགས་རྒྱུ་ཆོས་གྲངས།..... | ༧༢ |
| བཅག་འཇུག་འཇུག་མེད་མངས་བཟང་འཕྲིན།..... | ༧༣ |
| ལེའུ་ ༡༢ པ།..... | ༧༤ |
| འདེམས་ངོའི་གདམས་ངོ་བོད་ནི་དང་ཕྱིར་བོད་ན།..... | ༧༥ |
| བཅག་འཇུག་འདེམས་ངོའི་གདམས་ངོ་བོད་ནི།..... | ༧༥ |
| སྤྲོད་དོན་ཆོགས་པ་གིས་འདེམས་ངོའི་གདམས་ངོ་བོད་ནི།..... | ༧༦ |
| གདམས་ངོའི་ཆ་འཇོག་དགོས་མཁོ།..... | ༧༦ |
| ཆོགས་རྒྱུ་སྤྱིར་མི་ཚུ་གི་བཟང་དོན་ཐོབ་དབང་།..... | ༨༠ |
| གདམས་ངོའི་བརྟག་ཞིབ།..... | ༨༡ |
| འདེམས་ངོའི་གདམས་ངོ་ཕྱིར་བོད་ན།..... | ༨༢ |
| དོ་འགྲན་ཅན་གྱི་འདེམས་ངོའི་དོ་རྟགས་བཟང་བཟང་།..... | ༨༥ |
| དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོའི་ཐོ་ཡིག་བྱུང་སྟེ།..... | ༨༦ |
| བཅག་འཇུག་འཇུག་མེད་མང་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཆོགས་པའི་འདེམས་ངོ་ཆོ་འདས།..... | ༨༦ |
| ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱི་བཀོད་རྒྱུ་ལས་བརྟེན་མཐོ་གཞུགས།..... | ༨༨ |
| ལེའུ་ ༡༣ པ།..... | ༩༡ |
| འདེམས་ངོའི་ངོ་ཚབ།..... | ༩༡ |
| བཅག་འཇུག་འཇུག་མེད་མང་..... | ༩༡ |

| | |
|---|------------|
| བཅག་འཕྱུ་འི་དོ་ཚབ་ལུ་བྱད་ཚད་མེད་པ། | ༩༢ |
| བཅག་འཕྱུ་དོ་ཚབ་ཅིག་དགོངས་ཞུ་ ཡང་ན་ ཆེ་ལས་འདས་པ་ ཡང་ན་ བསྐྱོ་བཞག་ཆ་མེད། | ༩༢ |
| ཚོགས་སྐྱུན་དོ་ཚབ་བསྐྱོ་བཞག། | ༩༢ |
| གངས་ཕྱིས་དོ་ཚབ་བསྐྱོ་བཞག། | ༩༢ |
| ཚོགས་སྐྱུན་དོ་ཚབ་ཀྱི་བྱ་སྤོ། | ༩༤ |
| གངས་ཕྱིས་དོ་ཚབ་ཀྱི་བྱ་སྤོ། | ༩༤ |
| དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་དོ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་བཅག་འཕྱུ་དོ་ཚབ་ཀྱི་བྱ་སྤོ། | ༩༤ |
| ཚོགས་སྐྱུན་ ཡང་ན་ གངས་ཕྱིས་དོ་ཚབ་གྲལ་གཏོགས་མ་ཚུགས་པ། | ༩༤ |
| དོ་ཚབ་ཀྱི་ཐོ་དེ་བ། | ༩༤ |
| ལེའུ་ ༡༢ པ། | ༩༧ |
| བཅག་འཕྱུ་འི་བསྐྱལ་བསྐྱགས། | ༩༧ |
| བཅག་འཕྱུ་འི་བསྐྱལ་བསྐྱགས་དང་ བསྐྱལ་བསྐྱགས་དུས་ཡུན། | ༩༧ |
| འཕྱལ་རིག་བད་བརྒྱད་དུས་ཡུན་ལུ་ ཐོབ་སྐྱལ་འབྲམ་མཉམ་གྱི་དཔྱ་བཞོ། | ༩༨ |
| འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ལས་རྒྱུ་བསྐྱགས། | ༩༩ |
| ལེའུ་ ༡༥ པ། | ༡༠༠ |
| མི་དམངས་བསྐྱལ་བསྐྱགས་ཟད་ཐོན། | ༡༠༠ |
| གཞུང་གིས་གནང་ནི་འི་བཅག་འཕྱུ་འི་ཟད་ཐོན། | ༡༠༠ |
| སྤྲོད་དོན་ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་ ཞལ་འདེབས་ལེན་ནི་ཐོབ་ལམ། | ༡༠༠ |

| | |
|--|-----|
| ཞལ་འདེབས།..... | ༡༠༡ |
| བཙག་འཐུའི་ཟད་ཐོན་མཐོ་ཚད། | ༡༠༢ |
| བཙག་འཐུའི་ཟད་ཐོན་གྱི་ཕྱི་ཕྱི་ལ་བའི་དུས་ཡུན་མཚམས་ཚད།..... | ༡༠༣ |
| ལེའུ་ ༡༤ པ། | ༡༠༤ |
| བཙག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག། | ༡༠༤ |
| བཙག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག། | ༡༠༤ |
| སྤྲོད་རྒྱུ་ཚུགས་པ་དང་འདེམས་རྒྱུ་གི་ བཙག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག།..... | ༡༠༤ |
| བཙག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག་ ལག་ལེན་འགོ་བཙུགས་ཆེས་གངས། | ༡༡༠ |
| ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག་ལས་འགལ་བའི་ཉེས་ཁྲིམས། | ༡༡༠ |
| བཙག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱི་ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག། | ༡༡༡ |
| ཀུན་སྒྲིབ་རྣམ་གཞག་ལས་འགལ་བའི་ཉེས་ཁྲིམས། | ༡༡༣ |
| ལེའུ་ ༡༥ པ། | ༡༡༥ |
| ཚུགས་རྒྱུ་འགོ་འདྲེན། | ༡༡༥ |
| ཚུགས་རྒྱུ་ཐོབ་དབང།..... | ༡༡༥ |
| ཚུགས་རྒྱུ་ཉེས་ལུ་ གཞུང་གི་ངལ་གསོ། | ༡༡༦ |
| བཙག་འཐུའི་སྐབས་ཀྱི་ཚུགས་རྒྱུ། | ༡༡༦ |
| ཆེད་མངགས་སྤེ་རིམ་ཚུགས་རྒྱུ་པ་རྒྱ་གིས་འགྲེམ་ཐོག་ཚུགས་རྒྱུ་སྒྱུར་ནི། | ༡༡༦ |
| ཚུགས་རྒྱུ་སྒྱུར་མི་རྒྱུ་མ་བཀག་ཐབས།..... | ༡༡༧ |
| ཚུགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་གསལ། | ༡༡༨ |

| | |
|--|-----|
| ཚོགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ལས་འཛིན་ཚུ་གིས་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་དཔལ་གསེའི་གནང་བ།..... | 119 |
| ཚོགས་ཀྱི་གྱི་དྲི་ལེན་འབད་མ་ཚོགས།..... | 120 |
| ཀྱན་ཤོག། | 120 |
| ཀྱན་སྒྲོམ་དང་ ཚོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཞིའི་འཕུལ་ཆས། | 121 |
| ཚོགས་ཀྱི་དུས་ཡུན།..... | 121 |
| ཚོགས་ཀྱི་འགོ་འཛུགས།..... | 122 |
| ཚོགས་ཀྱི་ས་ཁོངས་ནང་འཛུལ་ཞུགས།..... | 123 |
| ཚོགས་ཀྱི་གྱི་བྱ་སྒྲུབ་འཛུལ་པ་དང་ གསལ་བ་ལུ་གནས་དགོས། | 123 |
| གཞུགས་ཀྱི་དབང་པོ་ལུ་ སྒོ་ཤོག་ཡོད་མི་ཚོགས་ཀྱི་དཔལ་ལུ་གོགས་རམ། | 124 |
| ཚོགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཞིའི་ངོས་འཛིན་ལུ་དོགས་གཙོད་གདོང་ལེན།..... | 124 |
| འཕུལ་སྐབས་ཚོགས་ཀྱི།..... | 126 |
| ཚོགས་ཀྱི་མཆུག་བསྟུ།..... | 127 |
| ཚོགས་ཀྱི་མཆུག་བསྟུའི་ཤུལ་ལས་ ཀྱན་སྒྲོམ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་ དེ་ལས་བཅག་འཐུའི་ཡིག་ཆས་ཚུ་ལུ་བྱིན།..... | 128 |
| འཆབ་དོལ་སྐབས་ ཚོགས་ཀྱི་བྱི་བཤོལ་དང་ གནས་སྐབས་མཆོམས་འཛིག། | 129 |
| ཀྱན་སྒྲོམ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་ལུ་གཞོད་ཀྱིན་ལས་བརྟེན་ ཚོགས་ཀྱི་གསལ་བཅུགས། | 131 |

| | |
|---|-----|
| ལེབ་ ༡༥ པ།..... | ༡༣༣ |
| ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཚུལ་བཟོ་མ་ཞི།..... | ༡༣༣ |
| ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཚུལ་བཟོ་མ་ཞི།..... | ༡༣༣ |
| གྲངས་ཚུལ་བཟོ་མ་ཞི་གི་ཚོས་གྲངས་དང་དུས་ཚོད་ དེ་ལས་ས་གནས།..... | ༡༣༤ |
| གྲངས་ཚུལ་མཐུག་མ་བསྟུག་ རྒྱ་ཤོག་ལུ་གཞི་དུ་སྒྲིན་ ཡང་ན་ བྱང་སྒྲིན།..... | ༡༣༥ |
| གྲངས་ཚུལ་བཟོ་མ་སར་འཛུལ་ཞུགས།..... | ༡༣༦ |
| ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་བཟོ་མ་ས་འགོ་འཛུགས།..... | ༡༣༧ |
| རྒྱ་ཤོག་དཔྱེ་ཞིབ།..... | ༡༣༨ |
| ཚོགས་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཚུལ་བཟོ་མ་ཞི།..... | ༡༣༩ |
| བཅག་འཐུའི་ཅ་ཆས་ཚུ་ལུ་ཐེའུ་རྒྱ་བ་ཞི།..... | ༡༣༩ |
| འགེམ་ཐོག་ཐོབ་པའི་ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་བཟོ་མ་ས།..... | ༡༣༩ |
| ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གྲངས་བཟོ་མ་ས་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་མཉམ་སྡེ།..... | ༡༣༩ |
| ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཚུལ་ལོག་བཟོ་མ་ཞི།..... | ༡༣༩ |
| ལེབ་ ༡༦ པ།..... | ༡༣༩ |
| བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས།..... | ༡༣༩ |
| བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་ལུ་ཞི།..... | ༡༣༩ |
| སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁྲིམས་ནང་བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་དང་བྱུང་སྡེ།..... | ༡༣༩ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གཞི་བཙུགས།..... | ༡༤༡ |
| རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་གཞི་བཙུགས།..... | ༡༤༢ |

| | |
|--|-----|
| ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་གི་བཅུགས། | ༡༥༣ |
| འབྲ་མཉམ་གྱི་ཚོགས་རྒྱུ། | ༡༥༥ |
| བཅག་འཐུ་གྲུབ་མི་འདེམས་ངོ་ལུ་བཅག་འཐུ་འདོན་སྤྱོད་ལག་ཁྱེར། | ༡༥༥ |
| ལེའུ་ ༢༠ པ། | ༡༥༦ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་སྤྱོད་ཀྱི་སྐོར་དང་བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས། | ༡༥༦ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས། | ༡༥༦ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་ཚུན་དཔེ་དཔར་འཛིན། | ༡༥༦ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་སྤྱོད་འབྲུལ། | ༡༥༧ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་གི་ཙུ་ཕན། | ༡༥༨ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་སྤྱོད་འབྲུལ་སྤུལ་ཚོགས་པའི་གཞི་རྒྱུ། | ༡༥༩ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་ནང་རྒྱུ་སྤྱོད་ཐོབ་བཅོད་བཀོད་པ། | ༡༦༠ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་ནང་དོན། | ༡༦༠ |
| བཅག་འཐུ་འདོན་ལུགས་ཚུན་དཔེ་དཔར། | ༡༦༡ |
| དཔར་པའི་དབྱེ་དཔྱད། | ༡༦༢ |
| འདེམས་ཁྲི་ཐོབ་བཅོད་སྐབས་དགག་ལན། | ༡༦༢ |
| ཁྲི་མས་འདུན་འཁུན་ཚོད། | ༡༦༣ |
| ཁྲི་མས་འདུན་བཀའ་རྒྱའི་བརྒྱུད་འབྲེལ། | ༡༦༤ |
| བརྒྱུད་འབྲེལ་ཁྲི་མས། | ༡༦༤ |
| ཁྲི་མས་འདུན་བཀའ་རྒྱ་ལུ་ཆ་གནས། | ༡༦༤ |

| | |
|---|------------|
| བཙག་འཇུག་པའི་ལྷན་ཁྲིམས་འོག་ནས་..... | 164 |
| ཁྲིམས་འདུན་ལས་ ཁྲིམ་བཞུགས་སྐབས་ཀྱི་..... | 166 |
| བཙག་འཇུག་པའི་ལྷན་ཁྲིམས་མཛུགས་སྐབས་..... | 166 |
| མཛུགས་སྐབས་ཀྱི་ལྷན་ཁྲིམས་འོག་ནས་..... | 167 |
| བཙག་འཇུག་པའི་མཐོ་གཞུགས་..... | 168 |
| ཁྲིམས་འདུན་བཀའ་རྒྱ་ལག་ལེན་ལུ་མཚམས་འཛིན་..... | 169 |
| མཐོ་གཞུགས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་རིམ་པ།..... | 169 |
| ལེའུ་ 27 པ།..... | 171 |
| བཙག་འཇུག་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་དོན་འགེལ།..... | 171 |
| རན་སྐད་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད།..... | 171 |
| བཙག་འཇུག་ཀྱི་ཁྱབ་བསྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་དོན་འགེལ།..... | 174 |
| འགྲེམ་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྱབ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་དོན་འགེལ།..... | 176 |
| བཙག་འཇུག་པའི་མ་དངུལ་ལོག་སྤྱོད།..... | 176 |
| ཚོགས་པ་གཞན་ལུ་བསྐྱེད་བསྐྱེད་མ་ཚོགས་..... | 177 |
| མི་དམངས་ཀྱི་འཛིན་འདུ་བཀའ་སྤྱོད།..... | 177 |
| བཙག་འཇུག་པའི་འཛིན་འདུ་སྐབས་བར་དུ་གྲོགས།..... | 178 |
| ཚོགས་ཀྱི་གནས་འདུག་འཐབ་དགོས།..... | 178 |
| ཚོགས་ཀྱི་སྐྱེད་མི་ངོས་འཛིན་འདུ་པར་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་དོན་འགེལ།..... | 178 |

| | |
|---|-----|
| ནི་གཤམ་ཚུ་གིས་འདེམས་ངེའི་ཁོངས་ལས་ ཡང་ན་ | |
| ཚོགས་རྒྱན་རྒྱུ་བསྐྱེད་འབད་མ་ཚོགས། | ༡༧༩ |
| ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ནང་ ཡང་ན་ ཉེ་འདབ་ལུ་ བསྐྱེད་བསྐྱགས་བཀག་སྡོམ། | ༡༧༩ |
| གཤམ་ཐབས་ཐོག་བཏོན་པ་ ཡང་ན་ རྒྱུན་བརྒྱབ་པ། | ༡༨༠ |
| ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ ཡང་ན་ གངས་བསྐྱེམས་ས་གནས་ཀྱི་ཉེ་འདབ་ལུ་ | |
| གོ་མ་ཚོན་སྤྲུགས་འབྱོར་བཀག་སྡོམ། | ༡༨༢ |
| བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞུང་དོན་ལཱ་འགན་ལུ་ ཁྲིམས་འགལ། | ༡༨༣ |
| བཅོང་ནི་ ཡང་ན་ བཀའ་ནི་བཀག་སྡོམ། | ༡༨༣ |
| བཅག་འཐུ་འེ་སྐབས་ངོ་རྒྱུན་བཅོ་བ། | ༡༨༣ |
| བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྲིམས་འགལ་དབུལ་སྤོད། | ༡༨༤ |
| བཅག་འཐུ་འེ་ཕྱི་ཁྲ་ཁྲ་བཞག་མ་ཚུགས་པ། | ༡༨༤ |
| ངག་བཅོང་བརྒྱུན་མ། | ༡༨༤ |
| ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་ཕུལ་དགོ་པའི་སྒྲན་ཞུ་ཕུལ་མ་ཚུགས་པ། | ༡༨༥ |
| འབྲུག་གི་ཉེས་འགལ་ཁྲིམས་དེ་བཙོག་གི་གནོད་འགལ། | ༡༨༦ |
| ལེའུ་ ༢༢ པ། | ༡༨༧ |
| རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས། | ༡༨༧ |
| རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འགོ་བཙུགས། | ༡༨༧ |
| འོས་འདེམས་ཀྱི་ཞུ་བ། | ༡༨༧ |
| འོས་འདེམས་ཀྱི་ཁྱད་ཚོས། | ༡༨༨ |

| | |
|--|-----|
| ཐུང་བཏོན་བཀའ་སློམ། | ༡༤༤ |
| ཚོགས་སྐྱོད་སྒྲུབ་ཀྱི་ཁྱད་ཆ་ད། | ༡༤༤ |
| བཅུག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་འགན་ཁུར། | ༡༤༤ |
| སྐུ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འགོ་འདྲན་དུས་ལུན། | ༡༤༤ |
| སྐུ་འབྲས་ལྟན་པའི་འོས་འདེམས། | ༡༤༥ |
| ལེའུ་ ༢༣ པ། | ༡༥༠ |
| སྒྲ་ཚོགས། | ༡༥༠ |
| དོ་འགན་མེད་པའི་བཅུག་འཐུ། | ༡༥༠ |
| དུས་མིན་བཅུག་འཐུ། | ༡༥༠ |
| མཉམ་སྒྲགས་དབང་ཆ་ད། | ༡༥༡ |
| འཕྲི་སྒྲུབ། | ༡༥༢ |
| ཚོགས་ཏོན་དབང་ཆ་ད། | ༡༥༢ |
| ཐུང་སྒྲགས། | ༡༥༣ |
| གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད། | ༡༥༣ |
| གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད། | ༡༥༣ |

འབྲུག་གི་བཅུག་འཐུའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༤ ཅན་མ།

ངོ་སྤྱོད།

དེ་ཡང་ འབྲུག་གི་ཙམ་མཆོག་མོ་༢༠༠༤ ཅན་མའི་ཙམ་མོ་༢༣ པའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་
རང་མོས་དང་ནམ་དག་གི་སྒོ་ལས་གྲུབ་པའི་དུས་མཆོམས་ཅན་གྱི་བཅུག་འཐུ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་
འདེམས་ཐོག་ལས་ མི་དམངས་སྤྱི་བདེ་གི་བསམ་དོན་བཀོད་ཐབས་ལུ་

རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ས་པོ་བྱེ་ལོ་ཟླ་༥ པ་ལུལ་མའི་ཆེས་༢༤ ལུའམ་ སྤྱི་ལོ་༢༠༠༤ ཟླ་༡ པའི་
ཆེས་༢༤ ལུ་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཆོགས་དང་པ་འཆོགས་སྐབས་ འབྲུག་གི་བཅུག་འཐུའི་བཅའ་ཁྲིམས་
འདི་ ཆ་འཛོགས་གྲུབ་ཅིན།

ལེའུ ༡ བ།

སྒྲིལ་བཞིན།

མཚན་བསྐྱེད་དང་ བྱུང་བའི་ འགོ་འཛུགས།

༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདི།

གཤམ་ འཕྲུག་གི་བཅུག་འཕྲུའི་བཅའ་ཁྲིམས་^{༢༠༠༤} ཅན་མ་ཟེར་བཞིན་དགོ།

ཁ་ཤམ་ འཕྲུག་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབུས་མེད་པར་བྱུང་ནི་ དེ་ལས་ སྒྲིལ་གས་དང་ས་གནས་
གཞུང་གི་བཅུག་འཕྲུ་དང་འབྲེལ་བའི་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་ དེ་ལས་རྒྱལ་
ཁོངས་འོས་འདེམས་ཚུ་ལུ་ སྒྲུར་འཕྲུག་འཐབ་ནི་ཡིན།

གཤམ་ རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ས་པོ་ཕྱི་ལོ་^{༢༠༠༦} པའི་ཆེས་^{༡༡} ལུ་འམ་ སྒྲིལ་^{༢༠༠༤} ཟླ་^༤
པའི་ཆེས་^{༡༢} ལས་ བྱུང་དབང་གི་ཆ་གནས་བྱུང་ཡིན།

ཆ་མེད།

༢ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ སྒྲིལ་གས་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་བཅུག་འཕྲུ་དང་འབྲེལ་བའི་
ཁྲིམས་གཞན་ཚུ་ཆ་མེད་བཏང་མ་ཡིན།

ལེའུ་ ༢ པ།

འདེམས་ཁོངས།

འབྲས་མི་གཅིག་ཀྱང་གི་འདེམས་ཁོངས།

- ༣ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁོངས་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ འབྲས་མི་གཅིག་ཀྱང་གི་
འདེམས་ཁོངས་འབད་བཅི་དགོཔ་ཨིན།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་ནང་ འདེམས་ཁྲི་བཞོ་བཏུ་མ།

- ༧ འདི་ལས་མར་བཀོད་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ འབྲས་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་ནང་ རྫོང་ཁག་
རེ་རེའི་ནང་གི་ས་ཁྱོན་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ལས་ ཐང་ཀར་བཅག་འབྲས་རྒྱལ་སྤྱི་ གནམ་ཁ་
གྲུབ་པའི་འབྲས་མི་མང་ཤོས་ལྷ་བཙུང་ལྷ་དགོཔ་ཨིན།
- ༨ བཅད་མཆམས་ལྷན་ཚྭ་གསལ་གྱིས་ རོན་ཆན་༧ པའི་དགོས་དོན་ལྟར་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་ལུ་
རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་འདེམས་ཁྲིའི་གྲངས་ཁ་འདི་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚྭ་གསལ་རྒྱན་སྦྱར་
མིའི་མི་རྒྱུ་བས་གྱི་ཆ་ཆད་དང་བསྟན་ བྱ་སྟབས་གང་བདེའི་བཞོ་བཏུ་མ་འབད་དགོ།
- ཨིན་ཅུང་ རྫོང་ཁག་གཅིག་ལུ་རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་འདེམས་ཁོངས་གཉིས་ལས་མ་
ཉུང་མ་ཅིག་དང་ བདུན་ལས་མ་ལྷག་པ་ཅིག་དགོ།
- ༩ བཅད་མཆམས་ལྷན་ཚྭ་གསལ་གྱིས་ རོན་ཆན་༨ པའི་དགོས་དོན་ལྟར་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་བཞིན་
དུ་ རྫོང་ཁག་རང་སོ་ལུ་བཞོ་བཏུ་མ་བཏང་ཡོད་པའི་ འདེམས་ཁྲིའི་གྲངས་ཆད་དང་འབྲན་
འབྲས་འབད་ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་གྱི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་དཔྱ་བཞོ་རྒྱལ་མི་གི་དོན་ལས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་
པའི་ཚྭ་གསལ་རྒྱན་སྦྱར་མིའི་མི་རྒྱུ་བས་འདི་ བྱ་སྟབས་གང་བདེའི་ཐོག་ལས་ དེ་ལུགས་གྱི་
འདེམས་ཁོངས་རེ་རེའི་ནང་བཞོ་བཏུ་མ་འབྲས་མཉམ་གཏང་དགོ།

2) བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ཀྱིས་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་འདུའི་ནང་
 འདེམས་ཁྲི་བཞོ་བཀམ་བཏང་ཡོད་པའི་ཁ་གྲངས་དང་ རྫོང་ཁག་ཅིག་ནང་སྤྱི་ཚེགས་འདེམས་
 ཁོངས་རེ་རེའི་ས་གནས་ཀྱི་བྱ་བ་ཚད་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་འདུའི་དུས་ལུ་ན་མ་ཚང་བའི་
 ཉེན་གངས་གཅིག་བརྒྱ་བརྒྱད་རུ་ལས་མ་ཉུང་བའི་སྤྲོ་གོང་ལུ་ བན་འཕྲིན་སྤེལ་དགོ།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྤེ།

- 4 རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྤེ་ལུ་ འབྲུས་མི་ཉེར་ལྔ་ཡོད་དགོ་མི་འདི་གི་གྲུལ་ཁར།
 1) རྫོང་ཁག་ཉི་ཤུ་རེ་རེའི་ནང་ལས་ ཚེགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་ཚུ་གིས་ བཅག་འབྲུ་གྲུབ་
 པའི་འབྲུས་མི་རེ་དང་།
 2) འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཚོག་གིས་ གདམ་ཁ་གྲུབ་པའི་བྱད་ལྡན་གྱི་མིང་ལ།
 3 འདི་ལས་མར་བཀོད་པ་བཞིན་དུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྤེའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ འོན་ཚུན་ (1) བའི་
 འོན་ཚུན་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་ལས་ བན་ཁར་བཅག་འབྲུའི་ཐོག་གདམ་ཁ་བརྒྱབ་དགོ།
 10 འོན་ཚུན་ བའི་དགོས་འོན་ལྟར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྤེ་ནང་འབྲུས་མི་རེ་བཅག་འབྲུ་
 འབད་ནི་དོན་ལས་ རྫོང་ཁག་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ལུ་ འདེམས་ཁོངས་རེ་འབད་བཅི་དགོ།
 11 འོན་ཚུན་ བའི་དགོས་འོན་ལྟར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྤེ་བཅག་འབྲུའི་དོན་ལུ་ ཆེད་འོག་
 རེ་རེ་དང་ ཆེད་འོག་གཅིག་གི་ནང་མ་ཚུད་པའི་རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤེལ་ས་ འདེམས་ངོ་རེ་
 གདམ་ངོ་བཏོན་ནི་གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་དེ་ཡང་ གཤམ་འཁོད་རྣམ་གཞག་ལྟར་ཨིན།
 1) ཆེད་འོག་རེ་རེ་གི་ཆེད་དང་ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤེལ་གི་ཁྲོམ་དཔོན་འདི་གིས་ འོན་ཚུན་ 11
 བའི་དགོས་འོན་ལུ་ འཛེམས་འདུ་བཀུག་ནི་དེ་ཡང་།

༡༽ འཛེམས་འདུའི་ས་གནས་འདི་ ཚེགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཁ་གྲངས་མང་ཤོས་ལུ་
བྱ་སྤྲེལ་བདེ་བའི་ས་གནས་ལྟེ་བ་ཅིག་ལུ་བཞག་དགོ།

༢༽ ས་གནས་དང་ཁ་གསལ་ཚུ་ རྟེན་འོག་ནང་འཁོད་ལུ་ ཤེས་ཚུགས་པ་
འབད་བཟུགས་སྤེལ་དགོ།

༣༽ བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་དེ་རྟེན་འོག་ནང་འཁོད་ཀྱི་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚེགས་
རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཆ་མཉམ་གྱིས་ཚོགས་

༤༽ བྱ་སྤྲེལ་འཛེམས་ཚུ་ ཡིག་ཐོག་ཚང་སྤྲིག་བཀོད་དགོ།

ཁ༽ འདེམས་ངོ་ཅིག་འཛེམས་འདུའི་སྤྲེལ་ས་ འཛེམས་འདུ་དེ་ཁའི་ཚེགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་
ཚུ་གིས་ མང་མོས་ཚེགས་རྒྱུ་སྤྲེལ་གདམ་ཁ་བརྒྱབ་དགོ།

ག༽ གཤམ་སྤྲོད་གདམ་ངོ་གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་འདེམས་ངོ་བཏོན་ཡོད་པ་ཅིན་ འདེམས་
ངོ་རེ་རེ་གིས་ འཛེམས་འདུའི་ནང་གསལ་བཤད་འབད་ནི་གི་གོ་སྐབས་བྱིན་ནི་དང་
འཛེམས་འདུའི་ནང་ཡོད་པའི་ཚེགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཚུ་གིས་ རྟེན་དམིགས་བཀོད་
པའི་ལམ་ལུགས་ལྟར་དུ་ཚེགས་རྒྱུ་སྤྱད་དགོ། ཚེགས་རྒྱུ་སྤྱད་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་པའི་མི་
ངོམ་འདི་ རྫོང་ཁག་འདི་ནང་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚེགས་སྤེལ་བཅག་འཐུ་ནང་
རྟེན་འོག་ ཡང་ན་ རྫོང་ཁག་ཁོམ་སྤེལ་འདེམས་ངོ་སྤེལ་འགན་འབད་ནི།

ང༽ འཛེམས་འདུའི་ས་གནས་རེ་རེ་ནང་ རྫོང་ཁག་བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྟེན་
འོག་ ཡང་ན་ རྫོང་ཁག་ཁོམ་སྤེལ་འདེམས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཐོ་ཡིག་ གསྤྲིག་
དང་བཅས་ ཚེགས་རྒྱུ་སྤྱད་མཁོངས་ཅིག་གཞི་བཟུགས་འབད་ནིའི་འགན་ཁུར་འབག་
དགོ།

ཅ ། འཇོམས་འདུལ་ས་གདམ་ཁ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་ཅིག་གིས་ དགོས་མཁོའི་གདམ་
 ངོའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ རྟོག་འོག་གི་འདེམས་ངོ་ཡིན་ཆེ་ རྟོག་ དམངས་མི་ རྟོག་ས་པ་
 ལས་དང་ ཁྲོམ་གྱི་འདེམས་ངོ་ཡིན་ཆེ་ ཁྲོམ་དཔོན་ལས་ ཆ་འཇོག་ས་གྱི་མིང་
 རྟགས་བཀོད་ཐོག་ ཆ་ཚང་འབད་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ གདམ་ངོའི་བྱ་བ་ལུ་
 ཞེ་མཐའ་མཚུག་ཆེས་གངས་དེའི་སྤྲོ་གོང་ལས་ལུ་དགོ།

རྟོག་འོག་རྟོག་ས་འདུ།

- ༡༢ རྟོག་འོག་རེ་རེ་ལུ་རྟོག་འོག་རྟོག་ས་འདུ་རེ་ཡོད་པ་ལས་ དེ་ནང་གི་འབྲུས་མི་ཚུ་ རྟོག་འོག་
 དེའི་ནང་འཁོད་ལས་བཅག་འབྲུ་གྲུབ་པའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ཚུད་དགོཔ་འདི་ཡང་།
 ༡༧ རྟོག་འོག་རྟོག་ས་སྤེ་རེ་ལས་བཅག་འབྲུ་གྲུབ་པའི་རྟོག་འོག་རེ་དང་དམངས་མི་རེ་དང་།
 ༢༠ རྟོག་འོག་ཁྲོམ་སྤེ་རེ་ལས་བཅག་འབྲུ་གྲུབ་པའི་ངོ་ཆ་བ་རེ།
 ༢༡ རྟོག་འོག་དེ་གི་ ཡན་ལག་ཁྲོམ་སྤེ་ཚུ་ལས་ བཅག་འབྲུ་གྲུབ་པའི་ངོ་ཆ་བ་གཅིག་
 ༢༢ འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་ཐད་ དོན་ཆུང་༡༢ པའི་དགོས་དོན་ལྟར་ བཅད་མཆམས་ལྟན་རྟོག་ས་
 ཀྱིས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

རྟོག་འོག་རྟོག་ས་སྤེ་ནང་འདེམས་ཁྲི་བཀོ་བཏང་མ།

- ༡༣ རྟོག་འོག་ཅིག་ལུ་རྟོག་འོག་རྟོག་ས་སྤེ་རེ་ཡོད་མི་དེ་ནང་ ཐད་ཀར་བཅག་འབྲུའི་ཐོག་ལས་
 གདམ་ཁ་གྲུབ་པའི་ རྟོག་འོག་དམངས་མི་བཅུ་ཉེ་ བཅག་འབྲུ་གྲུབ་པའི་རྟོག་ས་པ་བདུན་
 ལས་མ་ཉུང་མ་ཅིག་དང་ བཅུ་ཐམ་ལས་མ་ལྟག་པ་ཅིག་ཚུད་པ་ཡིན།

ཡིན་ཅུང་ གནས་ཡུན་མ་ཚང་བའི་ཉེ་མ་ལས་ཅུ་གྲོལ་སོང་པའི་སྐབས།

༡༽ རྫོང་ཁག་ཚྭ་ལ་འདུ་ཡིན་པ་ཅིན་ རྒྱལ་འདུ་དམངས་མི་ཁྲོམ་སྤེའི་ཆ་བགས་པ་
བཅག་འཐུ་མ་གྲུབ་ཀྱི་རིང་ རྒྱལ་འདུ་དམངས་མི་དེ་གིས་ ཁོང་རའི་ཆེད་འོག་
ཚྭ་སྤེའི་གི་འཐུས་མི་འབད་འཕྲོ་མཐུད་སྤྲོད་དགོཔ་ ཡང་ན།

ཁ༽ ཆེད་འོག་ཚྭ་སྤེའི་ཡིན་པ་ཅིན་ རྒྱལ་འདུ་དམངས་མི་ ཚྭ་སྤེའི་ཆ་བགས་པ་ལྟ་
བཅག་འཐུ་མ་གྲུབ་ཀྱི་རིང་ རྫོང་ཁག་ཚྭ་ལ་འདུ་ཡི་འཐུས་མི་འབད་འཕྲོ་མཐུད་
སྤྲོད་དགོ།

༡༥ རྩོམ་ཆ་༡༤ པའི་དགོས་དོན་འདི་ཡང་།

༡༽ ཆེད་འོག་ཚྭ་སྤེའི་འཐུས་མི་འབད་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་འདུ་དམངས་མི་རེ་
བཅག་འཐུ་རྒྱབ་ཞིའི་དོན་ལས་ ཆེད་འོག་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ལུ་ འདེམས་ཁོངས་རེ་སྤེ་
ཅུས་དགོཔ་དང་།

ཁ༽ ཡན་ལག་དོན་ཆ་(༡) པའི་བྱུང་འོག་གི་བཅག་འཐུ་དེ་ འདི་ལས་མར་བཀོད་
ཡོད་པ་བཞིན་དུ་འབད་དགོ།

༡༦ རྩོམ་ཆ་༡༤ པའི་དགོས་དོན་ལྟར་ ཆེད་འོག་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ ཆེད་འོག་ཚྭ་སྤེའི་ནང་
འདེམས་ཁྲི་བཀོ་བཀའ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ཁ་གྲངས་དང་འབྲེལ་མཉམ་འབད་ སྤྱི་འོག་ལུ་དཔྱ་
བཀོ་རྒྱབ་ཞིན་པ་ལས་ ཆེད་འོག་ཚྭ་སྤེའི་དོན་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་སྤྱི་འོག་རེ་རེ་ལས་
ཚྭ་སྤེའི་ཆ་བགས་པ་རེ་བཅག་འཐུ་འབད་དགོཔ་དེ་ཡང་ འདི་ལས་མར་བཀོད་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ཡིན།

ཁྲོམ་སྤྲེལ་ཆོག་སྤྲེལ་ནང་འདེམས་ཁྲི་བཞོ་བཟུམ།

- ༡༢ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤྲེལ་ནང་ ཁྲོམ་དཔོན་བཅུ་ཉེ་བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་འཐུས་མི་བདུན་ལས་མ་
ཉུང་མ་ཅིག་དང་ བཅུ་ཐམ་ལས་མ་ལྷག་པ་ཅིག་ཚུད་པའི་ཆོག་སྤྲེལ་ཅིག་ཡོད་དགོས་ཡིན།
- ༡༤ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤྲེལ་འདི་ རོན་ཚན་༡༢ པའི་དགོས་དོན་ལྟར་ ཁྲོམ་སྤྲེལ་ཆོག་སྤྲེལ་ནང་
འདེམས་ཁྲི་བཞོ་བཟུམ་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ ཁ་གྲངས་དང་འདྲ་མཉམ་གྱི་འདེམས་ཁྲི་ཁྲོམ་སྤྲེལ་
ལུ་དབྱ་བཞོ་རྒྱབ་དགོ།
- ༡༥ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤྲེལ་ཅིག་གིས་ ཁྲོམ་སྤྲེལ་བཞོ་དེ་ལྷན་གཅི་འཛིན་དང་ཁྲོམ་སྤྲེལ་ཆོག་སྤྲེལ་གྱི་
འཛིན་འབད་ ཁྲོམ་དཔོན་ཅིག་ཐད་ཀར་དུ་བཅག་འཐུ་རྒྱབ་དགོ།

ལེའུ་ ༣ པ།

བཅག་འཇུ་ལྟན་ཆོག་ལ།

བཅག་འཇུ་ལྟན་ཆོག་ལ།

༢༠ བཅག་འཇུ་ལྟན་ཆོག་ལ་དེ་ རང་དབང་ཅན་ཅིག་ཡིན་པའི་ཁར་ དེ་ནང་ལྟན་འཛིན་སྒྲི་
བྱུང་དང་ ལྟན་འཛིན་གཉིས་ཚུད་པ་ཡིན།

བྱད་ཡོན་ཆོད་གཞི།

༢༡ བཅག་འཇུ་ལྟན་འཛིན་སྒྲི་བྱུང་ ཡང་ན་ བཅག་འཇུ་ལྟན་འཛིན་འབད་ཕྱག་ཕྱིད་ལྷ་རྒྱུ་འཇུ་
བསྐྱོ་བཞག་འབད་རུང་བདེ་ཡང་ གལ་སྲིད་མི་ངོ་དེ།

༡༽ རང་བཞིན་སྒྲི་ལུང་ལས་བརྟེན་པའི་འབྲུག་པའི་མི་སེར་དང་།

ཁ༽ འབྲུག་པའི་མི་སེར་མིན་མི་དང་གཉེན་དུ་མ་བསྐྱོམས་པ།

ག༽ ཉེས་ཅན་གྱི་གོད་འགོལ་གང་རུང་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ ཁྱིམ་གཙོད་མ་གྲུབ་པ།

ང༽ གཞུང་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་བྲལ་འབབ་ ཡང་ན་ འབྲུལ་སྒོ་གཞན་ཚུ་ཆད་ལུས་མེད་
པ།

བསྐྱོ་བཞག་དབང་འཛིན།

༢༢ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ གློན་ཆེན་དང་ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྒྲི་གློན་པོ་ ཆོག་པ་དཔོན་
རྒྱལ་ཡོངས་ཆོག་པ་སྒྲིའི་ཁྲི་འཛིན་ ལྷོག་ཕྱག་པོ་ཆོག་པ་པའི་གཙོ་འཛིན་ཚུ་གིས་ མགྱོན་
མཐུན་གྱི་གྲོས་འདེབས་ཕུལ་བའི་མིང་ཐོའི་ནང་གསེས་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གི་ཕྱག་
རྟགས་དང་ཕྱག་དམ་ཅན་གྱི་བཀའ་ཐམ་ཐོག་ལས་ བསྐྱོས་གནང་བའི་བཅག་འཇུ་ལྟན་
འཛིན་སྒྲི་བྱུང་དང་ བཅག་འཇུ་ལྟན་འཛིན་གཉིས་ཚུད་པ་ཡིན།

ཡིག་ཚང་གི་དམ་བཅའ་ ཡང་ན་ རྩིས་ལེན།

- ༢༣ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྱབ་དང་ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཚུ་ རང་སེའི་གོ་གནས་མ་ལེན་
པའི་རྟེ་མར་ ཕ་ཁྱིམ་ས་ཆེན་མོའི་བྱུང་དེབ་གསུམ་པ་དང་འབྲིལ་ གོ་གནས་ཀྱི་དམ་བཅའ་
ཡང་ན་ རྩིས་ལེན་ཕུལ་དགོ།

ཡིག་ཚང་གི་གནས་ཡུན།

- ༢༤ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྱབ་དང་ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཚུ་གི་ཡིག་ཚང་གི་གནས་ཡུན་
དེ་ ལོ་ངོ་ལྔ་ ཡང་ན་ རང་སེའི་སྤྱི་ས་ལོ་དྲུག་ཅུ་རེ་ལེན་མི་གཉིས་ལས་ གཏ་མི་དེ་ལུ་
གནས་དགོ།

ཡིག་ཚང་ལས་བཏོན་གཏང་ནི།

- ༢༥ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྱབ་དེ་ གནས་དབྱུང་ཐོག་ལུ་མ་གཏོགས་ ཡིག་ཚང་ལས་བཏོན་
གཏང་མི་ཆོག།
- ༢༦ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཅིག་ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྱབ་
ཀྱི་གྲོས་འདེབས་ཐོག་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལས་འགལ་བའི་གཞི་གནད་གུར་ ཡིག་ཚང་ལས་
ཕྱིར་བཏོན་མཛད་ནི་ཡིན།

ལས་གཤེགས་གི་གནས་ཡུན་དང་ཆ་རྒྱུན།

- ༢༧ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྱབ་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཚུ་ ཁོང་རའི་ཡིག་ཚང་གི་
གནས་ཡུན་མ་ཆང་བའི་རྟེ་མ་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོའི་ཞབས་སར་ དགོངས་ཞུའི་དོན་ལུ་
ཡིག་ཅིག་ཕུལ་ཏེ་དགོངས་ཞུ་འབད་ཆོག།

༢༩ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་དེ་གི་རྒྱུ་ཡང་ན་ དགོངས་ལུ་ ཡང་ན་ རྒྱ་རྒྱུ་གང་ཞིག་
ལུ་བརྟེན་ ཁོ་མོ་རའི་ཡིག་ཚང་གི་བྱ་སྒོ་འཐབ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་པའི་རིང་ལུ་ ཆན་རིམ་
མཐོ་ཤོས་ཀྱི་བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་དེ་གིས་ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་ཀྱི་རི་ཚབ་
འབད་དགོ།

ཨིན་རུང་ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་དེ་གིས་ སྤྱིར་བཏང་གིས་དུས་ལུན་ལྷོ་རོ་གསུམ་ལས་
ལྷག་སྟེ་ རི་ཚབ་འཕྲོ་མཐུད་འབད་ནི་མེད།

༣༠ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་དེ་ལུ་ བསྐྱར་ལོག་བསྐོ་བཞག་འབད་ནི་གི་འོས་འབབ་མེད།

༣༠ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་དང་ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཚུ་གི་དདུལ་ཕོགས་དང་
སྤྱིགས་ཁྲིམས་ ལས་གཡོག་གི་ཆ་རྒྱུན་གཞན་ཚུ་ ཁྲིམས་ཐོག་ཆེད་དུ་བཀོད་དགོ།

ཨིན་རུང་ དེ་ཚུ་འི་དདུལ་ཕོགས་དང་ཁེ་ཕན་ཚུ་ བསྐོ་བཞག་གྲུབ་ཞིན་མ་ལས་ཁོང་ལུ་མ་
བརྟེན་པའི་བྱད་པར་བཟོ་མི་ཆོག།

༣༡ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་ ཡང་ན་ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཚུ་གིས་ ཁོ་འབབ་ཅན་གྱི་
ཡིག་ཚང་གང་རུང་ཅིག་འཆང་མི་ཆོག།

བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་ཀྱི་ལག་འགན།

༣༢ བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་འདི་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཁྲི་འཛིན་འབད་དགོ།

མང་མོས་གྲོས་ཆེད།

༣༣ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བྱ་བ་དང་བཀོད་རྒྱ་ཆ་མཉམ་ རྒྱན་སྐྱུར་ཚོགས་གཤམ་ལུ་ཡོད་པའི་
བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་བྱ་བ་དང་བཙག་འཐུ་ལྷན་འཛིན་ཚུ་གིས་ མང་མོས་ཀྱི་བསམ་
འཆར་ཐོག་གསལ་སྟོན་འབད་དགོ།

བཙག་འཐུ་ལྟན་ཆོག་གི་བྱ་སྤྲོད་འགན་ཁུར།

༣༥ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཆོག་གིས་ རྩ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་བྱ་བ་འོག་ རང་མོས་དང་ནུས་དག་གི་
ཐོག་ལས་ སྤྱི་ཆོག་ས་དང་ས་གནས་གཞུང་ཚུན་དང་ བཙག་འཐུའི་བལྟ་སྤྲོད་དང་ བཀོད་
བྱ་བ་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གྲ་སྒྲིག་གི་དམ་འཛིན་དང་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནིའི་ཁར་ རྒྱལ་
ཡོངས་འོས་འདེམས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་གི་ཁག་འགན་ཡོད།

༣༦ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཆོག་གི་ཁག་འགན་འབག་དགོས་འདི་ཡང་།

༡༽ སྤྲོད་དོན་ཆོག་ས་པ་ཚུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་དང་།

ཁ༽ ཤེས་ཡོན་དང་བདེན་ཉམས་བྲེལ་གྱི་ལས་རིམ་ཚུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་
ཐབས་ལམ་གཞན་གྱི་ཐོག་ བཙག་འཐུའི་གནད་དོན་ཚུ་གི་སྒོར་ལས་ མི་དམངས་
ལུ་གོ་བདེ་དང་བྱ་བ་གཏང་ནི།

ག༽ འོས་འདེམས་དང་ བཙག་འཐུའི་གནད་དོན་ཚུ་གི་སྒོར་ སྤྱི་ཆོག་ས་དང་རྒྱལ་
གཞུང་ལུ་ བདེན་དོན་དང་བསྐྲུབ་སྟོན་ཕུལ་ནི།

ང་༽ བདེ་བརྒྱུད་ཚུ་ལུ་བཙག་འཐུའི་བྱ་བ་གདལ་གྱི་ཕན་ཐོག་ས་འབད་ནི་དེ་ཡང་ དེ་
ལུགས་གྱི་དོན་ལུ་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་འབྲེལ་དགོ།

ཅ༽ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་མ་གཞི་ད་པར་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་
དགོས་དོན་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཡིག་བརྩམ་ནི་དང་ དེ་ལུགས་
གྱི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་གི་བདེ་འཕྲིན་སྤེལ་ནི།

ཆ། འབྲེལ་གནད་དང་བསྐྱེད་མྱོང་ལྷན་ཁག་གིས་ཆ་འཛིག་གྲུབ་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་
ཀྱི་དབང་འཛིན་ཚུ་ ཡང་ན་ ཕྱི་ལོ་ཚེས་ཚུ་ལུ་ བཅག་འཇུ་དང་འོས་
འདེམས་ལས་བརྟེན་པའི་གནད་དོན་ཚུ་ནང་ གོགས་རམ་འབད་ནི།

ཇ། བཅག་འཇུ་ལུ་འདི་འབྲེལ་ཡོད་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་གཞན་གྱིས་
དབང་ཆ་སྤྲོད་ཡོད་པའི་བྱ་སྤྱོད་འཐབ་ནི།

བཅག་འཇུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དབང་ཚད།

༣༦ བཅག་འཇུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཡོད་པའི་དབང་ཚད་འདི་ཡང་།

༡། ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱུར་མི་ཚུ་གི་ཐོ་བཀོད་དོན་ལུ་ མཁོ་ཆས་ ཡང་ན་ ལམ་ལུགས་གང་
རུང་ཅིག་གསར་བཏོད་འབད་ནི་དང་ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱུར་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་སྤྲོད་
ནི་ བཅག་འཇུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཞིན་མ་ལས་དེ་གི་ཚོགས་རྒྱུ་གངས་ཅིས་བསྐྱོམ་
ནི་དང་ གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་འབད་ནི།

ཁ། བཅག་འཇུ་དང་ལྷན་ཚོགས་རང་གི་བྱ་སྤྱོད་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་
གཞན་ཚུ་ལུ་ཞིབ་འཕྲིུ་འབད་ནི།

ག། བཅག་འཇུ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་འགྲེལ་འཐབ་པའི་མི་ངོ་ཅིག་ འོས་འཚམས་
ལྷན་པའི་རྒྱལ་གཞུང་ལས་སྡེ་ལུ་ ཉེས་བཤེར་དོན་ལུ་གཏང་ནི།

ང། བཅག་འཇུ་ལུ་འདི་ ཡང་ན་ རྒྱབ་དབང་ཡོད་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ནང་
བཀོད་གྲུབ་པ་བཞིན་གྱི་ རྒྱུ་མཚན་གང་རུང་ཞིག་ལས་བརྟེན་ཏེ་ དམིགས་བསལ་
འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་བཅག་འཇུ་དེ་ ཚུལ་མིན་ཨིན་མ་འབད་འཐོན་པ་ཅིན་
བཅག་འཇུ་དེ་ཆ་མེད་གཏང་ནི་དང་ བཅག་འཇུ་འུ་ལས་རིམ་བསྐྱར་བཅོམ་འབད་ནི།

- ཅ) བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་གི་སྒྲིག་དང་རྒྱུན་སྦྲུང་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཞི་བའི་ཐོ་བཀོད་མ་
ཡིག་རྒྱུན་སྦྲུང་འཐབ་མི་ལྷན་ཁག་ལས་ཐོ་ཡིག་གི་བདེ་དོན་ཚུ་ལེན་ནི།
- ཆ) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ ཡང་ན་ བྱ་བ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་གཞན་གང་
རུང་ཅིག་གི་བྱ་བ་འོག་ དབང་ཚད་སྤྱོད་གྲུབ་པའི་བྱ་བ་གང་རུང་གི་བསྐྱར་སྤྱོད་
ཡང་ན་ དགོས་དོན་དང་བསྐྱར་པའི་ལག་ལེན་འཐབ་ནི།
- ཇ) སྤྱིར་བཏང་གི་བཀོད་བྱ་དང་ བཀོད་རྒྱ་ དམ་འཛིན་ལས་མ་འགལ་བར་ བཅའ་
ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ ཡང་ན་ བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་རྒྱ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ལུ་དང་
དབང་ཚད་འདི་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ བཅག་འཕུ་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་སྤྱོད་
ཆོག།

ཁྲིམས་འདུན་གྱི་དབང་ཚད།

- ༣༧) བཅག་འཕུ་ལྷན་ཆོག་མཁན་རང་གི་བྱ་སྤྱོད་གྲུབ་པའི་སྐབས་ གནད་དོན་གང་རུང་ཅིག་གི་ཚུད་
བཤེར་དོན་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ལོགས་སུ་བཀར་བའི་གནད་དོན་ཚུ་གི་སྐབས་ འབྲུག་གི་ཞི་
ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་བྱ་བའི་གནད་སྤྱོད་ཁྲིམས་དེ་བཅུག་བྱ་བ་འོག་ ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་ལུ་ཡོད་
པའི་དབང་ཚད་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཆོག་མཁན་ལུ་ཡོད།
- ༣༨) མི་ངོམ་ཚུ་བཀུགས་ནི་དང་ བཅར་གནས་གྱི་དབང་ཚད་བཟུང་ནི་དང་།
- ༣༩) དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱར་ ཡིག་ཆ་གང་རུང་ཅིག་བཏོན་ནི།
- ༤༠) ཁྲིམས་འདུན་ ཡང་ན་ ཡིག་ཚང་གང་རུང་ཅིག་ལས་མི་དམངས་ཀྱི་འཛིན་ཐོག་
རུང་ཅིག་དགོས་མངགས་འབད་ནི།

བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་སྤྱོད་ནིའི་དབང་ཚད།

༣༤ རང་མོས་དང་རྣམ་དག་གི་སྒོ་ལས་བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་དོན་ལུ་ བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་སྤྱོད་ནི་དེ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ མཁོ་ཆེ་བའི་བཙེ་འཛོག་དང་བསྐྱེད་འཐུག་གི་ཁྲིམས་སྲུང་འགག་སྡེ་དང་ བདེ་སྲུང་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་ དེ་བཞིན་གྱི་ལས་བྱེད་པ་སྤྱོད་དགོ་པའི་བཀོད་རྒྱ་བྱིན་ནིའི་དབང་ཚད་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཡོད།

བཅག་འཐུ་འདི་རང་མོས་དང་རྣམ་དག་འབད་འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་འབྱུང་བའི་སྐབས་དང་ བཅག་འཐུའི་རང་མོས་དང་རྣམ་དག་ལུ་གཞིན་ཉེན་འབྱུང་སྤྱིད་པའི་ གཞི་རྟེན་ལུ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ བཅག་འཐུའི་དུས་ཡུན་སྐབས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཁྲིམས་སྲུང་འགག་སྡེ་ལུ་ ཁགས་ལ་དུས་ཡུན་ཅིག་གི་རིང་ མི་ངོ་ཅིག་དོད་མ་འོག་ བཞག་བཟུག་ནི་གི་དབང་འཛིན་ཡོད།

༣༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ འདིའི་བྱ་བ་འོག་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་འབྲེལ་བཅག་འཐུའི་འགན་ཁུར་འབག་མི་ བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་གིས་ འཐབ་པའམ་ མ་འཐབ་པའི་བྱ་སྤྱོད་གང་རུང་གི་ཁག་འགན་དེ་ བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་སྤྱོད་པའི་འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་ལུ་ཡོག།

དགོས་མངགས་བཀོད་ནིའི་དབང་ཚད།

༣༦ བཅག་འཐུ་ཚུ་གི་སྐབས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་དགོས་མངགས་བཀོད་ནིའི་ཐོབ་ལམ་ ཡོད་མི་འདི་ཡང་།

༣༧ ལྷན་ཚོགས་དེའི་བྱ་སྤྱོད་འཐབ་མི་ཚུ་ནང་གོགས་རམ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ གཞུང་ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འགོ་དཔོན་དང་ལས་བྱེད་པ་གང་རུང་གི་ལས་གཞི་ལུ་

ཁ། བཅག་འབྲུ་དང་འབྲེལ་བའི་ག་སྤྲིག་གང་རུང་གི་དོན་ལུ་མཁོ་བའི་ས་གོ་ འབྲུལ་
འཁོར་ ཡང་ན་ ཁལ་རྟ་བཅིས་པའི་མཐུན་ཆེན་གང་རུང་ ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་
འབབ་ལྷོས་རན་པའི་སྤྲུ་འབྲུས་ཐོག་ལུ་ལེན་ནི།

བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱི་དབང་འཛིན།

- ༧༡ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་འདི་ལུ་ རང་གི་དབྱེལ་འབྲེལ་དང་མི་སྣ་བས་འཛིན་སྦྱོར་དང་འབྲེལ་
བའི་གནད་དོན་ཆ་མཉམ་ལུ་ དབང་འཛིན་ཤིལ་པོ་ཡོད།
- ༧༢ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱིས་ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱི་འཆར་དབྱེལ་ཆ་འཛུགས་མཛད་དགོ། འཆར་
དབྱེལ་དེ་འབྲུག་གི་ཕྱོགས་བསྐྱེད་མ་དབྱེལ་ཐོག་ལས་སྦྱོད་དགོ། གཤམ་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱིས་
ལྷན་ཆོགས་འདིའི་འཆར་དབྱེལ་ ཏུ་སྤྱོད་ཁར་བཟོ་བཀའ་འབད་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་
དབྱེལ་ཅིས་ལྷན་ཁག་གིས་ ལྷན་ཆོགས་ལུ་གནས་སྐབས་ཀྱི་མ་དབྱེལ་ཏུང་ཤོས་ འདས་
པའི་ལོ་ངོའི་འཆར་དབྱེལ་དང་འབྲེལ་མཉམ་འབད་སྦྱོད་དགོ།

འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་དང་སྤྱི་ཆོགས་ལུ་ བཅའ་ཡིག་སྤྲུན་འབུལ།

- ༧༣ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ཁྲབ་འོག་ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་བཅུམས་པའི་ བཅའ་ཡིག་རེ་
རེ་བཞིན་ཏུ་བདེ་འཕྲིན་སྤེལ་ཞིན་མ་ལས་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་དང་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཆོགས་
ཁང་རེ་རེ་ལུ་ཕུལ་དགོ།

ཁྲིམས་འདུན་དབང་བྱུང་བ་ལྟགས་པ་

༢༢ བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུའི་མཐོ་གཞུགས་ཅིག་འབྱོར་ན་མ་གཏོགས་
དེ་མིན་བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་སམ་ དེའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་
བསྟུན་ བཅག་འཕུ་དང་འབྲེལ་བའི་བསྐྱོ་བཞག་འབད་བའི་མི་རྒྱ་ཞུན་ཅིག་གིས་ བྱ་བ་
གང་རུང་གི་དང་ལེན་ ཡང་ན་ གྲོས་ཚད་གང་རུང་ཅིག་བཏོན་མི་དེ་ལུ་ ཁྲིམས་མཐུན་ཡིན་
མིན་གྱི་འདྲི་ཚུན་འབད་ནིའི་དབང་བྱུང་ཁྲིམས་འདུན་ལུ་མེད།

བཅག་འཕུའི་ལམ་ལུགས་བསྐྱར་ཞིབ་

༢༣ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་འབད་འཆར་ཆེ་ བཅག་འཕུའི་ལམ་ལུགས་
བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ དེའི་ཞིབ་བཤེར་དང་གྲོས་འདེབས་ཚུ་སྤྱི་ཚོགས་ལུ་ལུ་དགོ།

རྒྱུ་ཆེན་ཡིག་ཚང་།

༢༤ རྒྱུ་ཆེན་ཡིག་ཚང་ཅིག་གིས་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་འདི་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་དགོ།
༢༥ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ སྤྱིར་བཏང་གི་བཀོད་བྱ་དང་ བཀོད་རྒྱ་ དམ་འཛིན་ལས་
མ་འགལ་བར་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱུང་ལོག་ ཡང་ན་ བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་རྒྱ་བཀོད་
མི་ཚུ་གི་བྱུང་ལོག་ ལྷན་ཚོགས་འདིའི་བྱ་སྤྱོད་དང་དབང་ཚད་ཚུ་གི་གྲོས་ཚད་ཅིག་བཏོན་ཏེ་
ལྷན་ཚོགས་དེའི་རྒྱུ་ཆེན་ཡིག་ཚང་གི་འགོ་དཔོན་ག་འབད་རུང་ཅིག་ལུ་ཕྱིར་སྤེལ་འབད་ཆོག།

ཉེན་འགོག་

༢༦ བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ བཅག་འཕུའི་སྐབས་དངོས་སུ་འབད་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་འབྲེལ་
གཞན་འཐོན་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ བཀའ་འཕྲིན་ཐོག་ལས་འདྲི་ཚུན་གྱི་དོན་ལུ་འཛིན་
བཟུང་ ཡང་ན་ དོ་དམ་འོག་བཞག་མི་ཆོག།

བཅག་འཐུའི་འགོ་དཔོན།

བཅག་འཐུའི་སྐབས་ བཅག་འཐུའི་འདེན་སྤྱི་བྱ་བ་ཀྱི་ལག་འགན།

༤༩ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཅག་འཐུའི་སྐབས་ ཆེ་ཤིས་ཅན་གྱི་གཞུང་གི་འགོ་དཔོན་
ཅིག་ རྫོང་ལག་རེ་རེ་ནང་ བཅག་འཐུའི་འགོ་འདེན་སྤྱི་བྱ་བ་འབད་བསྐོས་ནི་ཨིན།

༥༠ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ལག་དེ་ནང་རང་མོས་དང་རྣམ་དག་གི་སྒོ་ལས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་
ཀྱིས་ བཅག་འཐུ་འགོ་འདེན་འཐབ་ནི་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ནི་དེ་ བཅག་འཐུའི་འགོ་འདེན་
སྤྱི་བྱ་བ་ཀྱི་བྱ་སྒོ་གཙོ་བོ་ཨིན།

༥༡ བཅག་འཐུའི་འགོ་འདེན་སྤྱི་བྱ་བ་ཀྱི་ལག་འགན་དང་ལཱ་འགན་ འགན་ཁུར་ཚུ་ བཅག་འཐུ་
ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་བཀོད་དགོ།

རྫོང་ལག་བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན།

༥༢ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྫོང་ལག་རེ་རེ་འོ་དོན་ལུ་ གཞུང་གི་འགོ་དཔོན་རེ་ རྫོང་ལག་
བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་འབད་བསྐོས་ནི་ ཡང་ན་ བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།

༥༣ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བཀོད་བྱ་བ་ བཀོད་རྒྱ་ དམ་འཛིན་ལས་མ་འགལ་བར་ རྫོང་
ལག་བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྫོང་ལག་ནང་ལུ་སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་གྱི་
དོན་ལུ་ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ག་སྤྱི་ག་དང་ བསྐྱར་བཅོས་ དེ་ལས་ལགསོ་རྒྱབ་ནི་ཚུ་ནང་
གོགས་རམ་འབད་ནི་དང་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ཁོ་མོ་ལུ་བཀའ་ཡོད་པའི་བྱ་སྒོ་
གཞན་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

༥༥ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོད་པོན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་
 ཟེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་དང་ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་ཚུ་འི་བཙག་འཐུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་གི་དགོས་དོན་
 ལུ་ ཟེད་འོག་དང་སྤྱི་འོག་ རྫོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་ཚུ་གི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་
 ཡིག་ཚུ་ སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་ཡིག་ལུ་དཔྱ་བགོ་རྒྱབ་ནི་དོན་
 ལས་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་གྲོགས་རམ་འབད་དགོ།

༥༦ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོད་པོན་གྱིས་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་གནང་བ་དང་འབྲེལ་ཏེ་
 ཁོ་ཁོ་རའི་དབང་བྱ་བ་འོག་ལུ་ བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་ཡིག་ག་སྤྱིག་དང་བསྐྱར་བཅས་འབད་ནི་
 དོན་ལུ་ ཁོ་ཁོ་གིས་འོས་འབབ་འཆར་བའི་མི་ངོ་ཚུ་ལཱ་གཡོག་ནང་བཅུགས་ཆོག།

རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོན་དང་ ཞིབ་རྟགས་བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོན།

༥༧ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོད་པོན་ཅིག་གིས་ བྱ་སྒོ་ཚུ་འཛུགས་ཆོད་དང་དོན་སྤྲིན་འཐབ་ཚུགས་
 པའི་གྲོགས་རམ་འབད་ནི་འི་དོན་ལས་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ མི་ངོ་གཅིག་ ཡང་ན་
 དེ་ལས་ལྷག་པའི་མི་ངོ་ཚུ་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོན་དང་ ཞིབ་རྟགས་
 བཙག་འཐུ་འི་ཐོ་བཀོད་འགོད་པོན་འབད་བསྐྱོས་ནི་ ཡང་ན་ བསྐྱོ་བཞག་འབད་ཆོག།

༥༨ དེ་བཞིན་བསྐྱོས་པའི་འགོད་པོན་རེ་རེ་བཞིན་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོད་པོན་གྱི་དམ་
 འཛིན་ལས་མ་འགལ་བར་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོད་པོན་དེ་གི་བྱ་སྒོ་ཕྱིལ་པོ་ ཡང་ན་
 གང་རུང་ཅིག་འཐབ་ཚུགས་པའི་དབང་ཚད་ཅན་ཅིག་ཨིན།

༥༥ བྱང་དོན་གྱི་དགོས་མཁོ་ལོགས་སུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་དོན་ཚན་༥༦ པའི་
 བྱང་འོག་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལས་དོན་འཐབ་ནིའི་དབང་ཆ་སྤྱོད་ཡོད་པ་
 བཞིན་གྱི་བྱ་སྒྲོ་གང་རུང་ཅིག་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་འཐབ་ཆོག་པ་འབད་བཅུ་ནི་གི་འོས་འབབ་
 ཁོ་ཁོ་ལུ་ཡོད།

ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན།

༥༧ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ འདེམས་ཁོངས་གཅིག་གམ་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་དོན་ལུ་ ངོས་
 ལེན་འགོ་དཔོན་ཅིག་བསྐོས་ནི་ ཡང་ན་ བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།
 ༦༠ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཙའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱང་འོག་ ཡང་ན་ འདིའི་བྱང་འོག་
 བརྩམས་པའི་བཙའ་ཡིག་དང་བཀོད་རྒྱ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ བཙག་འཐུ་འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་གི་
 ལག་ལེན་གར་ཕན་ཐོགས་ཅན་གྱི་ཐོག་ མཁོ་བའི་བྱ་བ་འདི་ལུ་འགྲུབ་དགོ།

ཞིབ་རྟགས་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན།

༦༡ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱི་བྱ་སྒྲོ་ཚུ་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ ཐོགས་
 རམ་འབད་ནིའི་དོན་ལས་ཞིབ་རྟགས་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་འབད་ མི་ངོ་གཅིག་གམ་ དེ་
 ལས་ལྷག་པ་ཅིག་བསྐོས་ནི་ ཡང་ན་ བསྐོ་བཞག་འབད་ཆོག།
 ༦༢ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱི་དམ་འཛིན་ལས་མ་འགལ་བར་ ཞིབ་རྟགས་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་རེ་
 རེ་བཞིན་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱི་བྱ་སྒྲོ་འདི་པོ་འམ་ གང་རུང་ཅིག་འགྲུབ་ནི་གི་དབང་ཆ་དང་
 ཅན་ཞིན།

ཡིན་ཅུང་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་བྱ་ཐབས་མེད་པར་ དེ་ལྷགས་གི་བྱ་སྒོ་འཐབ་མ་ཚུགས་པ་
 འབྱུང་ན་མ་གཏོགས་ ཞིབ་རྟགས་རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་
 གང་མ་ངོ་རྒྱུ་བརྟག་ཞིབ་དང་འབྲེལ་བའི་ བྱ་སྒོ་གང་ཡང་འཐབ་མི་ཚོགས།

༤༣ ནང་དོན་གྱི་དགོས་མཁོ་ལོགས་སུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་དོན་ཚན་༤༢ པའི་
 རྩ་བའོག་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལས་དོན་འཐབ་ནིའི་དབང་ཆ་སྤྲོད་ཡོད་པ་བཞིན་གྱི་བྱ་
 སྒོ་གང་ཅུང་ཞིག་ ཞིབ་རྟགས་རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་འཐབ་ཆོག་པ་འབད་བཅི་ནི་གི་
 འོས་འབབ་ཁོ་མོ་ལུ་ཡོད།

སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན།

༤༤ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚེགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ནང་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་དེ་བསྐོས་བཞག་
 འབད་དགོ།

༤༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་ ཡང་ན་ འདིའི་རྩ་བའོག་བརྒྱམས་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་
 བཀའ་རྒྱ་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཚེགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ཅིག་ནང་ རང་མོས་དང་
 ནུམ་དག་གི་སྒོ་ལས་ཚེགས་རྒྱན་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་གི་ལག་ལམ་ན་དེ་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་
 ལུ་ཡོགས་ཡིན།

ཚེགས་རྒྱན་འགོ་དཔོན།

༤༦ ཚེགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ཅིག་གི་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱི་བྱ་སྒོ་ཚུ་འབྲུབ་ནི་གི་ གྲོགས་རམ་
 འབད་ནི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་དང་བསྟུན་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚེགས་རྒྱན་འགོ་
 དཔོན་ ཡང་ན་ འགོ་དཔོན་ཚུ་བསྐོས་བཞག་འབད་དགོ།

༤༡ གལ་སྲིད་སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་བཀོད་བྱ་བ་ཕྱིན་པ་ཅིན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་
 ཡང་ན་ འདིའི་བྱ་བ་འོག་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་ ཡང་ན་ བཀོད་བྱ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་
 སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱི་བྱ་སྒྲིལ་བུ་ ཡང་ན་ གང་རུང་ཅིག་ ཚོགས་སྒྱུན་འགོ་དཔོན་གྱིས་
 འཐབ་དགོ།

༤༢ �ནང་དོན་གྱི་དགོས་མཁོ་ལོགས་སུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་དོན་ཚན་༤༡
 པའི་བྱ་བ་འོག་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ལས་དོན་འཐབ་ནིའི་དབང་ཆ་སྤྱད་ཡོད་པ་བཞིན་
 གྱི་བྱ་སྒྲིལ་གང་རུང་ཅིག་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་འཐབ་ཆོག་པ་འབད་བཟི་ནི་གི་འོས་འབབ་ཁོ་ཁོ་ལུ་
 ཡོད།

གངས་ཕྱིས་ལས་བྱེད་པ།

༤༣ འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ཕྱིག་པའི་ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་
 ཚོགས་སྒྱུན་གངས་ཕྱིས་བསྐྱམ་ནིའི་འགན་ཁུར་འགྲུབ་ནི་གི་གྲོགས་རམ་འབད་ནི་དོན་ལུ་
 ཁོ་ཁོ་གིས་མི་ངོ་ཚུ་གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་དང་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་འགྲུལ་པ་ཟེར་བསྐོ་
 བཞག་འབད་ཆོག།

སྐབས་གཡོག་གི།

༥༠ བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་བཟི་སྟེ་ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་སུ་སྤྱོད་པ་ ཡང་ན་ ལས་
 གཡོག་ནང་བརྩྭ་གས་པའི་འགོ་དཔོན་དང་ལས་བྱེད་པ་ཆ་མཉམ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་
 སྐབས་གཡོག་པ་འབད་ཕྱིས་རུང་བའི་ཁར་ ལྷན་ཚོགས་འདི་གི་དམ་འཛིན་དང་བཀོད་བྱ་བ་
 སྤྱི་གས་ལམ་ལས་མ་འགལ་བར་གནས་དགོ་པ་ལས་ ཁོང་རང་དེ་བཞིན་གྱི་ལས་གཡོག་ནང་
 གནས་ཤིང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་འབྲེལ་སྤྱོད་འཐབ་དགོ།

- ལ། བཙག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་གསུམ་གྱི་ ཡང་ན་ བསྐྱར་བཅོས་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་བཅོས་
 ཏེ་ རྟོན་ཚན་ལ། སྐབས་གཞི་གསུམ་འབད་བཙུགས་གྲུབ་པ་
 བཞིན་ བཙག་འཕུ་ཚུ་གི་དུས་སྐབས་ཀྱི་རིང་ ཡང་ན་ བཙག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་གསུམ་གྱི་
 ཡང་ན་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་བའི་རིང་ལུ་ བཙག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལས་ སྤྲོད་གནང་བ་
 ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ གཞུང་གིས་གནས་མོར་གཏང་མི་ཚོགས།
- ལ། བཙག་འཕུའི་ནང་བཙའ་མར་གཏོགས་པའི་ འདེམས་ངོ་ཅིག་གིས་ལཱ་གཞི་གནང་བཙུགས་
 པ་ ཡང་ན་ དེའི་རྟོན་ལཱ་ལཱ་འབད་བའི་མི་ངོ་ཚུ་ བཙག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་སྤེལ་བསྐོས་བཞག་
 འབད་མི་ཚོགས།

ལྷན་ཚོགས་

- ལ། བཙག་འཕུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐངས་བལྟ་ནི་ ཡང་ན་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ཁོང་ལུ་སྤྲོད་པའི་བྱ་
 རྒྱུ་གཞན་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་རྟོན་ལུ་ སྤྲོད་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་གཏང་
 ཡང་གཤམ་གཏོགས་མེད་པའི་རང་དབང་ཅན་གྱི་ཁྱུལ་ཡོངས་ལྷན་ཚོགས་པ་དང་ ཕྱི་འབྲེལ་ལྷན་
 ཁག་གིས་ཆ་འཛོགས་གྲུབ་པ་བཞིན་གྱི་ཁྱུལ་སྤྱིའི་ལྷན་ཚོགས་པ་ཚུ་ བཙག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་
 བསྐོས་བཞག་འབད་ཚོགས།
- ལ། ཚུལ་མེན་གྱི་བྱ་བཞག་གམ་ བཙའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ བཙའ་ཡིག་དང་ བཀའ་བྱ་བ་ཚུ་
 ལས་འགལ་བའི་ནོར་འཁྲུལ་ཤོར་ཏེ་ ཚོགས་ཀྱིས་ཁོངས་གཅིག་གམ་ ས་ཁོངས་ཚུ་ནང་
 བཙག་འཕུའི་གྲུབ་འབྲས་དེ་ ལྷན་ཚོགས་ཅིག་གི་བསམ་འཆར་ལུ་ རེས་བདེན་སྤེལ་བཞག་
 བསྐྱེད་མ་ཚུགས་པའི་གནད་ཤར་ཆེ་ གནད་དོན་དེ་ཁོ་མོ་གིས་དེ་མོད་བཙག་འཕུ་ལྷན་
 ཚོགས་ལུ་སྤྲོད་འབུལ་ཁུ་དགོ།

ཡལ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ དངོས་འབྲེལ་དོན་ཁྲམས་ཆ་མཉམ་ཞིབ་བལྟས་འབད་ཞིན་མ་
ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་བྱབ་འོག་དོན་ཚན་ཡེ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ འོས་འབབ་ལྷན་
པའི་བཀོད་བྱ་བྱིན་ཚོགས།

ལེབ་ ༥ བ།

བཅད་མཚམས།

བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས།

- ༡༩ ཅ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་འབྲེལ་ཡོད་དགོངས་དོན་དང་ འདི་ལས་མར་བཀོད་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་
ཚོང་ཁག་དང་ རྟོག་འོག་ ཚོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་ཚུ་ འོས་འབབ་རན་པའི་བཙུ་མཐོང་བསྐྱེད་
ཞིན་མ་ལས་ ས་ཁྲོན་གྱི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་དཔྱ་བགོ་རྒྱབ་དགོ།
- ༢༠ བཅད་འབྲེལ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཅིག་གཞི་བཙུགས་འབད་མི་དེ་
གིས་ ཉུས་དང་ཉུས་ཚོད་ལུ་ཁག་འགན་འབག་དགོཔ་འདི་ཡང་།
- ༡༡ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ ཚོང་ཁག་ཚུ་ལུ་འདེམས་ཁྲིའི་བགོ་བཀའ་གཏན་
འཁེལ་བཟོ་ནི་དང་།
- ༡༢ རྟོག་འོག་ཚོགས་སྡེ་རེ་རེའི་ནང་ ཚོགས་པའི་ཁ་གྲངས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ནི།
- ༡༣ ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་རེ་རེའི་ནང་ འབྲུས་མའི་ཁ་གྲངས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ནི།
- ༢༡ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ ཚོང་ཁག་ཚུ་ལུ་འདེམས་ཁྲིའི་བགོ་བཀའ་དང་
རྟོག་འོག་ཚོགས་སྡེ་རེ་རེའི་ནང་ཚོགས་པའི་ཁ་གྲངས་དང་ ཁྲོམ་སྡེའི་ཚོགས་སྡེའི་
ནང་འབྲུས་མའི་ཁ་གྲངས་བསྐྱར་སྤྲོད་སྤྲོད་བཟོ་ནི།

དབང་ཚད་དང་ དབང་འཛིན།

- ༢༢ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ རང་མའི་བྱ་བའི་གནད་སྤྱོད་ཚུ་གཏན་འཁེལ་དང་
མཚམས་འཛིན་འབད་ནིའི་དབང་ཚད་ཡོད།

༢༩ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ཀྱི་བསམ་འཆར་ལུ་ ལྟན་ཚེགས་དེའི་ཞིབ་བལྟས་འོག་ལུ་ཡོད་
པའི་གནད་དོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་ཕན་པའམ་ འབྲེལ་བཡོད་པ་འབད་ཤར་ཏེ་ མིང་ཅིག་
གིས་དེ་ལུགས་ཀྱི་དོན་ཚིག་ ཡང་ན་ གནད་དོན་ཚུ་གི་བཅད་དོན་གང་དགོས་བྱེན་བཟུག་ནིའི་
དབང་ཚད་བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ལུ་ཡོད།

༤༠ བཅད་ཁྲིམས་འདིའི་ཁྲབ་འོག་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ལུ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་དབང་ཚད་གང་
རུང་ཅིག་ ལྟན་ཚེགས་རང་གི་འབྲུས་མི་ཅིག་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དབང་ཆ་སྤྱོད་ཚེག་
པའི་ཁར་ དབང་ཆ་དེ་ཚུ་བཟུར་སྤྱོད་སྐབས་ བཀའ་བྱ་ ཡང་ན་ བྱ་བ་གང་རུང་ཅིག་
འཐབ་ཡོད་མི་དེ་ ལྟན་ཚེགས་ཀྱི་བཀའ་བྱུངས་ བྱ་བ་ཡིན་མ་འབད་བཟི་དགོ།

བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ཀྱི་བཀོད་སྤྱོད་སྒྲིགས།

- ༤༡ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ཀྱི་གངས་སུ་ཚུད་དགོས་འདི་ཡང་།
- ཀ༽ བཅག་འབྲུ་ལྟན་འཛིན་སྤྱི་ཁྲབ་དང་།
 - ཁ༽ བཅག་འབྲུ་ལྟན་འཛིན་གཉིས།
 - ག༽ ཁོང་སྤྱི་དང་ཁོམ་ཚེགས་བདག་སྤྱོད་ལུ་ཁག་འགན་ཡོད་པའི་ལྟན་ཁག་གི་རྩང་ཆེན།
 - ང༽ ཞི་བའི་ཐོ་བཀོད་དང་མི་ཕྱིས་ལུ་ ཁག་འགན་ཡོད་པའི་ལྟན་ཁག་གི་རྩང་ཆེན།
 - ཅ༽ ས་འཇལ་སྤྱི་ཁྲབ།

བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ཀྱི་ཞལ་འཛུགས།

- ༤༢ བཅག་འབྲུ་ལྟན་འཛིན་སྤྱི་ཁྲབ་ཀྱིས་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚེགས་ཀྱི་ཞལ་འཛུགས་ཚུ་
ནམ་རང་ཡིན་རུང་འཚོགས་ཚོགས་དང་ ཞལ་འཛུགས་དེའི་ཚོགས་གཙོ་འབད་དགོ།

- ༤༣ བཅད་མཆམས་ལྟན་ཚྲིགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་ཅིག་ནང་ འཇུས་མི་ཆ་མཉམ་འཛོམས་ཡོད་
མི་དེ་ ཚྲིགས་གངས་ཀྱི་མཁོ་ཚད་ཚངས་འབད་དགོ།
- ༤༤ བཅད་མཆམས་ལྟན་ཚྲིགས་ཀྱི་ཞལ་འཛོམས་ནང་ ཁྱི་འཛིན་འབད་མི་བཅག་འཇུ་ལྟན་
འཛིན་སྤྱི་བྱལ་ལུ་ གོས་ཞིབ་ཀྱི་ཚྲིགས་རྒྱན་ཅིག་དང་ འདྲ་མཉམ་སྤྲུལ་ལུ་ ཐག་གཅད་
ཀྱི་ཚྲིགས་རྒྱན་ཅིག་ཡོད།
- ༤༥ བཅད་མཆམས་ལྟན་ཚྲིགས་ཀྱི་གོས་ཚད་ཆ་མཉམ་ དེའི་འཇུས་མི་ཚུ་གི་གྲལ་ལས་ ཚྲིགས་
རྒྱན་མང་མོས་ཀྱི་ཐོག་ལས་གོས་ཐག་ཚད་དགོ།

འདེམས་ཁོངས་བཅད་མཆམས།

- ༤༦ ཅ་ཁྱིམས་ཆེན་མོ་དང་བཅའ་ཁྱིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ དེ་ལས་གཞི་བཙུགས་ཡོད་པའི་
བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱིགས་གཞི་ཚུ་དང་འཁྲིལ་དགོ་པའི་ཁར་ གཤམ་གསལ་ནམ་གངས་ཚུ་ལུ་
འོས་འབབ་རན་པའི་བཅུ་མཐོང་བསྐྱེད་ཞེན་མ་ལས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚྲིགས་རྒྱན་སྤྱི་མི་
ཚུ་གི་གངས་ཚད་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ བཅད་མཆམས་ལྟན་ཚྲིགས་ཀྱིས་ རྫོང་ཁག་དང་རྟེན་
འོག་ རྫོང་ཁག་ཁོམ་སྟེ་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་ དུལ་བཀོ་རྒྱབ་སྟེ་བཅད་
མཆམས་བཟོ་དགོཔ་འདི་ཡང་།
- ༥༡ བདག་སྤྱོད་ཅན་གྱི་སྟེ་ཐུན་ཚུ་གི་ད་ལྟོ་ཡོད་པའི་ས་མཆམས།
- ༥༢ སྟེ་ཆེན་ཅིག་པའི་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་ལུ་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚྲིགས་རྒྱན་སྤྱི་
མི་གི་མི་སྒྲོལ་གང་དྲག་འདྲ་མཉམ་དང་ ས་རི་ས་ཁོངས་ཚུ་ཡང་བྱ་སྤྲུལ་གང་བདེ་
ཅིག་བསྐྱས་ཡོད་པ།
- ༥༣ འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་ལུ་ རྒྱན་འབྲེལ་དང་འགོ་འགྲུལ་གྱི་ཐབས་ལམ།

ང། འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གིས་རི་ས་ཁོངས་ཀྱི་གནས་སྤངས།

ཅ། འདེམས་ཁོངས་དེ་ གང་དྲག་བར་བཅད་མེད་པའི་ཁར་ ཅང་འཁོད་སྒྲེལ་མཐུད་ཀྱི་
རྒྱུ་སྤྲོད།

༤༥) བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས།

ཀ། འདེམས་ཁོངས་བཅད་མཚམས་ཀྱི་དོན་ལུ་ གཤམ་སྲིད་འཐུས་མི་ཅིག་གིས་ རང་
སོའི་བསམ་སྒྲོ་བ་དད་ཡོད་པའི་གོས་འཆར་རྩ་བཀོད་ནིའི་རེ་འདོད་བསྐྱེད་མི་རེ་ཡོད་
རུང་ བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་གོས་འཆར་རྩ་བཀོད་ སྟབས་ཅིག་བཀོད་དེ་
ཁྱབ་སྒྲེལ་འབད་དགོ།

ཁ། གོས་འཆར་དེ་རྩ་བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ལོག་སྟེ་ཞིབ་བལྟས་འབད་
ནིའི་ཆེས་གངས་ ཡང་ན་ དེའི་བྱལ་ལས་འབད་ནི་གུར་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་
དགོ།

ག། ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ཆེས་གངས་དེའི་སྤྲ་གོང་ལས་ བཅད་མཚམས་ལྷན་
ཚོགས་ཀྱིས་ཐོབ་པའི་དགག་ཆ་དང་འཚམས་གོས་རྩ་བཀོད་ཞིབ་བལྟས་འབད་དགོཔ་ལས་
དེའི་དོན་ལུ་ལྷན་ཚོགས་དེ་གིས་འོས་འབབ་ཡོད་པ་འབད་འཆར་བའི་ས་ཁོངས་
གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་ས་ཁོངས་རྩ་བཀོད་ མི་སེར་གྱི་འཛོམས་འདུ་རྩ་
འཚོགས་ནི།

ང། དེ་གི་བྱལ་ལས་ བཀའ་རྒྱ་གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་བཀའ་རྒྱ་རྩ་བཀོད་གི་ཐོག་
འདེམས་ཁོངས་རྩ་བཀོད་མཚམས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

བཀའ་ཀྱི་བྱ་བ་སྤེལ་དང་ དེའི་འགོ་བཙུགས་ཆེས་གྲངས།

- ༤༤ རྟོན་ཚན་༤༧ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚྭ་གས་ཀྱིས།
ག༽ བཀའ་ཀྱི་ཚུ་ བན་འཕྲིན་ཐོག་སྤེལ་ནི་དང་།
ཁ༽ བཀའ་ཀྱི་དེ་ རྒྱལ་ཡོངས་གསར་ཤོག་ཅིག་ནང་བྱ་བ་སྤེལ་འབད་ནི།
ག༽ རྒྱུ་བསྐྱུགས་རེ་བྲི་བོ་དང་ རྒྱུ་མཐོང་གི་མི་ དེ་ལས་བྱ་བ་ཆེའི་རྒྱུ་འབྲེལ་གྱི་བན་
བརྒྱུད་ཐོག་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་འབད་ནི།
ང༽ རྫོང་ཁག་བཅག་འཐུ་ཡིག་ཚང་དེའི་དབང་བྱ་བ་འོག་གི་འབྲེལ་ཡོད་ས་ཁོངས་དོན་ལུ་
བན་འཕྲིན་གྲུབ་པའི་བཀའ་ཀྱི་ཚུ་ ཡིག་ཚང་དེ་ནང་གི་མངོན་གསལ་ཆེ་བའི་ས་
ཁོངས་གཅིག་ཁར་འབྱུང་དགོ།
- ༤༥ རྟོན་ཚན་༤༧ པའི་བྱ་བ་འོག་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚྭ་གས་ཀྱིས་ རང་གི་བཀའ་ཀྱི་རེ་རེ་
བཞིན་དུ་འཛུགས་པའི་རྒྱལ་མཐུན་བདེན་ཉགས་བཀོད་དེ་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ཀྱི་ཚྭ་གས་ཁང་
གཉིས་དང་འབྲེལ་ཡོད་ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ལུ་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་དང་ལེན་དང་ བཅག་འཐུ་
ལྟན་ཚྭ་གས་ལུ་ འོས་འཚམས་ལྟན་པའི་དང་ལེན་གྱི་དོན་ལས་ དུས་ཅིག་ལུ་གཏང་དགོ།

ཀྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་འཕུས་མི་གངས་ཚད་བསྐྱར་སྒྲིག་སྒྲུབ་

- ༩༠ བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཅུ་ཁྲི་མས་ཆེན་མོ་དང་ བཅད་ཁྲི་མས་འདིའི་འབྲེལ་ཡོད་
དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་ འོས་འབབ་རན་པའི་བརྩི་མཐོང་བསྐྱེད་ཞིན་མ་ལས་ ཀྱལ་ཡོངས་
ཚོགས་འདུའི་འདེམས་ཁྲི་དང་ ཟེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་རེ་རེ་ལུ་ཚོགས་པའི་གངས་ཚད་ ཁྲོམ་
སྡེའི་ཚོགས་སྡེ་ལུ་ འཕུས་མིའི་གངས་ཚད་བཤོ་བཀའ་དང་བསྐྱར་སྒྲིག་སྒྲུབ་འབད་ནིའི་ཁར་
ཚོང་ཁག་དང་ཟེད་འོག་ ཚོང་ཁག་ཁྲོམ་སྡེ་ཚུ་ ལོ་རྒྱུ་ཐམ་རེའི་རྒྱབ་ལས་ ས་ཁྲོན་གྱི་
འདེམས་ཁོངས་ཚུ་དཔྱ་བཤོ་རྒྱབ་ནི།
- ༩༡ དོན་ཚན་༩༠ པའི་བྱབ་འོག་ བསྐྱར་སྒྲིག་སྒྲུབ་འབད་མི་དེ་གིས་ འདིའི་སྐབས་ཀྱི་རྒྱལ་
ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ ཟེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་ ཡང་ན་ ཁྲོམ་སྡེ་
ཚོགས་སྡེ་ཚུ་ཅ་གོལ་མ་སོང་ཚུན་ ཀྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་
ཟེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་ ཡང་ན་ ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེའི་འཕུས་མི་གངས་ཚད་ལུ་གཞོད་པ་མེད།
- ༩༢ བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ དོན་ཚན་༩༠ པའི་བྱབ་འོག་སྤེལ་བའི་རང་གི་བཀའ་རྒྱ་
རེ་རེ་བཞིན་དུ་ དོན་ཚན་༤༤ པའི་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་དང་འབྲེལ་ཏེ་བྱབ་
སྤེལ་འབད་དགོ།
- ༩༣ དོན་ཚན་༩༠ པའི་བྱབ་འོག་ བཅད་མཚམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རང་གི་བཀའ་རྒྱ་རེ་རེ་
བཞིན་དུའི་འབྲེལ་བཟུས་རེ་ཚུལ་མཐུན་བདེན་ཏྲགས་བཀོད་དེ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཁང་
གཉིས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ལུ་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་དང་ལེན་དང་ བཅུག་
འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་དང་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ ཅུས་ཅིག་ལུ་གཏང་དགོ།

༩༣ རྟོན་ཚན་༩༠ པའི་བྱུང་འོག་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་བཅད་མཚམས་གཏན་འཁེལ་གྲུབ་མི་དེ་
གིས་ འདིའི་སྐབས་ཀྱི་སྤྱི་ཚོགས་དང་ས་གནས་གཞུང་ནང་འཕྲོན་པའི་ས་སྤྱོད་བསུལ་ནིའི་
རྟོན་ལས་ འཇུས་མི་གསར་པའི་བཅག་འཇུ་ལུ་གཞོད་པ་མེད།

༩༤ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་སྤེལ་བའི་བཀའ་རྒྱ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ བར་འཕྲིན་སྤེལ་ཚར་
ཞིན་མ་ལས་ གླིམས་ཀྱི་བྱུང་དབང་ཡོད་པ་ལས་ བཀའ་རྒྱ་བཀོད་མ་བཏུབ་པ་ ཡང་ན་
བཀོད་མ་ཚུགས་པའི་གཞི་གནད་ཚུ་བཅིས་ཏེ་ གཞི་གནད་གཞན་གང་རུང་ཅིག་གི་སྐོར་ལས་
གླིམས་འདུན་ ཡང་ན་ གླིམས་ཞིབ་ཚོགས་སྡེ་གང་རུང་ཅིག་གིས་དྲི་བ་བཀོད་མི་ཚོགས།

༩༥ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་འཇུས་མི་ཅིག་ལུ་ཚུལ་མིན་གྱི་ཤན་ཞུགས་
བསྐྱེལ་བ་ ཡང་ན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་བྱ་བ་ཞག་གིས་ཤན་ཞུགས་ཐལ་བའི་འཇུས་མི་དེ་གིས་
ཁོ་ཁོ་རའི་འགན་ཁུར་འགྲུབ་མི་ཚུ་ཉེས་སྒྲོན་ཡིན་པར་བཅི་ནི་དང་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་
ཚེན་གྱི་གཞོད་འགོལ་འབད་བཅི་དགོ།

བཅག་འཇུ་ལྟན་ཚོགས་ལུ་བཅད་མཚམས་བཀའ་རྒྱའི་འཕྲི་སྟོན་དབང་ཚད།

༩༦ རྟོན་ཚན་༩༡ པའི་བྱུང་འོག་སྤེལ་བའི་ བཅད་མཚམས་ལྟན་ཚོགས་ཀྱི་བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ སྤྱི་
ཚོགས་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་ བཅད་མཚམས་བཀའ་རྒྱ་ཟེར་བརྗོད་
དགོལ་འབད་ བཅག་འཇུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཀའ་རྒྱ་ཚུ་གཅིག་རྒྱུང་འབད་ཚུགས་བསྐྱེལ་
བཟོ་དགོ།

༩༥ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་བཅད་མཚམས་བཀའ་རྒྱ་དེ་ ཏུས་
དང་ཏུས་ཚེད་ལུ་ཁ་གསོ་རྒྱབ་ནི་འདི་དགོས་མཁོ་འཐོན་པ་ཅིན་ བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚྭ་གསལ་གྱིས་
བན་འཕྲིན་ཐོག་ལས་འཕྲི་སྟོན་འབད་ནི་འདི་ཡང་།

༩༦ པར་བསྐྱུན་གང་རུང་ཅིག་གི་ཞོར་འཁྲལ་ ཡང་ན་ འཛགས་ལུས་ཤོར་བ་གང་རུང་
ཅིག་གི་བཅོམ་རྒྱབ་ནི།

༩༧ བཀའ་རྒྱའི་ནང་གསལ་བཀོད་པའི་རྫོང་ཁག་དང་ ཆེད་འོག་ སྤྱི་འོག་ ས་ཁྱོན་
དལ་བཤོའི་ས་མཚམས་ཚུ་ ཡང་ན་ མིང་ཐོ་ལུ་སྦྱར་བཅོས་སོང་བ་ཅིན།

ཨིན་རུང་ ས་མཚམས་ ཡང་ན་ ས་ཁོངས་ འདེམས་ཁོངས་གང་རུང་ཅིག་གི་བྱུང་ཚད་ཚུ་
བན་འཕྲིན་འདི་ལས་བརྟེན་སྦྱར་བཅོས་འབད་ནི་མེད།

༩༨ རོན་ཚན་༩༥ པའི་བྱུང་འོག་གི་བན་འཕྲིན་རེ་རེ་བཞིན་ཏུ་ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་གྱི་ཚྭ་གསལ་ཁང་གཉིས་
ཆ་རའི་སྤྱན་སྦྲར་ཕུལ་ཞིན་མ་ལས་ རོན་ཚན་༩༥ པའི་འོག་གི་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པ་ལྟར་
བཀའ་རྒྱ་བྱུང་སྤྲེལ་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ ལྷན་ཁུའི་རོན་ལས་ བཅད་མཚམས་ལྟན་
ཚྭ་གསལ་གྱིས་ ཡང་བསྐྱར་གྱི་བྱུང་སྤྲེལ་འབད་དགོ།

ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱུར་མི།

ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱུར་མིའི་བྱ་ལོན།

༡༠༠ རོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་གྱི་སྐྱུ་བ་ཕྱེད་སྟོན་ནི་ཡོད་པའི་ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲལ་ས་ཡིན་མི་རེ་རེ་བཞིན་ལུ་
འདེམས་ཁོངས་ཅིག་ནང་ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱུར་མི་ཅིག་འབད་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་འདི་
ཡང་།

༡༡ བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ཆ་བཞག་གི་ཆོས་གངས་ལུ་
སྐྱེས་ལོ་བཅོ་བརྒྱད་ལས་མ་རྒྱུད་བ་དང་།

༡༢ འདེམས་ཁོངས་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞུང་གི་ཞི་བའི་ཐོ་བཀོད་མ་ཡིག་ནང་བཀོད་དེ་
ཡོད་དགོ་པའི་ཁར་ ཆ་བཞག་ཆོས་གངས་ཀྱི་ལོ་ངོ་གཅིག་ལས་མ་ཉུང་པའི་སྤྱི་གོང་
ལས་ ས་གནས་དེ་ཁར་མི་ཕྱིས་ ཡང་ན་ གྲང་ཐོ་བཀོད་དེ་ཡོད་པ།

༡༣ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ ཡང་ན་ འབྲུག་ལུ་བྱ་བ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་
གཞན་གང་རུང་ཅིག་གིས་ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱུར་ནིའི་བྱ་ཆེད་མེད་པའི་གངས་སུ་མ་
བཅྱིས་པ།

༡༠༡ མི་ངོ་གཞུ་ཡང་ ཏུས་ཆོད་ནམ་རང་ཡིན་རུང་ འདེམས་ཁོངས་གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་
བཅག་འབྲུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་ ཡང་ན་ འདེམས་ཁོངས་གཅིག་གི་བཅག་
འབྲུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ ལན་ཐངས་གཅིག་ལས་བཞུལ་ཏེ་ཐོ་བཀོད་འབད་ནིའི་ཐོབ་ལམ་མེད།

ཆོག་སྐྱོད་སྐྱོད་མི་ཚུ་བྱེད་ཆོད་ལས་འགལ་བ།

མིང་ཅིག་འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་བཅག་འཇུག་འོ་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ནིའི་དོན་ལུ་བྱད་ཚད་ལས་
འགལ་བའི་ཡང་གཤམ་སྤྲོད་མིང་འདི།

ཀ། འབྲུག་གི་མི་ཁྲུངས་མེན་པ་དང་།

ཁ་གྲོ་བུ་ལྟ་བུ་དང་། རི་རྒྱ་མཚོ་སྤྱོད་པའི་ཁར་ དབང་ཆེན་ཅན་གྱི་ཕྱི་མཉམས་འདུན་ལས་ཡང་
དེ་ལྷགས་ཀྱི་གསལ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཞུ་བ་ལ།

ག། གནས་སྐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་ཁྱབ་འོག་ ཡང་ན་ འབྲུག་ལུ་
ཁྱབ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་ཅིག་གི་འོག་ལུ་ རྒྱལ་སྐྱོན་བསྐྱུར་
ཅི་འི་ཁྱད་ཚད་ལས་འདས་པ།

མིང་ཅིག་ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ཁོ་མོ་འདི་མིང་གསལ་བཀོད་ཆེར་བའི་བྱལ་ལུ་
 ཆོགས་རྒྱུ་བསྐྱར་ཞིའི་བྱད་ཆད་ལས་འདས་པ་ཅིན་ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་འདི་ནང་ལས་
 དེ་མོད་བསྐྱད་གཏང་དགོ།

ཡིན་ཅུང་། བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ཟུང་ཚད་གང་ཅུང་ཅིག་ལས་འདས་དགོས་ལུང་མ་
ལས་བརྟེན་ འདེམས་ཁྲིངས་ཅིག་གི་བཅག་འཐུའི་སྒོ་ཡིག་ཅིག་ནང་ལས་ མིང་གསལ་
བསྟན་བཏང་བའི་མིང་ཅིག་གི་ཟུང་ཚད་ཆ་མེད་བཏང་བའི་ཁྲིམས་འདི་གིས་ དེ་བཞིན་ཆ་
མེད་བཏང་བའི་ཟུང་ཚད་དེ་སྤྲོད་ལོག་ཆ་གནས་འགྱུ་བ་པ་ཅིན་ བཅག་འཐུའི་སྒོ་ཡིག་དེ་ནང་
དེ་མོད་བཀོད་དགོ།

བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག།

སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག།

༡༠༥ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་གྱི་འདེམས་ཁོངས་རེ་རེ་གི་དོན་ལུ་ སྤྱིར་བཏང་གིས་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གཅིག་
དགོཔ་དང་ འདི་ནང་ཚེས་ལུགས་དང་ ཤོ་མའི་དབྱེ་བ་ ལྷན་ཡིག་ སྤྱི་དོན་ ལུང་ཚྭ་གསལ་
ཡང་ན་ གནས་འབབ་གཞན་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ མེ་རོ་ག་གིས་ཡང་ འདེམས་ཁོངས་གང་
རུང་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ དམིགས་བསལ་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གཤམ་ལུ་བཙུགས་དགོཔ་འདི་ཐོབ་
བཟོན་ ཡང་ན་ འདེམས་ཁོངས་གཅིག་གི་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་སྤྱིར་བཏང་ནང་ བཙུགས་
ནི་གི་ཁྱད་ཚེས་མེད་ལུགས་ཀྱི་བདེན་ཁྱད་ས་བཤད་མི་ཚོ་ག།

སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འདེམས་ཁོངས་དོན་ལུ་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གསལ་སྤྱི་ག།

༡༠༦ འདེམས་ཁོངས་དེའི་རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་
འགོ་དཔོན་གྱི་བཀོད་ཁྱབ་དང་བཀོད་རྒྱ་ དམ་འཛིན་འོག་ལུ་ ཞི་བའི་ཐོ་བཀོད་ལས་ཁུངས་
དེ་ལས་དགོས་མཁོ་དང་བསྟུན་པའི་རྒྱབ་སྐྱོར་ལེན་ཏེ་ བཙའ་བྲིམས་འདི་གི་ཁྱབ་འོག་
བརྩམས་པའི་བཙའ་ཡིག་ནང་ ཆ་བཞག་ཡོད་པའི་ཚེས་གངས་དང་འབྲིལ་ ཆེད་དམིགས་
བཀོད་པ་བཞིན་དུ་ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁོངས་རེ་རེ་གི་དོན་
ལས་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གསལ་སྤྱི་ག་འབད་དགོ།

༡༠༦ རྟོན་ཚན་༡༠༥ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ལུ་ཞུ་ཡིག་
ཅིག་འབྱུང་བ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་གྲོས་དོན་ཐོག་ལུ་འབད་ཚེགས་འདི་ཡང་།

༡༡ མི་ངོ་ཅིག་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ནིའི་ཐོ་བ་རིམ་ཡོད་མེད་གཏན་འཁེལ་
ཤེས་ནིའི་དོན་ལུ་ བད་དོན་གང་རུང་ལེན་ནི་ ཡང་ན་ འཛིན་ཐོ་གསལ་བསྐྱགས་
འབད་དགོས་འབད་སྐབ་ནི་དང་།

༡༢ མི་ངོ་ཅིག་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ནིའི་དོན་ལུ་ རྒྱལ་གཞག་གཱ་ཅི་བཟུམ་
ནང་ཡོད་པའི་ འཛིན་ཐོ་དབྱེ་ཞིབ་འབད་ནི་དང་ འཛིན་ཐོའི་ནང་གསལ་འཁོད་
པའི་འབྲེལ་ཡོད་བད་དོན་གྱི་འདྲ་བཤུས་བཟོ་ནི།

༡༠༧ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱི་གནང་
བ་དང་འབྲེལ་ མི་ངོ་ཅིག་གི་མིང་གསལ་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ནི་ལས་ གནང་བ་
མ་བྱེན་པར་བཞག་ཚེགས་དེ་ཡང་ གལ་སྲིད་ཁོ་མོ་རའི་བསམ་འཆར་ལུ་ མིང་གསལ་འདི་
ཡང་།

༡༡ བརྒྱུས་མ་ཡིན་མ་ཡང་ན།

༡༢ མི་ཁྱེད་སངས་ལྷོ་ལག་ཁྱེད་ནང་ ཁ་གསལ་བཀོད་ཡོད་པའི་མིང་མིན་པ།

༡༣ ཕ་ཁྱིམ་ས་ཆེན་མོ་ ཡང་ན་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་འདི་དང་འབྲེལ་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་
ནང་མིང་གསལ་བཀོད་ནིའི་བྱད་ཚད་མེད་པ།

༡༠༨ མི་ངོ་ཅིག་གི་མིང་གསལ་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ནི་གི་ཁས་ལེན་མ་འབད་མི་རྫོང་
ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ ཁས་མི་ལེན་ནིའི་གྲོས་ཐག་ཚད་པའི་ཉིན་
གངས་བཅུ་ཐམ་གྱི་ནང་འཁོད་ མི་ངོ་དེ་ལུ་ངེས་པར་དུ་ཡིག་ཐོག་བད་འཕྲིན་སྤེལ་དགོ།

ཚུགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར།

༡༠༩ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲེལ་ཞུགས་ཅིག་ནང་ རྫོང་ཁག་
བཅག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚུགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཅིག་གི་ཐོ་བཀོད་འབད་ཞིན་མ་
ལས་ ཚུགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་ཅིག་སྤྱོད་དགོ།

༡༡༠ རྫོང་ཁག་བཅག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྤྱོད་པའི་ ཚུགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ངོས་འཛིན་
འདྲ་པར་དེ་ནང་བཀོད་པའི་བདེན་ཚིག་དང་ དེ་ལྷགས་ཀྱི་གོ་དོན་སྤྱོད་པའི་ཡིག་ཆ་དེ་ དེ་
བཞིན་མིན་པའི་རྒྱབ་འགལ་ར་ཁྲུངས་འཐོན་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་རན་ཚད་ལྡན་པའི་སྒྲུབ་
ཐྱེད་འབད་བཅི་དགོ།

༡༡༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་བསྐྱར་ སྤྱི་ཚུགས་འདེམས་
ཁྲུངས་ཀྱི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་བཟོ་མི་དེའི་མཐའ་དཔྱད་བྱ་བ་སྤེལ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ བད་
ཀར་དུ་བྱ་བ་དབང་ཡོད།

བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གི་ཀྱན་མཐོང་ཞིབ་དཔྱད།

༡༡༢ འདེམས་ཁྲུངས་དེའི་དོན་ལུ་ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ཅིག་བྱ་བ་སྤེལ་འབད་དེ་ ཡིག་ཆ་གི་
དུས་ཚོད་སྐབས་མི་དམངས་ཀྱིས་ཞིབ་དཔྱད་འབད་ནི་དོན་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་བཅག་
འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱི་ཡིག་ཆ་དང་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་གཏན་འཁེལ་
བཟོ་བའི་ ས་གོ་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ནང་ཡོད་པ་བཟོ་དགོ།

༡༡༣ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ཐོ་བཟོ་དང་དགག་ཆ་བཀོད་མི་ཆ་མཉམ་
དོན་ཚན་༡༡༢ པའི་བྱ་བ་འོག་ བྱ་བ་སྤེལ་འབད་བའི་ཉིན་གངས་༡༠ གྱི་ནང་འཁོད་ རྫོང་
ཁག་བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་ལུ་གཏང་དགོ།

- ༡༡༥ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ དགག་ཆ་བཀོད་མི་དེ་ལས་ བཙག་
འཐུའི་ཐོ་ཡིག་དེ་ནང་ཚུད་པའི་མིང་གསལ་དེ་ལུ་ བཀོད་པའི་དགག་ཆ་དེའི་གཞི་གནད་དང་
སྒྲུབ་བྱེད་ཚུ་བཀོད་བཅུག་དགོ།
- ༡༡༥ དགག་ཆ་བཀོད་མི་དེ་གིས་ དབྱེ་ཞིབ་གྱི་ཉི་མར་བཙར་མ་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་ དེའི་དོན་ལུ་
དེ་ལུགས་གྱི་བདེན་ཁུངས་བཀའ་མ་ཚུགས་པར་ དགག་ཆ་དེ་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ཚུད་
ཡོད་པའི་མིང་གསལ་ཅིག་གི་སྟོར་ལས་ཨིན་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་
དཔོན་དེ་གིས་ དགག་ཆ་ཅན་གྱི་མི་ངོ་དེ་ལུ་ ཁོ་མོ་རའི་ཐོབ་དབང་གི་བདེན་ཁུངས་བཀའ་
མ་བཅུག་པར་ ཁོ་མོའི་མིང་གསལ་དེ་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་རང་འཇགས་བཞག་
དགོ།
- ༡༡༦ གལ་སྲིད་ཐོབ་བཞེད་དེ་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་མིང་གསལ་བཅུགས་དགོ་པའི་སྟོར་ཨིན་
པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཐོབ་བཞེད་བཀོད་མི་དེ་གི་ཐོབ་
དབང་གི་སྒྲུབ་བྱེད་དེ་ལེན་དགོ།
- ༡༡༧ གལ་སྲིད་རྫོང་ཁག་བཙག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེའི་བསམ་འཆར་ལུ་ དགག་ཆ་དེ་རྒྱ་
མཚན་མ་ལྷན་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་ལས་བཀོད་ཡོད་པ་འབད་འཆར་ཆེ་ དགག་ཆ་དེ་ཆ་མེད་པ་འབད་
བཅིས་ཏེ་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་གི་མས་གྱི་འདུན་སར་ འོས་འབབ་ལྷན་པའི་དང་ལེན་དོན་
ལུ་གཏང་དགོ།
- ༡༡༨ འདེམས་ཁོངས་གྱི་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་མཐའ་དཔྱད་དེ་ ཐོབ་བཞེད་དང་དགག་ཆའི་དུས་
ལུ་ཆང་ཞིན་མ་ལས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ མི་དམངས་གྱིས་ཞིབ་
དཔྱད་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་བྱབ་སྒྲེལ་འབད་དེ་ ཐོབ་ཚུགས་བཟོ་དགོ།

སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འདེམས་ཁོངས་དོན་ལུ་བཅག་འཐུ་འཛིན་ཐོ་ཡིག་བསྐྱར་ཞིབ།

༡༡༩ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་བཅག་འཐུ་འཛིན་ཐོ་ཡིག་དེ་དགོས་མཁོ་འཐོན་མ་དུ་ ཆ་བཞག་གི་
ཆོས་གྲངས་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ལུ་བསྐྱར་ཞིབ་
འབད་དགོཔ་འདི་ཡང་།

༡༡༥ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་སྟེ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་དོན་ལུ་བཅག་འཐུ་མ་
འབད་བའི་ཉེ་མ།

༡༡༦ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་སྟེ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་ནང་ ཏུས་མིན་བཅག་
འཐུ་རེ་མ་འབད་མའི་ཉེ་མར་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ལུ་བཀོ་བཀའ་གྲུབ་པའི་སྐབས་
ཐོབ་ས་སྤོང་འཐོན་པའི་འདེམས་ཁྲི་ཅིག་བསུ་བཞིའི་དོན་ལུ།

༡༡༧ གནམ་ལོ་ནམ་འབད་རུང་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚྭ་གསལ་གྱིས་བཀོད་ཀྱི་གནང་པ་ཅིན།
ཨིན་རུང་གོང་གསལ་བཞིན་གྱི་བསྐྱར་ཞིབ་མ་གྲུབ་པར་བཞག་པ་ཅིན་ དེ་ལས་བརྟེན་ཏེ་
འབྲེལ་ཡོད་བཅག་འཐུ་འཛིན་ཐོ་ཡིག་གི་ཆ་གནས་ཏུས་ལུན་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཕྲོ་མཐུན་
སྤྱབ་མི་འདི་ལུ་གཞོན་དགོཔ་མེད།

༡༢༠ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚྭ་གསལ་གྱིས་ ནམ་རུང་ཨིན་རུང་ དོན་ཚན་༡༡༩ པའི་ནང་ལུ་འཁོད་པའི་
གནད་དོན་ག་ཅི་ལུ་ཡང་མ་བཟླ་བར་ རྒྱུ་མཚན་ཚུ་འཛིན་ཐོ་བཀོད་ཐོག་ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་གྱི་
འདེམས་ཁོངས་གང་རུང་ཅིག་དང་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་ཆ་གསལ་ཅིག་
གི་བཅག་འཐུ་འཛིན་ཐོ་ཡིག་དེ་ལུ་ ལྷན་ཚྭ་གསལ་དེ་གིས་འོས་འབབ་གང་ཡོད་འཆར་བའི་རྣམ་
གཞག་ཐོག་ དམིགས་བསལ་བསྐྱར་ཞིབ་རྒྱུ་བཅག་དགོཔ་པའི་བཀོད་ཀྱི་ཕྱིན་ཚེག།

ཆ། ཕ་ཁྱིམ་ཆེན་མོ་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྱིམ་འདིའི་བྱ་བའོག་ ཆོག་སྒྲིལ་བྱུང་
 ཞིའི་བྱ་བ་ཚད་ལས་འགལ་བའི་གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ བཅོག་
 འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ནིའི་ བྱ་བ་ཚད་མེད་པ་འབད་འཐོན་པའི་མིང་གསལ་ཚུ་
 བཏོན་གཏང་ནི།

ཆ་བཞག་ཆེས་གངས།

༡༢༢ ལེའུ་འདི་གི་བྱ་བའོག་ སྤྱི་ཆོག་གི་འདེམས་ཁྲིམས་གང་རུང་ཅིག་གི་བཅོག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་
 ལུ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་གསྐྱེག་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ཆ་བཞག་གི་ཆེས་
 གངས་ཟེར་མི་དེ་ བཅོག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་གིས་གསྐྱེག་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་རེ་རེ་གི་དོན་
 ལུ་ལོགས་སུ་བཀོད་པ་བཞིན་ སྤྱི་ཁྱེད་པའི་ཆེས་གཅིག་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཁྱེད་བཞི་པའི་ཆེས་
 གཅིག་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཁྱེད་བདུན་པའི་ཆེས་གཅིག་ ཡང་ན་ སྤྱི་ཁྱེད་བཅུ་པའི་ཆེས་གཅིག་ལུ་གོ།

མཐའ་དཔྱད་བྱ་བ་སྤེལ་གྱུ་བ་མི་ནང་འཁོད་པའི་བཅོག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་དག་བཅོས།

༡༢༣ གསྐྱེག་དང་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ མཐའ་དཔྱད་གི་བྱ་བ་སྤེལ་གྱུ་བ་པའི་འདེམས་
 ཁྲིམས་དེའི་བཅོག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་འཁོད་པའི་ གནད་དོན་གང་རུང་ཅིག་གི་སྐོར་ལས་
 གལ་སྲིད་ རྫོང་ཁག་བཅོག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་ལུ་ ཞུ་ཆོག་ཅིག་འབུལ་བ་ ཡང་
 ན་ ཁོ་ཁོ་རའི་གོས་དོན་ཐོག་ གནད་དོན་དེ་ལུ་འདྲི་ཚུད་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་ རྫོང་ཁག་
 བཅོག་འཐུ་འགོ་དཔོན་དེའི་གནང་བ་དང་འབྲེལ་ ཁོ་ཁོ་གིས་དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱུན་པའི་
 འཕྲི་སྒྲོན་ སྤྲོ་སྲོར་ ཡང་ན་ བཏོན་གཏང་ནིའི་ངེས་ཤེས་འདྲུངས་དགོ་པའི་གནད་དོན་འདི་
 ཡང་།

༡༡། གནད་དོན་གང་རུང་ཅིག་ཐོར་འབྲུལ་ ཡང་ན་ སྒྲོན་ཅན་ཨིན་པ།

ཁ། མིང་དེ་ འདེམས་ཁོངས་ནང་འཁོད་སྒོ་བཤུང་འབད་བའི་གཞི་གནད་ལས་བརྟེན་
བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ཡང་དེ་བཞིན་གྱི་སྒོ་སྤོང་འབད་ནི།

ག། མིང་དེ་ ཆེ་འདས་ ཡང་ན་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ལས་འཐོན་སྤོང་བ་ ཡང་ན་
བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་འཐོན་པུ་མེད་པ།

ཨིན་རུང་རྫོང་ཁག་བཅག་འཕུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རོན་ཆོན་ཡན་ལག་ (༡) པ་
(ཁ) པ་དང་ (ག) པའི་གཞི་གནད་ཅིག་གུར་ དང་ལེན་གང་ཡང་མ་ལེན་པའི་ཉེ་མར་
འབྲེལ་ཡོད་མིང་དེ་འཐོན་ཐབས་ལུ་ དེ་ལུགས་གྱི་དང་ལེན་གྲོས་འཆར་སྒོར་ལས་ ཁོ་མོ་
ར་ལུ་རྒྱ་མཆོན་ལྟན་པའི་གསལ་ཁུ་འི་གོ་སྐབས་བྱིན་དགོ།

མཐའ་དཔྱད་བྱུང་སྒྲེལ་གྲུབ་པའི་བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་མིང་གསལ་བཀོད་ནི།

༡༢༥ ག་སྤྱི་གནད་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ མཐའ་དཔྱད་གྱི་བྱུང་སྒྲེལ་གྲུབ་པའི་འདེམས་
ཁོངས་དེ་འི་བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ལུ་ བྱད་ཡོན་ལྟན་པའི་མིང་ཅིག་གི་མིང་གསལ་མ་
ཚུད་པའི་སྒོར་ལས་ རྫོང་ཁག་བཅག་འཕུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་ལུ་ཞུ་ཆིག་ཅིག་འབུལ་
བ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་གྲོས་དོན་ཐོག་ལུ་ གནད་དོན་དེ་ལུ་འདྲི་ཚུད་འབད་བའི་ལུ་ལས་
ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་ཁོ་མོ་ར་ལུ་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་བཅག་འཕུའི་ཐོ་བཀོད་
དེ་འི་གནད་བཤུང་འབྲེལ་ བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་དེ་ནང་ མིང་གསལ་བཅུགས་ནི་འཐོད་
རྒྱ་བྱིན་དགོ།

ཡིན་ཅུང་ མི་ངོ་དེའི་མིང་གསལ་དེ་ འདེམས་ཁོངས་གཞན་གང་ཅུང་ཅིག་གི་བཅག་འཐུའི་
ཐོ་ཡིག་ནང་ཚུད་ཡོད་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁག་བཅག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་
འདེམས་ཁོངས་གཞན་མི་དེ་གི་རྫོང་ཁག་བཅག་འཐུའི་ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་དེ་ལུ་བད་འཕྲིན་
སྒྲེལ་སྟེ་ བད་འཕྲིན་དེའི་འབྱོར་ལན་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ མི་ངོ་དེའི་མིང་གསལ་བཅག་འཐུའི་
ཐོ་ཡིག་ལས་བཏོན་གཏང་དགོ།

བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་བཀོད་ནི་ལུ་གནས་སྐབས་བཀག་དམ

༡༢༥ སྤྱི་ཚེགས་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་འདི་ལུ་འཕྲི་སྟོན་ ཡང་ན་ མིང་གསལ་
བཀོད་ནི་ སྟོ་སོར་ ཡང་ན་ བཏོག་གཏང་ནི་ཚུ་ བཅག་འཐུ་ཅིག་གི་ཚེགས་རྒྱུ་ཚུམ་
གངས་མ་རན་པའི་ ཉིན་གངས་སུ་མ་ཅུའི་དུས་ལུ་ནང་འཁོད་འབད་ནི་མེད།

མཐོ་གཏུགས་

༡༢༦ རོན་ཚན་༡༠༢, ༡༢༡, ༡༢༣ ཡང་ན་༡༢༤ པའི་བྱབ་འོག་ལུ་ རྫོང་ཁག་བཅག་འཐུའི་
ཐོ་བཀོད་འགོ་དཔོན་གྱི་བཀོད་རྒྱ་ཅིག་ལས་བཞེན་པའི་མཐོ་གཏུགས་དེ་ བཅག་འཐུ་ལྟན་
ཚེགས་ལུ་ ཉིན་གངས་༡༠ ནང་འཁོད་ཕུལ་དགོ།

༡༢༧ རོན་ཚན་༡༢༤ པའི་བྱབ་འོག་གི་མཐོ་གཏུགས་ཚུ་ འགན་ཡིག་གི་ནམ་གཞག་ཐོག་ མཐོ་
གཏུགས་པས་མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ མཐོ་གཏུགས་ཕུལ་དགོཔ་བྱུང་བའི་བཀག་འཐུའི་འདྲ་
བཤུས་ཅིག་བྱུང་སྟེ་སྟེགས་དགོ།

ཀླུ་ཡོངས་ཚྭས་སྒྲེའི་འདེམས་ཁྲིའི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག།

༡༢༤ ཀླུ་ཡོངས་ཚྭས་སྒྲེའི་འདེམས་ཁྲིའི་ཐོ་ཡིག་གི་དོན་ལུ་ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གངས་སུ་
 ཚྲོང་ཁག་ཅིག་གི་ནང་འཁོད་ཡོད་པའི་ སྤྱི་ཚྭས་འདེམས་ཁྲིའི་ཐོ་ཡིག་གི་དོན་ལུ་
 བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ཚུ་ཚུད་དགོཔ་ལས་ ཀླུ་ཡོངས་ཚྭས་སྒྲེའི་འདེམས་ཁྲིའི་ཐོ་ཡིག་གི་
 འཐུའི་ཐོ་ཡིག་སོ་སོ་འབད་ ག་སྤྱི་ག་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ནིའི་དགོས་མཁོ་མེད།

ཆེད་འོག་དང་སྤྱི་འོག་ ཚྲོང་ཁག་ཁྲོམ་སྒྲེ་ཚུ་གི་འདེམས་ཁྲིའི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག།

༡༢༥ ཚྲོང་ཁག་བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚྭས་ལས་བཀོད་པའི་སྤྱིར་བཏང་
 ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་གྱི་བཀོད་བྱ་བ་གང་རུང་ཅིག་ལས་མ་འགལ་བར་ ཆེད་འོག་དང་སྤྱི་
 འོག་ ཡང་ན་ ཚྲོང་ཁག་ཁྲོམ་སྒྲེ་ཅིག་གི་བཅག་འཐུ་གང་རུང་ཅིག་གི་དོན་ལུ་བཅག་འཐུའི་
 ཐོ་ཡིག་བཀོད་ཐབས་ལུ་ སྤྱི་ཚྭས་ཀྱི་འདེམས་ཁྲིའི་ནང་ལུ་ཚུད་པའི་ཆེད་འོག་དང་སྤྱི་འོག་
 ཡང་ན་ ཚྲོང་ཁག་ཁྲོམ་སྒྲེ་ཅིག་གི་འདེམས་ཁྲིའི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་དེ་ འབྲེལ་ལམ་གང་
 ཡོད་ཀྱི་ཆ་ཤས་ཚུ་ནང་ དཔྱ་བཀོད་ནང་གསལ་གྱི་དཔྱ་བཀོ་རྒྱུ་དགོ།

བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ལས་ བཟོ་དོན་ཉེ་སྤྱོད།

༡༣༠ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་བྱ་བ་པའི་བཟོ་དོན་ཚུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚྭས་དང་ ལྷན་
 ཚྭས་ལས་དབང་འཛིན་ཐོབ་མི་ཚུ་གིས་ བཅག་འཐུ་ ཡང་ན་ འོས་འདེམས་ཚུ་གི་
 འབྲེལ་གཞན་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུའི་གཞན་དོན་ཚུ་གི་སྒྲོར་ལས་ཞིབ་འཛུལ་འབད་ནི་དོན་
 ལུ་མ་གཏོགས་ མིང་ག་གིས་ཡང་སྤྱོད་མི་ཆོག།

སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ།

སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ་ཅིག་ཚཱགས་པ་ཡིན་མ་སྟེ་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚཱགས་ལུ་ཐོ་བཀོད།

༡༣༡ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ལུ་ བཅག་འཕུའི་དོ་འགན་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནིའི་
བསམ་སྒོ་བསྐྱེད་མི་འབྱུག་པའི་མི་ཁྲུངས་རི་རྒྱུ་ཚཱགས་པ་ཅིག་གིས་ ཁོང་རའི་ཚཱགས་
པ་དེ་སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ་ཅིག་ཡིན་པར་བཀོད་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོས་དོན་ལུ་ ཁོང་
གི་ཚཱགས་པ་དེ་ སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ་ཅིག་འབད་ཐོ་བཀོད་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ བཅག་འཕུ་
ལྷན་ཚཱགས་ལུ་ཁོང་རའི་བྱ་བ་ལྟུག་ཡུལ་དགོ།

སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ་རྒྱ་གཞི་ལུ་སྒྲིག་གཞི་ནི།

༡༣༢ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚཱགས་ལུ་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་
མཐའ་དོན་འདི་ མཐའ་དོན་གཞན་ཆ་མཉམ་ལས་ལྷག་སྟེ་ བྱ་བ་ཆེན་ལུ་ངེས་གཏན་བཟོ་
དགོས་ལས་ དེའི་དོན་ལུ་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་དམིགས་དོན་རྒྱ་དང་ མི་དམངས་ཀྱི་རེ་འདོད་རྒྱ་
ལུ་གཞི་བཞག་པའི་ཐོག་ལས་ ཚཱགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་རྒྱ་ལུ་གདམ་ཁ་བྱིན་དགོ།

༡༣༣ ཚཱགས་པ་ཅིག་གཞི་བཙུགས་འབད་དེ་ལྷོ་རོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ སྲིད་དོན་ཚཱགས་པ་ཅིག་ཐོ་
བཀོད་འབད་ནི་དོན་ལུ་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚཱགས་ལུ་བྱ་བ་ཅིག་བཙུགས་དགོ།

༡༣༤ དོན་ཚཱགས་༡༣༣ པའི་བྱ་བ་འོག་ལུ་བཙུགས་པའི་བྱ་བ་ཅིག་དེ་ཁར་ ཚཱགས་པའི་འཛིན་སྐྱོང་སྤྱི་
བྱ་བ་ཀྱིས་ རྒྱལ་མཐུན་གྱི་མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚཱགས་ཀྱི་ སྲིད་དོན་
ཚཱགས་པའི་ཐོ་བཀོད་དབང་འཛིན་པ་ལུ་བཙུགས་དགོ།

༡༣༥ ཐོ་བཀོད་ལྷ་ཚིག་འདི་ནང་ཚུད་དགོས་འདི་ཡང་།

༡༥༽ ཚློ་མཁུ་པའི་མིང་དང་ དེའི་འཕུས་མི་ཚུ་གི་མིང་ཐོད་དང་།

༡༦༽ ཚློ་མཁུ་པ་དེ་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ནིའི་གོས་འཆར་བཙུགས་པའི་མིང་དང་ བར་
ཟུམ་ཅན་གྱི་བཟོ་བཀོད་ བཙག་འཕུའི་ངོ་རྒྱལ་ལ།

༡༧༽ ཚློ་མཁུ་པ་དེའི་ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་བཙུགས་ཡོད་པའི་རྫོང་ལག།

༡༨༽ ཚློ་མཁུ་པ་དེའི་ཡིག་འབྲུལ་དང་རྒྱུན་འབྲེལ་གཞན་ཚུ་གཏང་ས་གི་ཁ་བྱང་།

༡༩༽ ཚློ་མཁུ་པ་དེའི་སྤྱི་འཛིན་དང་ རྩུ་ཆེན་ དཔུལ་གཉེར་ གཞན་ཡང་ཡིག་ཚང་གི་
ལས་འགན་འབག་མི་ཚུ་གི་མིང་དང་ཁ་བྱང་ཚུ།

༢༠༽ ཚློ་མཁུ་པ་དེ་ལུ་ས་གནས་གང་རུང་ནང་སྤེམ་ན་ཚུ་ཡོད་མེད་ ཡོད་པ་ཅིན་གནས་
ཟུམ་ག་ཅི་ནང་ཡོད་པ་ཨིན་ན།

༢༡༽ སྤྱི་དོན་ཚློ་མཁུ་པའི་སྤྱི་གཞི་གི་འབྲེལ་ཅིག།

༡༣༦ གཤམ་འཁོད་དགོངས་དོན་ཚུད་ཡོད་པའི་ ཚློ་མཁུ་པའི་སྤྱི་གཞི་གི་འབྲེལ་ཅིག་ ལྷ་
ཚིག་དང་བྱུར་སྤྱུགས་ཕུལ་དགོ།

༢༢༽ ཕ་ཁྱིམ་ཆེན་མོ་ལུ་ དམ་ཚིག་གཙང་མའི་གྲས་བཀྱར་ལྷ་ནི་དང་།

༢༣༽ རྒྱལ་བརྒྱུད་རྒྱལ་ཁབ་འདིའི་རང་བཙན་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་བདེ་སྤྱི་ གཅིག་
མཐུན་དང་ གཅིག་སྤྱིལ་གོང་ལུ་བཀྱར་ནི།

༢༤༽ ཚློ་མཁུ་པ་འདི་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚུགས་བསྐྱུས་ཀྱི་འཕུས་མི་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་བཅས་པའི་
གཞི་རྒྱ་ཆེ་བ་ཨིན་པའི་ཁར་ རྒྱལ་ཡོངས་མཉམ་མཐུན་དང་བརྟན་གཞི་ལུ་བཙོན་མི་
ཨིན་པའི་གསལ་སྟོན་འབད་ནི།

ང། འབྲུག་གི་དམངས་གཙོ་དང་མི་སྡེ་ སྲོལ་ཁྱུན་ སྤྱི་དོན་དང་དཔལ་འབྱོར་གྱི་
འཕེལ་སྐྱེད་ མདུན་སྐྱོད་ལུ་བརྩོན་ནི།

ཅ། ལུང་ཕྱོགས་དང་ཕོ་མོ་ ལྷན་ཡིག་ ཆོས་ལུགས་ ཡང་ན་ གནས་འབབ་གཞན་ལུ་
གཞི་བཞག་སྟེ་ ཆོགས་པ་དེའི་འབྲུག་མིར་བཀག་དམ་མེད་པ།

ཆ། ཆོགས་པ་འདི་གིས་ གཞུང་ངམ་ གཞུང་མིན་སྒྲེར་གྱི་ལས་ཆོགས་ ཡང་ན་ སྒྲེར་
སྟེ་དང་ སྒྲེར་གྱི་ཆོགས་པ་ ཡང་ན་ རྒྱུང་ག་འབད་རུང་ཅིག་གིས་ ཕྱིའི་འབྲུང་
ཁུངས་ལས་ དདུལ་རྒྱུང་ ཡང་ན་ གོགས་རམ་གང་རུང་ཅིག་ལེན་ནི་མེད་པ།

༡༣༧ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་དོན་ཆོགས་པ་དེ་གཞི་བཞག་སའི་སྤྱི་དོན་གྱི་གཞི་ཅ་ཚུ་
དང་ཆོགས་པ་དེ་གིས་རྩིས་སུ་བབྱུང་བ་ ཡང་ན་ རྩིས་སུ་བབྱུང་ཐབས་སྒྲིགས་པའི་སྤྱི་ལྷན་
དང་དམིགས་དོན་ དམིགས་ལུ་ལ་ཚུ་དང་འདྲ་བར་ལྷན་ཆོགས་དེ་ལུ་གང་འོས་འཆར་བའི་
གནས་འབབ་གཞན་གྱི་གསལ་བརྗེ་ཚུ་ ཆོགས་པ་དེ་ལས་ལེན་དགོ།

༡༣༨ སྤྱི་དོན་ཆོགས་པ་ཅིག་ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་བཀའ་རྒྱའི་ཐོག་ལས་ཅ་གྲོལ་བཏང་བ་
ཡང་ན་ དོན་ཚན་༡༧༧ པའི་ཁྲབ་འོག་ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་དོན་ཆོགས་
པ་ཚུ་གི་ཐོ་དེབ་ལས་ བཏོན་བཏང་བའི་ཆོས་གངས་ཀྱི་ལུ་མའི་བཅག་འབྲུའི་ནང་ ཆོགས་
པ་ཅིག་གིས་ དེ་བཞིན་ཅ་གྲོལ་སང་བའི་སྤྱི་དོན་ཆོགས་པའི་མིང་གསལ་གྱི་ཐོ་བཀོད་དང་
རོ་རྟགས་ཀྱི་བཟོ་བཀོད་སྤྱོད་ནིའི་ཁྱབ་བཀོད་མི་ཆོག།

- ༡༣༩ ཚུགས་པ་ཅིག་སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་འབད་ཐོ་བཀོད་འབད་ནིའི་ཁྱ་བ་དེ་ལུ་ བཅག་འབྲུ་ལྟན་
 ཚུགས་ཀྱིས་ ཆ་མེད་གཏང་ནི་དེ་ཡང་ གཤམ་སྤྲོད་ལྟན་ཚུགས་དེའི་བསམ་འཆར་ལུ།
- ༡༤ ཚུགས་པའི་སྤྲིག་ཡིག་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་༡༣༤ པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་
 དང་མ་མཐུན་པ་དང་།
- ༡༥ ཚུགས་པ་དེ་གིས་ཕུལ་བའི་མིང་གསལ་ ཡང་ན་ རོ་རྟགས་དེ་ ཞེ་བྲེལ་ཅན་ཡིན་
 པ།
- ༡༦ ཚུགས་པ་དེའི་མིང་གསལ་ ཡང་ན་ རོ་རྟགས་དེ་ མི་སྤེའམ་ལུང་ཕྱོགས་ ཚུ་
 ལུགས་ཚུ་གི་བདེ་སྟོན་ཡོད་པ།
- ༡༧ ཚུགས་པ་དེ་ ཚོང་འབྲེལ་ལུ་གཙོ་བོར་བཏོན་མི།
- ༡༨ ཚུགས་པ་དེ་ དྲག་དམག་ ཡང་ན་ ཞི་དམག་གི་གཞི་བཀོད་ཅན་ཡིན་པ།
- ༡༩ ཚུགས་པའི་མིང་གསལ་དང་རོ་རྟགས་དེ་ ལྟན་ཚུགས་ལུ་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་
 དོན་ཚུགས་པ་གཞན་གྱི་མིང་གསལ་དང་རོ་རྟགས་ཡིན་པ་ ཡང་ན་ ཆ་འདྲ་བ།
- ༢༠ ཚུགས་པ་དེའི་མིང་གསལ་ ཡང་ན་ རོ་རྟགས་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ཁྱབ་འོག་
 བཅུམས་པའི་བཅའ་ཡིག་ ཡང་ན་ བཀའ་རྒྱ་གང་རུང་ཅིག་ལས་འགལ་བ།
- ༢༡ བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚུགས་ཀྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་ལུ་ ཁོང་རའི་བདག་དབང་
 ལུ་ཡོད་པའི་ གོང་གསལ་བཀོད་པ་བཞིན་གྱི་གནས་འབབ་ཆ་མཉམ་ཞིབ་བལྟས་འབད་བའི་
 ཁར་ ཚུགས་པ་དེའི་རོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་རྒྱ་མཚན་ལྟན་པའི་གསལ་ཁུའི་གོ་སྐབས་བྱིན་པའི་ལུ་
 ལས་ ཚུགས་པ་ཅིག་སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་འབད་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་མི་
 འབད་ནིའི་གོ་སྐབས་ཐག་བཅད་དགོ།

༡༧༡ རྟོན་ཚན་༡༧༠ པའི་བྱ་བ་འོག་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཤོས་ཚད་དེ་ འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་
ཚོགས་པ་ལུ་བད་སྟོད་འབད་དགོ་པའི་ཁར་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་བྱ་བ་སྒྲེལ་འབད་དགོ་པ་
དང་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དེ་ལུགས་ཤོས་ཚད་ཚུ་ མཐའ་དཔྱད་དང་མཇུག་འབྲེལ་ཨིན།

༡༧༢ ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ དེའི་ཡིག་ཚང་ལྟེ་བ་ ཡིག་ཚང་གི་ལས་འགན་འབག་མི་ཚུ་དང་ཁ་བྱུང་
བཅག་འཕུ་འེང་རྟགས་ གང་རུང་གི་སྐྱུར་བཅོས་ ཡང་ན་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་བད་དོན་
གཞན་གང་རུང་གི་སྐྱུར་བཅོས་ཚུ་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་བསྐྱར་འབྱུངས་མེད་པར་བད་
སྟོད་འབད་དགོ།

སྟོན་དོན་ཚོགས་པའི་ཐོ་དེ་བག

༡༧༣ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྟོན་དོན་ཚོགས་པ་ཚུ་གི་ཐོ་དེ་བཅིག་བཟོ་
བསྐྱུན་འབད་དེ་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་མི་དེ་ ཡིག་ཚང་གི་དུས་ཚོད་ཁར་མི་དམངས་ཀྱིས་ཞིབ་
དཔྱད་དོན་ལུ་ ལྷན་ཚོགས་དེའི་དྲུང་ཆེན་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་བཟོ་ཚོགས་འབད་བཞག་དགོ་པའི་
ཁར་ ལྷན་ཚོགས་འདིའི་ གྲོག་རིག་ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སྟོའི་ནང་ལུ་ཡང་ཡོད་པ་བཟོ་དགོ།

༡༧༤ སྟོན་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཕུལ་བའི་ཞུ་ཡིག་ཅིག་གི་ནང་ལུ་
ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་མིང་གསལ་ཅིག་གུར་ ཁོང་རའི་མིང་གསལ་དེ་སོར་ནིའི་དོན་ལུ་
ཡང་ན་ ཁོང་རའི་སྤྱི་གཞི་ཡིག་ནང་གི་དགོངས་དོན་གང་རུང་ཅིག་སོར་ནིའི་དོན་ལུ་ བཅག་
འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཞུ་ཡིག་ཅིག་བཙུགས་ཆོག།

༡༧༥ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྟོན་ཚན་༡༧༤ པའི་བྱ་བ་འོག་གི་ཞུ་ཡིག་དེ་ལུ་ ཁས་ལེན་
མི་འབད་ནིའི་གཏན་འཁེལ་གྲུབ་པ་ཅིན་ ཞུ་ཆིག་ཕུལ་མི་ཚོགས་པ་དེ་ལུ་ ཡིག་ཐོག་ལུ་བད་
འབྲེལ་ཅིག་སྒྲེལ་དགོ།

ཡིན་ཅུང་ ལྷན་ཚོགས་དེ་གིས་དེ་ལུགས་ཀྱི་ཁྱ་ཡིག་དེ་ ཆ་མེད་མ་གཏང་བའི་ཉེ་མར་
འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་པ་དེ་ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་གསལ་ཁུའི་གོ་སྐབས་བྱིན་དགོ།

སྤྲོད་ན་ཚོགས་པ་ཙམ་གྱི་ལ།

༡༤༤ མངོན་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་གསལ་བསྐྱགས་ཁོ་ནའི་ཐོག་ལས་ སྤྲོད་ན་ཚོགས་པ་ཅིག་ཙམ་
གྲོལ་སོང་བ་འབད་བཅི་ནི་འདི་ཡང་།

༡༥ གཤམ་སྤྲོད་སྤྲོད་ན་ཚོགས་པའི་དམིགས་ཡུལ་ ཡང་ན་ ལས་དོན་ཚུ་ འབྲུག་གི་ཙམ་
ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་དགོངས་དོན་ལས་འགལ་བ་ ཡང་ན།

༡༦ གཤམ་སྤྲོད་ ཚོགས་པ་དེ་གིས་ བྱིའི་འབྲུང་ཁུངས་ལས་ ཏི་ཙུ་ ཡང་ན་ གྲོགས་
རམ་ལེན་པ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རང་བཙན་དང་ བདེ་སྤྱང་ གཅིག་མཐུན་
གཅིག་སྤྱི་ལུ་གཞོན་པ་བཀལ་བ།

༡༧ གཤམ་སྤྲོད་ ཁོང་རའི་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ལས་མ་ཡིན་པའི་སྤྱིར་མི་ཚུ་
ཡང་ན་ ལས་སྡེ་གཞན་གང་རུང་ཚུ་ལས་ མ་དདུལ་གྱི་ཁྱ་བསྐྱལ་འབད་བ་ ཡང་
ན་ མ་དདུལ་བསྐྱལ་འབད་བ།

༡༨ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལས་འགལ་བ།

༡༩ རྒྱ་ཚོགས་ཀྱིས་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་གཞི་གནད་གཞན་གང་རུང་དང་ ཡང་ན་
འབྲུག་ལུ་བྱུང་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལས་བརྟེན།

༡༧༢) བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ སྤང་དོན་ཚོགས་པའི་ཐོ་དེ་བ་ནང་ལས་ སྤང་དོན་ཚོགས་པ་
ཅིག་གི་མིང་གསལ་བཏོན་གཏང་ཚོགས་འདི་ཡང་ གཤམ་སྤྲོད།

༡༧༣) སྤང་དོན་ཚོགས་པ་དེ་གིས་ གཡོ་ཁམ་ ཡང་ན་ བརྩམ་མའི་སྒོ་ལས་དོན་ཚོན་༡༣༣
པའི་བྱ་བ་འོག་ལུ་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པ་ ཡང་ན།

༡༧༤) སྤང་དོན་ཚོགས་པ་དེ་གིས་ དོན་ཚོན་༣༠༤ པའི་བྱ་བ་འོག་ཆེད་དམིགས་བཀོད་
པའི་བཙག་འཐུ་འདི་ཀྱན་སྒྲོན་རྣམ་གཞག་ལས་འགལ་བ།

༡༧༥) སྤང་དོན་ཚོགས་པ་དེ་གིས་ དོན་ཚོན་༡༧༧ པ་ལས་འགལ་ཏེ་ཚོགས་པ་དེའི་མིང་
དང་སྤྲིག་ཡིག་འཕྲི་སྒྲོན་འབད་བ།

༡༧༦) སྤང་དོན་ཚོགས་པ་དེ་གིས་ ལྷན་ཚོགས་ལུ་ ཁོང་རའི་མིང་གསལ་དེ་སྤང་དོན་
ཚོགས་པའི་ཐོ་དེ་བ་ནང་ལས་ བཏོག་ནིའི་རེ་འདོད་ཀྱི་བརྟེན་ལན་འཕྲོད་པ།

༡༧༧) ཚོགས་པ་དེ་གིས་ དུས་མཉམ་བཙག་འཐུ་མ་བཟླས་པར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་
དོན་ལུ་ འགོ་ཐོག་བཙག་འཐུ་བརྒྱད་རིམ་གཉིས་ཀྱི་ནང་ ཆ་འཛོག་ཡོད་པའི་
ཚོགས་རྒྱུན་གྲངས་བསྐྱོམས་ཉུང་ཤོས་ བརྒྱ་དཔུ་བཅུ་ཐམ་ཡང་ཐོབ་མ་ཚུགས་པ།

༡༧༨) ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ གཏེ་ཡང་འདྲི་རྩད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་མེད་པའི་གཞི་གནད་ཅིག་ཡོད་
པ།

༡༧༩) གཤམ་སྤྲོད་ལྷོག་ལྷོགས་ཚོགས་པ་དེ་ རྩ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་བྱ་བ་འོག་ལུ་རྩ་གྲོལ་སོང་ཆེ་ ལྷོག་
ལྷོགས་ཚོགས་པ་གཞན་ཅིག་བཙག་འཐུ་འབད་དགོཔ་འདི་ཡང་།

༡༨༠) ལྷོག་ལྷོགས་ཚོགས་པ་ རྩ་གྲོལ་སོང་བའི་ཆེས་གྲངས་ལས་ཉིན་གྲངས་དུག་ཅུའི་ནང་
འཁོད་དང་།

ཁ། ཅུ་ཁྱིམ་སྐོར་མེད་ཅུ་ཚེན་༡༥ པའི་དོན་ཚན་༤ པ་ལྟར་ བཅག་འཐུ་ལྷན་
ཚོགས་ནང་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པའི་གྲུབ་ལས།

ག། བཅག་འཐུ་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ ཚོགས་རྒྱུ་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་ཚོགས་པ་དེ་གིས་ ཅུ་
གྲོལ་སོང་བའི་ལྷོག་ཕྱོགས་ཚོགས་པའི་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ཚུ་གི་འདེམས་ཁྲི་སྟོང་མ་
ལུས་མི་ཚུ་བསུ་བ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཁོང་རའི་འཐུས་མི་ཚུ་གདམ་ངོ་བཏོན་ནི།

ཨིན་རུང་ བཅག་འཐུའི་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ ཁྱིམ་སྐྱུགས་གཞན་ཅིག་གི་
དགོངས་དོན་ལྟར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ནང་གི་གཞུང་འཛིན་ཚོགས་པ་དེ་ཅུ་གྲོལ་སོང་པ་
ཅིན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དེ་ཅུ་གྲོལ་སོང་བའི་དབང་ལུ་བཏང་སྟེ་ བཅག་འཐུ་གསར་པ་
འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

༡༤༩ གལ་སྲིད་ ལྷོག་ཕྱོགས་ཚོགས་པའི་བཅག་འཐུའི་དོ་འགན་འབད་ནི་ལུ་ དོ་འགན་ཁས་ལེན་
ཡི་གུ་གཅིག་ལས་ལྷག་མེད་ཆོ་ དོ་འགན་མེད་པའི་བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

༡༥༠ གལ་སྲིད་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ག་གིས་ཡང་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་ཡོད་
པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ལུ་ དོ་འགན་ཁས་ལེན་ཡི་གུ་ལུ་མི་མ་འཐོན་པ་ཅིན་ གཞུང་
འཛིན་ཚོགས་པ་གིས་ ལྷག་ལུས་གནས་ལུན་མ་ཆང་རིང་ འཕྲོ་མ་སྐྱད་ལཱ་འགན་འབག་
དགོ།

༡༥༡ ཅུ་ཁྱིམ་སྐོར་མེད་ཁྱབ་འོག་ཅུ་གྲོལ་བཏང་བའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་ སྤྱི་དོན་ཚོགས་
པའི་ཐོ་དབུ་ལས་བཏོན་གཏང་དགོ་པའི་ཁར་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ཚོགས་པ་དེ་ ལུལ་མའི་
བཅག་འཐུ་རིམ་པ་ཚུ་ནང་དོ་འགན་འབད་མི་ཆོག།

སྤྲོད་ཆོག་པའི་ལོ་བསྟར་ཅིས་འབྲུལ།

༡༥༢ སྤྲོད་ཆོག་པ་ཅིག་གིས་ དངོས་གནས་དང་ད་ལྟོན་གྱི་ཅིས་ཁྱེད་ཀྱི་སྤྲོད་ཆོག་པ་
འདི་ཡང་།

༡༥༣ འཆར་ལོ་དེའི་སྐབས་ཆོག་པ་ཡང་ན་ དེའི་ཆབ་ལུ་དབྱུང་འབོར་འབྱུང་ཐོད་དང་།

འ༥༤ འཆར་ལོ་དེའི་སྐབས་ ཆོག་པ་ཡང་ན་ དེའི་ཆབ་ལུ་དབྱུང་འབོར་ཟད་ཐོ།

༡༥༥ འཆར་ལོ་མཚུག་བསྐྱེད་སྐབས་ ཆོག་པ་ཡང་ན་ དེའི་ཆབ་མ་ལས་བརྟེན་པའི་
གཞིས་གནས་ ཡང་ན་ འབྲི་བ་ཚུ།

༡༥༦ སྤྲོད་ཆོག་པ་རེ་རེ་གིས་ དོན་ཚན་༡༥༢ པའི་བྱུང་འོག་ལུ་ འཆར་ལོ་རེ་རེ་མཚུག་
བསྐྱེད་ཆོག་པ་ལས་སྒྲོ་རྒྱུ་མ་གྱི་ནང་འཁོད་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ཅིས་
ཁྱེད་འདྲ་བཤུས་ངོ་མ་ཅིག་བཅག་འཐུ་ལྟོན་ཆོག་པ་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་ཁར་ ལྟོན་ཆོག་གིས་
ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ དེའི་འདྲ་བཤུས་ཅིག་མི་དམངས་
གིས་བརྟེན་ཆོག་པ་ལུ་ཐོབ་ཚུགས་པ་བཟོ་དགོ།

སྤྲོད་ཆོག་པའི་འབྲུས་མིའི་འགན་དབང་།

༡༥༧ བྱུང་འོག་ལུ་ལྟོན་ཆོག་པ་ལུ་སྤྲོད་ཆོག་པའི་འབྲུས་མི་རེ་ལུ་ སྤྲོད་ཆོག་པའི་འབྲུས་མི་དང་
ཡིག་ཚང་གི་ལྟོན་ཆོག་པའི་ཐོབ་ཐང་ལུ་འབད་ཆོག་པའི་ཐོབ་ཐང་ལུ་ཡོད།

ཨིན་རུང་ མི་ངོ་འདི་སྤྲོད་ཆོག་གིས་བཟོ་བའི་ཁྱིམ་ཁང་གང་རུང་ཅིག་གིས་འོག་བྱུང་ཆེད་མ་
ལྟོན་པ་ ཡང་ན་ དོན་ཚན་༡༥༢ པའི་བྱུང་འོག་གི་བྱུང་ཆེད་ལས་འགལ་བ་མེད་པ་ཅིག་
དགོ།

༡༥༥ མིང་ཅིག་ ཏུས་སྐབས་ཅིག་ལུ་ སིད་དོན་ཚོགས་པ་གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་འབྲུས་མི་འབད་
ནི་མེད།

༡༥༦ སིད་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གི་འབྲུས་མི་དེ་ དགོངས་ཡོག་ ཡང་ན་ བཏོན་གཏང་ནི་ཚུ་
ཚོགས་པའི་སྤྱི་གཡིག་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཐག་གཅད་དགོ།
ཨིན་རུང་ འབྲུས་མི་ཅིག་དགོངས་ཡོག་ ཡང་ན་ བཏོན་གཏང་ནིའི་བཀའ་རྒྱ་མ་བཟོ་
བའི་ཉེ་མ་ རྒྱ་མཚན་ལུན་པའི་གསལ་ཞུའི་གོ་སྐབས་བྱིན་དགོ།

བཅག་འབྲུའི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་བཏོན་ནི།

༡༥༧ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ བཅག་འབྲུའི་དོན་ལུ་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་གདམ་ངོ་དེ་ དེ་གི་
དོན་ལུ་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་ནང་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་དང་འབྲེལ་ཏེ་
གསང་བའི་ཚོགས་རྒྱུ་ཐོག་ལས་བཏོན་དགོ།

སིད་དོན་ཚོགས་པའི་འོང་འབབ།

༡༥༨ སིད་དོན་ཚོགས་པའི་འོང་འབབ་གི་འབྲུང་ཁུངས་ཚུ་གི་ཐད་ཡང་།
༡༥༩ ཐོ་བཀོད་གི་སྒྲ་ཡོན་དང་།
༢༠༠ འབྲུས་མི་འགན་དབང་གི་སྒྲ་ཡོན།
༢༠༡ ཐོ་བཀོད་སྒྲུབ་པའི་འབྲུས་མི་ཚུ་ལས་ ཁས་ལུངས་གི་ཞལ་འདེབས།

ཐོ་བཀོད་གི་སྒྲ་ཡོན།

༡༥༩ སིད་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ སིད་དོན་ཚོགས་པ་དེའི་འབྲུས་མི་སྤྱེ་ མིང་ཐོ་བཀོད་ནིའི་སྒྲོ་
འདོད་ཡོད་མི་ཅིག་ལུ་ ཐོ་བཀོད་སྒྲ་ཡོན་ལན་ཐངས་གཅིག་བཀའ་ཚིག་ལོ།

༡༤༠ སྤང་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ ཐོ་བཀོད་སྤྲོ་ཡོན་གྱི་ཚད་གཞི་དེ་ ཚོགས་པའི་སྤྲིག་ཡིག་ནང་
བཀོད་དགོ།

འཕུས་མིའི་འགན་དབང་སྤྲོ་ཡོན།

༡༤༡ སྤང་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ འཕུས་མིའི་འགན་དབང་གི་སྤྲོ་ཡོན་ཚད་གཞི་དེ་ ཚོགས་པའི་
སྤྲིག་ཡིག་ནང་བཀོད་ཚོགས།

ཁས་སྐྱབས་ཞལ་འདེབས།

༡༤༢ སྤང་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ ཁོང་རའི་ཚོགས་པའི་གལ་ལུ་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་འཕུས་མི་
ཅིག་གིས་ ཁས་སྐྱབས་ཐོག་ལས་ཕུལ་བའི་དབུལ་རྒྱུ་ ཡང་ན་ རྒྱ་དངོས་ཀྱི་ཁས་སྐྱབས་
ཞལ་འདེབས་ཚུ་ལེན་ཚོག་པའི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་རུང་ དེ་ལྟགས་ཀྱི་ཞལ་འདེབས་ཚུ་གི་རིན་
ཐང་དེ་ བཅོམ་འཕུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཅུས་དང་ཅུས་ཚད་ལུ་མཐོ་ཚད་བཟོ་མི་དེ་ལས་ལྟག་
ནི་མེད།

ཁེའབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་།

༡༤༣ སྤྱི་ཚྭ་གས་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ཅིག་གི་འཇུག་མིར་བཅག་འཇུག་འགྲུབ་ཐབས་སྤྱི་ག་
མི་ཅིག་གིས་ དེ་ལྷགས་ཀྱི་བཅག་འཇུག་འདྲི་དོན་ལས་ ཁོ་མོ་རའི་གདམ་དོ་བཅུགས་པའི་དུས་
སྐབས་ལུ་ ཁེའབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གང་ཡང་མ་འཆང་མི་ཅིག་ཨིན་དགོ་པའི་ཁར་ དེ་
ལྷགས་ཀྱི་མི་དོ་དེག་ལ་སྤྱི་ག་བཅག་འཇུག་གུ་བ་རུང་ གཤམ་ལུ་བཀོད་པ་ལྟར་ཨིན་ན་མ་
གཏོགས་ དེ་མིན་ཁོ་མོ་གིས་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འཇུག་མི་འབད་
འཕྲོ་མཐུད་སྤྱོད་པའི་རིང་ ཁེའབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གང་ཡང་འཆང་མི་ཆོག།

ཁེའབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་གཏན་འབེབས་ཚད་གཞི།

༡༤༤ དོན་ཚན་༡༤༣ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ གཤམ་སྤྱི་ག་གཤམ་དོན་གང་རུང་ཅིག་ལས་བརྟེན་ ཡིག་
ཚང་ཅིག་ ཁེའབབ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་འབད་བཅི་དགོ་པ་འདི་ཡང་།

གཤམ་ ཡིག་ཚང་འཆང་མི་དེའི་བསྐོ་བཞག་དང་བཏོན་གཏང་ནི་ ལས་དོན་དང་བློ་ཚུ་ལུ་
གཞུང་གིས་དམ་འཛིན་གྱི་བསྟར་སྤྱོད་མཛད་པ་ ཡང་ན།

ཁ་ཤམ་ སྤྱི་ཚྭ་གས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འཇུག་མིར་བཅི་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་
ཡིག་ཚང་འཆང་མི་དེ་གིས་ འཛིན་སྐྱོང་ ཡང་ན་ དྲང་ཁྲིམས་དང་ ཁྲིམས་བཟུང་འི་
དབང་ཚད་ཚུ་བསྟར་སྤྱོད་འབད་བ།

གཤམ་ ཡིག་ཚང་འཆང་མི་དེ་གིས་ རྒྱལ་གཞུང་གི་མ་དདུལ་བགོ་བཟམ་དང་ཆོག་ཐམ་ཚུ་
བྱེན་ནི་ ཡང་ན་ རྒྱལ་གཞུང་གི་མ་དདུལ་ཡོད་པའི་ཁག་འབག་སྤྱོད་ནི་ ཡང་ན་
དེ་དང་འབྲེལ་པའི་ལས་དོན་བསྟར་སྤྱོད་འབད་བ།

ང་། ཡིག་ཚང་འཆང་མི་དེ་གིས་ གཞུང་ལྟེ་བ་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་དམ་འཛིན་
འོག་ལུ་གནས་པའི་གོ་གནས་ཚུ་གི་བསྐོ་བཞག་དང་ རྒྱལ་གཞུང་གི་མ་དངུལ་ཡོད་
པའི་སློབ་གཉེར་གྲོགས་རམ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་གཞུང་གི་སྐྱབས་འཛིན་མཛད་པའམ་
དེ་དང་འབྲ་བའི་དབང་ཚད་བསྟར་སྟོད་འབད་བ།

ཅ་། ཡིག་ཚང་འཆང་མི་དེ་ལུ་ རྒྱལ་གཞུང་གི་སྐྱབས་འཛིན་ཐོག་ལས་བསྐྱལ་བྱས་ ཡང་
ན་ དབང་ཚད་ཡོད་པ།

ཆ་། ཡིག་ཚང་འཆང་མི་དེ་ལུ་ ཁྱོད་རྒྱུ་བྱུར་འབྲས་མ་བཅིས་པར་ རྒྱལ་གཞུང་གི་མ་
དངུལ་ལས་ཐོགས་འབྲས་བྱིན་པ།

འབྲུག་གི་ཚོང་སྤྱོད་བཅའ་ཁྲིམས་འོག་གི་གོ་གནས།

༡༤༥ སྤྱི་ཚོགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འབྲས་མི་ཅིག་གིས་ ཁོ་ཁོ་རང་དེ་ལུགས་ཀྱི་
འབྲས་མིར་འཕྲོ་མཐུད་སྟོད་ཅིང་ དོན་ཆེན་༡༤༤ པའི་ནང་དོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་བཟུ་
བར་ འབྲུག་གི་ཚོང་སྤྱོད་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་བྱབ་འོག་ལུ་བསྐྱབ་པའི་ ཚོང་སྤྱོད་གང་རུང་ཅིག་གི་
གཤམ་གསལ་གོ་གནས་ཚུ་འཆང་ནི་འི་བྱད་ཡོན་མེད་མི་འདི་ཡང་།

༡༥། བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུ་གི་ཁྲི་འཛིན་དང་།

འ། བཀོད་ཚོགས་མདོ་ཆེན་ཚུ་གི་གཤམ་ལུ་མདོ་ཆེན་།

ག། འཛིན་སྟོང་སྤྱི་བྱབ།

གནང་བ་ཅན་གྱི་ཡིག་ཚང་།

༡༤༤ གཤམ་འཁོད་མིང་ཚུ་གིས་ ཁེ་འབབ་ཅན་གྱི་གོ་གནས་ཅིག་ འཆང་བའི་གངས་སུ་མི་ཕྱིས་
ནི་འདི་ཡང་།

༡༥༥ རྟོན་ཚན་༡༤༤ པའི་ནང་རྟོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་བཟུ་བར་ གློན་པོ་ ཡང་ན་ སྤྱི་
ཚོགས་སམ་ ས་གནས་གཞུང་གི་འཐུས་མི་ཅིག་ ཡང་ན།

༡༥༦ རྟོན་ཚན་༡༤༤ པའི་ནང་རྟོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་བཟུ་བར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་
འདུ་འཛོམས་དཔོན་ ཡང་ན་ ཚོགས་དཔོན་འོག་མ།

༡༥༧ རྟོན་ཚན་༡༤༤ པའི་ནང་རྟོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་བཟུ་བར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་
སྡེ་འམ་ ས་གནས་གཞུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ ཁྲི་འཛིན་འོག་མ།

༡༥༨ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་འཛོམས་ ལྷན་ཁྲུག་ཚོགས་པའི་གཙོ་འཛིན།

༡༥༩ སྤྱི་ཚོགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གིས་གཞི་བཙུགས་ཡོད་པའི་ཚོགས་ཁང་གང་
རུང་ཅིག་གི་ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ འཐུས་མི།

༡༦༠ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་རྟོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གི་ཡིག་ཚང་གི་ལྷ་འགན་འབག་མི་ ཡང་
ན་ འཐུས་མི།

༡༦༡ རྟོན་ཚན་༡༤༤ པའི་ནང་རྟོན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་བཟུ་བར་ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྡེ་འེ་
ལས་གཞི་གཞུང་འཁྲིམས་ ༢༠༠༧ ཅན་མའི་འོག་ རྒྱལ་ཡོངས་ཁྲིམས་སྡེ་ལྷན་
ཚོགས་ཀྱི་ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ འཐུས་མི།

༡༦༢ རྒྱལ་གཞུང་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ཁར་དམིགས་བསལ་གནད་རྟོན་གང་རུང་
ཅིག་གི་རྟོན་ལུ་བཏང་བའི་འཐུས་ཚབ་སྡེ་ཚན་ ཡང་ན་ ལས་རྟོན་པ་ཅིག།

༥༽ མི་དམངས་ལུ་ གལ་ཆེ་བའི་གནད་དོན་ཅིག་གི་སྒྲོར་ལས་ གཞུང་ལུ་གོས་བསྟན་
ཕུལ་ནི་དོན་ལུ་ གནས་སྐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་བཙུགས་པའི་ཚོགས་ཚུང་ཅིག་གི་ཁྲི་
འཛིན་ ཡང་ན་ འཐུས་མི།

ཐ༽ རྒྱུང་རྒྱུད་ཀྱི་བྱུང་འཐུས་ཚུ་ལས་བཞུལ་ཏེ་ གཞན་པོ་གས་འཐུས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་གང་
ཡང་མེད་པའི་བཅས་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ལས་ཚོགས་ ཡང་ན་ བཅས་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་
ལས་ཚོགས་མ་ཡིན་པའི་འཐུས་མི།

༥༽ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ཆ་འཛིག་གམ་ དེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཅིག་གི་བྱབ་འོག་ལུ་ཁེ་འབབ་ཅན་
གྱི་གོ་གནས་མ་ཡིན་པའི་ གསལ་བསྒྲགས་གྲུབ་པའི་གོ་གནས་གང་རུང་ཅིག་འཆང་
བའི་མི་ངོ་ཅིག།

བྱད་ཚད་མ་ལྟན་མི་ལུ་གྲོས་ཚད།

༡༩༦ མི་ངོ་ཅིག་གིས་འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ལུ་ བྱད་ཚད་མི་ལྟན་པ་བཟོ་དགོ་པའི་
བཞེར་ཡིག་ཕུལ་ཆོག་པ་འདི་ཡང་།

༡༧༽ སྤྱི་ཚོགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་གི་འཐུས་མིར་བཅག་འཐུ་འདི་དོན་ལུ་
འདེམས་ངོ་ ཡང་ན།

ཁ༽ ཁེ་འབབ་ཅན་གྱི་གོ་གནས་འཆང་བའི་གཞི་གནད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ སྤྱི་ཚོགས་ ཡང་ན་
ས་གནས་གཞུང་ནང་ཡོད་པའི་འཐུས་མི།

༡༩༧ དོན་ཚོན་༡༩༦ པའི་བྱབ་འོག་ལུ་བཞེར་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་བརྟེན་
དོན་ཆ་མཉམ་བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ལུ་ཕུལ་དགོ།

༡༤༩ རྟོན་ཚན་༡༤༡ པ་(༡) པའི་ནང་གསལ་གྱི་འདེམས་ངོ་ཅིག་དང་འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་
བཤེར་ཡིག་ཅིག་ལུ་ མཐའ་དཔྱད་གྱི་གྲོས་ཐག་ཚད་ནིའི་དབང་འཛིན་འདི་ བཅག་འཐུ་
ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཡོད་པའི་ཁར་ གལ་སྲིད་ལྷན་ཚོགས་དེ་གིས་ དེ་ལྷགས་གྱི་འདེམས་ངོ་འདི་
གིས་ཁོ་འབབ་ཅན་གྱི་གོ་གནས་འཆར་བའི་གཞི་གནད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ བྱད་ཚད་མི་ལྷན་པའི་
གྲོས་ཐག་ཚད་པ་ཅིན་ བཅག་འཐུའི་དོན་ལུ་དོ་འགན་འབད་མའི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ཐོ་ཡིག་
ལས་ དེ་ལྷགས་གྱི་འདེམས་ངོ་འི་མིང་གསལ་དེ་ དེ་མོད་བཏོག་བཏང་ཞིན་མ་ལས་བཅག་
འཐུ་དེ་ནང་ཁོ་མོ་གིས་དོ་འགན་འབད་ནིའི་འོས་འབབ་མེད།

༡༥༠ རྟོན་ཚན་༡༤༡ (ཁ)པའི་ནང་གསལ་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་ཅིག་གི་
འཐུས་མི་ཅིག་ལུ་ འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་བཤེར་ཡིག་གི་སྐོར་ལས་ ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་
འདུན་ལུ་སྤུལ་བའི་བྱི་བ་དེ་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་གྱི་བསམ་འཆར་གང་ཡོད་བཀོད་
པའི་གྲོས་འདེབས་ཅིག་སྤུལ་དགོ།

༡༥༡ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྟོན་ཚན་༡༤༡ (ཁ)པའི་བྱི་བ་དེ་ལུ་ ཆེ་མཐོ་
ཁྲིམས་འདུན་ལུ་སྤུལ་བའི་བྱི་བ་དེ་ལུ་ སྤྱི་མཚན་ལྷན་པའི་གསལ་
ཞུའི་གོ་སྐབས་ཅིག་བྱིན་དགོ།

༡༥༢ རྟོན་ཚན་༡༤༩ པའི་བྱི་བ་དེ་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་གྲོས་ཚད་གང་རུང་ཅིག་མ་
བཏོན་པ་ ཡང་ན་ རྟོན་ཚན་༡༥༠ པའི་བྱི་བ་དེ་ལུ་སྤུལ་བའི་བྱི་བ་དེ་ལུ་ རྟོན་
ཚན་༡༤༡ གི་བཤེར་ཡིག་སྐོར་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་མི་ངོ་ཚུ་ལུ་སྤྱི་མཚན་ལྷན་པའི་གསལ་
ཞུའི་གོ་སྐབས་ཅིག་བྱིན་དགོ།

༡༢༣ ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ཕུལ་བའི་ངི་བ་དེ་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་
འབྲེལ་དོན་འདི་སྟན་གསན་མཛད་ཞིན་མ་ལས་ ཁྲིམས་འདུན་དེའི་བསམ་འཆར་དེ་བཙག་
འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་གནང་དགོ།

ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ཕུལ་བའི་ངི་བ་དེ་ བཙག་འཐུ་ཅིག་གྲུབ་ཚར་བའི་རྒྱབ་ལས་ བྱད་
ཚད་མ་ལུན་པའི་སྟོར་ ཨིན་པའི་གནད་དོན་ཅིག་ལུ་གཞི་བཞག་དགོ།

༡༢༤ བཙག་འཐུ་འཛིན་སྐབས་ཕུལ་བའི་ ཁེ་འབབ་ཅན་གྱི་གོ་གནས་དང་འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་བཤེར་
ཡིག་ཅིག་གི་སྟོར་ལས་ གོས་ཐག་གཅད་ནི་གི་དབང་འཛིན་འདི་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་
ལུ་ཡོད།

འདེམས་ངོ་ཚུ་ལུ་བྱ་ཚད་དང་བྱ་ཚད་མ་ལྡན་པ།

བྱ་ཚད།

༡༢༥ སྤྱི་ཚོགས་དང་ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ཚུ་ འཛོན་ཚད་ཅན་དང་ རོན་སློན་ཅན་ ལག་འགན་
ཅན་ངེས་པར་ཡོད་པ་བཟོ་དོན་དང་ ཅུས་ཤུགས་དང་སྒྲུབ་སྐྱོར་ཆེན་གྱི་དམངས་གཙོའི་གཞུང་
གཞི་བཙུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་བཀོད་པའི་བྱ་ཚད་ཀྱི་དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་
སྤེ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱར་མི་ཚུ་གིས་ བཅག་འཐུའི་ཐོག་རྒྱུ་ཡོངས་ཚོགས་
འདུ་དང་ རྒྱུ་ཡོངས་ཚོགས་སྤེ ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁྲི་ཚུ་བསུབ་དགོ།

འདེམས་ངོའི་བྱ་ཚད།

- ༡༢༦ མི་ངོ་ཅིག་རྒྱུ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མིར་བཅག་འཐུ་འགྲུབ་ནི་ལུ་བྱ་ཚད་ལྡན་
དགོས་དེ་ཡང་ གལ་སྲིད་མི་ངོ་འདི།
- ༡༡༽ མི་ཁུངས་ངོ་སྤྱོད་ལག་ཁྱེར་གྱི་སྤྱུ་བ་བྱེད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ འཐུག་པའི་མི་ཁུངས་ཅིག་ཡིན་
པའི་ཁར།
- ཁ༡༽ འདེམས་ཁྲིའངས་དེ་ནང་གི་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱར་མི་ཅིག་ཡིན་པ།
- ག༡༽ གནམ་ངོའི་ཞུ་ཡིག་བཙུགས་པའི་སྐབས་ སྤྱི་ལོ་དམའ་ཤོས་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྔ་དང་
སྤྱི་ལོ་མཐོ་ཤོས་དྲུག་ཅུ་ལྔ་ལས་མ་ལྡན་པ།
- ང་༡༽ མཐོ་རིམ་ཤེས་ཚད་ལས་མ་དམའ་བའི་སྤྱི་གས་མཐུན་གཙུག་ལག་སློབ་གྲྭ་ཅིག་གི་
ཤེས་ཚད་ཡོད་པ།

༡༢༡ མིང་ཅིག་ རྒྱལ་ཁོངས་ཚོགས་སྒྲེའི་འཐུས་མིར་ བཅག་འཐུ་འགྲུབ་ནི་ལུ་ རྒྱ་ཚད་ལྡན་
དགོཔ་དེ་ཡང་ གཤམ་སྲིད་མིང་འདི།

༡༡༽ མི་ཁྲུངས་ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་གྱི་སྐྱབ་བྱེད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲུངས་ཅིག་ཡིན་
པའི་ཁར།

ཁ༡༽ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གི་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚོགས་རྒྱན་སྐྱུར་མི་ཅིག་ཡིན་པ།

ག༡༽ གདམ་ངོའི་ཞུ་ཡིག་བཙུགས་པའི་སྐབས་ལུ་ སྐྱེས་ལོ་དམའ་ཤོས་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྷ་དང་
སྐྱེས་ལོ་མཐོ་ཤོས་དྲུག་ཅུ་རེ་ལྷ་ལས་མ་ལྷག་པ།

ང་༡༽ མཐོ་རིམ་ཤེས་ཚད་ལས་མ་དམའ་བའི་སྤྱིགས་མཐུན་གཙུག་ལག་སློབ་གྲྭ་ཅིག་གི་
ཤེས་ཚད་ཡོད་པ།

(ཅ) སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གི་གྲུལ་ཁར་མེད་པ།

༡༢༢ མིང་ཅིག་ས་གནས་གཞུང་གི་འཐུས་མིར་བཅག་འཐུ་འགྲུབ་ནི་ལུ་རྒྱ་ཚད་ལྡན་དགོཔ་དེ་
ཡང་ གཤམ་སྲིད་མིང་འདི།

༡༡༽ མི་ཁྲུངས་ངོ་སྤྲོད་ལག་ཁྱེར་གྱི་སྐྱབ་བྱེད་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲུངས་ཅིག་ཡིན་
པའི་ཁར།

ཁ༡༽ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གི་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚོགས་རྒྱན་སྐྱུར་མི་ཅིག་ཡིན་པ།

ག༡༽ གདམ་ངོའི་ཞུ་ཡིག་བཙུགས་པའི་སྐབས་ལུ་ སྐྱེས་ལོ་དམའ་ཤོས་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྷ་དང་
སྐྱེས་ལོ་མཐོ་ཤོས་དྲུག་ཅུ་རེ་ལྷ་ལས་མ་ལྷག་པ།

ང་། བྱ་སྒོ་འཐབ་ཚུགས་པའི་ཡི་གུ་འབྲི་ལྷག་ཤེས་པའི་ཁར་ ཁོ་མོ་རའི་འགན་ཁུར་
འབག་ཚུགས་པའི་རིག་ཅུལ་ཡོད་པ། ཡིན་རུང་ཁོམ་དཔོན་གྱི་གོ་གནས་དོན་ལུ་
འདེམས་ངོ་འདི་གི་ཤེས་ཚད་འདི་ སྤྲིག་མཐུན་གཙུག་ལག་ཤེས་ཚད་དགོ།

ཅ་། སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གི་གྲུལ་ཁར་མེད་པ།

འདེམས་ངོ་འདི་བྱད་ཚད་མ་ལྟན་པ།

༡༧༩ ཅ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་བྱབ་འོག་ བཅག་འཐུ་ཅན་གྱི་གོ་གནས་འཆང་བའི་འདེམས་ངོ་ཅིག་
ཡང་ན་ འཐུས་མི་ཅིག་བྱད་ཚད་མི་ལྟན་པར་བཅི་དགོས་དེ་ཡང་ གཤམ་སྤྱི་མི་ངོ་འདི།

༡༨༠ ཉེས་ཅན་གྱི་གཞོད་འགེལ་གང་རུང་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ ཁྲིམས་གཙོད་གྲུབ་སྟེ་བཅན་
ཁྲིམས་སྤྲིན་པ་ ཡང་ན།

ཁ་། བཅག་འཐུ་ཅིག་ནང་ངན་ལྟོད་ཀྱི་བྱ་བ་སྤྲིག་པའི་ཉེས་སྒྲོན་འཐོན་པ།

ག་། གཞུང་གཡོག་ ཡང་ན་ སྐར་སྤེལ་ས་འཛིན་ལས་ཕྱིར་འབུད་དམ་ བཏོན་བཏང་
བ།

ང་། ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་བའི་དུས་ལུན་དང་ནམ་གཞག་ཐོག་ བཅག་འཐུའི་ཟད་གོན་གྱི་
ཕྱིས་བྱ་བ་གཤམ་དགོས་འདི་ རྒྱ་མཚན་ཡང་དག་དང་བདེན་ཁུངས་མེད་པར་འཐུས་
ཤོར་བྱུང་བ།

ཅ་། སྤྱི་ཚོགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུའི་བསྐྱུལ་བསྐྱགས་དོན་ལུ་
སྐར་མི་ ཡང་ན་ ལས་སྡེ་གང་རུང་ཅིག་ལས་ མ་དདུལ་གྱི་ཁུ་བསྐྱུལ་ ཡང་ན་
ནམ་གཞག་གང་རུང་ཅིག་གི་ཐོག་ལུ་མ་དདུལ་བཟོ་བ།

ཆ་། འཐུག་པའི་མི་ཁུངས་མ་ཡིན་མི་ཅིག་དང་གཉེན་དུ་བསྐྱོམས་པ།

ཇ། ཡུན་འགྲངས་ཚུད་གཞི་ཅིག་ནང་ ཉེས་ཆེན་གྱི་ཁ་ཉེས་བཀལ་ཡོད་པའི་ཁར་ དབང་
ལྡན་ཁྲིམས་འདུན་དེ་གིས་ དེ་ལྷགས་གྱི་ངོས་ལེན་གྲུབ་སྟེ་ ཁོ་མོའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་
ཉེས་འཇུགས་བཀོད་གྲུབ་པ།

ཉ། གཞུང་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་ཁྲལ་འབབ་ ཡང་ན་འབུལ་སློ་གཞན་ཚུ་ཆད་ལུས་ཡོད་པ།

ཏ། གཞུང་དང་གཅིག་ཁར་དངོས་ཡོད་ཁ་འབག་གི་ལྷ་ཅིག་མི་ཤོར་མ་འགྲུབ་པར་ཡོད་པ།

ཐ། ཞི་གཡོག་པ་ཅིག་འབད་ལུ་འབད་དེ་ཡོད་པ།

ད། བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ལེའུ་ པའི་བྱ་འོག་ལུ་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ཁེ་འབབ་
ཅན་གྱི་གོ་གནས་འཆང་མི་ཡིན་པ།

ན། བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་འོག་ དེ་བཞིན་གྱི་བྱ་ཆད་ལས་འདས་པ།

༡༤༠ རྟོན་ཚན་༡༢༩ (༡)པ་དང་ (ལ) (ག) (ང་) (ཅ) (ཆ) པ་ཚུ་ནང་བཀོད་པའི་
བྱ་ཆད་མ་ལྡན་མི་ཚུ་གཏན་འཇགས་འབད་གནས་དགོ།

ཡིན་རུང་ ནང་གསེས་རྟོན་ཚན་(ཆ) པ་ལྟར་གྱི་བྱ་ཆད་མ་ལྡན་པའི་འབྲུག་པའི་མི་
ཁྲངས་མིན་པའི་གཉེན་གོགས་དེ་ལུ་ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲངས་གནང་པ་ཅིན་ ཡན་ལག་དོན་
ཚན་དེའི་དབང་ལུ་བསྡད་གོ་པ་མེད།

༡༤༡ རྟོན་ཚན་༡༢༩ (ཇ)པ་ལྟར་གྱི་བྱ་ཆད་མ་ལྡན་མི་ཚུ་ ཁྲིམས་འདུན་ལས་ཉེས་གྲོལ་བཏང་
བའི་ཆེས་གྲངས་ལས་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་དེའི་དབང་ལུ་བསྡད་གོ་པ་མེད།

༡༤༢ རྟོན་ཚན་༡༢༩ (ཉ)པ་ལྟར་གྱི་བྱ་ཆད་མ་ལྡན་མི་ཚུ་གཞུང་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་ཁྲལ་འབབ་
ཡང་ན་ འབུལ་སློ་གཞན་ཚུ་གི་ཆད་ལུས་མི་ཤོར་བཏང་བཞིན་མ་ལས་ ཡན་ལག་དོན་ཚན་
དེའི་དབང་ལུ་བསྡད་གོ་པ་མེད།

ཡིན་ཅུང་གཞུང་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་ཁྲལ་འབབ་ ཡང་ན་ འབུལ་སྒོ་གཞན་ཚུ་གི་ཆད་ལུས་
ཤོར་བའི་གནད་དོན་གང་ཅུང་ཅིག་ ཁྲིམས་གྱི་འདུན་སར་ཡུན་འགྱངས་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་
ཏེ་ སྔོན་མ་དགོ་པའི་དགོངས་ཡངས་སུ་བཅི་ནི་མེད།

སྐུ་འཁོར་གྱི་འཐུས་མི་ཅིག་བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་རིམ་གྱི་གཤམ་ལུ་ཁྱད་ཡོན་མེད་པ།

༡༤༣ སྐུ་འཁོར་འཐུས་མི་ཅིག་ སྐུ་འཁོར་གྱི་གནས་འབབ་སྤངས་ན་མ་གཏོགས་ སྤྱི་དོན་ཚྭ་གས་
པའི་ནང་འཛུལ་བ་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུ་རིམ་པའི་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་མེད།

ཚོས་སྒོར་ཁྲུགས་མི་ཅིག་ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་རིམ་གྱི་གཤམ་ལུ་ཁྱད་ཡོན་མེད་པ།

༡༤༤ སྤུལ་སྐུ་དང་ བླ་མ་ ཡང་ན་ ཚོས་སྒོར་ཁྲུགས་པའི་བསྐྱལ་ཁུས་ལྡན་མི་ཅིག་ ཡང་ན་
ཚོས་ལུགས་ ཡང་ན་ ཚོས་སྤེའི་གཙུག་སྤེའི་གང་ཅུང་ནང་འཛུལ་ཁྲུགས་འབད་བའི་ སྤྱིར་
བཏང་འཛིག་རྟེན་པའི་གཤམ་ལུ་མ་ཚུད་མི་ཚུ་ འབུག་གི་ཚོས་སྤེའི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༧ ཅན་
མ་དང་འཁྲུལ་ ཚོས་སྤེའི་གཙུག་སྤེའི་ ཡང་ན་ ཚོས་སྒོར་ཁྲུགས་མི་སྤེའི་ རོ་སྤྱོར་/ཐོ་བཀོད་
གྲུབ་མི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་ སྤྱི་དོན་ཚྭ་གས་པ་ཅིག་ནང་འཛུལ་བ་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུའི་
རིམ་པ་ནང་གཤམ་ལུ་གཏོགས་འབད་དེ་ སྤྱི་དོན་ཚྭ་གས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་རོ་ཅིག་གི་ལེ་
ཕན་ལུ་དམིགས་ཏེ་ ཁོང་རའི་རྒྱུད་བསྐྱལ་གྱི་ཁུས་ལུགས་ཏེར་སྔོན་མ་འཐབ་པར་ སྤྱི་དོན་
གྱི་གནས་རིམ་ལས་ཁྱད་འཕགས་ཐོག་བཞུགས་དགོ།

རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་བཅག་འཕུ།

- ༡༥༥ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་དེ་ ཆོགས་ཐེངས་དང་པ་འཆོགས་པའི་ཆེས་གངས་ལས་ ལོང་ལྷ་
གི་རིང་འཕྲོ་མཐུད་གནས་དགོ།
- ༡༥༦ དུས་ནམ་ཡིན་རུང་ འདིའི་སྐབས་ཀྱི་རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་གནས་ཡུན་ཚང་བ་ ཡང་ན་
གནས་ཡུན་མ་ཚང་ལས་ཅུ་གྲོལ་སོང་སྐབས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་གསར་པ་ཅིག་
བཙུགས་ནི་གི་དོན་ལུ་ བཅག་འཕུ་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོས་ཡིན།
- ༡༥༧ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་དེའི་གནས་ཡུན་ཚང་བའི་ཆེས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་དགུ་བཅུའི་
ནང་འཁོད་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་གསར་པ་ཅིག་ བསྐྱར་འཛུགས་ངེས་གཏན་འགྲུབ་
ཚུགས་པའི་དོན་ལུ་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་གནས་ཡུན་
མ་ཚང་བའི་ ཉིན་གངས་དགུ་བཅུ་ལས་མ་འགྲངས་པར་ ཆེས་གངས་གསལ་བསྐྱགས་
འབད་དགོམེ་འདི་གྱར་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ བཅག་འཕུའི་བདེ་འཕྲིན་དང་བཅག་
འཕུའི་བྱ་རིམ་དེ་ འགོ་བཙུགས་དགོས་པའི་བཀའ་ཁྲབ་གནང་ནི་ཡིན།
- ཡིན་རུང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་དེ་གནས་ཡུན་མ་ཚང་ལས་ ཅུ་གྲོལ་སོང་བའི་འབྲེལ་
གནད་སྐབས་ ཅུ་གྲོལ་སོང་སྟེ་ཉིན་གངས་དགུ་བཅུའི་ནང་འཁོད་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་
གསར་པ་ཅིག་བསྐྱར་འཛུགས་ངེས་གཏན་འགྲུབ་ཚུགས་པའི་དོན་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་གསལ་
བསྐྱགས་དེ་ཅུ་གྲོལ་སོང་བའི་ལུལ་ལས་གཏང་དགོ།

༡༤༤ ལུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ རོན་ཚན་༡༤༥ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་
ལས་ རོན་ཚན་༡༤༦ པའི་དགོས་དོན་ཚུ་ལུ་ འོས་འབབ་རན་པའི་དགོངས་བཞེད་གནང་
ཞིན་མ་ལས་ གོས་འདེབས་ལུ་བའི་ཆོས་གྲངས་དེ་ཁར་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་
དོན་ཚུ་དང་ འདིའི་བྱབ་འོག་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་རྒྱ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ སྤྱི་
ཚོགས་ཀྱི་འདེམས་ཁྲིམས་ཆ་མཉམ་ལུ་ སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་དང་འཕུས་མི་ཚུ་ བཅག་འཕུ་
རྒྱབ་དགོ་པའི་བཀའ་བྱབ་གནང་ནི་ཨིན།

༡༤༥ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་བཅག་འཕུ་འདི་ གོ་རིམ་གཉིས་འབད་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ་
པའི་རིམ་པ་འདི་ཡང་།

༡༥༡ འགོ་ཐོག་བཅག་འཕུ་དེ་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་བཅའ་མར་
གཏོགས་ནི་དང་ རོ་འབྲན་འབད་ནིའི་འོས་འབབ་ཡོད་པའི་བཅག་འཕུ།

༡༥༢ སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཕུ་དེ་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཕུའི་ནང་ རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དབུས་
མེད་པར་ ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་པའི་ཡོངས་བསྐྱེམས་ལས་ མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་དང་
དེའི་འོག་གི་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་དེ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འདེམས་ཁྲིམས་ཀྱི་དོན་ལུ་ བཅའ་
མར་གཏོགས་ནི་དང་ རོ་འབྲན་འབད་ནིའི་འོས་འབབ་ཡོད་པ་འབད་ གསལ་
བསྐྱེགས་གྲུབ་པའི་བཅག་འཕུ།

ཨིན་རུང་ རོ་འབྲན་ཁས་ལེན་ཡི་གྲ་བཙུགས་མི་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་
གཉིས་རྒྱང་མ་ཅིག་ལས་མེད་པ་ཅིན་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཕུ་དེ་མེད་པ་འབད་བཞག་སྟེ་ ཐང་
ཀར་སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཕུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་བཅག་འཐུ།

- ༡༩༠ ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་གནས་ཡུན་ཚང་དགོས་དེ་ ཚོགས་སྡེའི་ཚོགས་ཐེངས་
དང་པ་འཚོགས་པའི་ཆོས་གངས་ལས་ལོང་ལྡན་ཡིན།
- ༡༩༡ འདིའི་སྐབས་ཀྱི་ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་གནས་ཡུན་ནམ་ཚུལ་ཅིག་ ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་
སྡེ་གསར་པ་ཅིག་བཙུགས་ནི་གི་དོན་ལུ་ བཅག་འཐུ་ཅིག་འགོ་འདྲན་འཐབ་དགོ།
- ༡༩༢ འདིའི་སྐབས་ཀྱི་ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་གནས་ཡུན་ཚང་བའི་ཆོས་གངས་དེ་ཁར་ ཀླུ་
ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་གསར་པ་ཅིག་ བསྐྱར་འཇུགས་ངེས་གཏན་འབྲུབ་ཚུགས་པའི་དོན་ལུ་
བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་གནས་ཡུན་མ་ཚང་བའི་ཉེན་གངས་
དགུ་བཙུལ་ས་མ་འགྲངས་པའི་ ཆོས་གངས་གསལ་བསྐྱགས་འབད་མི་འདི་གུར་ འབྲུག་
ཀླུ་པོ་མཚོག་གིས་བཅག་འཐུའི་བདེ་འཕྱིན་དང་ བཅག་འཐུའི་བྱ་རིམ་དེ་ འགོ་བཙུགས་
དགོ་པའི་བཀའ་བྱུང་གནང་ནི་ཡིན།
- ༡༩༣ འབྲུག་ཀླུ་པོ་མཚོག་གིས་ དོན་ཚན་༡༩༡ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་
ལས་ དོན་ཚན་༡༩༢ པའི་དགོས་དོན་ཚུ་ལུ་ འོས་འབབ་རན་པའི་དགོངས་བཞེད་
གནང་ཞིན་མ་ལས་ གོས་འདེབས་ལུ་བའི་ཆོས་གངས་དེ་ཁར་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་
དགོངས་དོན་ཚུ་དང་ འདིའི་བྱུང་འོག་བཙུམས་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་བྱུང་དང་འབྲིལ་
ཏེ་ ཀླུ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་ལུ་ འབྲུས་མི་ཚུ་བཅག་འཐུ་ཀླུ་
དགོ་པའི་བཀའ་བྱུང་གནང་ནི་ཡིན།

ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཇུག།

༡༩༥ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་དང་མེད་འོག་ཚོགས་སྡེ་ ཁོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེ་ཚུ་ གནས་ཡུན་མ་ཚང་མ་
ལས་རྩ་གྲོལ་སྤང་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་འགོ་ཐོག་འཚོགས་པའི་ཆེས་གངས་ལས་འགོ་
བཅུགས་ ལོ་ངོ་ལྔ་འཛིན་ལུ་འཕྲོ་མ་བུ་ད་གནས་དགོ།

༡༩༥ འདི་འོ་སྐབས་ཀྱི་ས་གནས་གཞུང་གི་གནས་ཡུན་ཚང་བ་ ཡང་ན་ གནས་ཡུན་མ་ཚང་མ་
ལས་རྩ་གྲོལ་སྤང་བའི་སྐབས་ལུ་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་གསར་པ་ཅིག་བཅུགས་ནི་འཛིན་ལུ་
བཅག་འཇུག་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

༡༩༦ འདི་འོ་སྐབས་ཀྱི་ས་གནས་གཞུང་གི་གནས་ཡུན་ཚང་བའི་ཆེས་གངས་དེ་ཁར་ ས་གནས་ཀྱི་
གཞུང་གསར་པ་ཅིག་ བསྐྱར་འཛུགས་ངེས་གཏན་འབྱུང་བཅུགས་པའི་དོན་ལུ་ བཅག་འཇུག་
ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ས་གནས་གཞུང་གི་གནས་ཡུན་མ་ཚང་བའི་ཉིན་གངས་དགྲ་བཅུ་ལས་མ་
འགྲངས་པར་ ཆེས་གངས་གསལ་བསྒྲགས་འབད་མི་འདི་གྱར་ བཅག་འཇུག་འཛུའི་བྱ་རིམ་ཚུ་
འགོ་བཅུགས་དགོ་པའི་བད་འཕྲིན་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་སྤེལ་དགོ།

ཨིན་རུང་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་དེ་གནས་ཡུན་མ་ཚང་མ་ལས་རྩ་གྲོལ་སྤང་བའི་འབྲེལ་གནད་
སྐབས་ རྩ་གྲོལ་སྤང་སྡེ་ཉིན་གངས་དགྲ་བཅུ་འཛིན་ཅང་འཁོད་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་གསར་པ་
ཅིག་བསྐྱར་འཛུགས་ངེས་གཏན་འབྱུང་བཅུགས་པའི་དོན་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་གསལ་བསྒྲགས་དེ་
རྩ་གྲོལ་སྤང་བའི་བྱུལ་ལས་གཏང་དགོ།

༡༩༦ རྟོག་ཚཱ་༡༩༥ པའི་དགོས་དོན་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚཱ་གས་ཀྱིས་ རྟོག་ཚཱ་ ༡༩༤ པའི་
 དགོངས་དོན་ཚུ་ལུ་འོས་འབབ་རན་པའི་བཟེ་མཐོང་བསྐྱེད་ཞིན་མ་ལས་ གཏན་འཁེལ་གྱུ་
 པའི་ཆེས་གངས་དེ་ཁར་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་ འདིའི་བྱ་བ་འོག་
 བཅུམས་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་བྱ་བ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ འབྲེལ་ཡོད་ས་གནས་གཞུང་དེའི་
 ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁྲིངས་ཆ་མཉམ་ལུ་ འཐུས་མི་ཚུ་བཅག་འཐུ་རྒྱ་བ་དགོ་པའི་
 བཟང་འཕྲིན་སྤེལ་དགོ།

གདམ་ངོའི་ཆེས་གངས་གསལ་བསྒྲགས།

༡༩༤ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚཱ་གས་ཀྱིས་ རྟོག་ཚཱ་༡༩༤, ༡༩༣ ཡང་ན་༡༩༤ པའི་བྱ་བ་འོག་འདེམས་
 ཁྲིངས་ཅིག་ནང་ འཐུས་མི་ཅིག་བཅག་འཐུ་རྒྱ་བ་དགོ་པའི་བཟང་འཕྲིན་སྤེལ་ཞིན་མ་ལས་
 བཅག་འཐུའི་དོན་ལུ་གདམ་ངོ་བོད་ན་ནིའི་མཐའ་མཚུག་གི་ཆེས་གངས་དེ་ བཟང་འཕྲིན་ཐོག་
 ལས་གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ་པའི་ཡང་།

༡༡༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚཱ་གས་འདྲའི་དོན་ལུ་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཐུ་དེའི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ་གསལ་
 བསྒྲགས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ ཉིན་གངས་སུམ་རྩ་ལས་མ་འགྱངས་པའི་ཆེས་གངས་
 དང་།

འ༢༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚཱ་གས་སྤེའི་དོན་ལུ་ རྟོག་ཚཱ་༡༩༣ པའི་བྱ་བ་འོག་བཟང་འཕྲིན་སྤེལ་
 བའི་ཆེས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་སུམ་རྩ་ལས་མ་འགྱངས་པའི་ཆེས་གངས་།

ག༡༽ ས་གནས་གཞུང་གི་དོན་ལུ་ རྟོག་ཚཱ་༡༩༤ པའི་བྱ་བ་འོག་བཟང་འཕྲིན་སྤེལ་བའི་
 ཆེས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་སུམ་རྩ་ལས་མ་འགྱངས་པའི་ཆེས་གངས་།

ཡིན་ཅུང་འགོ་ཐོག་བཅག་འཐུའི་ཐད་ བཅག་འཐུ་ཅིག་ནང་དོ་འགྲན་འབད་ནིའི་དང་འདྲོད་
ཡོད་པའི་ཚོགས་པ་དེ་གིས་བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ལུ་ དོ་འགྲན་ཁས་ལེན་ཡི་གུ་ཅིག་ དོན་
ཚན་༡༤༤ པའི་བྱུང་འོག་བད་འཕྲིན་སྒྲེལ་བའི་ཆོས་གྲངས་ལས་ ཉིན་གྲངས་བདུན་གྱི་ནང་
འཁོད་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་སྤུལ་དགོ།

དོ་འགྲན་ཁས་ལེན་ཡི་གུ་འདི་ནང་ སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཐུའི་དོན་ལས་ འདེམས་ངོ་ཚུའི་
ཟིན་ཐོ་ཅིག་ཚུད་དགོ།

༡༩༩ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུ་
གང་ཅུང་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ གདམ་ངོ་ཚུ་གི་བརྟག་ཞིབ་དེ་ དོན་ཚན་༡༩༤ པའི་བྱུང་འོག་
བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་བའི་གདམ་ངོ་བཏོན་ནིའི་མཐའ་
མཇུག་ཆོས་གྲངས་དེའི་ རྣམ་ཐང་གི་ཉིམ་དེ་ཁར་རང་འབད་དགོ།

༢༠༠ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུ་
གང་ཅུང་ཅིག་ལས་ འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་ཅིག་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་མཐའ་མཇུག་ཆོས་གྲངས་
འདི་ དོན་ཚན་༡༩༩ པའི་བྱུང་འོག་གདམ་ངོའི་བརྟག་ཞིབ་ཀྱི་ཆོས་གྲངས་དེ་ལས་ ཉིན་མོ་
གཉིས་པ་དེ་ཁར་ཡིན།

ཚོགས་རྒྱན་ཆོས་གྲངས།

༢༠༡ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཚོགས་རྒྱན་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནིའི་མཐའ་མཇུག་གི་ཆོས་
གྲངས་ ཡང་ན་ ཆོས་གྲངས་ཚུ་ བད་འཕྲིན་སྒྲེལ་ནི་འདི་ཡང་།

༡༡༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གི་འགོ་ཐོག་བཅག་འཐུའི་དོན་ལས་ དོན་ཚན་༡༤༤ པའི་
བྱུང་འོག་ བད་འཕྲིན་སྒྲེལ་བའི་ཉིན་གྲངས་སྤྱི་ལུ་མ་འགྲུངས་པར།

ཁ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གི་སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཐུའི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོའི་གདམ་
ངོ་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་མཐའ་མཚུག་ཆེས་གངས་ལས་ ཉེན་གངས་སུ་མ་ཕྱུ་ལས་མ་
འགྱངས་པར།

ག། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་བཅག་འཐུའི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་ཕྱིར་བཏོན་
གྱི་མཐའ་མཚུག་ཆེས་གངས་ལས་ ཉེན་གངས་སུ་མ་ཕྱུ་ལས་མ་འགྱངས་པར།

ང། ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུའི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་
མཐའ་མཚུག་ཆེས་གངས་ལས་ ཉེན་གངས་སུ་མ་ཕྱུ་ལས་མ་འགྱངས་པར།

༢༠༢ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ཙུ་གོ་ལ་སོང་བའི་ཉེན་གངས་དག་
བཅུའི་ནང་འཁོད་ དེ་ཚུ་བསྐྱར་འཇུགས་ངེས་གཏན་འགྲུབ་ཚུགས་པའི་ རྒྱལ་ཡོངས་
ཚོགས་འདུ་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུ་གང་རུང་ འགྲུབ་དགོ་པའི་ཆེས་
གངས་ཅིག་ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཆོག་གིས་དོན་ཚན་༢༠༡ པའི་བྱ་བ་འོག་གི་བདེ་འཕྲིན་ཐོག་
གསལ་བསྐྱགས་འབད་དགོ།

ཨིན་རུང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ཐད་ ཏུས་ཡུན་ཚང་བའི་ཆེས་གངས་ལུ་གསར་
འཇུགས་འགྲུབ་ཚུགས་པ་འབད་ བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲན་འཐབ་དགོ།

༢༠༣ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རོན་ཆུང་༡༩༤ ཡང་ན་༡༩༩, ༢༠༠, ༢༠༡ པའི་ནང་
 རོན་གང་ཞིག་ལུ་ཡང་མ་བཟུ་བར་ རྒྱ་མཚན་ཚུ་ཡིག་ཐོག་བཀོད་དེ་ གདམ་ངོ་བོ་ན་ནིའི་
 མཐའ་མཇུག་གི་ཆོས་གངས་ཡར་སེང་རྒྱབ་ནི་ ཡང་ན་ གདམ་ངོའི་བརྟག་ཞིབ་གི་ཆོས་
 གངས་དེ་ཤུལ་མའི་ཆོས་གངས་ཅིག་ལུ་ཡར་ལུད་རྒྱབ་ནི་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་
 ཚུ་ ཕྱིར་བཏོན་གྱི་རོན་ལུ་མཐའ་མཇུག་ཆོས་གངས་ཡར་སེང་རྒྱབ་ནི་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་
 ཚོགས་འདུ་འཇུག་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཙག་འཐུ་གང་རུང་ཅིག་གི་
 ཚོགས་རྒྱུན་བསྐྱར་ནིའི་ཆོས་གངས་དེ་ཡར་ལུད་རྒྱབ་ཆོག།

བཙག་འཐུའི་མི་དམངས་བདེ་འཕྲིན།

༢༠༤ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རོན་ཆུང་༡༩༤ པའི་བྱུང་འོག་
 བདེ་འཕྲིན་སྤེལ་པའི་སྐབས་ འདུན་པ་བསྐྱེད་པའི་བཙག་འཐུ་དེའི་མི་དམངས་བདེ་འཕྲིན་ཚུ་
 ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲེལ་ཤོག་ཐོག་བྱིན་དགོ་པའི་ཁར་ བཙག་འཐུ་དེའི་རོན་ལུ་འདེམས་ངོ་ཚུ་
 གི་གདམ་ངོ་ཚུ་གཏང་དགོ་པའི་བསྐྱེལ་མ་དང་ གདམ་ངོའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་སྤེལ་ས་དང་ དེའི་
 བརྟག་ཞིབ་འབད་སའི་ས་གནས་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཚུ་དང་འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་ཚུ་གི་
 ཕྱིར་བཏོན་བདེ་འཕྲིན་ཚུ་ལེན་ནི་དང་ འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་རོན་ལུ་བཙག་འཐུའི་རྟགས་ཚུ་གི་
 བང་བཏབ་ལུགས་ཚུ་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་དགོ།

འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་བོཏན་ནི་དང་ཕྱིར་བཏོན།

བཅག་འཕུའི་འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་བོཏན་ནི།

༢༠༥ མི་ངོ་ཅིག་ ཅུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོ་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་གི་བྱབ་འོག་ལུ་བྱད་
ཆོད་ལུན་པ་ཅིན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའམ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་སྡེ་ ཡང་ན་ ས་གནས་
གཞུང་གི་འདེམས་ཁྲི་བསུབ་ནི་གི་བཅག་འཕུའི་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོ་འབད་གདམ་ངོ་བོཏན་
ཆོག།

༢༠༦ དོན་ཆོན་༢༠༥ པའི་ནང་དོན་གང་ཞིག་ལུ་མ་བཟླ་བར་ མི་ངོ་གཡང་གཤམ་གསལ་ལྟར་གྱི་
ས་སྟོང་བསུབ་ནི་དོན་ལུ་ བཅག་འཕུའི་ནང་འདེམས་ངོ་ཅིག་འབད་ གདམ་ངོ་བོཏན་ནི་མེད་
མི་འདི་ཡང་།

༡༽ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱད་དོན་ཆོགས་པ་གིས་ གདམ་ངོ་བོཏན་ཏེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་
རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་འདེམས་ཁྲི་ཅིག་གི་དོན་ལུ།

ཁ༽ བཅག་འཕུ་ཅིག་གི་ནང་ འདེམས་ཁྲི་གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་འདོན་ལུ།

ག༽ དུས་གཅིག་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའམ་རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་སྡེ་ ཡང་ན་ ས་
གནས་གཞུང་བཅས་ཀྱི་འདེམས་ཁྲི་ཚུ་གི་དོན་ལུ།

ང༽ གཡེ་སྤྱད་མི་ངོ་དེ་ སྤྱད་དོན་ཆོགས་པ་ཅིག་གི་གཡེ་ཁར་ཡོད་པ་ཅིན་ རྒྱལ་ཡོངས་
ཆོགས་སྡེའམ་ ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁྲི་ཅིག་གི་དོན་ལུ།

ཡིན་ཅུང་ཡན་ལག་དོན་ཚན་(ང) པའི་འོག་གི་བྱ་ཆད་མ་ལུན་མི་དེ་ སྤྱོད་དོན་ཚོགས་པ་
 ཅིག་གི་འཕུས་མི་འགན་དབང་ལས་ དགོངས་ཁུའི་ཁྱུ་ཡིག་ངོས་ལེན་འབད་བ་ ཡང་ན་
 བཏོན་བཏང་བའི་ཆོས་གྲངས་ལས་ འོང་ག་ཅིག་ཚོགས་པའི་ཤུལ་ལུ་ ཆ་གནས་མེད་པ་དང་
 དེ་བཟུམ་མའི་དགོངས་ཁུ་དང་ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་དེ་མོད་ཏུ་ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱོད་དོན་ཚོགས་
 པའི་ཡིག་ཚང་ལས་ འདྲ་བཤུས་ཅིག་བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཕུལ་ཐོག་ གསར་ཤོག་
 ཅིག་ནང་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་དགོ།

སྤྱོད་དོན་ཚོགས་པ་གིས་འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་བོ་ནི།

༢༠༢) སྤྱོད་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འདེམས་ཁྲིའི་ཁ་གྲངས་དང་མཉམ་
 པའི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་གདམ་ངོ་བོ་ནི་ནི་གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

གདམ་ངོའི་ཆ་འཛིག་དགོས་མཁོ།

༢༠༤ འདེམས་ངོ་གིས་ ཆེད་ཏུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་གདམ་ངོ་བོ་ནི་པའི་ཚུལ་མཐུན་
 གྱི་ཡིག་ཆ་ཚང་འགྲིགས་དེ་གར་ འདེམས་ངོ་དེ་གི་མིང་རྟགས་བཀོད་དེ་ རོན་ཚན་༡༧
 པའི་བྱ་ཆ་འོག་གསལ་བསྐྱགས་གུ་པའི་མཐའ་མཇུག་གི་ཆོས་གྲངས་དེ་ཁར་ ཡང་ན་ དེའི་
 ཉེ་མར་ བཅའ་ཁྲིམས་ལྟར་ཏུ་ཆེད་དམིགས་བཀོད་པའི་ས་ཁོངས་དེ་ཁར་ འབྲེལ་ཡོད་
 འདེམས་ཁོངས་དེའི་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ངོ་ཐོ་འབད་ གོ་པའི་ཚུ་ཚོད་༩.༣༠ ལས་ གྱི་
 རུ་ཚུ་ཚོད་༧.༠༠ ཚུན་གྱི་ནང་འཁོད་ སྤྱོད་དགོ།

- ༢༠༩ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་ན་ཚྭ་མ་པ་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་མ་འདུའི་དོན་ལུ་ མི་ངོ་
ཅིག་དོ་འགྲན་འབད་མིར་ཚུལ་མཐུན་གདམ་ཁ་གྲུབ་པར་བཅི་ནི་དེ་ཡང་ གཤམ་སྤྲོད།
- ༡༡༽ མི་ངོ་དེ་གིས་ ཁོ་མོ་རའི་གདམ་ངོའི་ཞུ་ཡིག་ནང་དེ་ལུ་གསལ་གྱི་གསལ་བསྒྲགས་གྲུབ་
པ་དང་།
- ༡༢༽ མི་ངོ་དེ་ སྤྲོད་ན་ཚྭ་མ་པ་དེའི་འཐུས་མི་འབད་ ཁོ་མོ་རའི་མིང་གསལ་
ཚྭ་མ་པ་དེ་གི་འཐུས་མིའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པ།
- ༡༣༽ མི་ངོ་དེ་ སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཐུའི་དོ་འགྲན་དོན་ལུ་ མཐར་འཁྱོལ་མ་ཚུགས་མི་
ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་ན་ཚྭ་མ་པའི་འཐུས་མི་ཨིན་རུང་ སྤྱིར་བཏང་བཅག་
འཐུའི་ནང་དོ་འགྲན་འབད་ནི་ལུ་ སྤྲོད་ན་ཚྭ་མ་པ་གཅིག་གིས་ འཐུས་མི་དང་
གདམ་ངོ་འབད་བཅུགས་ཡོད་པ། ཨིན་རུང་ཁོ་མོ་རའི་ཉེ་མའི་སྤྲོད་ན་ཚྭ་མ་པ་
ལས་ འཐུས་མི་འགན་དབང་དེ་ཆ་མེད་གཏང་དགོ།
- ༡༤༽ ཚྭ་མ་པ་དེ་གིས་ དེའི་སྐོར་ལས་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ཡིག་ཐོག་བཀོད་
པའི་བཟང་འཕྲིན་ཅིག་ འདེམས་ཁོངས་དེའི་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་དང་བཅག་འཐུ་
ལྷན་ཚྭ་མ་པ་ལུ་ གདམ་ངོའི་ཞུ་ཡིག་གི་མཐའ་མཇུག་ཆེས་གངས་དེའི་ཕྱི་རུའི་ཚུ་
ཚེད་༥.༠༠ ལས་མ་འགྲུངས་པར་ཕུལ་གྲུབ་པ།

3 དེལུགས་ཀྱི་བདེ་འཕྲིན་དེ་ལམ་ སྲིད་འཛིན་ ཡང་ན་ འུང་ཆེན་ ཡང་ན་
 ཆོགས་པའི་ཡིག་ཆ་དང་གི་ ལས་འགན་འབག་མིའི་མིང་རྟགས་བཀོད་དགོ་པའི་ལམ་
 སྲིད་འཛིན་ ཡང་ན་ འུང་ཆེན་ ཡང་ན་ ཆོགས་པའི་ཡིག་ཆ་དང་གི་ལས་འགན་
 འབག་མི་གཞན་བཅས་ལུ་ བདེ་འཕྲིན་སྟོན་གཏང་ནིའི་དབང་ཆ་ཆོགས་པ་གིས་སྟོན་
 དེ་ཡོད་པ།

ཆ། འདེམས་ཁོངས་དེའི་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཡིག་ཚང་གི་ལས་འགན་འབག་མི་
 ཡང་ན་ དབང་འཛིན་ཅན་གྱི་མིང་གསལ་དང་མིང་རྟགས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་
 ཤོག་ནང་ གདམ་ངོའི་ལུ་འབུལ་གྱི་མཐའ་མཚུག་ཆོས་གངས་དེའི་ཕྱི་རུའི་ཆུ་ཚོད་
 ༥.༠༠ ལས་མ་འགྲུངས་པར་སྐྱོན་འབྲེལ་འབབ་པ།

༤། དོན་ཚན་ (ག) ཡ་དང་ (ང) ཡའི་ཁྱབ་འོག་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་འདི་གུར་
 དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཚང་ལས་འགན་འབག་མི་ ཡང་ན་ ཚོགས་པའི་དབང་ཆ་
 གྲོད་པའི་མི་དེ་གིས་ མིང་རྟགས་བཀོད་པ།

༢། རྩོམ་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གདམ་ངོའི་ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་ལ་ལས་ ཁྱུ་ཡིག་དེ་ནང་བཙུགས་
པའི་འདེམས་ངོའི་མིང་གསལ་དང་ རྩོམ་སྐུན་སྤྱི་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་ཨང་གངས་
འདི་ བཙུག་འབྲུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་མི་དང་གཅིག་མཚུངས་ཨིན་མ་འབད་ རྩོམ་ཤེས་
འདྲོངས་རྒྱ་གསལ་ཅིག་དགོ།

ཡིན་ཅུང་བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ ཡང་ན་ གདམ་ངོའི་ལྷ་ཡིག་ནང་བཀོད་པའི་འདེམས་
 ངོའི་མིང་གསལ་ ཡང་ན་ ས་གོའི་སྒོར་ལས་མིང་ལོག་ ཡང་ན་ འགྲེལ་བཤད་ངེས་བདེན་
 མ་ཐོག་པ་ གྲིས་མི་གིས་འཛོལ་བ་ ཐབས་རིག་དང་པར་བསྐྱུན་གྱི་འཛོལ་བ་ཚུ་ལུ་བརྟེན་
 གདམ་ངོའི་ལྷ་ཡིག་ ཡང་ན་ བཙག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ལག་ལེན་མི་བུ་འཐབ་ནི་ལུ་གཞོན་
 ཉེན་མེད།

༢༡༡ གདམ་ངོའི་ལྷ་ཡིག་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས།

གཤམ་ འདེམས་ངོ་ལུ་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་བའི་བརྟག་ཞིབ་གྱི་ཆོས་གངས་དང་དུས་ཚོད་
 ས་གོ་ཚུ་གི་བརྟོག་རྟོག་སྤྲོད་དགོ་པ།

ཁ༡ གདམ་ངོའི་ཡིག་ཆ་དེ་གུར་ དེའི་རིམ་ཨང་བཀོད་དགོ།

གཤམ་ གདམ་ངོའི་ལྷ་ཡིག་བཙུགས་པའི་ཆོས་གངས་དང་ཚུ་ཚོད་བཀོད་ཐོག་ ལག་ཁྱེར་དེ་
 གུར་ མིང་རྟགས་བཀོད་དགོ།

༢༡༢ གདམ་ངོ་བཏོན་ནིའི་དོན་ལུ་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་བའི་ཉེན་མོ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་ ངོས་ལེན་འགོ་
 དཔོན་གྱིས་ ཉེན་མོ་ཅིག་ལུ་གདམ་ངོའི་ཡིག་ཆ་ཐོབ་མི་ཚུ་ ཕྱི་དུའི་ཚུ་ཚོད་༧.༠༠ གི་རྒྱབ་
 ལས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ཐོ་ཡིག་གླིག་འབད་ཞིན་མ་
 ལས་ ཁོ་ཁོ་རའི་བརྟེན་བྱ་ལུ་འབྱུང་དགོ།

ཚོགས་རྒྱུ་སྒྲུབ་མི་ཚུ་གི་བདེན་དོན་ཐོབ་དབང་།

༢༡༣ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅོག་
འཇུག་དོན་ལུ་ འདེམས་ངོ་རེ་རེ་བཞིན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱུ་སྒྲུབ་མི་ཚུ་གིས་ཁུངས་དག་ཤེས་
པའི་གདམ་ངོ་བོ་ནི་མི་གོ་སྐབས་སྤྱོད་ནི་དོན་ལུ་ རང་སེའི་གདམ་ངོ་འཁུག་ཆ་དང་སྒྲགས་
ཏེ་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲེལ་གནས་ འབའ་གན་ཅིག་གི་ཐོག་གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོཔ་
འདི་ཡང་།

༡༽ ཁོ/མོ་རའི་ཁྱད་རིག་དང་ ཁོ་བསྟར་འོང་འབབ་ བསྐྱལ་ཚན་དང་བསྐྱལ་མེད་གྱི་རྒྱ་
དངོས་དང་ བུ་ལོན་ དེ་ཁར་རང་དང་བཟའ་ཟླ་ རང་ལུ་བརྟེན་ཏེ་སྤྱོད་མི་བུ་གཞི་
ཚུ་གིས་ གཞུང་ལུ་ཕུལ་དགོཔའི་འབུལ་སྒྲིའི་སྐོར་ལས་དང་།

ཁ༽ ཁོ/མོ་རའི་ངོ་སྤྱོད་ཁ་གསལ་དང་ ཤེས་ཡོན་ཤེས་ཚད་།

ག༽ ཁོ/མོ་རའི་ཉེས་ཚན་གྱི་ཁྲིམས་གཙོད་མ་ཐོག་པའི་སྐོར་གྱི་འཛིན་ཐོ།

ང་༽ གདམ་ངོ་འཁུག་པ་བཅུགས་པའི་ཆེས་གངས་གྱི་ཉེ་མ་ལས་ གལ་སྲིད་ ཡུན་
འགྲངས་ཤོར་ཡོད་པའི་ཉེས་ཚན་ཚོུད་གཞི་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ བཙོན་ཁྲིམས་ཐོག་ངས་གྱི་
གཞོད་འགལ་དང་ ཁོ/མོ་རའི་ལུ་ཉེས་འཛུགས་བཀོད་པ་ ཡང་ན་ ཁ་ཉེས་ཐོག་མི་
དེ་ དབང་ཅུས་ལྷན་པའི་ཁྲིམས་འདུན་ཅིག་གིས་ ངོས་ལེན་གྲུབ་པའི་སྐོར་ལས་
ཁ་གསལ་བཀོད་དགོ།

༢༡༥ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ འདེམས་ངོའི་འབའ་གན་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ དེའི་འབྲ་བཤུས་
འདི་ མི་དམངས་ཞིབ་དཔྱད་གྱིདོན་ལུ་ ཁོ་མོ་རའི་ཡིག་ཆ་དེའི་མངོན་གསལ་ཆེ་བའི་ས་
ཁོངས་ནང་ གསལ་སྟོན་གྱིདོན་ལུ་འབྲར་ནི་དང་ འདེམས་ཁོངས་ནང་ཚོགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་
ཚུ་གི་བད་དོན་གྱིདོན་ལུ་ འབའ་གན་དང་འབྲེལ་བའི་ནང་དོན་དེ་ཚུ་ གསལ་ཤོག་ཐོག་ལས་
བྱབ་སྤེལ་འདི་ ཉུང་ཤོས་རྒྱལ་ཡོངས་གསལ་ཤོག་གཅིག་གི་ཐོག་ལས་འབད་དགོ།

༢༡༦ གཤམ་སྲིད་ ཡིད་ཆེས་བྱུང་བའི་རྒྱ་མཚན་ངེས་བདེན་ཐོག་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ཕུལ་བའི་
འདེམས་ངོ་ཅིག་གི་འབའ་གན་ནང་ཡོད་པའི་བད་དོན་བྱིན་མི་དེ་ངེས་བདེན་མིན་པ་ ཡང་ན་
ཆ་ཆར་མེད་པ་ ཡང་ན་ འབོར་ཆེད་གཏོ་ཅིག་ གསལ་སྟོན་མ་འབད་བར་བཞག་ཡོད་པའི་
སྐོར་ལས་ འབའ་འགན་ཕུལ་བ་ཅིན་ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ དོན་ཚན་༢༡༥ པ་
དང་འཁྲིལ་ཏེ་བྱབ་སྤེལ་འབད་དགོ།

གནམ་ངོའི་བརྟག་ཞིབ།

༢༡༧ བད་འཕྲིན་གྲུབ་པའི་གཏན་འཁེལ་ཅན་གྱི་དུས་ཚོད་དང་ས་གོ་དེ་ནང་ བརྟག་ཞིབ་གྱི་རིམ་པ་
ཚུ་སྤྲིག་པའི་སྐབས་ལུ་ འདེམས་ངོ་ཚུ་དང་ ཡིག་ཐོག་ལུ་དབང་ཆ་ཚུལ་མཐུན་སྟོན་པའི་
བཅག་འཐུའི་ངོ་ཆ་བ་ཚུ་མ་གཏོགས་ གཞན་མི་ངོ་ཅིག་ཡང་སྟོན་མི་ཆོག།

༢༡༨ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་བཀོད་པའི་ནམ་གཞག་དང་དུས་ཚོད་ནང་
འཁོད་ འདེམས་ངོ་ཚུ་ལས་འབྱོར་བའི་གནམ་ངོའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ བརྟག་དཔྱད་འབད་ནིའི་དོན་
ལུ་ རྒྱ་མཚན་ལཱ་ན་པའི་མཐུན་རྐྱེན་ཆ་མཉམ་སྤྲིག་དགོ།

- ༢༡༤ རོས་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ འདེམས་རོས་སའི་ཁྱུ་ཡིག་ཚུ་བརྟག་ཞིབ་དང་ གདམ་རིའི་
དགག་ཆ་འབད་མི་ཚུ་གི་མོས་ཐག་གཅད་ནིའི་ཁར་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་དགག་ཆ་ ཡང་ན་
ཁོ/མོ་རའི་མོས་དོན་ཐོག་ལཱ་བཅུད་དོན་གྱི་འདྲི་ཅུད་གང་རུང་ཅིག་འབད་ཞིན་མ་ལས་
གདམ་རིའི་ཁྱུ་ཡིག་གང་ཞིག་ཆ་མེད་གཏང་ཚོག་པའི་གཞི་གནད་འདི་ཡང་།
- ཀ༽ ཕུ་ཁྲིམས་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་གི་བྱུ་
འོག་འདེམས་རོ་འདི་ འདེམས་ཁྲི་བསྐབ་ཐབས་ལཱ་གདམ་རོ་བཏོན་ནིའི་བྱད་ཚད་མ་
ཚད་བ་ ཡང་ན་ བྱད་ཚད་གང་རུང་ཅིག་ལས་འགལ་བ།
- ཁ༽ དོན་ཚན་༢༠༦ ཡང་ན་ ༢༠༤, ༢༠༩, ༢༡༠, ༢༡༣ པའི་བྱུ་འོག་གི་
དགོངས་དོན་ལཱ་མ་གནས་པ།
- ག༽ གདམ་རིའི་ཁྱུ་ཡིག་ནང་བཀོད་མི་འདེམས་རོ་གི་མིང་རྟགས་རོ་མ་མིན་པ།
- ༢༡༩ རོས་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ རྒྱ་ཆེ་བླགས་གྱིས་སྟོན་ཅན་མ་ཡིན་པའི་གཞི་གནད་གང་རུང་ཅིག་
ལས་བརྟེན་ གདམ་རིའི་ཡིག་ཆ་ཅིག་ཆ་མེད་གཏང་ནི་མེད།
- ༢༢༠ རོས་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ བརྟག་ཞིབ་གྱི་རིམ་པ་ཚུ་སྤྱི་གཤམ་འཁྲུག་པའི་སྐབས་ ཟེང་འབྲུག་ ཡང་ན་
ཀུན་མཐོང་རྩལ་རྩུད་ ཡང་ན་ ཁོ/མོ་རའི་དམ་འཛིན་ལས་འདས་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཚུ་ལས་
བརྟེན་ཏེ་བར་དཀོགས་སམ་ བར་ཆད་འབྲུང་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་གཏན་འཁེལ་འབད་
བའི་ཆོས་གངས་ལཱ་ མཚམས་འཛོག་གང་ཡང་འབད་མ་བཅུག་པར་བརྟག་ཞིབ་གྱི་རིམ་པ་ཚུ་
འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

༢༢༡ རོས་ལེན་འགོད་པོན་ ཡང་ན་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་གིས་ འདེམས་ངོ་ཅིག་གི་གདམ་ངོ་དང་
 འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་དགག་ཆ་ཅིག་བཀོད་པའི་འབྲེལ་གནད་སྐབས་ འདེམས་ངོ་གདམ་
 རོ་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་ཆོས་གྲངས་གཏན་འཁེལ་གྲུབ་པའི་ཉི་མའི་རྒྱ་ཚོད་༡༢ ལས་མ་འགྲུངས་
 པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་དེ་ལུ་དགག་ལན་བཀོད་ནི་གི་གོ་སྐབས་
 བྱིན་དགོ།

༢༢༢ རོས་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ གདམ་ངོ་འཁྱུ་ཡིག་རེ་རེ་གྲར་ ཁོ/མོ་ར་གིས་ཆ་འཛོག་ ཡང་ན་
 ཆ་མེད་གཏང་ནི་ལུ་ ཁོ/མོ་རའི་གྲོས་ཚོད་བཏོན་ཞིན་མ་ལས་ དེ་ལུ་གས་གྱི་ཆ་འཛོག་ ཡང་
 ན་ ཆ་མེད་གྱི་དོན་ལུ་ ཁོ/མོ་རའི་རྒྱ་མཚན་རྒྱ་ཡིག་ཐོག་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོན་བཀོད་དགོ།

༢༢༣ རོས་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ གདམ་ངོ་འཁྱུ་ཆ་མཉམ་བཟླ་ཞིབ་འབད་དེ་ ཆ་འཛོག་
 ཡང་ན་ ཆ་མེད་གཏང་ནི་འཁྱུ་གདམ་རུང་ཅིག་ཡིག་ཐོག་བཀོད་ཞིན་མ་ལས་ རྒྱལ་
 མཐུན་ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་གདམ་ཁ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་རྒྱ་ཐོ་ཐོ་ཡིག་ཅིག་ ཆེད་དུ་བཀོད་
 པའི་འབྲེལ་གནད་གསྐྱེག་རྒྱབ་སྐྱེ ཁོ/མོ་རའི་བད་ལྱང་གྲར་འབྱར་དགོ།
 ཞིན་རུང་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་ཅིག་གི་གདམ་ངོ་དང་འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་བཟླ་ཞིབ་གྱི་
 རིམ་པ་དེ་ དོན་ཚན་༢༢༠ པའི་ཁྱབ་འོག་ལུ་མཚམས་འཛོག་འབད་བའི་གཞི་གནད་ལུ་
 བརྟེན་ དེ་ལུ་གས་གྱི་ཐོ་ཐོ་ཡིག་གསྐྱེག་རྒྱབ་སྐྱེ་ནི་འདི་ཕར་ཕུད་རྒྱབ་ནི་མེད།

༢༢༣ མཚམས་འཛིག་གི་ཉེ་མར་བརྟག་ཞིབ་འབདཱ་ད་ འདེམས་ངོ་ཏེ་ཚུ་གི་གདམ་ངོ་ཚུ་ལས་
 ཆ་འཛིག་ཡོད་པ་འབད་འཐོན་མི་ཆ་མཉམ་གྱི་མིང་གསལ་ཚུ་ རོན་ཚན་༢༢༣ པའི་བྱབ་
 འོག་ག་སྒྲིག་རྒྱབ་པའི་ཐོ་ཡིག་དེ་ནང་འཁོད་དགོ་པའི་ཁར་ གལ་སྲིད་དགག་ཆ་བཀོད་པའི་
 འདེམས་ངོ་ཏེ་གདམ་ངོ་ཏེ་ བྱལ་མའི་བརྟག་ཞིབ་ནང་ཆ་འཛིག་གྲུབ་པ་ཅིན་ དགོས་མཁོ་
 དང་བསྟུན་པའི་ཐོ་ཡིག་ལྷན་ཐབས་ཅིག་བཟོ་དགོ།

འདེམས་ངོ་ཏེ་གདམ་ངོ་ཕྱིར་བཏོན།

༢༢༤ གདམ་ངོ་ཏེ་བརྟག་ཞིབ་སྐབས་ལུ་ཆ་འཛིག་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་ཅིག་གིས་ ཡིག་ཐོག་གི་བད་
 འཕྲིན་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ཆོག་པའི་ཁར་ དེ་ལུགས་གྱི་བད་འཕྲིན་འདི་
 འདེམས་ངོ་ཁོ་མོ་ར་ངོ་མ་ ཡང་ན་ དེའི་རོན་ལུ་དབང་ཆ་སྤོད་པའི་ཆོགས་པ་ཅིག་གིས་
 འདེམས་ངོ་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནིའི་མཐའ་འཇུག་ཆེས་གངས་ལུ་འམ་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་
 སྤོད་དགོ།

དེ་དང་འདྲ་བར་ རོ་འབྲུག་ཁས་ལེན་གྱི་ཡི་གུ་ལུ་གྲུབ་པའི་ སྤོད་རོན་ཆོགས་པ་ཅིག་གིས་
 ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་ལུ་ རོ་འབྲུག་ཁས་ལེན་གྱི་གུ་ལུ་ནིའི་མཐའ་འཇུག་ཆེས་གངས་
 དེའི་བྱལ་མའི་ཉེ་མ་གཉིས་པ་མ་འདས་པའི་ཉེ་མར་ ཡིག་ཐོག་ལུ་བད་འཕྲིན་སྒྲེལ་ཞིན་མ་
 ལས་ བཅག་འབྲུ་དེ་ནང་ལས་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ཆོག།

༢༢༥ འདེམས་ངོ་ཏེ་གདམ་ངོ་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་བད་འཕྲིན་ཅིག་སྒྲེལ་ཆར་ཞིན་མ་ལས་ མི་ངོ་ག་གིས་
 ཡང་ བད་འཕྲིན་དེ་ཆ་མེད་གཏང་ནི་མེད།

༢༢༢ བད་འཕྲིན་འདི་དང་ བད་འཕྲིན་འབག་འོང་མི་གི་དོ་རྟགས་དེ་ ངེས་བདེན་ཨིན་པའི་ངེས་
ཤེས་འདྲོངས་ཞིན་མ་ལས་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ ཕྱིར་བཏོན་གྱི་བད་འཕྲིན་འདི་
ཁོ་ཁོ་རའི་ཡིག་ཚང་དེའི་མངོན་གསལ་ཆེ་བའི་ས་གོ་ནང་འབྱར་དགོ།

༢༢༤ ཆ་གནས་ཅན་གྱི་འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་དང་པ་དེ་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ སྤིན་
དོན་ཚྭ་གས་པ་གཞན་ཅིག་གིས་ འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་གི་ཞུ་བ་ལུ་ ཆ་གནས་མེད་པ་འབད་
བཅི་དགོ།

༢༢༩ འདེམས་ངོ་ཅིག་ ཐངས་གཅིག་ཚུ་ལ་མཐུན་གྱི་གདམ་ངོ་བཏོན་ཞིན་མ་ལས་ སྤིན་དོན་
ཚྭ་གས་པ་ག་གིས་ཡང་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་དེའི་ཡིག་ཐོག་གི་ཆ་འཛིག་ཡོད་ན་མ་
གཏོགས་ དེ་མིན་འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནིའི་དབང་ཚད་མེད།

དོ་འབྲུན་ཅན་གྱི་འདེམས་ངོའི་དོ་རྟགས་བང་བཏང་བ།

༢༣༠ དོ་འབྲུན་འབད་མི་འདེམས་ངོའི་དོ་རྟགས་བང་བཏང་བཞག་ནིའི་སྐོར་ལས་ བཅག་འབྲུ་ལྷན་
ཚྭ་གས་ཀྱིས་སྤྱིར་བཏང་ ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་བཀོད་བྱ་བ་ཚུ་ལས་མ་འགལ་བར་ དོན་
ཚན་༢༠༠ པའི་བྱ་བ་འོག་ལུ་འདེམས་ངོ་ཚུ་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནིའི་དྲིས་ཡུན་ཚང་མ་ཅིག་
དེ་མོད་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དོ་འབྲུན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་རེ་རེའི་དོན་ལུ་ བཅག་
འབྲུའི་དོ་རྟགས་རེ་སོ་སོ་འབད་ བང་བཏང་བཞག་དགོ།

བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཚྭ་གས་ཀྱིས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤིན་དོན་ཚྭ་གས་པ་ཚུ་གིས་གདམ་ངོ་བཏོན་
པའི་འདེམས་ངོ་ཚུ་ལུ་ ཚྭ་གས་པ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་བང་བཏང་བཞག་པའི་དོ་རྟགས་ཚུ་ལག་ལེན་
འཐབ་བཅུག་དགོ།

དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོའི་ཐོ་ཡིག་བྱུ་སྤེལ།

༢༣༡ རོ་མ་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ཚུ་ལུ་ རོ་རྟགས་བང་བཏབ་
ཞིན་མ་ལས་ དོན་ཚན་༢༠༠ པའི་བྱུ་འོག་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ནམ་གནག་དང་དུས་ཚོད་
ནང་འཁོད་ ཁོང་རའི་འདེམས་ངོའི་གདམ་ངོ་ཕྱིར་བཏོན་མ་འབད་མི་ཚུ་གི་གདམ་ངོ་ཆ་
འཛོག་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོའི་ཐོ་ཡིག་ཅིག་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ག་སྤྲིག་དང་
བྱུ་སྤེལ་འབད་དགོ།

༢༣༢ གདམ་ངོའི་ཆ་འཛོག་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོའི་ཐོ་ཡིག་ཚུ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་གོ་རིམ་ལྟར་ དེ་ཚུ་གི་
ཁ་བྱང་དང་ བཅག་འཐུའི་རོ་རྟགས་ དེ་ལས་སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཐུའི་སྐབས་ལུ་ཨིན་པ་
ཅིན་ ཚོགས་པའི་མིང་དང་སྤྲུགས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་གནན་ཁ་གསལ་ཚུ་ཡང་ བཀོད་
དགོ།

བཅག་འཐུའི་རྟེ་མར་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པའི་འདེམས་ངོ་ཆེ་འདས།

༢༣༣ གལ་སྲིད་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པའི་གདམ་ངོ་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་མི་འདེམས་ངོ་དེ་
གདམ་ངོའི་བརྟག་ཞིབ་སྐབས་ལུ་ཆ་འཛོག་ཡོད་པའི་ཁར་ འདེམས་ངོ་ལས་ཕྱིར་བཏོན་མ་
འབད་བར་ཡོད་མི་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུན་མ་བཙུགས་པའི་རྟེ་མར་ཆེ་ལས་འདས་པ་ཅིན་ རོ་མ་
ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་གནད་དོན་དེ་གི་སྐོར་ལས་བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ལུ་ དེ་མོད་སྟན་ཅུ་
ལུ་དགོ།

233 རྟོན་ཚན་ 233 ཕའི་བྱ་འོག་བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་སྟན་ཞུ་འཕྱོར་ཞིན་མ་ལས་
 ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་སྤྱད་རྟོན་ཚོགས་པ་དེ་ལུ་ དེ་ལུགས་ཀྱི་བཅག་འཕུ་འཕྱོར་ནང་བད་འཕྲིན་སྤེལ་
 པའི་ཉིན་གཤམ་བདུན་གྱི་ནང་འཁོད་ འདེམས་ངོ་གཞན་མི་ཅིག་གཤམ་ངོ་བཏོན་དགོ་པའི་ཁ་
 བཀོད་དང་ རྟོན་ཚན་ 204 ལས་ 220 པ་ཚུན་གྱི་དགོངས་རྟོན་ཚུ་ ཉེ་མ་གཤམ་ངོ་
 བཏོན་མི་ཚུ་ལུ་སྦྱོར་འཇུག་འཐབ་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ གཤམ་ངོ་གཞན་ཚུ་ལུ་ཡང་འཇུག་དགོ།
 ཨིན་རུང་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་སྤྱད་འོས་འབབ་ཡོད་པའི་གཤམ་གཞན་འཕྲོན་ཆེ་ འདེམས་
 ཁོངས་དེ་ནང་ཚོགས་རྒྱུ་ཆེས་གཤམ་པར་ཕུད་རྒྱབ་ཆོག།

234 རྟོན་ཚན་ 200 དགོས་རྟོན་ལུ་ སྤྱད་རྟོན་ཚོགས་པ་དེ་གིས་ རྟོན་ཚན་ 230 ཕའི་བྱ་
 འོག་ མི་ངོ་ཅིག་ཉེ་མར་འདེམས་ངོ་ལས་ཕྱིར་བཏོན་འབད་ཡོད་མི་དེ་ གཤམ་ངོ་འབད་
 བཏོན་ཆོག།

235 རོ་འབྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ཐོ་ཡིག་དེ་ འདེམས་ངོ་འདི་ཆེ་ལས་མ་འདས་པའི་ཉེ་མ་
 ལས་ བྱ་བ་སྤེལ་འབད་དེ་ཡོད་པ་ཅིན་ རྟོན་ཚན་ 230 ཕའི་བྱ་འོག་གི་གཤམ་ངོ་འཛིན་
 འཛོག་གྲུབ་མི་འདེམས་ངོ་འཛིན་གསལ་ཡང་ གཤམ་ཁར་བཅུགས་ནི་འདི་རྟོན་ལུ་ ངོས་ལེན་
 འགོ་དཔོན་གྱིས་ རོ་འབྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ཐོ་ཡིག་གསར་པ་སྤར་ལོག་བཟོ་སྟེ་
 བྱ་བ་སྤེལ་འབད་དགོ།

འདེམས་ངོ་འཛིན་གཤམ་ངོ་ཆ་མེད་བཏང་བའི་ཐང་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྟོན་ཚན་
 204 ལས་ 220 ཚུ་གི་དགོངས་རྟོན་ཚུ་སྦྱོར་འཇུག་འཐབ་དགོ་པའི་གྲུང་

ག། སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཕུའི་འདེམས་ངོ་ཆ་མེད་ཐད་ བཅག་འཕུ་འདི་ནང་ འདེམས་
ངོ་ཆ་བམ་ཅིག་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་འཕྲིན་སྤེལ་བའི་ཉིན་གྲངས་བདུན་གྱི་ནང་
འཁོད་ གདམ་ངོ་བོད་ན་ནི་དོན་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱད་དོན་ཚོགས་པ་ལུ་བདེ་བསྐྱལ་
འབད་དགོ།

ཁ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྤེའི་བཅག་འཕུའི་འདེམས་ངོ་ཆ་མེད་ཐད་ བཅག་འཕུ་འདི་
ནང་ འདེམས་ངོ་ཆ་བམ་ཅིག་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་འཕྲིན་སྤེལ་བའི་ཉིན་གྲངས་
བདུན་གྱི་ནང་འཁོད་ གདམ་ངོ་བོད་ན་ནི་དོན་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཆེད་འོག་ ཡང་ན་
ཚོང་ཁག་ཁྲོམ་སྤེལ་བདེ་བསྐྱལ་འབད་དགོ།

ག། ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཕུའི་འདེམས་ངོ་ཆ་མེད་ཐད་ བཅག་འཕུ་འདི་ནང་
འདེམས་ངོ་ཆ་བམ་ཅིག་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བདེ་འཕྲིན་སྤེལ་བའི་ཉིན་གྲངས་བདུན་གྱི་
ནང་འཁོད་ གདམ་ངོ་བོད་ན་ནི་དོན་ལས་ འབྲེལ་ཡོད་ཆེད་འོག་ཚོགས་སྤེལ་
ཁྲོམ་སྤེལ་བདེ་བསྐྱལ་འབད་དགོ།

ཨིན་རུང་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་འབྱུང་མ་འབད་མཐོང་ཆེ་ འདེམས་ཁོངས་ཅིག་གི་
ནང་ ཚོགས་རྒྱུན་ཆེས་གྲངས་འདི་ སར་འཕུད་བརྒྱབ་ཆོག།

ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱི་བཀོད་རྒྱ་ལས་བརྟེན་མཐོ་གཏུགས།

༢༣༧ དོན་ཚན་༢༣༢ པའི་བྱུང་འོག་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་གདམ་ངོ་ཅིག་ཆ་གནས་གྲུབ་པ་
ཡང་ན་ཆ་མེད་བཏང་བའི་བཀོད་རྒྱ་གང་ཞིག་ལུ་བརྟེན་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་མཐོ་
གཏུགས་འབད་ཆོག།

༢༣༤ གང་མ་ངོ་ཆ་མེད་སོང་མི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ རོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་འི་གང་མ་ངོ་
དང་ འབྲེལ་ལམ་ཡོད་པའི་དགག་ཆ་བཀོད་མི་དེ་ལུ་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཆ་གནས་
འབད་མ་བདུབ་པའི་འདེམས་ངོ་དེ་གིས་ མཐོ་གཏུགས་འབད་ཆོག།

༢༣༥ མཐོ་གཏུགས་འབད་དགོཔ་བྱུང་བའི་བཀོད་རྒྱའི་ཆོས་གངས་ལས་ ཉིན་གངས་བཅུ་ཐམ་གྱི་
ནང་འཁོད་ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་ལུ་མཐོ་གཏུགས་འབད་དགོ།
ཨིན་རུང་ གཤམ་སྲིད་མཐོ་གཏུགས་ལུ་མི་དེ་གིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་དུས་ཚོད་ནང་འཁོད་
མཐོ་གཏུགས་འབད་མ་ཚུགས་པའི་ཡུན་འགྲངས་དེ་ རན་ཚད་ལྡན་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་ཡོད་པ་
འབད་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་གྱིས་ཡངས་ཆག་གཏང་ཆོག།

༢༣༦ མཐོ་གཏུགས་འདི་ཡང་།

ག༽ མཐོ་གཏུགས་ལྷ་དགོཔའི་གཞི་གནད་ཚུ་ འགན་ཡིག་ནམ་གཞག་ཅིག་གི་ཐོག་
ལས་ མཐོ་གཏུགས་པའི་མིང་རྟགས་བཀོད་དགོཔ་དང་།

ཁ༽ བཀོད་རྒྱའི་འདྲ་བཤུས་ངོ་མ་བྱུང་སྤྱགས་དགོ།

ག༽ ཁོ/མོ་རའི་མཐོ་གཏུགས་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་དོན་ལུ་ ཡིག་ཆ་གཞན་གྱི་འདྲ་བཤུས་ངོ་མ་
ཚུ་ཆ་མཉམ་བྱུང་སྤྱགས་དགོ།

༢༣༧ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་གྱིས་ དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱུན་པའི་འདྲི་ཚིད་དང་སྒྲན་གསན་
འབད་ཞིན་མ་ལས་ མཐོ་གཏུགས་འབྱོར་བའི་ཉིན་གངས་ལཱའི་ནང་འཁོད་ མཐོ་གཏུགས་
ཐོས་ཚིད་བཏོན་ནིའི་བཅོམ་ལྷགས་བསྐྱེད་དགོ།

༢༣༨ བཅག་འབྲུའི་དུས་སྐབས་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་གྱི་ཐོས་ཚིད་འདི་མཐའ་དམུད་དང་
མཇུག་འཁྱོང་ཨིན།

༢༧༣ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་གྱི་གྲོས་ཚད་འདི་ མཐོ་གཏུགས་པ་ཕྱ་པན་དང་ངོས་ལེན་འགོ་
དཔོན་དེ་ལུ་བད་འཕྲོད་དགོ།

ཨིན་རུང་དེ་ལུགས་ཀྱི་བཀའ་བྱ་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་
བཅག་འཐུ་གུབ་ཞེན་ལས་བཅག་འཐུའི་ལཱ་ཤེར་ཡིག་ཐོག་ལས་ཟྱི་བ་བཀོད་ཚུགས།

༢༧༤ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་གྱིས་མཐོ་གཏུགས་ངོས་ལེན་གྱུ་བ་པ་ཅིན་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་
གྱིས་ མཐོ་གཏུགས་དབང་འཛིན་དེ་གིས་གནང་བའི་གྲོས་ཚད་ཚུ་གནད་དུ་སློན་ཐབས་ལུ་
དེ་མོད་དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ཐོ་ཡིག་བསྐྱར་ཞིབ་འབད་ནི་དང་ བད་འཕྲིན་
སྒྲེལ་ནི་ ཐོ་ཡིག་བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་འདྲ་བཤུས་ཚུ་ དོ་འགྲན་འབད་བའི་འདེམས་ངོ་ཚུ་ལུ་བྱབ་
སྒྲེལ་འབད་ནི་ དེ་ལས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ལས་ དོ་འགྲན་འབད་མི་
འདེམས་ངོའི་ཐོ་ཡིག་ངོ་མ་བྱབ་སྒྲེལ་འབད་བའི་རྣམ་གཞག་ལྟར་ པར་བསྐྱུན་འབད་དགོ།

བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ།

- ༢༥ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚྭ་ལ་གིས་ མི་ངོ་ག་འབད་རུང་འདེམས་ཁོངས་ལེ་རེའི་
བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ་འབད་བསྟོ་བཞག་འབད་ཚྭ་པའི་ཁར་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་
ཐོག་ རིས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་ལུ་བསྟོ་བཞག་གི་བད་དོན་བྱིན་དགོ།
ཨིན་རུང་ སྤྲོད་དོན་ཚྭ་ལ་གཅིག་གིས་ འདེམས་ཁོངས་གང་རུང་ཅིག་ནང་ཁོང་རེའི་
བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ་བསྟོ་བཞག་འབད་བའི་སྐབས་ལུ་ ཚྭ་ལ་པ་དེ་གིས་འདེམས་ཁོངས་དེའི་
དོན་ལུ་ གདམ་ངོ་བོ་ཉོན་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོ་ཁོ་མོ་རེའི་བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ་འབད་ མི་ངོ་
གཞན་ག་ཡང་བསྟོ་བཞག་འབད་མི་ཚོགས།
- ༢༦ འདེམས་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅག་འཕུ་ཅིག་གི་སྐབས་ མི་ངོ་ག་འབད་རུང་ ཁོ་མོ་རེའི་བཅག་
འཕུའི་ངོ་ཚབ་འབད་བསྟོ་བཞག་འབད་ཚྭ་པའི་ཁར་ བསྟོ་བཞག་འབད་བའི་བད་དོན་དེ་
ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ལས་རིས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་ལུ་བྱིན་དགོ།
- ༢༧ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ མིང་གསལ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་མི་
ངོ་དེ་རང་མ་གཏོགས་ མི་ངོ་ག་ཡང་ བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ་སྟེ་བསྟོ་བཞག་འབད་མི་ཚོགས།
- ༢༨ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ཁྲབ་འོག་ བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ་ཅིག་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚྭ་པའི་
དབང་ཆ་སྤྲོད་དེ་ཡོད་པའི་བཅག་འཕུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་སྤྲོ་ཚུ་ བཅག་འཕུའི་ངོ་ཚབ་དེ་གིས་
ལག་ལེན་འཐབ་ཚོགས།

༢༢༩ བཙག་འཕུ་རི་ཚབ་གྱིས་འབད་མི་དང་ ཕྱིར་བཤོལ་བཞག་པའི་ལཱ་བྱ་ཆ་མཉམ་གྱི་འཁྲི་བ་
 འདི་ རོ་ཚབ་བསྐྱོ་བཞག་འབད་མི་འདེམས་ངོ་དེ་དང་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་ན་ཚཱ་མཉམ་པ་
 དེ་ལཱ་ཕོག་པའི་ཁར་ བཙག་འཕུ་དང་འབྲེལ་བའི་བཙག་འཕུ་རི་ཚབ་གྱིས་སྒྲིག་ཡོད་པའི་བྱ་
 བ་གང་ཞིག་གི་འབྲེལ་གནད་ལས་བརྟེན་པའི་ ཞི་བ་དང་ཉེས་སྒྲོན་གྱི་ཉེས་འཁྲི་ཡང་ ཁོང་ར་
 ལུ་ཕོག།

བཙག་འཕུ་རི་ཚབ་ལཱ་བྱ་ཆ་ད་མེད་པ།

༢༤༠ ཅ་ཁྲིམས་ཆེན་མོ་ ཡང་ན་བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་བྱ་བ་འོག་ གནས་སྐབས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ས་
 གནས་གཞུང་གི་འཕུས་མི་ཅིག་འབད་བཙག་འཕུ་འབད་ནི་ ཡང་ན་ བཙག་འཕུ་ཚུ་གི་ནང་
 ལུ་ཚཱ་མཉམ་སྒྱུར་མི་གི་བྱ་ཆ་ད་མེད་པའམ་ བྱ་ཆ་ད་མེད་པར་བཟོ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཅིག་
 བྱ་ཆ་ད་མེད་པའི་དུས་སྐབས་ལུ་ བཙག་འཕུ་རི་ཚབ་ལཱ་བསྐྱོ་བཞག་འབད་ནི་གི་བྱ་ཆ་ད་
 མེད་པ་འབད་བཟི་དགོ།

བཙག་འཕུ་རི་ཚབ་ཅིག་དགོངས་ཞུ་ ཡང་ན་ ཆེ་ལས་འདས་པ་ ཡང་ན་ བསྐྱོ་བཞག་ཆ་མེད།

༢༤༡ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་ན་ཚཱ་མཉམ་པ་གིས་ ཁོང་རའི་བཙག་འཕུ་རི་
 ཚབ་བསྐྱོ་བཞག་ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

༢༤༢ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྲོད་ན་ཚཱ་མཉམ་པ་གིས་ བཙག་འཕུ་རི་ཚབ་གྱི་བསྐྱོ་བཞག་ཆ་མེད་
 བཏང་མི་དེ་ཁར་ མིང་རྟགས་བཀོད་དགོ་པའི་ཁར་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་སྤྲོད་པའི་ཆེས་
 གངས་ལས་ ཆ་གནས་འབད་དགོ།

༢༥༣ གལ་སྲིད་བཅག་འཕུམ་འབད་བའི་ཉེ་མའམ་ རྒལ་ལས་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུམ་འབད་བའི་
 རྒྱབས་ལུ་ བཅག་འཕུམ་འི་ངོ་ཚབ་ཅིག་ཆ་མེད་ ཡང་ན་ དགོངས་ཁུའམ་ཆེ་ལས་འདས་པའི་
 རྒྱབས་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྲིད་དོན་ཚུགས་པ་དེ་གིས་མི་ངོ་གཞན་ཅིག་ཁོང་
 རའི་བཅག་འཕུམ་འི་ངོ་ཚབ་སྟེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་བསྟོ་བཞག་འབད་ཆོག།
 དེ་ཡང་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྲིད་དོན་ཚུགས་པ་དེ་གིས་ བཅག་འཕུམ་འི་ཟད་
 གོན་གྱི་ཕྱི་ཁྱེས་ཁྱེད་པའི་ཉེ་མར་བྱང་པ་ཅིན་ཨིན།

ཚུགས་རྒྱུ་འོ་ཚབ་བསྟོ་བཞག།

- ༢༥༤ རོ་འགན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྲིད་དོན་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་
 བཅག་འཕུམ་འི་ངོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ ཚུགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་རེ་རེ་ནང་ ཚུགས་རྒྱུ་འོ་ཚབ་གཅིག་
 གམ་གཉིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ལུ་བསྟོ་བཞག་འབད་ཆོག།
 ཨིན་རུང་ སྲིད་དོན་ཚུགས་པ་གིས་ འདེམས་ཁོངས་ཅིག་ནང་ ཚུགས་རྒྱུ་འོ་ཚབ་བསྟོ་
 བཞག་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚུགས་པ་དེ་གིས་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གདམ་ངོ་བཏོན་ཡོད་
 པའི་འདེམས་ངོ་ཁོ་མོར་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུམ་འི་ངོ་ཚབ་གྱིས་ མི་གཞན་ག་ཡང་ ཚུགས་
 རྒྱུ་འོ་ཚབ་འབད་བསྟོ་བཞག་འབད་མི་ཆོག།
- ༢༥༥ ཚུགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ཏུས་ནམ་ཨིན་རུང་ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྲིད་དོན་ཚུགས་
 པ་རེ་རེ་གི་ཚུགས་རྒྱུ་འོ་ཚབ་རེ་རེ་གཏོགས་སྟོད་མི་ཆོག།
- ༢༥༦ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྲིད་དོན་ཚུགས་པ་གིས་ བཅག་འཕུམ་འི་ངོ་ཚབ་གྱི་བསྟོ་བཞག་ཆ་མེད་
 བཏང་མི་དེ་ཁར་ མིང་རྟགས་བཀོད་དགོཔ་དང་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་སྟོད་པའི་ཆེས་
 གངས་ལས་ ཆ་གནས་འབད་དགོ།

༢༥༢ ཚུགས་རྒྱལ་མཁུག་མ་བསྐྱ་བའི་ཉེ་མར་ ཚུགས་རྒྱལ་དོ་ཚབ་ཅིག་ཆ་མེད་བཏང་བ་ ཡང་ན་
དགོངས་ལུ་དང་ ཆེ་ལས་འདས་སྐབས་ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྱི་དོན་ཚུགས་པ་ ཡང་
ན་ ཁོང་རའི་བཙག་འཐུའི་དོ་ཚབ་ཅིག་གིས་ མི་དོག་ཞན་ཅིག་ ཚུགས་རྒྱལ་དོ་ཚབ་འབད་
ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་བསྐོ་བཞག་འབད་ཆོག།

གངས་ཕྱི་དོ་ཚབ་བསྐོ་བཞག།

༢༥༣ རྟོ་འགན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་
ཁོང་རའི་བཙག་འཐུའི་དོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ ཆེད་དམིགས་བཀོད་
པའི་གངས་ཆེད་ལས་མ་འགལ་བར་ གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་གངས་ཕྱི་དོ་
ཚབ་དེ་ ཚུགས་རྒྱལ་གངས་ཕྱི་དོ་ཚབ་སྤྱོད་མས་སར་སྤྱོད་ནི་དོན་ལུ་ བསྐོ་བཞག་འབད་པའི་
སྐབས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ རས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ བཟློན་ཅིན་ཐོག་
བསྐོ་བཞག་འབད་ཆོག།

ཨིན་རུང་ སྤྱི་དོན་ཚུགས་པ་གིས་ འདེམས་ཁོངས་ཅིག་ལུ་ གངས་ཕྱི་དོ་ཚབ་བསྐོ་
བཞག་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ ཚུགས་པ་དེ་གིས་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གདམ་ངོ་བཏོན་ཡོད་
པའི་འདེམས་ངོ་ཁོ་མོ་ར་ ཡང་ན་ བཙག་འཐུའི་དོ་ཚབ་ཀྱིས་ མི་གཞན་གཡང་ གངས་
ཕྱི་དོ་ཚབ་སྤྱོད་བསྐོ་བཞག་འབད་མི་ཆོག།

༢༥༤ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྱི་དོན་ཚུགས་པ་གིས་ གངས་ཕྱི་དོ་ཚབ་ཀྱི་བསྐོ་བཞག་ཆ་མེད་
བཏང་མི་དེ་ཁར་ མིང་རྟགས་བཀོད་དགོ་པའི་ཁར་ རས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་སྤྱོད་པའི་ཆེས་
གངས་ལས་ ཆ་གནས་འབད་དགོ།

༢༦༠ ཚུགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་མཐུན་ཞེ་འགོ་མ་བཅུགས་པའི་ཉེ་མར་ གྲངས་ཕྱི་མཐུན་ཚབ་ཅིག་ཆ་
མེད་བཏང་བ་ ཡང་ན་ དགོངས་ལུ་འམ་ ཆེ་ལས་འདས་སྐབས་ འདེམས་འོ་ ཡང་ན་
སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པའམ་ ཁོང་རའི་བཅག་འཐུའི་ཚབ་ཅིག་གིས་ མིང་གཞན་ཅིག་གྲངས་
ཕྱི་མཐུན་ཚབ་འབད་ ཚུགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་མཐུན་ཞེ་འགོ་མ་བཅུགས་པའི་ཉེ་མ་ལས་ ཆེད་
དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ གྲངས་ཕྱི་མཐུན་ཚབ་སྤྱོད་བཞག་འབད་ཆོག།

ཚུགས་ཀྱི་ཚབ་ཅིག་གིས་

༢༦༡ ཚུགས་ཀྱི་ཚབ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ཉེ་ནང་གསལ་ ཚུགས་ཀྱི་ཚབ་ལུ་སྤྲོད་
ཡོད་མི་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་དབང་ཆ་དང་འཁྲིལ་ ཚུགས་ཀྱི་དང་འབྲེལ་བའི་ བྱ་
སྒྲུ་ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག།

གྲངས་ཕྱི་མཐུན་གྱིས་

༢༦༢ གྲངས་ཕྱི་མཐུན་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་གསལ་ལྟར་ གྲངས་ཕྱི་མཐུན་དེ་
ལུ་ ཚུགས་ཀྱི་བསྐྱར་ཞེ་ལུ་འབྲེལ་ཡོད་དབང་ཆ་དང་འཁྲིལ་བའི་བྱ་སྒྲུ་ལག་ལེན་འཐབ་ཆོག།

དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་འོ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་བཅག་འཐུའི་ཚབ་ཅིག་གིས་

༢༦༣ དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་འོ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་བཅག་འཐུའི་ཚབ་ ཡང་ན་ ཐོ་
བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པའི་བཅག་འཐུའི་ཚབ་ཅིག་ཚུགས་ལེན་མའི་ཚུགས་
ཀྱི་ས་ཁོངས་ ཡང་ན་ ཚུགས་ཀྱི་འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་བཅག་འཐུ་རེ་རེ་ཉེ་ནང་
ཚུགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་མཐུན་སའི་ས་གོ་གཏན་འཁེལ་བཟོ་སར་ སྤྲོད་ཆོག་པའི་ཐོབ་
དབང་ཡོད།

༢༤༣ རོ་འགན་འབད་མི་འདེམས་རོ་ ཡང་ན་ རོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚཱུ་གས་པ་ ཡང་ན་
ཁོང་རའི་བཅུག་འཐུའི་རོ་ཚབ་ཀྱིས་ ཚཱུ་གས་རྒྱན་རོ་ཚབ་ ཡང་ན་ གྲངས་ཕྱིས་རོ་ཚབ་ལུ་
བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་གསལ་ལྟར་ ཚཱུ་གས་རྒྱན་རོ་ཚབ་ ཡང་ན་ གྲངས་ཕྱིས་རོ་ཚབ་ལུ་
དབང་ཆ་སྤྲོད་ཡོད་པའི་བྱ་སྤྱོད་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ གྲངས་ཕྱིས་ ཡང་ན་ ཚཱུ་གས་རྒྱན་རོ་
ཚབ་ཚུ་གི་བྱ་སྤྱོད་ལུ་གོགས་རམ་འབད་ཆོག།

ཚཱུ་གས་རྒྱན་ ཡང་ན་ གྲངས་ཕྱིས་རོ་ཚབ་གྲུབ་གཏོགས་མ་ཚུ་གསལ།

༢༤༤ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་གསལ་ལྟར་ རོ་ཚབ་འཛུམས་ཐོག་འབད་དགོ་པའི་ལཱ་ཅིག་འབད་
བའི་སྐབས་ ཚཱུ་གས་རྒྱན་རོ་ཚབ་ ཡང་ན་ གྲངས་ཕྱིས་རོ་ཚབ་ག་འབད་རུང་ཅིག་གིས་
བཅའ་མར་གཏོགས་མ་ཚུ་གས་རུང་ གལ་སྤྲོད་ ལཱ་འདི་ཚུ་ལ་མཐུན་གྲུབ་ཡོད་པ་ཨིན་པ་
ཅིན་ ཆ་འཛོག་མེད་པ་སྤྲོད་ནི་མེད།

རོ་ཚབ་ཀྱི་ཐོ་དེག

༢༤༥ རོ་ས་ལེན་འགོ་དཔོན་རེ་རེ་གིས་ འདེམས་རོ་ ཡང་ན་ རོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚཱུ་གས་
པ་གིས་བསྐོ་བཞག་འབད་བའི་བཅུག་འཐུ་དང་ ཚཱུ་གས་རྒྱན་ དེ་ལས་གྲངས་ཕྱིས་རོ་ཚབ་རེ་
རེ་གི་མིང་གསལ་དང་ཁ་བྱང་ཡོད་མི་ཚུ་ ཅུས་མཆོམས་ལུ་ཁ་གསོ་འབད་བའི་རོ་ཚབ་ཀྱི་ཐོ་
དེབ་འཛིན་སྤྲོད་འཐབ་དགོ།

བཅག་འཐུའི་བསྐྱལ་བསྐྱགས།

བཅག་འཐུའི་བསྐྱལ་བསྐྱགས་དང་ བསྐྱལ་བསྐྱགས་དུས་ཡུན།

༢༤༡ འདེམས་ངོ་དང་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་རེ་རེ་གིས་ བཅག་འཐུའི་བཅའ་
ཁྲིམས་འདི་དང་ ཁྲིམས་ལུགས་ཅིག་གི་བྱུང་འོག་བཀག་ཆ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ མི་དམངས་
ལུ་བཅག་འཐུའི་བསྐྱལ་བསྐྱགས་ཅིག་ ཁོང་གིས་འོས་འབབ་ཀྱི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ རང་
དབང་འབད་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཆོག།

༢༤༢ བཅག་འཐུའི་བསྐྱལ་བསྐྱགས་འདི་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ བཅག་འཐུ་འགོ་བཙུགས་
དགོ་པའི་ བཀའ་འོག་གཞང་བའི་ཆོས་གངས་ལས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་
འཐུའི་ཐད་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ བྱུང་བསྐྱགས་འབད་བའི་ཆོས་གངས་ལྷན་
བསྐྱལ་བསྐྱགས་ཀྱི་ལས་རིམ་འགོ་བཙུགས་ཆོག་པ་དང་ ཆོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནི་གི་དུས་ཚོད་
གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་པའི་ དུས་ཡུན་ཚུ་ཚོད་བཞི་ཅུ་ཞེ་བརྒྱད་ཀྱི་སྤྱི་ཁོང་ལུ་མཇུག་བསྟུ་
དགོ།

༢༤༣ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་ཡོད་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་ཚུ་གིས་ རང་སེའི་ཆོགས་པ་གི་ནུས་སྤྱོད་ཀྱི་
བདམ་མཚན་ལུ་ ཆོགས་པའི་འགོ་འདྲིན་དང་འཐུས་མི་ འདས་པའི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ་དང་ ད་
ལས་པར་སྤྲོད་དོན་ལས་རིམ་ཚུ་གི་གཞིར་བཞག་ཐོག་ལས་ གལ་སྤྲོད་བཅག་འཐུ་གྲུབ་པ་
ཅིན་ གཤེ་འབད་རང་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཡིན་ན་གི་ལས་བྱེད་ས་གསལ་བསྐྱགས་ཚུ་ བཅག་
འཐུ་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ བཅག་འཐུའི་བྱུང་བསྐྱགས་གཞང་བའི་ཤུལ་ལུ་འབད་ཆོག།

འཕུལ་རིག་བད་བརླུང་དུས་ཡུན་ལུ་ ཐོབ་སྐལ་འདྲ་མཉམ་གྱི་དཔྱ་བཤོ།

༢༢༠ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཆོགས་པ་ཆ་མཉམ་ལུ་ ང་ཐག་
རྒྱ་མཐོང་གི་བད་བརླུང་དང་ གཞན་ཡང་འཕུལ་རིག་གི་བད་བརླུང་ཚུ་གི་ཐོག་ལས་འབྲེམ་
སྟོན་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུ་འཛི་མཁོ་ཆས་ཚུ་བྱུང་སྟེ་ལ་ ཡང་ན་ བསྐྱལ་བསྐྱགས་སྐབས་
བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་མི་དམངས་གསལ་བཤད་དོན་ལུ་ དུས་ཡུན་དཔྱ་བཤོ་དཔྱེ་ཐོག་
འདྲ་མཉམ་བཟོ་སྟེ་བྱིན་དགོ།

ཨིན་རུང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུའི་དོན་ལས་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཐུ་འཛི་སྐབས་ ཐོབ་སྐལ་
འདྲ་མཉམ་གྱི་དུས་ཡུན་དཔྱ་བཤོ་འཛི་ཐད་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འདེམས་
ཁོངས་ཆ་མཉམ་ནང་ སྤྱི་དོན་ཆོགས་པ་བཅག་འཐུ་འབད་དགོ་པའི་ བཀའ་ཤོག་གནང་
བའི་ཤུལ་ལས་བྱིན་ནི་ཨིན།

༢༢༡ བཅག་འཐུ་འཛི་དོན་ལས་ ཐོབ་སྐལ་འདྲ་མཉམ་གྱི་དུས་ཡུན་དཔྱ་བཤོ་འདི་ དོ་འབྲུག་འབད་
ནི་ཨིན་མི་འདེམས་རོ་ཚུ་གི་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་གསལ་བསྐྱགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་བྱིན་ནི་དང་
བཅག་འཐུ་འགོ་མ་བཅུགས་པའི་དུས་ཡུན་ ཚུ་ཚོ་ད་བཞི་ཅུ་ཞེ་བརྒྱད་ཀྱི་ སྤྱི་དོན་ཆོགས་པ་
འཛོག་ཡོད།

༢༢༢ ཐོབ་སྐལ་འདྲ་མཉམ་གྱི་དུས་ཡུན་དཔྱ་བཤོ་འདི་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱི་དོན་ཆོགས་པ་དང་
འདེམས་རོ་ཆ་མཉམ་ལུ་བྱུང་ཨིན།

༢༢༣ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ ཅ་དོན་འདི་གི་དོན་ལུ་ ང་ཐག་བད་བརླུང་ལག་ལེན་འཐབ་མི་
དང་ འཕུལ་རིག་བད་བརླུང་དང་ གཞན་ཡང་བད་བརླུང་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལཱ་འགན་ཡོད་མི་
ཚུ་ལུ་བྱུང་བའི་ ཀྱན་སྐྱོད་ནམ་གཞག་ཅིག་ བཟོ་དགོ་པ་ཨིན།

༢༧༧ དྲ་ཐག་རྒྱུ་མཐོང་ཚོང་འབྲེལ་འཐབ་མི་ཅིག་གིས་ ཡང་ན་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་འཕུལ་རིག་
བད་བརྒྱད་འཛིན་སྐྱོང་གི་ལཱ་འགན་ཡོད་མི་ཚུ་གིས་ རོན་ཚན་༢༧༨ ལྷར་ གྲུག་
སྤྱོད་ནམ་གནག་དེ་ལས་འགལ་བ་ཅིན་ ཉེས་པའི་གཞོན་འགོལ་འབད་བཟི་ནི་ཡིན་མ་མཚན་
ལག་ཁྱེར་ཆ་མེད་ཀྱི་ཉེས་ཆད་ཡང་འབྲེལ་ཡིན།

༢༧༩ རྒྱུ་བསྐྱུགས་འབད་མི་དང་ སྤྱོད་རོན་ཚོགས་པ་ དེ་ལས་འདེམས་རོ་ཚུ་ལཱ་ འཕུལ་རིག་
བད་བརྒྱད་ཐོག་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་ཀྱི་རོན་ལས་ ཉུས་ལུན་འདྲ་མཉམ་དཔྱ་བཞིའི་ཐད་ བཅོག་
འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་གོས་ཚད་དེ་ མཐའ་དཔྱད་དང་མཇུག་འབྲུང་ཡིན།

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ལས་རྒྱུ་བསྐྱུགས།

༢༨༠ སྤྱོད་རོན་ཚོགས་པ་འམ་ འདེམས་རོ་ ཡང་ན་ ཁོང་གི་རྒྱུ་བསྐྱོར་འབད་མི་ཚུ་གིས་ བཅོག་
འབྲུའི་གསལ་བསྐྱུགས་ཀྱི་རོན་ལཱ་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ཁ་ལས་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་ཀྱི་རོན་ལཱ་
མ་དངུལ་གྲོགས་རམ་འབད་བ་ཅིན་ ཉེས་པའི་གཞོན་འགོལ་འབད་བཟི་ནི་ཡིན།

མི་དམངས་བསྐྱེད་སྐྱོང་གི་འཕྲིན་ལྷན་པུ་ཁུ་

གཞུང་གིས་གནང་ནིའི་བཅག་འཇུག་འཕྲིན་ལྷན་པུ་ཁུ་

༢༡༡ སྤྱི་ཚུགས་ཀྱི་བཅག་འཇུག་འཕྲིན་ལྷན་པུ་ཁུ་ འདེམས་རྒྱུ་ལྟར་སྤྱི་ཚུགས་པ་
ཚུ་ལུ་ མ་དངུལ་ཕྱིན་ནི་དོན་ལས་ མི་དམངས་བཅག་འཇུག་འཕྲིན་ལྷན་པུ་ཁུ་གཅིག་ སྤྱི་ཚུགས་
ཀྱིས་ ཁྲིམས་ཐོག་གཞི་བཙུགས་འབད་མི་འདི་ནང་ བཅག་འཇུག་ལྷན་ཚུགས་ལས་ འོས་
འབབ་རན་པའི་ཆ་འཛིག་དང་འབྲེལ་བའི་མ་དངུལ་གྱི་བསྐྱོང་མས་དེ་ སྤྱི་ཚུགས་ཀྱིས་ལོ་
བསྐྱར་བཞིན་དུ་སྤྱོད་དགོ།

༢༡༢ བཅག་འཇུག་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ མི་དམངས་བཅག་འཇུག་འཕྲིན་ལྷན་པུ་ཁུ་འདི་ནང་ལས་ ཐོ་བཀོད་
གྲུབ་པའི་སྤྱི་ཚུགས་པ་དང་འདེམས་རྒྱུ་ལྟར་ རྒྱུགས་རིས་མེད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་
སྤྱི་ཚུགས་ཀྱིས་བརྒྱུ་མས་པའི་ཁྲིམས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཕྱིན་དགོ།

སྤྱི་ཚུགས་པ་ཚུ་གིས་ ཞལ་འདེབས་ལེན་ནི་ཐོབ་ལམ།

༢༡༣ སྤྱི་ཚུགས་པ་ཚུ་གིས་ ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་ལས་མ་འགལ་བར་
སྤྱི་ཚུགས་པའི་ནང་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་འཇུག་མི་ཚུ་ལས་ རང་སེའི་ཁས་བླངས་ལྟར་
དུ་ལུ་ཡོད་པའི་ཞལ་འདེབས་ཀྱང་མ་ཅིག་ བཅག་འཇུག་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ འོས་འཆམས་
བཟོ་སྤྱོད་མི་དེ་ལས་ མ་འགལ་བར་ལེན་ཆོག།

ཞལ་འདེབས།

- ༢༤༠ རྒྱལ་ཡོངས་ཚྭ་གསལ་འདུའི་བཅག་འཇུ་ཚུ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་
སྤྲོད་དོན་ཚྭ་གསལ་པ་ཚུ་ལུ་ ཚྭ་གསལ་པའི་འཇུ་གསལ་མི་ཚུ་གིས་ ཞལ་འདེབས་བྱིན་ཚྭ་གསལ་པའི་མཐོ་
ཚད་དེ་ བཅག་འཇུ་ལྟན་ཚྭ་གསལ་གྱིས་བཟོ་ནི་དང་།
- དེ་ཡང་ ཞལ་འདེབས་དེ་ཚུ་རང་སེའི་ཁས་སྒྲངས་ཐོག་ལུ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ དེའི་འོག་སྤྲོད་
དང་གཞན་མཐུན་འཇུར་གྱི་གོགས་རམ་ལེན་ནི་མེད་པའི་ཁར་ ཞལ་འདེབས་དེ་ཡང་
དངུལ་འཛིན་ཐོག་ལས་བྱིན་ཚར་བའི་ཤུལ་ལུ་ ལྟན་ཚྭ་གསལ་ལུ་གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།
- ༢༤༡ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྲོད་དོན་ཚྭ་གསལ་པའི་དོན་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚྭ་གསལ་པ་གིས་ དེ་གི་དོན་ལུ་
ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་སྤྲོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ མི་གཞན་ཅིག་གིས་ ཚྭ་གསལ་པའི་
འཇུ་གསལ་མི་ཅིག་ལས་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་ཚྭ་གསལ་པའི་རྟོངས་ལས་ ཞལ་འདེབས་
ལེན་མི་ཚྭ་གསལ་མ་ཚད་ ཞལ་འདེབས་གྱི་རིགས་ཚུ་ ཕྱིས་ཁྲ་བཞག་དགོཔ་དང་ བཅའ་
ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་གཞན་ཚུ་དང་ཡང་འབྲེལ་དགོ།
- ༢༤༢ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༢༤༠ ཡང་ན་༢༤༡ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ མི་ངོ་དེ་དབྱེ་རིམ་བཞི་
པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་འགལ་འབད་བཟི་དགོཔ་མ་ཚད་ སྤྲོད་དོན་ཚྭ་གསལ་པ་དེ་ དོན་ཚན་
༡༤༤ ལྟར་ དང་ལེན་གྱི་ཉེས་པ་ཡང་འབྲི་ནི་ཨིན།

བཙག་འཐུའི་ཟད་གོན་མཐོ་ཚད།

- ༢༤༣ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་ཚོགས་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་བཙག་འཐུ་ནང་བཙའ་མར་གཏོགས་མི་ སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་དང་འདེམས་ངོ་ཚུ་གིས་གཏང་ཚོགས་པའི་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་སྤྱོད་པའི་ཟད་གོན་ཚུ་ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ལས་ ཐོབ་པའི་མ་དངུལ་དང་བཙས་དུས་དང་དུས་ཚོད་ལུ་མཐོ་ཚད་བཟོ་དགོ།
- ༢༤༤ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཙག་འཐུའི་བྱུང་བསྐྱུགས་འབད་བའི་ཉེ་མ་ལས་ བཙག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྐྱུགས་ཀྱི་ཆེས་གངས་ཚུན་ འདེམས་ངོ་དང་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་རེ་རེ་གིས་ བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཞལ་འདེབས་ཐོབ་པ་དང་ ཉེན་བསྐྱར་བཞིན་གྱི་ཟད་གོན་བཏང་བ་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་སྤྱོད་པའི་ཕྱིས་ཐོ་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ རྒྱུན་སྦྱོང་འཐབ་སྟེ་བཞག་དགོ།
- ༢༤༥ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་གི་བཙག་འཐུའི་ངོ་ཆབ་ ཡང་ན་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ དེའི་བཙག་འཐུའི་ངོ་ཆབ་ཀྱིས་ དེ་གི་དོན་ལས་ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ག་གིས་ཡང་བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཟད་གོན་གཏང་ནི་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་ཕྱིན་ནི་ དེ་ལས་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོའི་རྟོངས་ལས་ཟད་གོན་གཏང་མི་ཆོག།
- ༢༤༦ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༢༤༣ ཡང་ན་༢༤༥ པའི་ནང་དོན་ལས་འགལ་བ་ཅིན་ མི་ངོ་ དེ་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞི་འགོལ་འབད་བཅི་དགོང་མ་ཚད་ སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ཨིན་པ་ཅིན་དོན་ཚན་༡༢༤ ལྷན་ དང་ལེན་གྱི་ཉེས་པ་ཡང་འབྲི་ནི་ཨིན།

བཙག་འཐུའི་ཟད་ཤོན་གྱི་ཕྱི་སྒྲུབ་ལ་བའི་དུས་ལྷན་མཆོམས་ཆད།

༢༥༧ འདེམས་ངོ་དང་ སྒོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚ྆གས་པ་རེ་རེ་གིས་ བཙག་འཐུའི་གྲུབ་
འབྲས་གསལ་བསྒྲུགས་འབད་བའི་ ཉེན་གངས་སུམ་ཅུ་གི་ནང་འཁོད་ བཙག་འཐུ་དང་
འབྲེལ་བའི་ཕྱི་སྒྲུབ་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཚ྆གས་པ་
གིས་སྒོ་བཙུག་པའི་ བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཞལ་འདེབས་དང་ ཁོ་མོ་གིས་ ཡང་ན་ དེ་
གིས་བཏང་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་བྱིན་ཡོད་པའི་ ཟད་ཤོན་གྱི་ཕྱི་སྒྲུབ་ཐོ་དེ་ ཁགསལ་
བཀོད་དེ་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚ྆གས་ལུ་ཕུལ་དགོ།

༢༥༨ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྱི་དོན་ཚ྆གས་པ་ཅིག་གིས་ རྟོན་ཆན་༢༥༧ ལས་འགལ་བ་ཅིན་
འདེམས་ངོ་དེ་རྟོན་ཆན་༡༥༠ དང་ སྤྱི་དོན་ཚ྆གས་པ་དེ་རྟོན་ཆན་༡༥༦ ལྷན་ དང་ལེན་
གྱི་ཉེས་པ་འཁྲི་ནི་ཨིན།

བཅག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིང་རྣམ་གཞག།

བཅག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིང་རྣམ་གཞག།

༢༥༩ སྤྲོད་རྟོག་ཚུགས་པ་དང་ འདེམས་ངོ་ཚུ་གིས་ ཁྲིམས་ལུགས་དང་བསྟན་པའི་ བཅག་
འཐུའི་བསྐྱལ་བསྐྱགས་ལས་རིམ་ཚུ་ ཞི་བདེ་དང་རང་མོས་རྣམ་དག་ཐོག་ བཅག་འཐུའི་
ལམ་ལུགས་ཚུ་ ཅ་གཏན་བཟོ་ཐབས་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚུགས་ཀྱིས་བཀོད་པའི་ གཤམ་
འཁོད་བཅག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིང་རྣམ་གཞག་དང་འབྲེལ་དགོ།

སྤྲོད་རྟོག་ཚུགས་པ་དང་འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ བཅག་འཐུའི་ཀུན་སྒྲིང་རྣམ་གཞག།

༢༩༠ བཅག་འཐུའི་ལས་རིམ་ཚུ་གི་ནང་ ཁྱད་ཡོན་ཚང་བའི་མི་ངོ་ཚུ་ལུ་ འབྲ་མཉམ་གྱི་གོ་སྐབས་
ཁྱེན་ནི་དང་ འབྲུག་གི་ཅུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ སྤྲོད་རྟོག་ཚུགས་པ་ཚུ་
གིས་ མི་སེར་ཚུ་གི་ཐོབ་དབང་དང་དལ་དབང་ཚུ་ ཅུས་རྒྱུན་དུ་བདག་འཛིན་འཐབ་དགོ།

༢༩༡ འདེམས་ངོ་དང་ སྤྲོད་རྟོག་ཚུགས་པ་ཚུ་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ཁྲབ་འོག་ གནང་བ་
སྒྲིང་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ་གིས་མ་གཏོགས་ གཞན་གཞིས་ཡང་ བཅག་འཐུའི་བསྐྱལ་
བསྐྱགས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ཆོག།

༢༩༢ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྲོད་རྟོག་ཚུགས་པའི་འཐུས་མི་ཚུ་བཅུ་སྟེ་ མི་ངོ་གཞིས་ཡང་
བཅག་འཐུའི་བསྐྱལ་བསྐྱགས་སྐབས་ མི་དམངས་འཛོམས་སར་ རང་སེའི་བཀའ་ནི་
བཀའ་མི་ཆོག།

༢༩༣ སྤྲོད་རྟོག་ཚེགས་པ་དང་འདེམས་ངོ་ཚུགས།

༡༽ གཅིག་སྒྲིལ་ དང་བདེན་ གཞན་ཕན་ཅན་ རྒྱལ་གཅེས་དང་གཞན་ཚུ་ གནས་
ཚད་མཐོ་ཤོས་བཟོན་ལུ་དོན་གཉེར་བསྐྱེད་དགོས་དང་།

༢༽ མི་སྡེ་དང་ མི་ངོ་ ཡོ་མོ་འདྲེ་བ་ ཚེས་ལུགས་དང་ གཞན་ཡང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་
གནད་དོན་ཚུ་ལུ་ སྡེ་རིམ་གྱི་དབྱེ་བ་བཟོ་སྟེ་ ཉེ་རིང་ཕྱི་ནི་དང་ དམིགས་བསལ་
མཐུན་འཇུག་གྱི་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཚུ་ལས་འཛུམ་དགོ།

༣༽ ལུང་ཕྱོགས་ ཡང་ན་ ཚེས་ལུགས་ ཡང་ན་ ཁ་སྐད་མ་འདྲུལ་ཡོད་པའི་མི་སྡེ་ཚུ་
གི་བར་ན་ འཁོན་སེམས་ མ་མཐུན་པ་ སེམས་འཚུབ་ ཚུ་གི་རྒྱ་རྒྱུ་ལྟར་ཞི་གི་
བྱ་བ་ཚུ་ནང་ གཤམ་གཏོགས་འབད་ནི་མི་འོང་།

༤༽ རང་སོའི་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་མི་ཚུ་ཁྲིམས་འགལ་དང་ངན་ལྟེ་གྱི་བྱ་བ་ཚུ་ནང་གཤམ་
གཏོགས་མེད་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།

༢༩༤ སྤྲོད་རྟོག་ཚེགས་པ་དང་འདེམས་ངོ་ དེ་ལས་དེ་ཚུ་འོ་ཚབ་ཚུགས་ གོས་ཚེགས་དང་དུས་
ཚོད་ནམ་རང་འབད་བུང་ གཞན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚེགས་པ་ ཡང་ན་ མི་ངོ་རྒྱུ་ བད་སྟོན་ག་
ཅི་གིས་ཐོག་ལས་ཡང་ དམ་འཕབ་རྒྱབ་ནི་དང་སྟོན་བཏགས་ནི་ཚུ་ལས་འཛུམ་དགོས་དང་
གཞན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚེགས་པ་དང་འདེམས་ངོ་ གཞན་ཡང་མི་ངོ་དང་སྡེ་ཚན་ཚུ་ལུ་ ཞེ་སྤང་དང་
འཛིགས་སྤང་ གནོད་པའི་རྒྱུ་ལུ་འཇུག་པའི་ ཚིག་རྩལ་སྤང་ནི་དང་འདྲ་གཟུགས་དང་
པར་རིགས་སྟོན་ཏེ་ ཕར་ཁོགས་མའི་སེམས་ལུ་ཐོག་པའི་རྣམ་འཇུག་སྟོན་ནི་ཚུ་འབད་མི་
ཚོགས།

༢༩༥ སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་དང་འདེམས་རྩི་ཚུགས་ རང་སེའི་རྒྱལ་སྤྱོད་འབད་མི་ཚུ་ལུ་ མི་
དམངས་དང་སྤྲོད་སྤྲེག་རང་དབང་ཡིན་མི་རྒྱུ་ཆས་ཚུ་ ཡང་ན་ དར་འཕྱར་ནི་ གཞུགས་
པར་སྤྲོད་ནི་ རས་བྱང་དཔྱད་ནི་ བཅོམ་འབྱུང་པར་རིགས་འབྱར་ནི་ གསལ་བསྐྱགས་
འབྱར་ནི་ཚུ་ རོ་བདག་ལས་ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་མེད་པར་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཚོ་གྲགས།

༢༩༦ བཅོམ་འབྱུང་ཞལ་འཛུམས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་དང་འདེམས་རྩི་ཚུ་
གིས་ ཞལ་འཛུམས་འཚོགས་ནི་ཡིན་པའི་གྲོས་འཆར་བཀོད་སའི་ ས་ཁོངས་དེ་ནང་ འགོ་
འགྲུལ་གྱི་བཀག་སྒོམ་བཀག་འཁྱུར་ཡོད་མེད་ སྤྲོད་ལས་གཏན་འཁེལ་འབད་དགོཔ་དང་
གལ་སྤྲོད་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ཞལ་འཛུམས་འཚོགས་མ་ཚུགས་དང་ འགོ་འགྲུལ་འབད་མ་ཚུགས་
པའི་བཀག་ཆ་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་ལུ་དམ་དམ་སྤྲེག་གནས་དགོ།

༢༩༧ ཞལ་འཛུམས་འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་དང་འདེམས་རྩི་ཚུགས་ སྤྲོད་
ལས་རང་འོས་འཚུམས་ཅན་གྱི་དབང་འཛིན་པ་ཚུ་ལུ་ ཞལ་འཛུམས་གྱི་དོན་ལས་ ས་
གནས་དང་དུས་ཚོད་ རང་སེའི་བསྐྱེད་བསྐྱགས་ལས་འཆར་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་ སྤྲོད་ལུ་
འབད་དེ་ གནང་བ་ལེན་དགོཔ་མ་ཚུད་ རང་སེའི་འབྱུང་མི་དང་རྒྱལ་སྤྱོད་འབད་མི་ཚུ་ལུ་
སྤྲོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་ཞལ་འཛུམས་ གཞན་སྤྲོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་སྤྲོད་རིགས་
ནང་ མ་སྤྲོད་བཀག་ཞི་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ་པའི་ ཉེན་ཁ་ཅན་གྱི་ཅ་ཆས་ཚུ་འབག་
འོང་མ་ཚུགས་པའི་ བཀོད་ཁྱབ་བྱིན་དགོཔ་མ་ཚུད་ འགྲུལ་བསྐྱོད་གྱི་ལམ་བཀག་འབད་ནི་
ཡང་ན་ བར་བཞགས་བརྒྱབ་ནི་དང་ མི་དམངས་ལུ་བྱ་སྤྲོད་མ་བདེ་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་གྱི་
རིགས་ཚུ་ ག་ནི་ཡང་མེད་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་རྒྱུ་གས་པའི་གོ་རིམ་སྤྲིག་དགོ།

- ༢༩༤ སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་ དེལ་ས་ཁོང་གི་གནང་བ་ཐོག་ མི་ངོ་ག་འབད་
 རུང་ཅིག་གིས་ གཞན་ཕྱོགས་ཀྱི་སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་ཞལ་
 འཛེམས་ཚུ་ལུ་ བཀག་ནི་དང་དགོགས་ནི་ སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་
 གཞན་གྱི་སྲིད་དོན་ཚུ་ལུ་ བསྐྱལ་བསྐྱགས་ལས་རིམ་ཚུ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་
 བཀག་ནི་མི་འོང་།
- ༢༩༥ སྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འཐུས་མི་ ཡང་ན་ གཞུང་གི་ཡིག་
 ཚང་འཆང་མི་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ ཚོགས་རྒྱུན་སྐྱོར་མི་ཚུ་ལུ་རྒྱུད་བསྐྱལ་ཐོག་ སྲིད་དོན་
 ཚོགས་པ་ཅིག་གི་ཏོངས་ལས་ ཡང་ན་ དེའི་རྒྱབ་འགལ་ལུ་ ཁོང་རའི་གོ་གནས་ཀྱི་དབང་
 ཚད་སྤྱོད་ནི་མི་འོང་།
- ༣༠༠ སློན་པོ་བཅིས་ཏེ་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འཐུས་མི་ཚུ་གིས་
 གཞུང་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་འགྲོ་འགྲུལ་དང་ བཅག་འཐུའི་གྲལ་གཏོགས་དང་འབྲེལ་བའི་
 ལཱ་གཉིས་པོ་དེ་ ཟུང་འབྲེལ་ཐོག་ལུ་འབད་མ་ཚོགས་མ་ཚད་ གཞུང་གི་མཐུན་རྐྱེན་དང་མི་
 སྟོབས་ ཡང་ན་ གཞུང་གི་འགྲུལ་འཁོར་ཚུ་ བཅག་འཐུའི་གྲལ་གཏོགས་དང་འབྲེལ་བའི་
 བཅའ་སྤྱི་གསལ་ ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་ཚུ་གི་རང་དོན་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ ཉེར་
 སྤྱོད་འཐབ་མི་ཚོགས།
- ༣༠༡ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་འམ་ ས་གནས་གཞུང་གི་འཐུས་མི་ ཡང་ན་ སྲིད་དོན་ཚོགས་པའི་
 འཐུས་མི་དང་འདེམས་ངོ་ཚུ་གིས་ ཚོགས་རྒྱུན་སྐྱོར་མི་འམ་ འདེམས་ངོ་འབད་ ཡང་ན་
 བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལས་ འཛུལ་ཚོགས་པའི་གནང་བ་ཐོབ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ ཚོགས་
 རྒྱུན་སྐྱོར་ཁོངས་དང་ ཚོགས་རྒྱུན་གངས་ཅིས་བསྐྱོམས་ས་ཚུ་ནང་འཛུལ་མི་ཚོགས།

302 སྤྲོད་དོན་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་འོ་ ཡང་ན་ ཁོང་གི་ངོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ ཚུགས་ཀྱི་
ཉེས་དེ་ཁར།

༡༽ ཚུགས་ཀྱི་དེ་ ཞི་བདེ་དང་རིམ་སྒྲིག་ཐོག་ལས་བཅུགས་ཚུགས་པའི་ཐབས་ལུ་ ལཱ་
འགན་ལྡན་པའི་བཅག་འཐུའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོཔ་དང་།

༢༽ ཚུགས་ཀྱི་སྐྱེ་མེ་ཚུ་ ཚུགས་ཀྱི་བསྐྱེད་ནི་གི་ཐོབ་དབང་དང་ བར་དཀོགས་
ཀྱིས་ལཱ་བྲེལ་ཚུ་གཞི་ཡང་མེད་པར་ ཚུགས་ཀྱི་དལ་དབང་མི་ལཱ་བྱ་ཐོབ་
ཐབས་ལུ་ བཅག་འཐུའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་འབད་དགོ།

༣༽ ཚུགས་ཀྱི་ཉེས་ལུ་ དབང་འཛིན་པ་ཚུ་གིས་འགྲུལ་འཁོར་འགྲོ་འགྲུལ་གྱི་བཀག་
སྒྲུམ་འབད་ཡོད་མི་ལུ་ མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ འགྲོ་འགྲུལ་འབད་ཚུགས་པའི་གནང་བ་
ལེན་ཏེ་ འགྲུལ་འཁོར་ཚུ་ལུ་ གསལ་ཏོག་ཏོ་འབད་འབྱར་དགོ།

༤༽ ཚུགས་པ་རང་སེའི་དབང་ཆ་སྤྲོད་ཡོད་པའི་ལས་བྲེད་ཚུ་ལུ་ འོས་འབབ་ལྡན་པའི་
ངོ་རྒྱལ་ས་ ཡང་ན་ ངོ་སྤྲོད་འབྲེལ་ཚུ་མེན་དགོ།

༥༽ རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་མཐུན་འགྱུར་དོན་ལུ་ འབྲེལ་ཡིག་དང་ ངོ་རྒྱལ་ས་བཟུམ་ནི་ དར་
འཕྱར་ནི་ཚུ་དང་ གཞན་ཡང་རྒྱུད་བསྐྱེད་དང་འབྲེལ་བའི་རིགས་ཚུ་གསལ་
བསྐྱེད་འབད་མི་ཚུ་གོ།

༦༽ ཚུགས་ཀྱི་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ རང་སེའི་ཚུགས་ཀྱི་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་མ་གཏོགས་
གཞན་ལུ་བཟུང་འབྱུང་གི་རིགས་གཞི་ཡང་བྱིན་མི་ཚུ་གོ།

༧༽ ཚུགས་ཀྱི་སྐྱེ་མེ་ཚུ་ལས་ ཚུགས་ཀྱི་ལྷང་མི་ཚུ་གོ།

༡༽ ཚྲིལ་རྒྱུ་སྤྲོད་མེད་ལུ་ འདེམས་ངོ་ཅིག་ལུ་ཚྲིལ་རྒྱུ་བཙུགས་ནི་མེད་པའི་
རྒྱུ་བསྐྱེད་ཚུ་འབད་མི་ཚོགས།

༢༽ ཚྲིལ་རྒྱུ་སྤྲོད་མི་ཅིག་ བཙག་འཐུའི་ནང་ཚྲིལ་རྒྱུ་མ་བཙུགས་ཟེར་བའི་རྒྱུ་
བསྐྱེད་ཚུ་འབད་མི་ཚོགས།

༣༽ ཚྲིལ་རྒྱུ་སྤྲོད་མི་ཚུ་ ཚྲིལ་རྒྱུ་སྤྲོད་མེད་ལུ་ ཚྲིལ་རྒྱུ་བཙུགས་པར་འོང་
མི་བཙུག་ནི་དང་ ལམ་བཀག་ཚུ་བརྒྱབ་མི་ཚོགས།

༣༠༣ སྤྱི་དོན་ཚྲིལ་པ་དང་ ཁོང་རའི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གིས་ ཚྲིལ་རྒྱུ་སྤྲོད་མེད་ལུ་ ཚྲིལ་
རྒྱུ་གྱི་གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་མེད་ལུ་ གྲུ་གཏོགས་འབད་མི་རང་སེའི་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་
ཁོང་རའི་ལུ་འགན་ཚུ་ བཙག་འཐུའི་འདེམས་འདི་གི་ཁྱབ་འོག་བཙུགས་པའི་ བཙག་འཐུའི་དང་
སྤྱི་གཞི་གཞི་ཚུ་དང་འབྲེལ་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་བཀོད་ཁྱབ་བྱིན་དགོ།

༣༠༤ སྤྱི་དོན་ཚྲིལ་པའི་འདེམས་ངོ་ ངོ་ཚབ་ ཡང་ན་ འཐུས་མི་ཅིག་གིས་ ཚྲིལ་རྒྱུ་སྤྲོད་
མེད་ལུ་ཚྲིལ་རྒྱུ་གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་མེད་ལུ་ བཙག་འཐུའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་
འགལ་གྱི་ལུ་འབད་མི་ཚོགས།

༣༠༥ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྱི་དོན་ཚྲིལ་པ་ཚུ་གིས་ ཚྲིལ་རྒྱུ་གྱི་ཉེམ་ལུ་ མི་དམངས་ཀྱི་
ཞལ་འཛོམས་འཚོགས་ནི་དང་ ཚྲིལ་རྒྱུ་འགོ་བཙུགས་ནི་གི་ཚེས་གངས་གཏན་འཁེལ་
གྲུབ་པའི་ཉེམ་ལས་ ཅུས་ལུ་ནུ་ཚུ་ཚོད་ཞི་བཙུ་ཞི་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་འཁོད་ བསྐྱེད་ཚུ་བསྐྱེད་ཚུ་
འགོ་འདྲེན་འཐབ་མི་ཚོགས།

306 ཚེགས་རྒྱལ་ཁོངས་ ཡང་ན་ ཚེགས་རྒྱལ་གྲངས་ཅིས་བསྐྱེད་སྤྱོད་ བཅག་འཕུལ་འཛིན་
 ས་དང་བྱ་བའི་གནད་སྟོང་ལས་བརྟེན་པའི་ཉེགས་བཤད་རེ་བཀོད་དགོས་འབྱུང་པ་ཅིན་
 གནད་དོན་འདི་ལོས་འབབ་དང་བསྐྱེད་ཉེ་བསལ་ཐབས་ལུ་ བཅག་འཕུལ་འཛིན་ཆ་བརྒྱུད་དེ་
 སྤེལ་འགོ་དཔོན་ནམ་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཐད་
 ཀར་བྱ་སྤྱོད་ལུ་ལྟུང་གོ།

བཅག་འཕུལ་འཛིན་གྱི་སྤྱོད་ནམ་གཞག་ ལག་ལེན་འགོ་བཙུགས་ཆེས་གངས།

307 རྟོན་ཚན་200 ལས་306 རྟོན་བཀོད་པའི་བཅག་འཕུལ་འཛིན་གྱི་སྤྱོད་ནམ་གཞག་འདི་
 རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་འཇམ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སུ་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་སྤྱོད་རྒྱ་དང་
 འབྲེལ་བའི་བཅག་འཕུལ་འཛིན་གསལ་དང་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྟོན་ཚན་144 དང་
 143 ཡང་ན་146 ལྷན་ བཅག་འཕུལ་འཛིན་ཆེས་གངས་ཀྱི་བྱ་བ་བསྐྱེད་ཉེ་མ་ལས་ བཅག་
 འཕུ་ཆ་ཆང་འབད་མཁུགས་བསྐྱེད་ བྱ་བ་དབང་འཕྲོ་མཐུད་གནས་འོང་།

གྲུག་སྤྱོད་ནམ་གཞག་ལས་འགལ་བའི་ཉེས་ཁྲིམས།

308 གལ་སྲིད་ཐོ་བཀོད་བྱ་བ་པའི་ སྤྱོད་དོན་ཚོགས་པའམ་ འདེམས་རོ་ ཡང་ན་ ཁོང་རའི་རོ་
 ཆ་བརྒྱུ་གིས་ བཅག་འཕུལ་འཛིན་གྱི་སྤྱོད་ནམ་གཞག་དང་མ་མཐུན་པ་ ཡང་ན་ དམངས་
 གཙོའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་གཙུག་སྤེལ་གཞི་ཉེན་ཚུན་ཀྱི་ རྒྱལ་འགལ་འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་འབད་
 བ་ཅིན་ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྟོན་ཚན་142 པའི་དང་ལེན་འབད་ནི་དང་
 འདེམས་རོའི་ནང་ལས་ཆ་མེད་གཏང་ནི་ དེ་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འབྲེལ་བའི་ཉེས་
 ཁྲིམས་དང་ གཞན་ཁྲིམས་འགལ་ཀྱི་ཉེས་པ་རྩི་ཡང་བཀལ་ནི་ཨིན།

བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱི་ཀུན་སྦྱོང་རྣམ་གཞག།

- 309 བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་ཚུ་གིས་ རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ཁྲིམས་ལུགས་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ཆ་
ཉིན་ཡང་ན་ འདི་འོག་བརྩམས་ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་བྱ་ཚུ་ལུ་གནས་དགོ་པ་དང་
ཆགས་སྤང་ཚུགས་ཤིས་ཚུ་མེད་པར་ འདྲ་མཉམ་གྱི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ ལག་ལེན་ཆ་ཆང་
འཐབ་ཚུགས་པ་ངེས་བདེན་བཟོ་དགོ།
- 310 བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཉེ་ཆོན་དང་འབྲེལ་བའི་དགའ་མཐུན་ལས་བརྟེན་ ལཱ་འགན་
ལུ་རྒྱབ་འགལ་འགྱུར་ནི་གི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ཅིན་ སྤྲོ་གོང་ལས་ཕྱིར་བཤད་འབད་དགོ།
- 311 བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་ཅིག་འབདམ་ལས་ ཁོ་མོར་འཱ་
འགན་ལུ་ ངེས་བདེན་ ཡང་ན་ མཐོང་སྤང་གི་རྒྱབ་འགལ་ཨིན་པའི་གནི་ལུ་འགྱུར་བའི་
ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ཅིན་ གནམ་སྒྲེར་སྤྲེ་གི་ལས་དོན་ཚུ་ཅིས་ཏེ་ གནང་བ་མེད་པའི་ལས་ཤིམ་གྱི་
ཤིགས་ག་ཅིན་ཡང་ བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཆོག།
- 312 བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་འཁོད་ཚུད་པའི་ འབྲེལ་ཡོད་ཡིག་
ཆ་དང་བདེན་ དོན་སྤྲིན་ཅན་དང་ རྒྱུ་མཆན་ལྡན་སྤྲེ་ཐོབ་ཚུགས་པའི་གྲུ་སྤྲིག་འབད་
དགོ།
- 313 བཅག་འཐུ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཆོགས་པ་དང་ འདེམས་ངོ་ དེ་ལས་ཆོགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་
དང་ འཐུས་མི་གནམ་ཚུ་ལུ་ ཆོགས་རྒྱན་བཙུགས་པའི་གོ་ཤིམ་ནང་ ཉེ་རིང་དང་ ཚུགས་
སྤྱང་མེད་པའི་རྣམ་གཞག་གི་བཅི་མཐོང་བསྐྱེད་དགོ།

- 373 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཏུས་རྒྱུན་ཏུ་སྒྲིན་མེད་ཀྱི་སྒྲོན་པ་དང་ ཡང་དག་བསམ་སྒྲོན་
 ཀྱི་རྣམ་གཞག་སྒོ་ལས་ ཁོ་མོ་རའི་ཐག་བཅད་དབང་ཚད་དེ་གནས་ཚད་མཐོ་ཤོས་བཟུང་སྟེ་
 ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།
- 374 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ སྤྱད་དོན་ཚོགས་པའམ་ ལས་སྟེ་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུའི་
 རིམ་པ་ནང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ་ལས་ ཁྱོས་མ་གྱི་རིགས་གཞི་ཡང་ལེན་མི་ཆོག།
- 375 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚུལ་མིན་རྒྱུད་བསྐྱུལ་ལུ་ཆ་གནས་མི་འབད་ནི་དང་ ཁོ་མོ་
 རའི་ལཱ་དང་འབྲེལ་བའི་བཀོད་རྒྱ་ཚུ་ ཁྲིམས་དང་འཁྲིལ་ཏེ་བཀོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་
 མིན་ ཁས་ལེན་འབད་ནི་ལུ་འཛུམ་དགོ།
- 376 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅག་འཕུའི་ནང་སྤྱད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་
 འབྱུང་ནིའི་རིགས་ཚུ་གི་སྒྲོར་ལས་ བསམ་འཆར་ཚུ་གསལ་སྟོན་འབད་མི་ཆོག།
- 377 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱུན་སྦྱར་མི་དང་གཅིག་ཁར་ རྩོགས་བཟུང་གི་
 དབང་ལུ་ཐལ་བའི་གནད་དོན་སྒྲོར་ བརྒྱད་འབྲེལ་འཐབ་མཆོག་པ་དང་ ཚོགས་པའི་སྟེ་ཚན་
 གྱི་སྒྲོན་ཆས་བཏགས་ནི་དང་ འབག་ནི་ ཡང་ན་ རྩོགས་བཟུང་གི་ཚོགས་པའི་ངོ་རྟགས་
 ཡང་ན་ ཁ་མདོག་ཚུ་གསལ་སྟོན་འབད་མི་ཆོག།
- 378 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅག་འཕུའི་གོ་རིམ་དང་ སྤྱིར་བཏང་འགོ་འབྲེན་དང་
 འབྲེལ་བའི་གོ་སྐབས་ཚུ་གི་སྒྲོར་ འོས་འཚམས་ལྷན་པའི་དོགས་བསལ་གྱི་མཁོ་འདོད་བསྒྲིན་
 མི་ཚུ་ལུ་ དོན་མཐུན་གྱི་གསལ་བཤད་འབད་དགོ།

- 320 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བད་དོན་བསྐྱེད་དང་ བཀོད་སྒྲིག་འབད་ནི་ ལུགས་
མཐུན་ནམ་གཞག་ཐོག་པར་བསྐྱེད་འབད་ནི་ཚུ་ ཁ་གསལ་དང་གོ་དོན་ཐད་ཀར་ཡོད་པ་ངེས་
བདེན་བཟོ་དགོ།
- 321 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་གཞི་བཀོད་བྱུང་དབང་འོག་ རང་གི་
ལཱ་འགན་དང་འབྲེལ་བའི་བད་དོན་བསྐྱེད་དང་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ དེ་ལས་པར་བསྐྱེད་
འབད་མི་ཚུ་ གང་ཟླ་ཐོག་ལུ་དང་བདེན་གཞིར་བཞག་ཡོད་པ་ངེས་བདེན་དགོ།
- 322 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱུན་སྐྱུར་མི་ཚུ་ལུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདེ་བའི་དཀའ་
ངལ་གང་ཉུང་ཐོག་ རང་དབང་གི་ཚོགས་རྒྱུན་བསྐྱུར་ཚུགས་པའི་ཐབས་ལུ་ ཞབས་དྲོག་གི་
སྤྱོད་ཆད་མཐོ་ཤོས་བྱིན་དགོ།
- 323 བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དབང་པོ་ལུ་ཐོ་ཤིག་ཡོད་པའི་ མིག་ལོང་ གཞུགས་ལུ་སྦྱོན་
ཤིག་མི་ཚུ་དང་ འབྲི་ལྷག་ཤེས་ཡོན་མེད་མི་ ཡང་ན་ མཐའ་བྱུར་གྲོང་གསེབ་ནང་སྤོང་མི་
ཚུ་གིས་ ཁོང་རའི་རང་དབང་གི་ཚོགས་རྒྱུན་དེ་ དོན་སྤྲིན་གྱི་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ དགོས་
མཐོང་དང་བསྐྱེད་པའི་གྲོགས་རམ་གང་ཟླ་འབད་དགོ།

ཀྱན་སྦྱོང་ནམ་གཞག་ལས་འགལ་བའི་ཉེས་ཁྲིམས།

- 324 བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་གྱིས་ བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཀྱན་སྦྱོང་ནམ་གཞག་དང་མ་
མཐུན་པ་ ཡང་ན་ ཚུད་རྒྱུག་གི་གཞི་ལུ་འཇུར་བའི་གཞོད་རྒྱུན་དེ་གིས་ དམངས་གཙོའི་
རིང་ལུགས་གྱི་གཙུག་སྡེའི་གཞོད་ཉེན་ཚུན་གྱི་ རྒྱབ་འགལ་འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་འབད་བཟེན་
བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་གྱིས་ འོས་ལཱ་ན་ཅན་གྱི་དང་ལེན་འབད་ནི་ དེ་ལས་བཅའ་ཁྲིམས་
འདི་དང་འབྲེལ་བའི་ཉེས་ཁྲིམས་དང་ གཞན་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ཉེས་པ་ཚུ་ཡང་བཀལ་ནི་ཡིན།

༣༢༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་ལུགས་གནན་གྱི་བྱ་བ་དབང་འོག་ལུ་འབྲི་བའི་
ཉེས་ཁྲིམས་གནན་ཚུ་ཡོད་རུང་ རྟོན་ཚན་༣༢༩ གི་ དང་ལེན་དེ་ནང་ཚུད་དགོས་འདི་
ཡང་།

ཀ༽ གནས་སྐོར་དང་།

ཁ༽ ཡར་སེང་བཀག་ནི།

ག༽ དགོངས་ཕྱག་།

ང༽ ལཱ་གཡོག་ལས་བཏོན་གཏང་ནི།

ཅ༽ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ཚུད་བཞེར་གཏང་ནི།

ཚོགས་ཀྱི་འགོ་འདྲེན།

ཚོགས་ཀྱི་ཐོབ་དབང་།

༣༢༤ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲལ་སྤྱི་འདམས་ཁྲིའི་དུས་ཚོད་དེ་གི་སྐབས་ལུ་ངོས་ལེན་ཡོད་པའི་
བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་ཡོད་མི་ཚུ་གིས་ རོན་ཚན་༣༢༥ དང་༣༢༤ ལྟར་
སྤྲོད་རོན་ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདམས་ངོ་ཅིག་ལུ་ བཅག་འཐུ་ཅིག་གི་ནང་ འདམས་
ཁྲིའི་ཅིག་ལས་ རང་མོས་དང་གདམ་ངོའི་ཚོགས་ཀྱི་སྐུ་ནིའི་ཐོབ་དབང་ཡོད།

ཨིན་རུང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ གཞན་ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་ལས་འགལ་བའི་མི་ངོ་
ཚོགས་ཀྱི་སྐུ་ནིའི་བྱད་ཡོན་མ་ཚང་མི་ཚུ་ བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་
དེ་ཡོད་རུང་ ཚོགས་ཀྱི་སྐུ་མི་ཚོགས།

༣༢༥ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ཚོགས་ཀྱི་ལན་ཐངས་གཅིག་ལས་ལྷག་སྟེ་བཙུགས་མི་ཚོགས་དང་ གལ་
སྤྲོད་མི་ངོ་ཅིག་གི་མིང་འདི་ འདམས་ཁྲིའི་གཅིག་གི་བཅག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ ལན་
ཐངས་གཅིག་ལས་ལྷག་ ཡང་ན་ འདམས་ཁྲིའི་གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་ཐོ་ཡིག་ནང་ཚུད་
རུང་ ལན་ཐངས་གཅིག་ལས་ལྷག་སྟེ་བཙུགས་པ་ཅིན་ མི་ངོ་མ་དེ་གིས་བཙུགས་པའི་ཚོགས་
ཀྱི་འདི་ཆ་མེད་ཨིན།

༣༢༤ མི་ངོ་འདི་ གནད་དོན་གང་རུང་ཅིག་ལས་བརྟེན་ བཅག་འཐུ་ཅིག་གི་ནང་ ཚོགས་ཀྱི་མ་
བཙུགས་པ་ཅིན་ རང་གི་ཚོགས་ཀྱི་སྐུ་ནིའི་ཐོབ་དབང་དེ་ ལག་ལེན་མ་འཐབ་པར་
བཀོག་བཞག་ཡོད་པའི་གཤམ་ལུ་བཟི་ནི་ཨིན།

ཚུགས་རྒྱུ་ཉེ་ལུ་ གཞུང་གི་ངལ་གསོ།

༣༢༩ སྤྱི་ཚུགས་དང་ས་གནས་གཞུང་གི་བཅག་འཐུའི་སྐབས་ཀྱི་ཚུགས་རྒྱུ་ཉེ་ལུ་ གཞུང་གི་
ངལ་གསོ་འབད་གསལ་བསྐྱུགས་གནང་ནི་ཨིན།

བཅག་འཐུའི་སྐབས་ཀྱི་ཚུགས་རྒྱུ།

༣༣༠ བཅག་འཐུ་ཚུ་གི་དོན་ལས་ ཚུགས་རྒྱུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་སྐབས་ ཚུགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་
ནང་ ཚུགས་རྒྱུ་ཚུ་ ཚུགས་རྒྱུ་སྦྱར་མི་ མི་ངོ་བོ་གིས་ གསང་བའི་ཐོག་ལས་བཙུགས་
དགོང་ཨིན།

དེ་ཡང་ བཅག་འཐུའི་འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་ ཚུགས་རྒྱུ་ཚུ་ དེ་ཁོ་གི་གནས་སྤངས་ཀྱི་
དགོས་མཁོ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚུགས་ཀྱིས་ ཚུགས་རྒྱུ་འཕུལ་ཆས་ཐོག་ལས་
ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་གི་བཀོད་ཁྱབ་བྱེད་ཚུགས།

ཆེད་མངགས་སྤེ་རིམ་ཚུགས་རྒྱུ་པ་ཚུ་གིས་འབྲེལ་ཐོག་ཚུགས་རྒྱུ་སྦྱར་ནི།

༣༣༡ ཚུགས་རྒྱུ་འདི་ དོན་ཚན་༣༣༠ དང་འབྲེལ་དགོང་ཨིན་ཅུང་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་གིས་
འབྲེལ་ཐོག་ ཡང་ན་ གློག་རིག་བད་བརྒྱུད་ཐོག་ལས་བཙུགས་ཚུགས་འདི་ཡང་།

༡༽ ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་ཚུ་ནང་ འབྲུག་གཞུང་གི་སྤྱི་ཚབ་ལས་ཁང་ནང་གི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་དང་
ཕྱི་འབྲེལ་དོན་གཅོད་པ་ཚུ།

ཁ༽ དམིགས་བསལ་གཞུང་འབྲེལ་གྱི་ལྷ་འགན་དོན་ལུ་ སྐབས་ཐོབ་ཅིག་ རྒྱལ་ཁབ་གཞན་
ཁར་སྤོད་མི་ཚུ།

ག༽ འབྲུག་པའི་དམག་སྤེ་གི་འཐུས་མི་ཚུ།

ང༽ བཅག་འཐུའི་ལྷ་འགན་ཐོག་མི་ཚུ།

ཅེ། ཞིགཤེགས་ཚུ།

ཆེ། སློབ་ཕྱག་དང་སློབ་སྦྱོར་པ་ཚུ།

ཇེ། ཡན་ལག་སྡེ་ཚན་ (༡) ལས་ (ཅ) ཚུན་གྱི་ བཟའ་ཟླ་ ཡང་ན་ དེ་ལུ་བརྟེན་
སྡོད་མི་ བཟའ་ཚང་དང་ནང་མི་ཚུ་ ཁོ་ཁོ་དང་གཅིག་ཁར་རང་ཡོད་མི་ཚུ།

ཉེ། བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚུ་གསུམ་གྱིས་ གཞུང་གི་ཐོས་བསྟན་ཐོག་ རོས་འཛིན་གྱི་གསལ་
བསྐྱགས་འབད་ཡོད་པའི་སྡེ་ཚན་ནང་གི་ཚུ་གསུམ་ཚུ་མི་ཚུ།

༣༣༢ དོན་ཚན་ ༣༣༡ གི་འབྲེམ་ཐོག་ཚུ་གསུམ་ཚུ་མི་ཚུ་གིས་ རང་སེའི་ཚུ་གསུམ་ཚུ་ བཅག་
འཐུ་ལྟན་ཚུ་གསུམ་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་དང་དུས་ཚོད་ལྟར་བསྐྱུལ་དགོ།

ཚུ་གསུམ་ཚུ་མི་རྩལ་མ་བཀག་ཐབས།

༣༣༣ ཚུ་གསུམ་ཚུ་བཅུ་གསུམ་སྐབས་ ཚུ་གསུམ་ཚུ་མི་རྩལ་མ་བཀག་ཐབས་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་
དང་འཁྲིལ་བའི་ བཅའ་ཡིག་ཅིག་བཅུ་མ་ཐོག་ གཤམ་འཁོད་དགོས་མཁོ་ཚུ་དང་བཅས་ཚུ་དེ་
འདི་ཡང་།

༡༥༥ ཚུ་གསུམ་ཚུ་ས་ཁོངས་ནང་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་ལུ་ ཚུ་གསུམ་ཚུ་མི་ཚུ་གིས་ ཁོང་
རའི་ཚུ་གསུམ་ཚུ་མ་བཅུ་གསུམ་པའི་ཉེ་མར་ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚུ་གསུམ་ཚུ་ཆེད་དུ་བཀོད་
པའི་ངོ་སྟོན་འབྲེལ་པར་ ཡང་ན་ ཡིག་ཆས་ཚུ་བཏོན་དགོས་དང་།

༡༥༦ ཚུ་གསུམ་ཚུ་མི་ཚུ་ལུ་ ཚུ་གསུམ་ཚུ་ས་ཁོངས་ནང་ ཚུ་གསུམ་ཚུ་མ་བཅུ་གསུམ་པའི་ཉེ་
མར་ ལག་པའི་མཐོ་མོང་ ཡང་ན་ མཚུ་བམོ་གཞན་གྱར་ ཡུན་རིང་གི་བར་ན་
དགའ་བཏུབ་པའི་ སྐྱག་ཅི་གི་ངོ་སྟོན་ཚུ་བཀག་ཐབས་ལུ་དགོ།

ཚོགས་རྒྱུ་དོན་ལུ་ལས་འཛིན་ཚུ་གིས་ ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ངལ་གསོའི་གནང་བ།

- ༣༣༤ ཚོང་ལས་དང་ བཟོ་གྲུ་ཁང་ ཡང་ན་ གཞུང་གིས་གཞི་བཙུགས་གནང་ཡོད་པའི་ལས་སྡེ་
ཅིག་གིས་ བཅག་འཐུ་ཚུ་ནང་ དེ་ཁོའི་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ ཚོགས་རྒྱུ་མ་བཙུགས་པའི་སྤྱོད་
ལས་ཚོགས་རྒྱུ་བཙུགས་པར་འགྱུར་ཉི་ལུ་ ངལ་གསོ་དགོས་ལུགས་ཀྱི་གསལ་བསྒྲགས་ཐོབ་
པ་ཅིན་ དེ་གི་དོན་ལས་འོས་འབབ་ལྡན་པའི་དུས་ཚོད་ཅིག་གི་ངལ་གསོ་བྱེད་དགོ།
- ༣༣༩ ཚོགས་རྒྱུ་སྤྱི་མི་ཅིག་མེད་པའི་རྒྱུ་གྱིས་ ལས་འཛིན་དེ་ནང་ཉེན་ཁ་འབྱུང་ནི་གི་རྒྱ་
རྒྱུ་འབྱུང་མི་དེ་ཡིན་པ་ཅིན་ དོན་ཚན་༣༣༤ དེ་སྤྱིར་མཐུག་འཐབ་དགོས་མེད།
- ༣༤༠ སློབ་གྲྭ་ ཡང་ན་ སྦྱོང་བཟུང་སྤེལ་ཁང་ཚུ་གི་འགོ་འཛིན་ཅིག་གིས་ ཚོགས་རྒྱུ་བསྐྱར་ནི་
ལུ་ ཁྱད་ཚད་ལྡན་པའི་སློབ་ཤུག་ ཡང་ན་ སློབ་སྦྱོང་པ་ཚུ་ ཚོགས་རྒྱུ་མ་བཙུགས་པའི་
སྤྱོད་ལས་ཚོགས་རྒྱུ་བཙུགས་པར་འགྱུར་ཉི་ལུ་ ངལ་གསོ་དགོས་ལུགས་ཀྱི་གསལ་
བསྒྲགས་ཐོབ་པ་ཅིན་ ངལ་གསོ་དེ་ཡང་འོས་འབབ་ཅན་གྱི་དུས་ལུ་ནུན་ཚུན་བྱེད་དགོ།
- ༣༤༡ ལས་བྱེད་པ་ སློབ་ཤུག་ ཡང་ན་ སློབ་སྦྱོང་པ་ཚུ་གིས་ ཚོགས་རྒྱུ་བསྐྱར་ནི་གི་དམིགས་
དོན་མེད་པར་ དོན་ཚན་༣༣༤ དང་༣༤༠ ནང་གི་ངལ་གསོའི་འགྲུལ་ལེན་མི་ཚོགས་
- ༣༤༢ ལས་འཛིན་ ཡང་ན་ སློབ་གྲྭ་དང་ སྦྱོང་བཟུང་སྤེལ་ཁང་ཚུ་གི་འགོ་འཛིན་ཚུ་གིས་ དོན་
ཚན་༣༣༤ ཡང་ན་༣༤༠ དང་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༣༤༡ ལས་འགལ་བ་ཅིན་
ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ཉེས་སྦྱོན་གངས་སུ་རྒྱུད་པ་ཡིན།

ཚཱཱ་སྐྱུ་གྱི་འཕྲུལ་མཚཱཱ་།

༣༢༣ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཚཱཱ་སྐྱུ་མཐུག་མ་བསྐྱོད་ལས་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་དང་ རྒྱུ་མཐོང་
ཡང་ན་ པར་བསྐྱུན་ཚཱཱ་འཕྲུལ་མཚཱཱ་འདི་ཡང་།

༡༽ ཚཱཱ་སྐྱུ་སྐྱུར་མི་ཚཱཱ་གིས་ ཚཱཱ་སྐྱུ་གཤུ་བཅུ་གསལ་ཡོད་པའི་འབྲེལ་ཡོད་གྱི་ལོ་
རྒྱུས་དང་ གནས་ཚུལ་སྐོར་ལས་དང་།

འ༽ བཅུ་འཕྲུལ་སྐོར་ མི་དམངས་ཀྱི་བསམ་འཆར་བརྟག་དཔྱད་ཐོག་ མི་དམངས་ལུ་
སྟན་ལྟ།

ག༽ བཅུ་འཕྲུལ་འཚཱཱ་སྐྱུ་གྱི་གྲུབ་འབྲས་དང་འབྲེལ་བའི་ སྤྲོ་གོང་ལས་བརྟན་སྟོན་
འབད་ནི་ ཡང་ན་ སྟོན་དཔག་གམ་ ཚཱཱ་སྐྱུ་སྐྱུར་མི་ ཡང་ན་ གནས་ལུ་
རྟོག་པ་ཚུ་ལས་བརྟུད་དེ་ཐོབ་ཡོད་པའི་གནས་ཚུལ་ཚུ།

༣༢༤ དོན་ཚན་༣༢༣ ལས་འགལ་བའི་མི་ངོ་ཚུ་ ཉེས་པའི་གཞོན་འགལ་གྱི་ཉེས་སྦྱོན་འབད་ཅིས་
ནི་ཨིན།

རྒྱུ་ཤོག།

༣༢༥ བཅུ་འཕྲུལ་རྒྱུ་ཚཱཱ་ལས་ དམིགས་བསལ་དང་སྤྱིར་བཏང་བཀོད་ཁྲབ་ དེ་ལས་རང་
སའི་དབང་ཁྲབ་འོག་ལུ་ཡོད་པའི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ནང་ བཅུ་འཕྲུལ་འཕྲུལ་ལག་
ལེན་འཐབ་དགོ་པའི་ འབྲེལ་ཐོག་གི་རྒྱུ་ཤོག་དང་ རྒྱུ་ཤོག་ཚུ་པར་བསྐྱུན་འབད་དགོས་
གི་ལཱ་འགན་ཚུ་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ཐོག།

306 ཟུན་ཤོག་འདི་ ཡིང་སྐད་དང་རྫོང་ཁ་གཉིས་ཆ་རའི་ཁ་སྐད་ཐོག་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་
གིས་ལམ་སྟོན་འབད་དེ་ཡོད་པའི་ བཀོད་བྱ་འབྲི་ཤོག་དང་འབྲིལ་ ཉེན་སྲུང་ཙན་གྱི་ཤོག་
ཀྱ་གུར་ པར་བསྐྱུན་འབད་དགོ།

307 ཟུན་ཤོག་གུར་ རོ་འགན་འབད་མི་འདེམས་ངོའི་མིང་དང་གཅིག་ཁར་ རང་སེའི་ངོ་པར་
དང་ གལ་སྲིད་སྤྱིར་བཏང་བཅག་འཐུའི་ཐད་ འབྲེལ་ཡོད་སྲིད་དོན་ཚོགས་པའི་མིང་དང་
ངོ་རྒྱལ་དང་སྤྱལ་ཏེ་འབྲུར་དགོ།

308 རོ་འགན་འབད་མི་འདེམས་ངོའི་མིང་ཐོ་ཚུ་ ཟུན་ཤོག་གུར་བཀོད་པ་དང་ དོན་ཚན་
232 ཅད་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གོ་རིམ་སྤྲིག་ཡོད་མི་དང་འབྲིལ་དགོ།

ཟུན་སྒྲོམ་དང་ ཚོགས་ཟུན་སྐྱུར་ནིའི་འཕྲུལ་ཆས།

309 བཅག་འཐུ་གང་རུང་ཅིག་ནང་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དོན་ལས་ ཟུན་སྒྲོམ་དང་ཚོགས་ཟུན་
འཕྲུལ་ཆས་དེ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་སྤེལ་བའི་བཟོ་བཀོད་དང་འབྲིལ་དགོ།

ཚོགས་ཟུན་དུས་ལྟན།

310 བཅག་འཐུ་གང་རུང་ཅིག་ སྤྱིར་བཏང་གིས་ ཉེན་གངས་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ ཚོགས་ཟུན་
འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཚུགས་པ་འབད་དགོཔ་ཨིན་རུང་ ཚོགས་ཟུན་འགོ་བཙུགས་དང་མཇུག་
བསྟུའི་དུས་ཚོད་དེ་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ཁའི་ས་གནས་ཀྱི་གནས་སྡངས་དང་བསྟུན་ བཅག་
འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

311 བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་མི་ཚོགས་ཟུན་གྱི་དུས་ཚོད་དེ་ བཅག་
འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བཀོད་བྱ་བདེ་དང་བསྟུན་ མི་དམངས་ལུ་གསལ་བསྐྱེད་དང་ གོ་བཟོ་
ཡང་བསྐྱུར་སྤེལ་དགོ།

ཚཱཱ་སྐྱུ་འགོ་འཇུགས།

༣༥༢ འདེམས་ཁོངས་ནང་གི་ ཚཱཱ་སྐྱུ་ས་ཁོངས་རེ་རེ་ལུ་ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚཱཱ་སྐྱུ་ས་
གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་མི་ ཏུ་ཚེད་དང་འབྲེལ་ཚཱཱ་སྐྱུ་འགོ་བཙུགས་དགོ།

༣༥༣ ཚཱཱ་སྐྱུ་འགོ་མ་བཙུགས་གོང་ལུ་ ཚཱཱ་སྐྱུ་ས་ཁོངས་ཀྱི་སྤྲེལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་
འདེམས་ངོ་དང་ དེའི་ཚཱཱ་སྐྱུ་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་འབྲེལ་སྟོན་འབད་དགོཔ་འདི་ཡང་།

༡༽ རྒྱ་སྟོན་སྟོང་མ་ ཡང་ན་ ཚཱཱ་སྐྱུ་འཕྲུལ་ཆས་ནང་ ཚཱཱ་སྐྱུ་མ་བཙུགས་
པར་ཡོད་པ་དང་།

ཨ༽ ཁོ་མོ་ལུ་ ཚཱཱ་སྐྱུ་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན་པའི་ རྒྱ་ཤོག་
ཚུ་གཅིག་ཁར་བུམ་སྒྲིག་བཟོ་སྟེ་ སྤྲོད་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ ཉམས་སྟོན་མེད་པར་ ཆང་
སྒྲིག་ཡོད་པ།

ག༽ ཚཱཱ་སྐྱུ་སྐྱུར་མི་ཚུ་ངོས་འཛིན་འབད་ནི་དང་ ཚཱཱ་སྐྱུ་བཙུགས་བཙུག་ནི་
དོན་ལས་ ཚཱཱ་སྐྱུ་ས་ཁོངས་དེ་གི་བཙག་འཐུ་འཐུ་ཐོག་ལུ་འབྲེལ་གྱི་ ངོས་ལེན་
འགོ་དཔོན་གྱིས་ བདེན་སྟོར་འབད་ཡོད་པ།

༣༥༤ སྤྲེལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འདེམས་ངོ་དང་ དེ་ཚུའི་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ ས་གནས་དེ་ཁོའི་ཚཱཱ་སྐྱུ་
རྒྱ་ལག་ལེན་དོན་ལུ་སྤྲོད་ཡོད་པའི་ འཕྲུལ་ཆས་ཀྱི་ངོས་འཛིན་ཨང་གངས་དང་ རྒྱ་ཤོག་
གི་ཨང་གངས་ཚུ་ ཟེན་བྲིས་བཀོད་ཆོག་པའི་གནང་བ་བྱིན་དགོ།

༣༥༥ སྤྲེལ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚཱཱ་སྐྱུ་འགོ་དཔོན་གྱི་ ཡང་ན་ གཞན་གྱི་མས་
ལུགས་ཚུ་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་ནམ་གཞག་དང་བསྟན་ རྒྱ་སྟོན་ ཡང་ན་ ཚཱཱ་སྐྱུ་
འཕྲུལ་ཆས་དེ་ ཐེ་ཚུ་བསྟེན་སྟེ་ཐོག་ལུ་བཞག་དགོ།

ཁོ་མོ་གིས་ འདེམས་ངོ་དང་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ ཁོང་རའི་ཐེའུ་བརྒྱབ་ནི་གི་རེ་འདོད་བསྐྱེད་པ་
ཅིན་ བརྒྱབ་ཚེག་པའི་གནང་བ་བྱིན་དགོ།

ཚོགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་ནང་འཇུལ་ཞུགས།

༣༥༤ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱེར་མི་ཁ་གྲངས་ཀྱི་བཀོད་ཁྱབ་བྱིན་ནི་དང་ ཚོགས་
རྒྱུ་ས་ཁོངས་ནང་ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱེར་མི་དང་དུས་མཉམ་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་མ་གཏོགས་
གཞན་འཇུལ་མི་ཚོག་པའི་ཐད།

༡༽ འདེམས་ངོ་ཚུ་ ཁོང་གི་བཅག་འཐུའི་ངོ་ཚབ་ཚུ་དང་ ཚོགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་ནང་གཅིག་

ལ༽ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱེར་མི་དང་གཅིག་ཁར་ སང་མར་ཡོད་མི་ཨ་ལོ།

ག༽ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱེར་མི་ མི་གཏོ་ཞུམ་དང་འགྲོ་འགྲུལ་འབད་མ་ཚུ་གསུམ་མི་ཚུ་ལུ་
ལམ་སྟོན་གྱི་གྲོགས་རམ་འབད་མི་རེ།

ང༽ ཚོགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་འགོ་དཔོན་ཚུ།

ཅ༽ བཅག་འཐུའི་ལཱ་འགན་དང་འབྲེལ་བའི་ མི་དམངས་ཞབས་ཏོག་ལས་བྱེད་པ་ཚུ།

ཆ༽ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ལས་ ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ།

ཚོགས་རྒྱུ་གྱི་བྱ་སྐྱེའི་རིམ་པ་དང་ གསང་བ་ལུ་གནས་དགོས།

༣༥༥ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱེར་མི་ཚུ་གིས་ ཚོགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་ནང་འཁོད་ ཚོགས་རྒྱུ་སྐྱེར་གསང་བ་
འབད་བཞག་དགོས་དང་ དེ་གི་དོན་ལུ་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ཁྱབ་འོག་བརྩམས་པའི་ བཅའ་
ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་ཡོད་པའི་ ཚོགས་རྒྱུ་གྱི་བྱ་སྐྱེའི་རིམ་པ་ཚུ་ལུ་གནས་དགོ།

གཟུགས་ཀྱི་དབང་པོ་ལུ་ ཐོ་ཤོག་ཡོད་མི་ཚོགས་རྒྱུ་པ་ཚུ་ལུ་གྲོགས་རམ།

༣༥༤ གཟུགས་ཀྱི་དབང་པོ་ལུ་ཐོ་ཤོག་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ གཞན་གྱི་གྲོགས་རམ་མེད་པར་ རྒྱུ་
ཤོག་གུར་ཡོད་པ་འི་ངོ་ཉླགས་ངོས་འཛིན་འབད་མ་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་ དེ་གུར་ལག་ཉླགས་
བཀལ་མ་ཚུགས་པ་འམ་ ཚོགས་རྒྱུ་འཕུལ་ཆས་གུར་ ཚོགས་རྒྱུ་བཀོད་མ་ཚུགས་པ་སྤེ
སྤེ་ལྷིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ གཟུགས་ཀྱི་དབང་པོ་ལུ་ཐོ་ཤོག་ཡོད་མི་
ཚུ་ལུ་ ཚོགས་རྒྱུ་ཁང་མིག་ནང་ ཚོགས་རྒྱུ་རྒྱུ་ཤོག་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུ་འཕུལ་
ཆས་གུར་བཀོད་ནི་དོན་ལུ་ ཆ་རོགས་གཅིག་དུས་མཉམ་ཁྱིད་ཚོག་པ་འི་གནང་བ་བྱིན་དགོ།
ཨིན་རུང་ བཅག་འཕུ་འདི་གི་ཚོགས་རྒྱུ་བཅུགས་སའི་ས་ཁོངས་ཅིག་ནང་ མི་ངོ་དེ་གིས་
ཚོགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཅིག་ལས་ལྷག་ གྲོགས་རམ་འབད་མི་ཚོགས་

༣༥༥ ཚོགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་ཅིག་གི་གྲོགས་རམ་འབད་ནི་ལུ་ གནང་བ་མ་གྲུབ་གོང་ལས་ མི་ངོ་དེ་
སྤྱིས་ལོ་བཅོ་བརྒྱད་ལང་ཡོད་པ་དང་ དབང་པོ་ལུ་ཐོ་ཤོག་ཡོད་མི་གི་ཁོངས་ལས་སྤྱད་མི་
ཚོགས་རྒྱུ་དེ་ གསང་བའི་ཐོག་བཞག་ནི་དང་ བཅག་འཕུ་དེ་གི་སྐབས་ ས་གནས་གཞན་
ཅིག་ནང་ དེ་གི་ཉེ་མ་གྲོགས་རམ་གྱི་མི་ངོ་འབད་དེ་མེད་པ་འི་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་བཅུག
དགོ།

༣༥༦ སྤེ་ལྷིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གཟུགས་ཀྱི་དབང་པོ་ལུ་ཐོ་ཤོག་མི་ཚོགས་རྒྱུ་སྤྱད་མི་དང་ དུས་
མཉམ་འཇུལ་ཏེ་གྲོགས་རམ་འབད་མི་ཚུ་གི་ ཐོ་ཤོག་འདི་གི་དོན་ལུ་ཆེད་དུ་བཀོད་པ་འི་
འབྲི་ཤོག་གུར་འཛིན་ཐོ་བཀོད་བཞག་དགོ།

ཚུགས་རྒྱུ་སྐྱེ་མའི་ངོས་འཛིན་ལུ་དོགས་གཅོད་གདོང་ལེན།

༣༤༡ ཚུགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་ནང་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ཚུགས་རྒྱུ་ས་མི་ཅིག་ཡིན་པའི་ངོ་ཁྲུངས་སྟོན་
ཐོག་ ཚུགས་རྒྱུ་བཙུགས་པར་འོང་མི་ལུ་ ཚུགས་རྒྱུ་ངོ་ཚབ་ཅིག་གིས་ ངོས་འཛིན་
དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་ཆོག།

༣༤༢ མི་ངོ་འི་ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་བའི་སྐབས་ ཟླ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས།
ཀ། ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་བཀོད་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ལུ་ རྩུན་བཟོ་བའི་
ཉེས་ཁྲིམས་སྒྲོར་ ཉན་བརྟེན་འབད་དགོཔ་དང་།

ཁ། བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཐོ་བཀོད་ཚངམ་འབད་
ལྷག་སྟེ་ དེ་ནང་བཀོད་ཡོད་མི་དེ་ མི་ངོ་ཁོ་མོ་རང་ཡིན་ན་གི་དྲི་བ་དཔྱད་དགོ།

ག། མི་ངོ་དེ་གིས་མིང་ཐོ་དང་ཁ་བྱང་ཚུ་ ཚུགས་རྒྱུ་སྐྱེ་མའི་ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་
ཐོ་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲེལ་གྲུ་ནང་འཛིན་ཐོ་བཀོད་དགོ།

ང། མི་ངོ་དེ་དང་ ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་མི་གཉིས་ཆ་རའི་མིང་
རྟགས་ ཐོ་ཡིག་དེ་གུར་བཀལ་བ་བཙུག་དགོ།

༣༤༣ ཟླ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་མི་ལུ་ བཙུད་དོན་
ཞིབ་དཔྱད་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོཔ་དང་དེ་གི་དོན་ལས།

ཀ། ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་མི་ལུ་ སྐབས་ཁྲིད་སྟོན་བཙུག་དགོཔ་
དང་ དེ་བཟུམ་སྟེ་ ངོས་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་བའི་མི་ངོ་དེ་ལུ་
ཁོ་ཁོ་རའི་ངོ་སྟོན་བདེན་ཁྲུངས་ལུ་སྐབས་ཁྲིད་སྟོན་བཙུག་དགོཔ་དང་།

ཁ། རྩོམ་འཛིན་དོགས་གཅོད་ཀྱི་གདོང་ལེན་འབད་མི་དེ་ལུ་ རྩོམ་འཛིན་གཏན་འཁེལ་
བཟོ་ཐབས་ཀྱི་དྲི་བ་གང་རུང་ཅིག་བཀོད་ཐོག་ དེ་ལུ་ལན་གསལ་ངེས་པར་བྱ་བཀོད་
བཅུག་ནི་དང་ འབའ་གན་ཕུལ་བཅུག་དགོ།

ག། མི་ངོ་ཅིག་ལས་སྐྱབ་བྱེད་བཀོད་ཆེ་ དེའི་ངག་བརྗོད་ཚུ་ལེན་དགོ།

༣༤༤ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅུད་དོན་ཞིབ་དཔྱད་ཀྱི་མཇུག་ལུ་ དོགས་བཙོད་ཀྱི་བདེན་ཁུངས་
སྒྲགས་ནི་མེད་པ་ཅིན་ མི་ངོ་འདི་ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་བཅུག་ནི་དང་ གལ་སྲིད་མི་ངོ་འདི་
དོགས་བཙོད་དེ་ བདེན་ཁུངས་སྒྲགས་ཚུགས་པ་ཅིན་ མི་ངོ་དེ་ཚོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནི་ལས་
བཀག་ནི་ཡིན།

༣༤༥ འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱན་ངོ་ཚབ་གྱིས་ ཁུངས་མེད་ཀྱི་དོགས་བཙོད་བཀོད་དེ་ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་
མི་ཚུ་ལུ་ དཀའ་ངལ་བྱིན་ཐབས་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱན་ཚུལ་མཐུན་འབད་འགོ་འདྲེན་
འཐབ་ནི་ལུ་བཀག་རྒྱབ་ནི་དོན་ལས་ ཉོགས་བཤད་ཚུ་བཀོད་པ་ཡིན་པའི་ཚེར་སྐར་འབྱུང་པ་
ཅིན་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཁོ་ཁོ་ལུ་ཉེན་བརྟེན་འབད་དགོ།

༣༤༦ གལ་སྲིད་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཉེན་བརྟེན་འབད་རུང་ ཚོགས་རྒྱན་ངོ་ཚབ་གྱིས་དོགས་
གཅོད་འཕྲོ་མཐུད་དེ་འབད་བཅིན་ དེ་ལུགས་ཀྱི་ངོ་ཚབ་དེ་ དོན་ཚན་༥༢༡ གི་ཉེས་
ཁྲིམས་མ་ཕྱིས་བར་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་ལས་ དེ་མོད་བཏོན་གཏང་དགོ།

འཕྲལ་སྐབས་ཚོགས་རྒྱན།

༣༤༧ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་ཡིན་ཟེར་སྐབ་ཐོག་ ཚོགས་རྒྱན་བཅུགས་ཚར་བའི་
ལུལ་ལུ་ མི་གཞན་ཅིག་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ནང་ལྟོད་ཆེ་ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་
ཁོ་ཁོ་ལུ་ཡང་འཕྲལ་སྐབས་ཀྱི་ཚོགས་རྒྱན་གོ་སྐབས་བྱིན་དགོ།

ཡིན་ཅུང་དེསྐབས་ ཆ་འཛིག་ཡོད་པའི་མི་ཁྲུང་ས་ངོ་སྤྱོད་ལག་ཁྱེར་དང་ རྩོམ་སྒྲིག་སྒྱུར་
མི་གི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་ཚུ་སྟོན་དགོ།

༣༤༤ རྩེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ མི་ངོ་དེ་ལུ་འཕལ་སྐབས་རྩོམ་སྒྲིག་ བཅུགས་མ་བཅུག་པའི་གོང་
ལུ་ རོ་བརྩམ་ཐོག་རྩོམ་སྒྲིག་བསྐྱར་ནི་དེ་ ཁྲིམས་འགལ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་སྤྱོད་ཡིན་པའི་
སྐོར་ ཁོ་མོ་ལུ་གསལ་བཤད་འབད་དེ་ མི་ངོ་དེ་ལས་ ཁས་ལེན་གྱི་ཡིག་ཐོ་ཅིག་ ཆེད་དུ་
བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་ལེན་དགོ།

༣༤༥ མི་ངོ་ཅིག་གིས་འཕལ་སྐབས་རྩོམ་སྒྲིག་བཀོད་ཞིན་མ་ལས་ རྩོམ་སྒྲིག་འདི་བཟུབ་འབད་
རྩེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་ལུ་སྤྱོད་དེ་ ཡིག་ཐོག་གི་ཁས་ལེན་དང་སྒྲགས་ ཁོ་མོ་རའི་གདོང་ཁར་
རང་ ཡིག་ཤུབས་ནང་བཅུགས་ཏེ་ རྩོམ་སྒྲིག་ནང་བཅུགས་ནི་ ཡང་ན་ རྩོམ་སྒྲིག་དེ་
འཕལ་ཆས་ཐོག་ཡིན་པ་ཅིན་ ཡིག་ཤུབས་སྒྲུམ་ཅིག་ནང་ལུ་བཅུགས་དགོ།
ཡིན་ཅུང་ བཅུག་འཐུ་ལྷན་རྩོམ་གྱིས་གནང་བ་མེད་པར་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་
རྩོམ་སྒྲིག་གི་གངས་ཅིས་སྐབས་ ཡིག་ཤུབས་འདི་ཁ་ཕྱེ་མི་ཆོག།

རྩོམ་སྒྲིག་མཁུག་བསྐྱེད་

༣༥༠ རྩེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ས་གནས་དེ་ཁའི་བཅུག་འཐུ་འི་རྩོམ་སྒྲིག་དེ་ བཅུག་འཐུ་ལྷན་
རྩོམ་སྒྲིག་བཀོད་ཁྲབ་འབད་བའི་ དུས་ཚོ་དང་འབྲེལ་ཏེ་མཁུག་བསྐྱེད་ཞིན་མ་ལས་ དེ་གི་
ཤུལ་ལས་རྩོམ་སྒྲིག་ས་ཁོངས་ནང་ རྩོམ་སྒྲིག་སྒྱུར་མི་ག་ཡང་འཕལ་བཅུག་ནི་མེད།
ཡིན་ཅུང་ རྩོམ་སྒྲིག་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ མཁུག་བསྐྱེད་དུས་ཚོ་དེ་ཁར་འཛོམས་ཡོད་མི་
རྩོམ་སྒྲིག་སྒྱུར་མི་ཆ་མཉམ་གྱིས་རྩོམ་སྒྲིག་བཅུགས་ཆོག།

**ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་བསྐྱེད་ཀྱི་ལུ་ལས་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ ཡང་ན་ ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་ལས་ དེ་ལས་བཅུག་
འཐུའི་ཡིག་ཆས་ཚུ་ལུ་བྲི་ལུ།**

༣༡༡ རྒྱེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གིས་ ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་བསྐྱེད་ཀྱི་ལུ་ལས་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ ཡང་ན་
ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་ལས་འདི་གི་སྒྲིམ་བསྐྱེད་ཞེན་ལས་ ཚཱུམ་རྒྱུ་ས་ཁོངས་དེ་ནང་
ཚཱུམ་རྒྱུ་བཅུག་མ་བརྟུབ་དེས་ཏིག་བཟོ་བཅས་ལུ་ བཅུག་འཐུ་ལྷན་ཚཱུམ་གྱིས་ ཆེད་
དུ་བཀོད་ཡོད་པའི་རྒྱུ་སྒྲིམ་ ཡང་ན་ ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་ལས་དེ་གྱར་ཐེུ་བརྒྱབ་ཐོག་
ཉེན་སྲུང་འབད་དགོ།

༣༡༢ རྒྱེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ བཅུག་འཐུའི་ས་གནས་ནང་ལག་ལེན་འཐབ་དགོས་མ་འབྱུང་པའི་
རྒྱུ་ཤོག་ཚུ་དང་ བཅུག་འཐུའི་ཐོ་ཡིག་གི་འདྲ་དང་བཅས་པ་འབད་ ཚཱུམ་རྒྱུ་ས་ཁོངས་
ནང་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་བཅུག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་ཆས་ཆ་མཉམ་ སོ་སོར་བསྐྱེད་
ཏེ་ བཅུག་འཐུ་ལྷན་ཚཱུམ་གྱི་བཀོད་ཁྲབ་དང་འབྲེལ་ ཐེུ་བརྒྱབ་ཐོག་ཉེན་སྲུང་ཡོད་པ་བཟོ་
དགོ།

༣༡༣ ཚཱུམ་རྒྱུ་ས་ཁོངས་ནང་ ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་བསྐྱེད་སྐབས་ཡོད་མི་འདེམས་ངོ་དང་ ཁོང་
རའི་ངོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ དོན་ཚན་༣༡༡ དང་༣༡༢ ལྷན་ཐེུ་བརྒྱབ་ཡོད་མི་གྱར་ གློ་འདོད་
ཡོད་པ་ཅིན་ ཁོང་རའི་ཐེུ་ཡང་བརྒྱབ་ཆོག།

༣༡༤ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་དང་ ཚཱུམ་རྒྱུ་མཐུག་ལས་ཚུ་ དེ་ལས་བཅུག་འཐུའི་ཡིག་ཆས་གཞན་ཚུ་
ཐེུ་བརྒྱབ་སྟེ་ཉེན་སྲུང་ཐོག་ དོན་ཚན་༣༡༡ དང་༣༡༢ དང་འབྲེལ་ཏེ་བཞག་ཡོད་མི་ཚུ་
ཚཱུམ་རྒྱུ་གངས་ཅིས་བསྐྱེད་ནི་དོན་ལུ་དང་ ཡིག་ཆས་ཚུ་རྒྱུ་མེད་ཉམས་སྲུང་དང་འབྲེལ་
བའི་དང་ལེན་དོན་ལུ་ རྒྱེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལས་དབང་ཆ་ཐོབ་
ཡོད་པའི་ བཅུག་འཐུའི་འགོ་དཔོན་ཅིག་ལུ་ ཅིས་སྒྲོད་འབད་དགོ།

འཆབ་ཤོལ་སྐབས་ ཚྲིག་སྐྱོད་ཕྱི་བཤོལ་དང་ གནས་སྐབས་མཚམས་འཛོགས།

༣༢༥ ས་གནས་དེ་ལོ་སྤྱི་ལོ་འགོ་དཔོན་དེ་གིས་ གཤམ་སྤྱི་བཙག་འབྲུ་གང་རུང་ཅིག་ནང་
བཙག་འབྲུ་འི་བྱ་སྤྱོད་ཟིམ་པ་དེ་ མང་འཚོགས་ཟེང་འཁྲུག་ ཡང་ན་ མི་དམངས་གཞོན་
པའི་འཆོ་བ་གིས་ བར་དྲོགས་དང་ ཐོགས་ཆགས་འབྱུང་བ་ ཡང་ན་ བཙག་འབྲུ་ཅིག་
གི་སྐབས་ ཚྲིག་སྐྱོད་ས་ཁོངས་ནང་ རང་བཞིན་གྱི་རྒྱུན་དང་ རྒྱུ་རྒྱུན་གཞན་ལས་བརྟེན་
བཙག་འབྲུ་འབད་ཐབས་མེད་པ་ཅིན་ ཚྲིག་སྐྱོད་འདི་ལྷལ་མའི་ཆོས་གངས་ཅིག་ལུ་
བཤོལ་བརྒྱབ་ཡོད་ལུགས་ཀྱི་གསལ་བསྐྱེད་འབད་དགོ།

ཨིན་རུང་ ཚྲིག་སྐྱོད་དེ་ གོང་འཁོད་ཀྱི་འཆབ་ཤོལ་ནང་ མཚམས་འཛོགས་འབད་དེ་
དུས་ལུན་ཚུ་ཚོད་གཉིས་ཀྱི་རྒྱབ་ལས་ སྤར་ལོག་འགོ་བཙུགས་ཚུགས་པའི་གནས་སྐབས་ལུ་
འབྱུར་བ་ཅིན་ ལྷལ་མའི་ཆོས་གངས་ལུ་ ཕྱི་བཤོལ་བརྒྱབ་དགོཔ་མེད།

༣༢༦ རོན་ཚན་༣༢༥ ནང་གི་ཚྲིག་སྐྱོད་ཕྱི་བཤོལ་སྐོར་ སྤྱི་ལོ་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་
ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་ ལྷན་ཁུ་འབད་དགོ།

༣༢༧ རོན་ཚན་༣༢༥ ནང་གི་ཚྲིག་སྐྱོད་ཕྱི་བཤོལ་དུས་ནམ་རང་བརྒྱབ་དགོཔ་འབྱུང་རུང་ ངོས་
ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས།

༡༽ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ གནས་སྐབས་དེའི་སྐོར་ དེ་འཕྲལ་ལས་ལྷན་ཁུ་ཕུལ་
དགོཔ་དང་།

ཁ༽ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ལས་གནང་བ་སྤྱོད་ལེན་ཐོག་ ཚྲིག་སྐྱོད་སྤར་ལོག་འགོ་
བཙུགས་ཀྱི་ཉིམ་གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

ག༽ ཚྲིག་སྐྱོད་འགོ་འདྲེན་རོན་ལུ་ ཚྲིག་སྐྱོད་ས་ཁོངས་དང་དུས་ཚོད་ཚུ་བཟོ་དགོ།

ང་། ཕྱི་བཤོལ་འབད་ཡོད་པའི་ཚཱགས་རྒྱན་མཇུག་མ་བསྐྱུ་ཚུན་གྱི་རིང་ འདེམས་ཁོངས་
གྱི་ཚཱགས་རྒྱན་གྲངས་ཕྱིས་བསྐྱེམ་ནི་མེད།

༣༢༤ རོན་ཚན་༣༢༢ ཅང་གི་ལོག་ཚཱགས་རྒྱན་འགོ་བཙུགས་སྐབས་ ཚཱགས་རྒྱན་མཚམས་
འཛུགས་མ་འབད་གོང་ལུ་ ཚཱགས་རྒྱན་བཙུགས་ཚར་མི་ཚུ་ ཚཱགས་རྒྱན་ལོག་བཙུགས་མི་
ཚཱགས་

༣༢༥ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གོང་འཁོད་གནད་དོན་ཚུ་ བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚཱགས་ལས་བཀོད་
བྱེད་འབད་ཡོད་པའི་རྣམ་གཞག་དང་འབྲེལ་ ཚཱགས་རྒྱན་གྱི་ཚཱགས་གྲངས་ ས་གནས་ དེ་
ལས་དུས་ཚོད་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་མི་ཚུ་བཟླ་འཕྲིན་སྤེལ་དགོ།

༣༢༠ ཚཱགས་རྒྱན་མཚམས་འཛུགས་འབད་དེ་ ལོག་ཚཱགས་རྒྱན་འགོ་འདྲེན་འཐབ་སའི་ ས་
གནས་དེ་ཁའི་སྤེལ་བྱེད་འགོ་དཔོན་ལུ་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཉེ་མ་ལག་ལེན་འཐབ་མི་
བཅག་འབྲུའི་ཐོ་ཡིག་གི་འབྲུ་བཙུགས་ཏེ་ ཐིུ་བརྒྱབ་ཡོད་པའི་ཚཱགས་རྒྱན་ཅ་ཆས་གྱི་ཤོག་
ཐུམ་ དེ་ལས་རྒྱན་སྐྱོམ་ ཡང་ན་ ཚཱགས་རྒྱན་འཕྲུལ་ཆས་གསར་པ་གཅིག་སྤྲོད་དགོ།

༣༢༡ མཚམས་འཛུགས་འབད་བའི་ཚཱགས་རྒྱན་ལོག་བཙུགས་པའི་སྐབས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་
འདི་འོག་བཙུམས་ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་ དེ་ལས་བཀོད་བྱེད་ཚུ་ མཚམས་འཛུགས་མ་
འབད་གོང་གི་ འབྲེལ་ཡོད་ཚཱགས་རྒྱན་ལུ་སྦྱོར་འཇུག་འབད་དོ་བཟུམ་སྤེལ་འཇུག་ནི།

༣༤༣ བཅག་འབྲུ་ལྟ་ཆོགས་ཀྱིས་ སྐབས་ཐོབ་འབྲེལ་གནད་ཚུ་ལུ་ལྟོག་འབད་བའི་ཤུལ་ལས།

༡༽ ས་གནས་དེ་ཁོ་ཆོགས་རྒྱུ་གསར་པ་ ལོག་བཅུགས་པའི་གྲུབ་འབྲས་དེ་གིས་
བཅག་འབྲུའི་གྲུབ་འབྲས་དེ་གི་ཁྱད་པར་ལུ་ཕན་གོད་མེད་པ་ ཡང་ན་ འཕྲུལ་
ཆས་ལུ་གོད་རྒྱུ་ཞུགས་པ་ དེ་ལས་ལམ་ལུགས་ཚུལ་མཐུན་མེད་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་ཚུ་
ལས་བརྟེན་ ཁྱད་པར་རྒྱ་ཆེར་མི་ཞུགས་ནི་ཡིན་པ་ཅིན་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་
ཆོགས་རྒྱུ་གི་རིམ་པ་ཚུ་ འཕྲོ་མཐུད་མཚུག་བསྟུན་གོ་པའི་འོས་འཚམས་ཅན་གི་
བཀོད་ཁབ་བྱིན་ནི།

ཁ༽ ཆོགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ཆོགས་རྒྱུ་བཅུགས་ཡོད་མི་དེ་ ཆ་མེད་གི་གསལ་
བསྒྲགས་འབད་དགོཔ་དང་ ས་གནས་དེ་ཁར་ ཆོགས་རྒྱུ་གསར་པ་ལོག་བཅུགས་
ནི་གི་ཆེས་གངས་དང་ ཏུས་ཚེད་ཚུ་འོས་འབབ་དང་བསྟུན་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཞིན་མ་
ལས་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོཔ།

༣༤༤ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་ འདི་འོག་བརྩམས་པའི་བཅའ་ཡིག་གཞན་ ཡང་ན་
བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ ཆོགས་རྒྱུ་ལོག་གསར་པ་བཅུགས་པའི་སྐབས་ལུ་ཡང་ ཆོགས་རྒྱུ་རོ་མའི་
ནང་ལུ་སྦྱོར་འཇུག་འཐབ་དོ་བཟུམ་སྟེ་རང་འབད་ནི་ཡིན།

ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་

ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་

- ༣༤༥ བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་གྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་ གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
- ༣༤༦ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་
ལས་བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་ཚོགས་ཀྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་
བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་ རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
- ༣༤༧ ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་
རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་ གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་
ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ ལས་བཅག་འཕུལ་འཕྲུལ་
ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
- ལྟ་བུ་ ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ ཚོགས་ཀྱི་གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་
རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ གྲངས་ཕྱི་སྒྲིག་པ་ལྟ་བུ་
ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་

གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་ཅི་གི་ཆོས་གངས་དང་དུས་ཚྭ་ དེ་ལས་ས་གནས།

- ༣༤༤ བཅག་འབྲུ་ལྟ་ཆོག་གིས་ སྤྱིར་བཏང་ ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་བཀོད་བྱས་དང་
འབྲེལ་ ཆོག་སྐྱེད་ཆོས་ཁོངས་དེ་ལས་ ཡང་ན་ མི་དམངས་ལུ་ངོས་འཛིན་འབད་ཡོད་པའི་
ས་གནས་གཞན་ཅིག་ནང་ ཆོག་སྐྱེད་མཚུག་བསྐྱེད་པའི་ཤུལ་ལས་ དུས་ཚྭ་ནམ་རང་
འབད་རུང་ གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་ཅི་འགོ་བཙུགས་དགོ།
- ༣༤༥ ཆོག་སྐྱེད་འགོ་བཙུགས་ཀྱི་དུས་ཚྭ་མ་རན་པའི་བདུན་པ་གཅིག་གིས་སྤྱོད་ལས་ ངོས་
ལེན་འགོ་དཔོན་གིས་ གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་སྤོན་པའི་ས་གནས་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཚུ་
ངོས་འཛིན་འབད་ནི་དང་ གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་སྤོན་ནི་ འགོ་བཙུགས་ཀྱི་ཆོས་གངས་དང་
དུས་ཚྭ་ཚུ་ གསལ་བསྐྱགས་འབད་དེ་ ཡིག་ཐོག་གི་འདྲ་རེ་ སྤྱོད་ཆོག་སྐྱེད་པ་དང་ རོ་
འབྲུན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཁོང་གི་བཅག་འབྲུ་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་བྱིན་དགོ།
- ༣༥༠ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གིས་ གཤམ་སྤྱོད་ཉེན་ཁ་ཆེ་བའི་གཞོན་འཆོ་དང་ རྒྱ་ཐོག་དབང་བཙུང་
དེ་ལས་ཟིང་འབྲུག་དང་གཞན་ཡང་བྱ་སྐྱབས་མ་བདེ་མ་ཚུ་ འབྱུང་ནི་འདྲེན་ཁ་ངོས་པར་དུ་
ཡོད་པ་ ཡང་ན་ དེ་དང་འདྲ་བའི་རྒྱ་རྒྱུན་ ཡང་ན་ བྱངས་ཐུབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚན་གཞན་ཡོད་ཆོ་
གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་ཅི་ས་གནས་དེ་ ཉེན་འཚུབ་མེད་པའི་ས་གནས་ཅིག་ནང་སྤོ་བཤུད་འབད་
ནི་ ཡང་ན་ གངས་ཕྱིས་ཀྱི་ཆོས་གངས་དང་དུས་ཚྭ་ཚུ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་དེ་ རོ་འབྲུན་
འབད་མི་འདེམས་ངོ་དང་ ཁོ་མོ་གི་བཅག་འབྲུ་འཛིན་ཆོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ སྤྱོད་ལས་གསལ་
བསྐྱགས་ཡིག་ཐོག་ལུ་བྱིན་དགོ།
- ༣༥༡ འབྲེལ་ཐོག་བཏང་མི་ འདེམས་ཁོངས་ནང་གི་ཆོག་སྐྱེད་ཚུ་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གི་ཡིག་
ཚང་ལྟེ་བ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་གིས་ངོས་འཛིན་འབད་ཡོད་མི་ ས་གནས་གཞན་ཅིག་ནང་
གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་སྤོན་དགོ།

342 འགྲེམ་ཐོག་ཚོགས་རྒྱུ་ཚུ་ གངས་ཕྱིས་བསྐྱེམས་བཏོན་ནི་དེ་ཡང་ འགྲེམ་ཐོག་གི་ཚོགས་
 རྒྱུ་ལྟོད་དགོ་པའི་ ཉིན་གངས་མཁུག་གི་དུས་ཡུན་དེ་གི་ཤུལ་ལས་འགོ་བཙུགས་ནི་དང་
 འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ བཅག་འབྲུ་ངོ་ཆ་བཙུ་ལུ་ དོན་ཚན་332 ལྟར་ ཚོགས་རྒྱུ་
 གངས་ཕྱིས་བསྐྱེམ་ནི་དེ་ས་གནས་དང་ ཆོས་གངས་ དུས་ཚོད་ཚུ་གི་གསལ་བསྐྱགས་འབད་
 དགོ།

གངས་ཕྱིས་མཁུག་མ་བསྐྱེམ་ རྒྱུ་ཤོག་ལུ་གཞི་དྲུག་ ཡང་ན་ བྱང་སྟོར།

343 ཚོགས་རྒྱུ་གི་གངས་ཕྱིས་ མཁུག་མ་བསྐྱེམ་གི་དུས་ཚོད་ནང་ གལ་སྲིད་རྒྱུ་ཤོག་དང་
 ས་གནས་དེ་ཁར་ལག་ལེན་འབབ་པའི་ ཚོགས་རྒྱུ་འབྲུལ་ཆས་ཚུ་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་
 ཡང་ན་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པའི་བདག་འཛིན་ལས་ ཁྲིམས་འགལ་ཐོག་འབག་སོང་བ་
 ཡང་ན་ གློ་བུར་རྒྱུ་གིས་ ཡང་ན་ ཆེད་དམིགས་ཐོག་མེད་པ་བཏང་བའམ་ བྱང་སྟོར་
 ཤོར་བ་ ཡང་ན་ མེད་པ་ཐལ་བ་དང་ རྒྱུ་བརྒྱབ་པ་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ ས་གནས་དེ་ཁོ་ཚོ་གསལ་
 རྒྱུ་གྲུབ་འབྲས་བཏོན་མ་ཚུགས་པ་འགྱུར་བ་ཅིན་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གིས་ དེ་མོད་
 བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚོགས་ལུ་སྟན་ཁུ་འབད་དགོ།

344 བཅག་འབྲུ་ལྟན་ཚོགས་གིས་ སྐབས་ཐོབ་གི་འབྲེལ་ཡོད་གནད་དོན་ཚུ་གི་ ལྷོ་རྟོག་འབད་
 བའི་ཤུལ་ལུ།

1 ཚོགས་རྒྱུ་གི་གངས་ཕྱིས་བསྐྱེམ་ནི་དེ་ མཚམས་འཇོག་འབད་དགོ་པའི་བཀོད་
 ལྷན་ཁྲིམ་ནི་དང་ ཚོགས་རྒྱུ་ས་ཁོངས་དེ་གི་ ཚོགས་རྒྱུ་དེ་ཆ་མེད་གི་གསལ་
 བསྐྱགས་འབད་ནི་ དེ་ཁར་ ཚོགས་རྒྱུ་གསར་པ་ལོག་བཙུགས་ནི་དེ་ཆོས་གངས་
 དང་ དུས་ཚོད་ཚུ་འོས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཞིན་མ་ལས་ ས་
 གནས་དང་དུས་ཚོད་ཚུ་གསལ་བསྐྱགས་འབད་དགོ་པ་ ཡང་ན།

ཁ། ས་གནས་དེ་ལའི་ཚྭ་སྐྱོད་གསར་པ་ ལོག་བཅུགས་པའི་གྲུབ་འབྲས་དེ་གིས་
 བཅག་འཕུའི་གྲུབ་འབྲས་དེ་གི་ཁྱད་པར་ལུ་ཕན་གོད་མེད་པ་ ཡང་ན་ འཕྲུལ་
 ཆས་ལུ་གོད་རྒྱུ་ཞུགས་མི་དང་ ལམ་ལུགས་ཚུ་ལ་དང་མ་མཐུན་རྒྱ་ཆེན་ཅིག་
 མེད་པའི་རྒྱ་ཆུ་ཚུ་ལས་བརྟེན་ ཁྱད་པར་ཅིག་ཞུགས་ནི་མིན་ཆེ་ རོས་ལེན་འགོ་
 དཔོན་ལུ་ ཚྭ་སྐྱོད་གྲུ་ཁྱི་རིམ་པ་ཚུ་ འཕྲོ་མཐུད་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཐོག་མཐུག་
 བསྟར་གོ་པའི་ རོས་འཆམས་ཅན་གྱི་བཀོད་ཁྱབ་བྱིན་དགོ།

༣༩༥ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་ འདི་འོག་བཅུ་མས་པའི་བཅའ་ཡིག་གཞན་ ཡང་ན་
 བཀའ་རྒྱ་ཚུ་ ཚྭ་སྐྱོད་ལོག་གསར་པ་བཅུགས་པའི་སྐབས་ལུ་ཡང་ ཚྭ་སྐྱོད་རོ་མའི་
 བཅའ་ལུ་སྦྱར་འཕྲུག་འབད་དོ་བཟུམ་སྟེ་རང་འབད་ནི་ཨིན།

གངས་ཕྱིས་བསྐྱོམས་སར་འཇུལ་ཞུགས།

༣༩༦ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཚྭ་སྐྱོད་གངས་བསྐྱོམས་ས་གནས་ནང་ གཤམ་འཁོད་
 མི་ངོ་ཚུ་མ་གཏོགས་ མི་ཆ་མཉམ་བཅུགས་ནི་མེད་མི་འདི་ཡང་།

༡། འདེམས་རེ་ ཁོང་གི་བཅག་འཕུའི་ངོ་ཆ་བཅུ་ དེ་ལས་གངས་ཕྱིས་ངོ་ཆ་བཅུ་ཅིག་

ཁ། བཅག་འཕུ་ལྟན་ཚྭ་སྐྱོད་གྱིས་བསྐྱོ་བཞག་ཡོད་མི་ བཟླ་རྟོག་པ་ཚུ།

ག། ཁོ་མོ་ལུ་གངས་བསྐྱོམས་བཏོན་ནི་འུ་ལས་རོགས་འབད་ བསྐྱོ་བཞག་ཡོད་མི་གངས་
 ཕྱིས་ལས་བྱེད་པ།

ང། བཅག་འཕུའི་ལུ་འགན་དང་འབྲེལ་བའི་ འགོ་དཔོན་ཚུ།

ཅ། བཅག་འཕུ་ལྟན་ཚྭ་སྐྱོད་ལས་ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཚུ།

༣༩༢) གངས་བསྐྱེམས་སྐབས་ གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་ ཡང་ན་ རོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ གངས་ཕྱིས་
བསྐྱེམས་སའི་མདུན་ཅིག་གལུ་ ལྷ་རྟོག་འབད་ནི་ཡིན་ན་དང་ གལ་སྲིད་གངས་ཕྱིས་དེ་
མདུན་ཅིག་གཅིག་ལས་ལྷ་གལ་གཤེན་འཐབ་དགོ་པ་ཅིན་ མདུན་ཅིག་གི་སྤྲེཛ་ཚན་གལུ་ རོ་
ཚབ་གཤིས་ ལྷ་རྟོག་འབད་ནི་ཡིན་ན་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་གོས་ཐག་ཆོད་དགོ།

༣༩༤ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ གངས་ཕྱིས་བསྐྱེམས་སའི་སྐབས་ ཚུལ་མིན་གྱི་བྱ་སྤྱོད་འཐབ་པ་ ཡང་ན་
གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པའི་ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་བཀོད་ཀྱི་ལུ་མ་གནས་པ་ཅིན་ གངས་བསྐྱེམས་
ས་གནས་ལས་ བྱི་ཁར་བཏོན་བཏང་སྟེ་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་ལས་གནང་བ་མེད་པར་
ལོག་གངས་བསྐྱེམས་ས་གནས་ནང་འཇུལ་མི་ཆོག།

ཚོགས་རྒྱན་གངས་བསྐྱེམས་འགོ་འཇུགས།

༣༩༩ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་པའི་ ས་གནས་དང་ ཆོས་གངས་ ཅུས་
ཆོད་ལུ་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་གངས་བསྐྱེམས་བཏོན་ནི་དེ་འགོ་
བཙུགས་དགོ།

༤༠༠ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་གཅིག་ལས་ལྷ་གལ་པའི་ ཚོགས་རྒྱན་གྱི་གངས་ཕྱིས་དེ་ ས་གནས་ཅིག་
ནང་བསྐྱེམས་བཏོན་དགོ་པ་ཅིན་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ཆ་
མཉམ་ནང་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱན་འཕྲུལ་ཆས་ཚུ་ཁ་
བྱེ་སྟེ་ ཅུས་མཉམ་ལུ་གངས་བསྐྱེམས་བཏོན་ཆོག།

- ༧༠༡ མདུན་ཅིག་དེ་ཁར་འཛོམས་མི་ གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ རྒྱུ་སྒྲིམ་དང་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་
འཕྲུལ་ཆས་ཁམ་ཕྱེ་བའི་སྤྱོད་ལུ་ ཐེ་ཕུ་བརྒྱབ་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་སྒྲིམ་དང་རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་
འཕྲུལ་ཆས་དེ་ལུ་ ཉེས་སྒྲིམ་རེ་ཡོད་མེད་གྱི་དོན་ལུ་ དེས་ཤེས་འདྲོངས་ཚུ་གས་པའི་ བརྟག
ཞིབ་འབད་བཟུག་དགོ།
- ༧༠༢ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཡང་ན་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་འཕྲུལ་ཆས་གཅིག་ལུ་ཡང་
སྒྲིམ་བརྒྱབ་མེད་པའི་ དེས་ཤེས་འདྲོངས་དགོ།
- ༧༠༣ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ས་ཁོངས་ཅིག་ནང་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་
རྒྱུ་སྒྲིམ་ ཡང་ན་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་འཕྲུལ་ཆས་ཅིག་ལུ་ རྒྱུ་སྒྲིམ་བརྒྱབ་ཡོད་པ་སྟེ་ དེས་ཤེས་
འདྲོངས་པ་ཅིན་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ས་ཁོངས་དེ་ཁོ་རྒྱུ་སྒྲིམ་ ཡང་ན་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་
ཆ་མཉམ་ གངས་བསྐྱེམས་དོན་ལས་ ཕྱིས་ལེན་ནི་ལུ་ཁ་བཟེད་ནི་མེད།
- ༧༠༤ བཅོག་འབྲུ་ལྟ་རྒྱུ་རྒྱུ་སྒྲིམ་ལས་འོས་འཛུགས་ཅན་གྱི་ བཀོད་བྱ་བ་དོན་ལུ་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་
དཔྱད་པ་གིས་ དོན་ཚན་༧༠༣ རྒྱུ་སྒྲིམ་ དེ་འཕྲུལ་ལས་ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་སྒྲིམ་བྱ་བུ་
དགོ།

རྒྱུ་སྒྲིམ་དཔྱད་ཞིབ་

- ༧༠༥ རྒྱུ་སྒྲིམ་ས་ཁོངས་ཅིག་ནང་ རྒྱུ་སྒྲིམ་འདི་ རྒྱུ་སྒྲིམ་དང་རྒྱུ་སྒྲིམ་ལག་ལེན་ཐོག་
བཟུགས་ཡོད་པ་ཅིན་ རྒྱུ་སྒྲིམ་ཚུ་རྒྱུ་སྒྲིམ་ནང་ལས་བཏོན་པའི་སྐབས་ རྒྱ་སྒྲིམ་བདེ་
བའི་ཚན་པ་བཟོ་ཐོག་ གོ་རིམ་སྒྲིག་སྟེ་ཞིབ་འབད་དགོ།

༧༠༤ འབྲེལ་སྐབས་ཚྲིགས་རྒྱན་ཡོད་པའི་ ཡིག་ཤུབས་འདི་ བཅོག་འབྲུ་ལྟན་ཚྲིགས་ལས་གནང་
བ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ ཁ་ཕྱེན་དང་ཡིག་ཤུབས་ནང་གི་རྒྱན་ཤོག་ཚུ་ གངས་བསྐྱོམས་གྲུལ་
ལུ་བཙུགས་མི་ཚོགས།

༧༠༥ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཆ་མེད་གཏང་དགོ་པའི་རྒྱན་ཤོག་དེ་ཡང་ གཤམ་སྟེ།

༡༽ སྟོང་མ་ཡིན་པ་ཅིན་ ཡང་ན།

ཁ༽ སྡེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་ལས་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་བདེན་རྟགས་མེད་པ་ཅིན།

ག༽ ཚྲིགས་རྒྱན་དེ་ འདེམས་ངོ་གཤམ་ བཙུགས་ཡོད་པ་ཡིན་ན་ དེས་བདེན་འབད་མེད་
པ་ཅིན།

ང༽ ཚྲིགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ལས་སྟོད་མི་དེ་མིན་པ་ཅིན།

ཅ༽ ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་རྒྱན་སྟོམ་ནང་བཙུགས་ཏེ་མེད་པ་ཅིན།

ཆ༽ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གི་ འདེམས་ངོ་གཅིག་ལས་ལྷག་མི་ལུ་ བཙུགས་ཏེ་ཡོད་པ་
ཅིན།

ཇ༽ གཞུང་འབྲེལ་བཀོད་པའི་ངོས་འཛིན་གྱི་ངོ་རྟགས་ལས་ མ་འདྲ་བར་ཡོད་པ་ཅིན།

༩༽ ཚྲིགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་ཁར་ གཞུང་འབྲེལ་ཐོག་བྱིན་ཡོད་པའི་ངོ་རྟགས་བཀལ་ནི་
གི་ཅ་ཆས་འདི་གིས་མིན་པར་ གཞན་གྱིས་བཀལ་ཡོད་པ་ཅིན།

༡༠༽ སྟོན་བརྒྱབ་ཡོད་པ་ གཞོད་རྒྱུན་ཞུགས་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་སྤྱི་ལྷག་མ་བརྟུབ་
དེ་ལས་རྒྱན་ཤོག་དེས་བདེན་ཡིན་པའི་ ཁྲུངས་བྱུབ་གྱི་དེས་ཤེས་འདྲོངས་མ་རྒྱགས་
པ་ཅིན།

- ༧༠༤ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱལ་ཤོག་ཅིག་ཆ་མེད་མ་གཏང་གོང་ལུ་ དེ་ཁར་ཡོད་མི་
གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ འོས་འཚམས་ལཱ་ན་པའི་ལྷ་རྟོག་འབད་ནི་གི་གོ་སྐབས་སྤོད་དགོང་
ཡིན་རུང་ རྒྱལ་ཤོག་འདི་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཤོག་གཞན་ཚུ་ངོ་ཚབ་དེ་གི་ལག་པར་སྤོད་མི་ཆོག།
- ༧༠༥ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱལ་ཤོག་དེ་ཆ་མེད་བཏང་མི་དེ་ལུ་ གཤམ་སྤོད་གངས་ཕྱིས་
ངོ་ཚབ་ཅིག་གིས་ ཉམས་ལུགས་བཏོད་པ་ཅིན་ རྒྱལ་ཤོག་དེ་ཆ་འཛིག་མེད་པ་ཡིན་མིན་སྒྲོར་
བཟུམས་ཅན་གྱིས་སྤོག་ལས་ གྲོས་སྐབས་ཆོད་དགོ།
- གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱལ་ཤོག་དེ་ཚུ་ལ་མཐུན་མེད་པའི་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་
གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་ཅིག་ལས་ རྒྱལ་ཤོག་ཆ་མེད་ཀྱི་ཉམས་ལུགས་མ་བཏོད་རུང་ དོན་ཚན་དེ་
གིས་ ཆ་མེད་གཏང་ནི་ལུ་ བཀག་མི་ཚུ་གས།
- ༧༠༦ དོན་ཚན་འདི་དང་འཁྲིལ་ཆ་མེད་མ་བཏང་བའི་རྒྱལ་ཤོག་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་གཤམ་
བཟུགས་ཡོད་པ་ཡིན་ན་གི་ ཆ་འཛིག་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཤོག་གཅིག་འབད་བཟི་ནི་ཡིན།
- ༧༠༧ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཆོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ཆོགས་རྒྱན་བཟུགས་ཡོད་
པའི་ཡོངས་བསྟོམས་དང་ ཆ་མེད་བཏང་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཤོག་ཁ་གྲངས་ དེ་ལས་འདེམས་ངོ་
རེ་རེ་གི་ཆ་འཛིག་ཅན་གྱི་རྒྱལ་ཤོག་སྤོབ་ཡོད་པའི་ཁ་གྲངས་དང་ ཆོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་
ཁར་འཕྲལ་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་རྒྱན་ཁ་གྲངས་ཚུ་ ཆོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ལག་ལེན་
འཐབ་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་སྤྱོམ་ཚུ་གི་ནང་ལས་བཏོན་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཤོག་ཚུ་ གངས་བསྟོམས་
བཏོན་ཆར་བའི་ལྷལ་ལུ་ ཆེད་དུ་བཏོད་པའི་འབྲེལ་ཤོག་གི་གྲུབ་འབྲས་རེ་ལུ་མིག་ནང་འཛིན་སྟོན་
བཏོད་དགོ།

༢༡༢ གངས་ཅིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རོ་ཚབ་ཚུ་གི་གདོང་ཁར་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འཁྱགས་ལྟར་འཛིན་
 ཐོ་བཀོད་པའི་གངས་ཅིས་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་དེ་གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ དེ་ཁར་ཡོད་
 མི་འདེམས་རོ་ ཡང་ན་ ཁོང་གི་བཅག་འབྲུའི་རོ་ཚབ་ ཡང་ན་ གངས་ཅིས་རོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་
 དོན་ཚན་༢༡༡ ལྟར་ གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འཁྱགས་ཀྱར་ཚུ་མ་ཐུན་བདེན་ཏྲགས་བཀོད་ཡོད་
 པའི་འདྲ་རེ་སྤྲོད་དགོ།

ཚོགས་རྒྱན་འཕུལ་ཆས་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ཚོགས་རྒྱན་གངས་ཅིས་བསྐྱམ་ནི།

༢༡༣ གངས་ཅིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་འཕུལ་ཆས་དེ་ལུ་ སྤྱོན་བརྒྱབ་མེད་པའི་རེས་
 ་ཤེས་འདྲུངས་པ་ཅིན་ དེ་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་ཚོགས་རྒྱན་ཚུ་ འཕུལ་ཆས་ཀྱི་རིམ་པ་དང་
 འབྲེལ་ཏེ་ ས་གནས་དེ་ཁོ་གྲུབ་འབྲས་གསལ་སྤྱོན་འབད་དགོ།

༢༡༤ གངས་ཅིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་ཡོད་
 པའི་ཡོངས་བསྐྱམས་དང་ ཆ་མེད་བཏང་ཡོད་པའི་ཚོགས་རྒྱན་ཁ་གྲངས་ དེ་ལས་འདེམས་
 རོ་རེ་རེ་གིས་ ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་ཚོགས་རྒྱན་ཐོབ་ཡོད་པའི་ཁ་གྲངས་དང་ ཚོགས་རྒྱན་ས་
 ཁོངས་དེ་ཁར་འཕུལ་སྐབས་ཀྱི་ཚོགས་རྒྱན་ཁ་གྲངས་ཚུ་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དེ་ནང་ ལག་
 ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ ཚོགས་རྒྱན་འཕུལ་ཆས་ཚུ་གི་ གངས་ཅིས་བསྐྱམས་བཏོན་ཚར་བའི་
 ལུལ་ལུ་ གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འཁྱགས་ལུ་ འཛིན་ཐོ་བཀོད་དགོ།

༢༡༥ གངས་ཅིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རོ་ཚབ་ཚུ་གི་གདོང་ཁར་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འཁྱགས་ དོན་
 ཚན་༢༡༢ ལྟར་ འཛིན་ཐོ་བཀོད་ཡོད་པའི་གངས་ཅིས་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་དེ་ གསལ་
 བསྒྲགས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ དེ་ཁར་ཡོད་མི་འདེམས་རོ་ ཡང་ན་ ཁོང་གི་བཅག་འབྲུའི་རོ་
 ཚབ་ ཡང་ན་ གངས་ཅིས་རོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འཁྱགས་ཀྱར་ཚུ་མ་ཐུན་བདེན་
 ཏྲགས་བཀོད་ཡོད་པའི་འདྲ་རེ་སྤྲོད་དགོ།

བཅག་འཕུའི་ཅཅས་ཚུ་ལུ་ཐེའུ་བྱ་བ་ནི།

༤༡༤ རྒྱལ་སྤྱོམ་ནང་ལས་བཏོན་ཏེ་ གངས་བསྐོམས་བཏོན་ཡོད་པའི་ཚྷགས་རྒྱལ་ ཡང་ན་ ས་
གནས་དེ་ཁར་ལག་ལེན་འབབ་པའི་ ཚྷགས་རྒྱལ་འཕུལ་ཆས་ གངས་ཕྱིས་བསྐོམས་བཏོན་
ཆར་བའི་བྱལ་ལུ་ བཅག་འཕུ་ལྟན་ཚྷགས་ཀྱི་བཀོད་བྱུ་འབད་ཡོད་པའི་རྣམ་གཞག་དང་
འཁྲེལ་ ཐེའུ་བྱ་བ་ནི་དང་ ཉེན་སྲུང་ཐོག་ལུ་བཞག་དགོ།

༤༡༥ གངས་བསྐོམས་ས་གནས་ནང་ཡོད་མི་ འདེམས་ངོ་ཚུ་དང་ ཁོང་གི་ངོ་ཚབ་ཚུ་གིས་ གཤམ་
སྤྲོད་དེ་གྱར་ཐེའུ་བྱ་བ་ནི་གི་སྒོ་འདོད་ཡོད་པ་ཅིན་ གནང་བ་བྱིན་དགོ།

༤༡༦ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ དོན་ཚན་༤༡༤ དང་༤༡༥ འོག་གི་རྒྱལ་ཤོག་དང་
འཕུལ་ཆས་ཚུ་ཐེའུ་བྱ་བ་སྤེ་ ཉེན་སྲུང་ཐོག་ལུ་བཞག་ཡོད་མི་དེ་ ཚྷགས་རྒྱལ་ས་ཁོངས་རེ་
རེ་གི་གངས་ཕྱིས་གྲུབ་འབྲས་རེ་ལུ་མིག་གྲུ་སྤྲིག་འབད་ཡོད་མི་དང་སྤྲུགས་ རོས་ལེན་འགོ་
དཔོན་ལུ་ དང་ལེན་གྱི་དོན་ལས་གཏང་དགོ།

འགྲེམ་ཐོག་ཐོབ་པའི་ཚྷགས་རྒྱལ་གྱི་གངས་བསྐོམས།

༤༡༧ འགྲེམ་ཐོག་ཚྷགས་རྒྱལ་ཡོད་པའི་བདེ་སྤྱོད་གྱི་ཡིག་ཤུབས་ཁ་ཕྱེ་ནི་འདི་ འདི་གི་དོན་ལས་
གཏན་འཁེལ་བཟོ་བའི་ མཐའ་མཇུག་ཆེས་གངས་དང་དུས་ཚོད་ཀྱི་ཉེ་མར་ བྱེ་མི་ཚོགས།

༤༡༨ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱལ་ཤོག་འཕྱོར་དགོ་པའི་གཏན་འཁེལ་བཟོ་
བའི་མཐའ་མཇུག་གི་ཆེས་གངས་དང་དུས་ཚོད་ལུ་ ཡང་ན་ དེའི་བྱལ་ལས་ རྒྱལ་ཤོག་
ཡོད་པའི་ཡིག་ཤུབས་ཚུ་རེ་རེ་བཞིན་ཁ་ཕྱེ་ཐོག་ འདི་ནང་ཡོད་པའི་འགྲེམ་ཐོག་རྒྱལ་ཤོག་ཚུ་
བརྟག་ཞིབ་དོན་ལས་བཏོན་དགོ།

༧༢) ཡིག་ཤུབས་དེན་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ཡོད་ཟེར་བའི་དོན་སྟོན་པའི་
 ཡིག་ཤུབས་དེ་ གོང་འཁོད་འགྲེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་འབྱོར་དགོ་པའི་ ཏུས་ཚྡེད་ཀྱི་ཤུལ་ལས་
 ཐོབ་པ་ཅིན་ ཁ་ཕྱེན་མེད་པ་མ་ཚད་ དེ་ནང་ཡོད་མི་ཡང་བརྟག་དཔྱད་དོན་ལུ་འབག་ནི་མེད།

༧༢༢ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་འདི་ ཆ་མེད་གཏང་དགོ་པ་དེ་ཡང་ གཤམ་སྟེ།

༡) ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་དེ་གིས་འགྲེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་ལོག་བཏང་སྐབས་ དེའི་དོན་ལུ་
 ཡོད་པའི་གཞུང་འབྲེལ་ཡིག་ཤུབས་ནང་མིན་པར་བཏང་མི།

ཁ) ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་གོང་སྤྱོད་གསལ་བསྐྱགས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲེལ་གྱི་
 ཚོགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་གོང་ས་འཛིན་དོན་ལུ་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་གཅིག་ཁར་བཏང་
 ཡོད་མི་དེ་ ཟུར་སྐྱགས་མེད་པ་ཅིན།

ག) སྟོང་མ་ཡིན་པ་ཅིན།

ང) དོན་ཚན་༣༣༢ དང་འབྲེལ་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱི་ཚུལ་མཐུན་བདེན་རྟགས་
 མེད་པ་ཅིན།

ཅ) ཚོགས་རྒྱན་འདི་འདེམས་ངོ་གཤམ་བཙུགས་ཡོད་གཤིག་ རོས་ཤེས་འདྲོངས་མ་ཚུགས་
 པ་ཅིན།

ཆ) འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གི་ འདེམས་ངོ་གཅིག་ལས་ལྷག་བཙུགས་ཡོད་པ་ཅིན།

ཇ) བཅའ་ཡིག་དང་ དོན་ཚན་༣༣༢ འོག་ གཞུང་འབྲེལ་བཀོད་པའི་རོས་འཛིན་ངོ་
 རྟགས་ལས་ མ་འདྲ་བར་ཡོད་པ་ཅིན།

༡༽ རྒྱུན་བརྒྱབ་ཡོད་པ་ གཞོད་རྒྱུ་ཞུགས་ཡོད་པ་ ཡང་ན་མལ་སྟེ་ལྷག་མ་བཏུབ་ དེ་
ལས་རྒྱུན་ཤོག་ངེས་བདེན་ཡིན་པའི་ཁྲུངས་བྱུང་གི་ ངེས་ཤེས་འདྲོངས་མ་རྒྱུགས་པ་
ཅིན།

༧༢༣ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱུན་ཤོག་ཅིག་ཆ་མེད་མ་གཏང་གོང་ལུ་ དེ་ཁར་ཡོད་མི་
གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་རྒྱུ་ལུ་ འོས་འཚམས་ལཱ་ན་པའི་ལྷ་རྟོག་འབད་ནི་གི་གོ་སྐབས་སྤོད་དགོ་པ་
ཡིན་རུང་ རྒྱུན་ཤོག་འདི་ ཡང་ན་ རྒྱུན་ཤོག་གཞན་རྒྱུ་ངོ་ཚབ་དེ་གི་ལག་པར་སྤོད་མི་ཚོགས།

༧༢༤ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱུན་ཤོག་དེ་ཆ་མེད་བཏང་མི་དེ་ལུ་ གལ་སྲིད་གངས་ཕྱིས་
ངོ་ཚབ་ཅིག་གིས་ ཉམས་ལུགས་བཞུགས་པ་ཅིན་ རྒྱུན་ཤོག་དེ་ཆ་འཛོག་མེད་པ་ཡིན་མིན་སྐོར་
ངན་ཤེས་ཅན་གྱི་ཐོག་ལས་ གྲོས་ཐག་ཚད་དགོ།

གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྒྱུན་ཤོག་དེ་རྒྱལ་མཐུན་མེད་པའི་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་
གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་ཅིག་ལས་ རྒྱུན་ཤོག་ཆ་མེད་གྱི་ཉམས་ལུགས་མ་བཞུགས་རུང་ དོན་ཚན་དེ་
གིས་ ཆ་མེད་གཏང་ནི་ལུ་བཀག་མི་རྒྱུ་ལས།

༧༢༥ དོན་ཚན་འདི་དང་འབྲེལ་ཆ་མེད་མ་བཏང་བའི་ རྒྱུན་ཤོག་རྒྱུ་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ངོ་གལ་ལུ་
བརྒྱུགས་ཡོད་པ་ཡིན་ན་གི་ ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་རྒྱུན་ཤོག་ཅིག་འབད་བཅི་ནི་ཡིན།

༧༢༦ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ འདེམས་ཁོངས་ནང་གི་ འབྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་ཤོག་བརྒྱུགས་
ཡོད་པའི་ཡོངས་བསྟོམས་དང་ ཆ་མེད་བཏང་ཡོད་པའི་འབྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་ཤོག་ཁ་གྲངས་ དེ་
ལས་འདེམས་ངོ་རེ་རེ་ལུ་ ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་རྒྱུན་ཤོག་ཐོབ་ཡོད་པའི་ཁ་གྲངས་རྒྱུ་ གངས་
བསྟོམས་བཏོན་ཆར་བའི་བྱལ་ལུ་ ཆེད་དུ་བཞག་པའི་གྲུབ་འབྲས་རེ་འཁྲུག་ནང་འཛིན་ཐོ་
བཞག་དགོ།

༢༢༡ རྟོན་ཚན་༢༢༤ འོག་བཀོད་མི་གྲུབ་འབྲས་འདི་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ གསལ་
བསྐྱུགས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ དེ་ཁར་ཡོད་མི་འདེམས་ངོ་དང་ ཁོང་གི་བཅག་འཐུའི་ངོ་ཚབ་
ཡང་ན་ གངས་ཕྱིས་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ གྲུབ་འབྲས་རེ་འུ་མིག་གྲུར་ཚུལ་མཐུན་བདེན་ཏྲགས་
བཀོད་ཡོད་པའི་འབྲང་མ་རེ་སྟོན་དགོ།

༢༢༢ འགེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་ཚུ་གངས་བསྐྱེམས་བཏོན་ཚར་བའི་ཤུལ་ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་
གྱིས་ བཀོད་ཡོད་པའི་རྣམ་གཞག་དང་འཁྲིལ་ ཐེུ་བརྒྱབ་སྟེ་ཉེན་སྲུང་ཐོག་བཞག་དགོ།
གངས་བསྐྱེམས་ས་གནས་ནང་ཡོད་མི་ འདེམས་ངོ་དང་ ཁོང་གི་བཅག་འཐུའི་ངོ་ཚབ་ཚུ་
གིས་ གལ་སྲིད་ཐེུ་བརྒྱབ་ནི་གི་སྒོ་འདོད་ཡོད་པ་ཅིན་ གནང་བ་བྱིན་དགོ།

༢༢༣ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྟོན་ཚན་༢༢༤ དང་འཁྲིལ་ འགེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་ཚུ་
ཉེན་སྲུང་ཅན་གྱི་ཐེུ་བརྒྱབ་ཡོད་མི་ཚུ་དང་ ས་གནས་དེ་ཁའི་ འགེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་གི་
གངས་ཕྱིས་གྲུབ་འབྲས་རེ་འུ་མིག་གྲུ་སྒྲིག་འབད་ཡོད་མི་དེ་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་
འདེམས་ཁོངས་དེ་ཁའི་གངས་ཕྱིས་མཉམ་སྡེ་བ་འབད་ནི་དང་ གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྐྱུགས་
གི་དང་ལེན་དོན་ལུ་སྟོན་དགོ།

ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གངས་བསྐྱེམས་གྱི་གྲུབ་འབྲས་མཉམ་སྡེ་བ།

༢༣༠ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་གྱི་གངས་བསྐྱེམས་ ཡང་ན་ འགེམ་ཐོག་
རྒྱན་ཤོག་ཚུ་གི་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་རེ་འུ་མིག་འདི་ ཚོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་གྱི་གྲུབ་
འབྲས་རེ་འུ་མིག་ ཡང་ན་ འགེམ་ཐོག་རྒྱན་ཤོག་ཚུ་ ཁོ་མོ་གིས་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ ཆེད་ཏུ་
བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ནང་བཀོད་དགོ།

༧༣༡ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་བཙུགས་ཡོད་པའི་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་
 ཤོག་ཕྱིས་ཏེ་ རྒྱུན་ཤོག་ཁ་གྲངས་ཀྱི་ཡོངས་བསྟོམས་དང་ ཆ་མེད་བཏང་ཡོད་པའི་རྒྱུན་ཤོག་
 ཁ་གྲངས་ རོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ཚུ་གིས་ རང་སའི་ཚོགས་རྒྱུན་ཐོབ་ཡོད་པའི་
 བསྟོམས་ དེ་ལས་འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་འཕུལ་སྐབས་ཚོགས་རྒྱུན་བཙུགས་ཡོད་པའི་
 བསྟོམས་ཚུ་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་རེ་འུ་མིག་ནང་ མཉམ་སྦྲེབ་འབད་དགོ།

༧༣༢ རོན་ཚན་༧༣༡ ནང་གི་གྲངས་ཕྱིས་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་འཛིན་ཐོ་བཀོད་ཚར་བའི་ཤུལ་ལུ་ རྩོམ་
 ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འུ་མིག་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་གྲུབ་
 འབྲས་དེ་ དེ་ཁར་ཡོད་མི་འདེམས་ངོ་དང་ ཁོང་གི་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་
 དགོ།

ཚོགས་རྒྱུན་གྲངས་ཕྱིས་ལོག་བསྟོམ་ནི།

༧༣༣ རོན་ཚན་༧༣༢ དང་འབྲེལ་ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་གསལ་བསྒྲགས་
 འབད་ཚར་བའི་དུས་ལུ་ན་ཚུ་ཚེད་༢༧ གི་ནང་འཁོད་ སྤྱད་རོན་ཚོགས་པ་དང་ འདེམས་
 རོ་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་མེད་པའི་སྐབས་ ཁོང་རའི་བཅག་འབྲུ་ངོ་ཚབ་ ཡང་ན་ གྲངས་ཕྱིས་
 རོ་ཚབ་ཀྱིས་ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་ལུ་ གྲངས་ཕྱིས་ཆ་མཉམ་ ཡང་ན་ ཆ་ཤས་ཅིག་
 ལོག་བསྟོམས་དགོ་པའི་མཁོ་འདོད་ཀྱི་གཞི་རྒྱུ་ཁ་གསལ་ཡིག་ཐོག་ལུ་བཀོད་དེ་ལུ་འཛིན་གོ།

༧༣༤ རོན་ཚན་༧༣༣ གི་དགོས་དོན་ལུ་ གྲངས་བསྟོམས་ས་གནས་ནང་ཡོད་མི་ འདེམས་རོ་
 ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་ངོ་ཚབ་ལུ་ གྲངས་ཕྱིས་ལོག་བསྟོམས་ཀྱི་དགོས་མཁོ་བསྐྱེད་ཚོག་པའི་
 ཐོབ་དབང་ ལག་ལེན་ལུ་འོས་འབབ་ཅན་གྱི་གོ་སྐབས་བྱིན་དགོ།

༧༣༥ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ དེ་ལུགས་ཀྱི་སྟན་ལྷ་ཅིག་གི་གནད་དོན་ལུ་ གྲོས་ཐག་ཚད་
ཞིན་མ་ལས་ སྟན་ལྷ་ཆ་ཚང་ ཡང་ན་ ཆ་གསལ་ལུ་རྩོམ་ལེན་འབད་ནི་ ཡང་ན་ གནད་དོན་
འདི་ཁྱུངས་དང་ རྒྱ་མཚན་མེད་པ་ཨིན་པ་ཅིན་ ཆ་ཚང་ ཡང་ན་ ཆ་གསལ་ཅིག་རྩོམ་ལེན་
འབད་ནི་མེད།

༧༣༦ དོན་ཚན་༧༣༥ འོག་གི་ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱི་གྲོས་ཚད་ཚུ་ ཡིག་ཐོག་དང་ དེ་གི་རྒྱ་
མཚན་བཀོད་དེ་ཡོད་པ་དགོ།

༧༣༧ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ ཚོགས་རྒྱན་གྱི་གྲངས་ཕྱིས་ཆ་ཚང་ ཡང་ན་ ཆ་གསལ་ཅིག་ལོག་
བསྐྱེམས་ཚོགས་འཛིན་གྲོས་ཐག་ཚད་པ་ཅིན།

༡༽ དོན་ཚན་༣༩༩ ལས་༧༣༢ ཚུན་དང་འབྲེལ་ འོག་གྲངས་བསྐྱེམས་ཀྱི་བཀོད་
ཁྱབ་བྱིན་ནི་དང་།

ཁ༽ གྲངས་ཕྱིས་འོག་བསྐྱེམས་པའི་ཤུལ་ལུ་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་རེ་འཁྲུག་འདི་
ནང་ དགོས་མཁོའི་བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོ།

ག༽ གྲངས་ཕྱིས་འོག་བསྐྱེམས་པའི་ཤུལ་ལུ་ ཁོ་ཁོ་གིས་བསྐྱར་བཅོས་འབད་མི་དེ་
གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།

༧༣༨ རྩོམ་ལེན་འགོད་པོན་གྱིས་ དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་རེ་གིས་ ཐོབ་ཡོད་པའི་ཚོགས་
རྒྱན་ཁ་གྲངས་ཀྱི་བསྐྱེམས་ཚུ་ དོན་ཚན་༧༣༧ ཡང་ན་༧༣༢ ཡང་ན་༧༣༧ དང་
འབྲེལ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་རེ་འཁྲུག་འདི་
ཚང་མ་འབད་བཀའ་སླེ་མེད་རྟགས་བཀོད་དགོ།

༧༣༩ བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཉམ་རང་འབད་རུང་ བཅག་འཕུ་འཕྲུལ་འབྲས་གསལ་
 བསྐྱུགས་མ་འབད་གོང་ གངས་ཕྱིས་ཆ་ཚང་ ཡང་ན་ ཆ་ཤས་ཅིག་ ལོག་བསྐྱེམ་ནི་གི་
 བཀོད་རྒྱ་ ཡིག་ཐོག་ལུ་རྒྱ་མཚན་དང་བཅས་པ་སྤེལ་བཀོད་དེ་ རོ་འབྲན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་
 དང་ ཁོང་གི་བཅག་འཕུ་ངོ་ཚབ་ཚུ་ལུ་བད་བསྐྱལ་བྱིན་ཏེ་ ཆོས་གངས་ ཏུས་ཚོད་ ས་
 གནས་ཚུ་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཞིན་མ་ལས་ ངོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུ་
 ལྷན་ཚོགས་ལས་བསྐྱོ་བཞག་ཡོད་པའི་འགོ་དཔོན་གཞན་ཅིག་གིས་ ལྷ་རྟོག་འོག་ལུ་འགོ་
 འདྲེན་འཐབ་ཆོག།

༧༤༠ རོན་ཚན་༧༣༥ ཉང་གི་ གངས་ཕྱིས་ལོག་བསྐྱེམས་དགོ་པའི་བཀོད་ཁྲབ་སྐབས་ བཅའ་
 ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་ དེ་འོག་བརྩམས་ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་ བཀའ་རྒྱ་ཚུ་
 ཉེ་མ་གི་གངས་ཕྱིས་བསྐྱེམས་པའི་སྐབས་སྦྱོར་འཇུག་འབད་དོ་བཟུམ་སྤེལ་རང་ འཇུག་ནི་ཨིན།

བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས།

བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་ལུ་ནི།

༧༧༡ རིས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འདེམས་ཁྲིངས་ཀྱི་བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ་མཉམ་སྡེ་བ་དང་
མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་རེ་ལུ་མིག་ནང་འཛིན་ཐོ་བཀོད་དེ་ རོན་ཚན་༧༢༧, ༧༣༢
ཡང་ན་༧༣༧ དང་འབྲེལ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་བདེན་
རྟགས་བཀོད་ཡོད་པའི་མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་འདྲ་དེ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ལུ་
དགོ།

སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁྲིངས་ནང་བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་དང་བྱབ་སྡེལ།

༧༧༢ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་འདེམས་ཁྲིངས་ཀྱི་རིས་ལེན་འགོ་
དཔོན་ཚུ་ལས་ རོན་ཚན་༧༧༡ དང་འབྲེལ་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་རེ་ལུ་མིག་ཚུ་ཐོབ་
པའི་ཤུལ་ལུ་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཐུ་ཨིན་པ་ཅིན།

༡༡༽ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་གནས་མཐའ་དབུས་མེད་པའི་ནང་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་
འདུའི་འདེམས་ཁྲིངས་ཆ་མཉམ་ནང་བཅུགས་ཡོད་པའི་ ཚོགས་རྒྱུན་ཡོངས་
བསྐྱོམས་ཀྱི་ཁ་གངས་དང་ བཙུ་བྱངས་མེད་པའི་ཆ་མེད་ཀྱི་ཚོགས་རྒྱུན་ཁ་གངས་
བསྐྱོམས་ དེ་ལས་ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་རེ་གིས་ ཐོབ་མི་ཚོགས་
རྒྱུན་ཡོངས་བསྐྱོམས་ཀྱི་གངས་བསྐྱོམས་བཏོན་ཡོད་མི་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་
ཤོག་ནང་ཕྱིས་བསྐྱོམས་ཏེ་ འཛིན་ཐོ་དང་མཉམ་སྡེ་བ་འབད་དགོ།

ཁ། འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་ས་གནས་མཐའ་དབུས་མེད་པའི་ནང་ལས་ འགོ་ཐོག་བཙག་
 འཕུའི་ནང་ རྒྱལ་རྒྱུ་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་དང་ དེ་འོག་གི་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་ ཐོ་
 བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱི་དོན་རྒྱལ་པ་གཉིས་ཀྱི་མིང་དེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་
 དང་འབྲེལ་ སྤྱིར་བཏང་བཙག་འཕུའི་དོན་ལུ་ གསལ་བསྐྲགས་དང་ཁྱབ་བསྐྲགས་
 འབད་དགོ།

༢༢༣ བཙག་འཕུ་ལྷན་རྒྱུ་ཆོག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་ཆོག་འདུའི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་ངོས་ལེན་འགོ་
 དཔོན་ཚུ་ལས་ མཐའ་དམུད་གྲུབ་འབྲས་རིུ་མིག་ཚུ་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་
 རྒྱུ་ཆོག་འདུའི་ སྤྱིར་བཏང་བཙག་འཕུ་ཨིན་པ་ཅིན་ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱི་རྒྱུ་ཆོག་འདེམས་ཁོངས་
 རང་ལས་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་རྒྱུ་ཆོག་འདུ་ཁ་གངས་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོའི་
 མིང་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་ཆོག་
 འདུ་གི་ བཙག་འཕུ་ཚུ་ལ་མཐུན་གྲུབ་ཡོད་པའི་ གསལ་བསྐྲགས་འབད་དགོ།

༢༢༤ བཙག་འཕུ་ལྷན་རྒྱུ་ཆོག་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་ཆོག་སྤེའི་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་གྱི་ངོས་ལེན་
 འགོ་དཔོན་ཚུ་ལས་ མཐའ་དམུད་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་རིུ་མིག་ཚུ་ལྟོད་པའི་ཤུལ་ལུ་ འབྲེལ་
 ཡོད་རང་སོའི་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་ནང་ལས་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་རྒྱུ་ཆོག་འདུ་ཁ་གངས་མཐོ་
 ཤོས་ཐོབ་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོའི་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ འདེམས་ཁོངས་ཚུ་
 ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་རྒྱུ་ཆོག་སྤེའི་བཙག་འཕུ་ཚུ་ལ་མཐུན་གྲུབ་ཡོད་པའི་ གསལ་བསྐྲགས་
 འབད་དགོ།

- ༢༢༥ བཙག་འབུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རོན་ཚན་༢༢༢, ༢༢༣ དང་༢༢༤ ནང་གི་ བཙག་
འབུ་འི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་ གྲུབ་འབྲས་དེ་བྱུང་སྤེལ་ཐོག་
གསལ་བསྒྲགས་འབད་དེ་ མི་དམངས་ལུ་འོས་འབབ་ཅན་གྱིས་གོ་རོན་དང་བྱུང་འབད་དགོ།
- ༢༢༦ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྲུང་འགག་སྡེ་གིས་ བཙག་འབུ་ལྷན་ཚོགས་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྡུན་ཐོག་
སྤྱད་རོན་ཚོགས་པའི་རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་མི་ཚུ་ གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་སྐབས་ ས་གནས་
འོགས་སུ་ཅིག་ངོས་འཛིན་དང་ འཛུམས་ཚོགས་པའི་གནང་བ་བྱིན་དགོ།

རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་གཞི་བཙུགས།

- ༢༢༧ བཙག་འབུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁོངས་ཚུ་གི་ སྤྱིར་བཏང་བཙག་འབུ་འི་
གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་དང་ བྱུང་སྤེལ་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ སྤྱི་ཚོགས་འདེམས་ཁོངས་
འེལ་ས་ བཙག་འབུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འདེམས་ངོའི་མིང་ཚུ་དང་ རང་མེད་གནམ་ངོ་འབད་
བཏོན་མི་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་པའི་སྤྱད་རོན་ཚོགས་པའི་མིང་དང་སྒྲགས་ཏེ་གསལ་བསྒྲགས་འབད་
དགོ།
- ༢༢༨ རོན་ཚན་༢༢༧ འོག་གི་གསལ་བསྒྲགས་དང་གཅིག་ཁར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དེ་
ཚུལ་མཐུན་གྱིས་གཞི་བཙུགས་མཛད་པ་འབད་བཅི་དགོ།
- ༢༢༩ བཙག་འབུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ཚུལ་མཐུན་བདེན་ཏུ་གསལ་བཀོད་ཡོད་པའི་ རོན་ཚན་༢༢༨
གི་ གསལ་བསྒྲགས་འདུ་གི་གཅིག་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་ལུ་སྤྱན་འབུལ་ཕུལ་ཞིན་མ་ལས་
འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ འགོ་ཐོག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ འཚོགས་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་སྟེ་
རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་འདེམས་ཁྲིམས་ཤོས་ཀྱི་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་མི་ཚོགས་པ་དེ་ལུ་ གཞུང་
གཞི་བཙུགས་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་ནི།

༢༥༠ གཤམ་སྲིད་རྒྱ་མཚན་གང་རུང་ཅིག་ལས་བརྟེན་ བཅག་འབྲུ་མཁུག་བསྟུན་གོ་པའི་ཆོས་གྲངས་
 དང་དུས་ལུན་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་མི་ནང་འཁོད་ འདེམས་ཁོངས་གང་རུང་ཞིག་གི་བཅག་
 འབྲུ་མཁུག་བསྟུ་མ་རྒྱ་གསལ་པར་ལུས་མི་དང་ བཅག་འབྲུ་མཁུག་བསྟུན་གོ་པའི་ཆོས་གྲངས་
 དང་དུས་ལུན་ཡར་སང་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ རོན་ཚན་༢༢༥
 ཡང་ན་༢༢༦ གི་ནང་དོན་གྱིས་ གསལ་བསྟུགས་འབད་མ་ཆོག་པའི་བཀག་སྟོམ་མེད།

རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་སྡེ་གཞི་བཙུགས།

༢༥༡ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་སྡེ་ གི་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་གྱི་བཅག་
 འབྲུའི་གྲུབ་འབྲས་རྒྱ་ གསལ་བསྟུགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་རེ་
 ལས་ བཅག་འབྲུའི་གདམ་ཁ་གྲུབ་མི་འདེམས་ངོའི་མིང་ཐོ་རྒྱ་ རྒྱབ་བསྟུགས་ཐོག་ལས་
 གསལ་བསྟུགས་འབད་དགོ།

༢༥༢ རོན་ཚན་༢༥༡ འོག་གི་གསལ་བསྟུགས་དང་གཅིག་ཁར་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོངས་སྡེ་ འདི་
 རྒྱལ་མཐུན་གྱིས་ གཞི་བཙུགས་མཛད་པ་འབད་བཅི་དགོ།
 དེ་ཡང་ གཤམ་སྲིད་གསལ་བསྟུགས་མ་འབད་བའི་གོང་ལུ་ཡོད་པའི་ འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་ཡོངས་
 ཆོགས་སྡེ་ གི་གནས་ལུན་དང་ ལཱ་འགན་དེ་ལུ་ དེ་བརྩམ་མའི་གསལ་བསྟུགས་ཀྱིས་
 གཞོད་སྟོན་མེད།

༢༥༣ བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ རོན་ཚན་༢༥༡ ནང་གི་ རྒྱལ་མཐུན་བདེན་ཉགས་བཀོད་
 ཡོད་པའི་གསལ་བསྟུགས་ཀྱི་འདྲ་ཅིག་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་ལུ་སྟུན་འབུལ་ཕུལ་དགོ།

༧༥༧ གལ་སྲིད་རྒྱ་མཚན་གང་རུང་ཅིག་ལས་བརྟེན་ བཅག་འཐུ་མཚུག་བསྟར་དགོ་པའི་ཆོས་གྲངས་
དང་དུས་ལུན་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་པའི་ནང་འཁོད་ འདེམས་ཁོངས་གང་རུང་ཅིག་གི
བཅག་འཐུ་མཚུག་བསྟར་མཚུགས་པར་ལུས་མི་དང་ བཅག་འཐུ་མཚུག་བསྟར་དགོ་པའི་ཆོས་
གྲངས་དང་དུས་ལུན་ཡར་སངས་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྟོན་ཚན་
༧༥༩ གི་ནང་དོན་གྱིས་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་མ་ཚོག་པའི་བཀག་སྡོམ་མེད།

༧༥༨ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རྟོན་ཚན་༧༥༧, ༧༥༨ ཡང་ན་ ༧༥༩ དང་འབྲེལ་
གངས་བསྟོམས་བཏོན་ཚར་ཏེ་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འཁྱིལ་གསལ་བཟོ་བའི་ཤུལ་
ལུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཀག་ཆ་གི་བཀོད་ཁྱབ་ཚུ་གནི་ཡང་མེད་པ་ཅིན་
འདེམས་ཁོངས་ནང་ལས་ ཆ་འཛོག་གི་ཚོགས་རྒྱུ་ཁ་གྲངས་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་འདེམས་ངོ་དེ་
འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ནང་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་གྱིས་
བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་མི་དེ་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ལུ་གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།

༧༥༩ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་བཅག་འཐུ་འཐུ་འབྲས་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་
པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་བདེན་ཏྲགས་བཀོད་
པའི་ཁྱབ་བསྒྲགས་ཀྱི་འདྲ་ཅིག་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཕུལ་དགོ།

ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་གི་བརྟེན་སྡེ་

༧༦༠ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ས་གནས་གཞུང་གི་འདེམས་ཁོངས་ཆ་མཉམ་གྱི་ བཅག་
འཐུ་འཐུ་འབྲས་ཚུ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་རེ་
ལས་བཅག་འཐུ་འཐུ་འབྲས་ཁ་གྲུབ་མི་འདེམས་ངོ་འེམ་ཐོ་ཚུ་ ཁྱབ་བསྒྲགས་ཐོག་ལས་
གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།

༧༥༤ རོན་ཚན་༧༥༢ འོག་གི་གསལ་བསྒྲགས་དང་གཅིག་ཁར་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་དེ་ ཚུལ་
མཐུན་གྱིས་ གནི་བཙུགས་མཛད་པ་འབད་བཅི་དགོ།

དེ་ཡང་ གལ་སྲིད་གསལ་བསྒྲགས་མ་འབད་བའི་གོང་ལུ་ཡོད་པའི་ འབྲེལ་ཡོད་ས་གནས་
གཞུང་ གི་གནས་ལུན་དང་ ལཱ་འགན་དེ་ལུ་ དེ་བཟུམ་མའི་གསལ་བསྒྲགས་ཀྱིས་གཞོན་
སྟོན་མེད།

༧༥༥ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རོན་ཚན་༧༥༢ ནང་གི་ ཚུལ་མཐུན་བདེན་ཉགས་བཀོད་
ཡོད་པའི་གསལ་བསྒྲགས་ཀྱི་འདྲ་ཅིག་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་ལུ་སྟུན་འབུལ་ཕུལ་དགོ།

༧༥༦ གལ་སྲིད་རྒྱ་མཚན་གང་རུང་ཅིག་ལས་བརྟེན་ བཙག་འབྲུ་མཇུག་བསྟུད་གོ་པའི་ཆེས་གངས་
དང་དུས་ལུན་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་པའི་ནང་འཁོད་ འདེམས་ཁོངས་གང་རུང་ཅིག་གི་
བཙག་འབྲུ་མཇུག་བསྟུ་མ་ཚུགས་པར་ལུས་མི་དང་ བཙག་འབྲུ་མཇུག་བསྟུད་གོ་པའི་ཆེས་
གངས་དང་དུས་ལུན་ཡར་སེང་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རོན་
ཚན་༧༥༢ གི་ནང་དོན་གྱིས་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་མཆོག་པའི་བཀག་སྡོམ་མེད།

༧༥༧ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ རོན་ཚན་༧༥༢, ༧༥༣ ཡང་ན་༧༥༣ དང་འབྲེལ་
གངས་བསྟོམས་བཏོན་ཚར་ཏེ་ མཐའ་དཔྱད་གྲུབ་འབྲས་ཀྱི་རེ་འུ་མིག་གསྒྲིག་བཟོ་བའི་ཤུལ་
ལུ་ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བཀག་ཆ་གི་བཀོད་ཁྲབ་ཚུ་གནི་ཡང་མེད་པ་ཅིན་
འདེམས་ཁོངས་ནང་ལས་ ཆ་འཛོག་གི་ཚོགས་རྒྱུན་ཁ་གངས་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་འདེམས་ངོ་དེ་
འབྲེལ་ཡོད་ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ནང་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་གྱིས་བཙག་འབྲུ་གྲུབ་ཡོད་མི་དེ་ ཆེད་
དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ལུ་གསལ་བསྒྲགས་འབད་དགོ།

༢༤༢ རྩིས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་བཅག་འཐུའི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་
པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་བདེན་ཉག་ས་བཀོད་
པའི་ཁྱབ་བསྒྲགས་ཀྱི་འདྲ་ཅིག་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ཕུལ་དགོ།

འདྲ་མཉམ་གྱི་ཚོགས་རྒྱུ།

༢༤༣ མཐུག་བསྐུའི་ཚོགས་རྒྱུ་གངས་བསྐོམས་སྐབས་ ཚོགས་རྒྱུ་མཐོ་ཤོས་ ཡང་ན་ དེ་འོག་
གི་ཁ་གྲངས་མཐོ་ཤོས་ཐོབ་མི་ ཚོགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་རྒྱུ་གཉིས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་
ལྷག་པའི་ཚོགས་པ་དང་འདེམས་རྒྱུ་གཉིས་ ཚོགས་རྒྱུ་འདྲ་མཉམ་ཐོབ་ཆེ་ འདེམས་རྒྱུ་
ཡང་ན་ ཚོགས་པ་ཚུ་གི་བར་ན་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ ལོག་སྟེ་བཅག་འཐུ་འབད་
དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་དགོ།

༢༤༤ གཤམ་སྤེད་དོན་ཚུ་༢༤༣ ལྷན་ འདེམས་རྒྱུ་གཉིས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་
ལྷག་མི་ཚུ་གི་བར་ན་ བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་པའི་གངས་བསྐོམས་སྐབས་ ཚོགས་
རྒྱུ་མཐོ་ཤོས་འདྲ་མཉམ་འབད་ཐོབ་པ་ཅིན་ རྩིས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དེ་ཁར་ཡོད་མི་
ཚོགས་པ་ འདེམས་རྒྱུ་ ཡང་ན་ རྩིས་ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ ཚོགས་པ་ཡང་ན་འདེམས་རྒྱུ་
གི་བར་ན་ ཐད་ཀར་དུ་ཉག་ས་རིལ་སྒྲིལ་ཐོག་ལས་ གོས་ཐག་ཆེད་དགོ།

བཅག་འཐུ་གྲུབ་མི་འདེམས་རྒྱུ་ བཅག་འཐུའི་རྩིས་ལག་ཁྱེར།

༢༤༥ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ དོན་ཚུ་༢༤༣, ༢༤༤པའམ་ ༢༤༥ ཡང་ན་ རྩིས་
ལེན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ དོན་ཚུ་༢༤༥ དང་འཁྲིལ་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་གསལ་བསྒྲགས་
འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ གསལ་བསྒྲགས་འབད་མི་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་འབྲི་
ཤོག་ཐོག་ འདེམས་རྒྱུ་ བཅག་འཐུའི་རྩིས་ལག་ཁྱེར་ཅིག་ཅིན་དགོ།

བཅག་འཐུའི་ཚུད་རྟོགས་དང་ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག།

བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག།

༢༤༤ ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་གང་རུང་ནང་ ག་དེ་འབད་ཡོད་རུང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚུགས་འདུའམ་
རྒྱལ་ཡོངས་ཚུགས་སྡེ་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་ཚུ་གི་བཅག་འཐུའི་སྐོར་ ཚུད་གཞི་གི་ངི་
བ་བཀོད་ནི་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ཁྲིམས་ལུགས་དང་འབྲེལ་ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་
ཡུལ་ཐོག་མ་གཏོགས་མི་ཚོགས།

བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚུགས་ཀྱིས་ བཅག་འཐུའི་དུས་ལུན་སྐབས་ བཅག་འཐུའི་ཚུད་བཤེར་
དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་འགོལ་ཚུ་ འཛོམ་ཚད་དང་དོན་སྤྲིན་ཅན་ རྣམ་དག་དང་དུངས་
གསལ་ལྷན་པའི་ ཚུད་བཤེར་ལམ་ལུགས་ཅིག་གནས་ཐབས་དང་ བཅག་འཐུའི་ཚུད་
རྟོགས་སེལ་ཐབས་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་འོག་ལུ་ གཞི་བཙུགས་ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་
དང་སྤྲིགས་གཞི་ཚུ་དང་འབྲེལ་ བཅག་འཐུའི་ཚུད་རྟོགས་སེལ་ཐབས་ལམ་ལུགས་ཅིག་
བཀོད་དེ་ཡོད།

བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་ཚུད་བཤེར་དབང་འཛིན།

༢༤༥ རྒྱལ་ཡོངས་ཚུགས་འདུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚུགས་སྡེ་དང་འབྲེལ་བའི་བཅག་འཐུའི་
བཤེར་ཡིག་གི་ཚུད་བཤེར་དབང་འཛིན་འདི་ འབྲུག་གི་ཆེ་མཐོའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ཡིན།

༢༤༦ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་དང་འབྲེལ་བའི་བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་གི་ ཚུད་བཤེར་དབང་འཛིན་
འདི་ འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་གི་ རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ཡིན།

བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་སྒྲུབ་འབུལ།

༧༩ བཅག་འཕུ་གང་རུང་གི་ རྩོད་གཞིའི་ངི་བ་བཀོད་ཡོད་པའི་ བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་དེ་
ཡང་ འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་གྲུབ་འབྲས་གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཚར་བའི་ ཉིན་གྲངས་བཅུ་ཐམ་
ཀྱི་ནང་འཁོད་ རོན་ཚན་༧༩ ཡང་ན་༧༩ ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་
ས་ལུ་སྒྲུབ་འབུལ་ལུ་དགོ།

ཨིན་རུང་ བཤེར་ཡིག་འདི་ འདེམས་ཁོངས་དེ་ནང་གི་ བཅག་འཕུའི་གྲུབ་འབྲས་ཁྱབ་
བསྒྲགས་མ་འབད་བའི་གོང་ལུ་ ལུ་མི་ཚོ་གྲག།

༨༠ རྩོད་གཞིར་འགྱུར་བའི་བཅག་འཕུའི་སྐོར་གྱི་བཤེར་ཡིག་འདི་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་
ནང་གི་འདེམས་ངོ་ཅིག་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱུན་སྐྱུར་མི་ཅིག་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུ་དེའི་
སྐབས་ ཚོགས་རྒྱུན་བཅུགས་མི་ ཡང་ན་ བཅུགས་མ་ཚུགས་མི་ཅིག་གིས་ཨིན་རུང་
ལུ་ཚོ་གྲག།

༨༡ བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་འདི་གིས་ རོན་ཚན་༨༡ དང་༨༢ ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་
གཞི་རྒྱུ་ཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་གཞི་རྒྱུ་ལུ་གཞིར་བཞག་ཐོག་ རྩོད་གཞི་གི་ངི་
བ་བཀོད་ཚོ་གྲག།

༨༢ བཤེར་ཡིག་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་ རྩོད་ཟླ་གི་ཁ་གྲངས་དང་འབྲམ་མཉམ་འབད་ བཤེར་ཡིག་
འདི་གི་འབྲམ་ཚུ་དང་ དེ་ལས་བཅག་འཕུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་རོན་ལས་ཡང་ འབྲམ་གཅིག་མཉམ་
སྒྲགས་དགོ།

༨༣ བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་ཚུ་གི་འབྲམ་གྱར་ འབྲམ་ངེས་བདེན་ཨིན་པའི་བདེན་ཉམས་ལུ་ རྩོད་
ཅུ་གིས་ཁོ་མོ་རའི་མིང་ཉམས་བཀོད་དགོ།

བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་གི་ཙམ་ན།

༧༧ རྩོད་རྩ་དེ་གིས་ བཤེར་ཡིག་ནང་ལུ་ རྩོད་ཆེན་འབད་བཀོད་དགོཔ་འདི་ཡང་།

གཤམ་ བཅག་འཕུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་རོ་དང་།

ཁ་ཤམ་ རྩོད་རྩ་དེ་གིས་ གཤམ་གྲིང་ བཅག་འཕུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་རོ་དེ་གི་བཅག་འཕུ་དེ་
ཚུལ་མེན་ཨིནམ་མ་ཚད་ ཁོ་མོ་རང་དང་སྤྲུགས་ གཞན་འདེམས་རོ་ཚུ་ཚུལ་
མཐུན་འབད་ བཅག་འཕུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ བདེན་བཤད་བཀོད་པ་ཅིན་ གཞན་
དོ་འགྲན་འབད་མི་འདེམས་རོ་གར་།

གཤམ་ རན་ལྟ་བུ་སྤྱོད་ཀྱི་ཁ་ཤེས་ བཤེར་ཡིག་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་ གཞན་འདེམས་རོ་
ཚུ།

༧༨ རྩོད་རྩ་དེ་གིས་ བཤེར་ཡིག་ནང་བཅག་འཕུ་ལྟན་ཚུགས་ ཡང་ན་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་
རྩོད་ཆེན་འབད་བཀོད་མ་ཚུགས་ཨིན་རུང་ བཅག་འཕུའི་རྩོད་བཤེར་གནང་མི་ཁྲིམས་ཀྱི་
འདུན་ས་ལས་ རྩོད་བཤེར་ནང་ཡོད་པའི་གནད་དོན་བདེན་ཚུན་འོས་ལཱ་ན་ཐོག་དཔེ་ཞིབ་
འབད་ནི་ལུ་ བཅག་འཕུ་ལྟན་ཚུགས་ ཡང་ན་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་དེ་ རྩོད་ཆེན་འབད་
བཀོད་དགོ་པའི་དགོས་མཁོ་གཞིགས་པ་ཅིན་ རྩོད་བཤེར་ནང་བཀོད་ནི་གི་བཀོད་བྱུབ་གནང་
ཚུགས།

བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་སྤྲོན་འབུལ་ཕུལ་ཆོག་པའི་གཞི་རྒྱུ།

༢༡༤ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་འདི་སྤྲོན་འབུལ་ཕུལ་ཆོག་པའི་གཞི་རྒྱུ་འདི་ཡང་།

༡༽ རྩོད་གཞིར་འགྱུར་བའི་བཅག་འཐུ་ནང་ གདམ་ངོ་དབྱེ་ཞིབ་གྱི་ཆོས་གངས་ ཡང་
ན་ བཅག་འཐུའི་ཆོས་གངས་ལུ་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་དེ་ཁྱད་ཡོན་མ་
ཆང་བ་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུའི་གདམ་ངོ་འི་གྲུལ་ལས་བཏོན་བཏང་བ་ ཡང་ན།

ཁ༽ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ལྷ་གང་རུང་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་
འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུའི་ངོ་ཆབ་ ཡང་ན་ ཁོང་གིས་ ངོ་ཆབ་རྒྱུ་
ངོས་ལེན་གྱི་གནང་བ་ཐོག་ ཡང་ན་ གཞན་མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ལག་ལེན་འབབ་ཡོད་
པ།

ག༽ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་དེ་ རྒྱལ་མིན་ཐོག་ལས་ བཅག་འཐུའི་གདམ་ངོ་
ནང་ངོས་ལེན་གྲུབ་ཡོད་པ།

ང༽ འདེམས་ངོ་ཅིག་ རྒྱལ་མིན་ཐོག་གདམ་ངོ་འི་ནང་ལས་ ཆ་མེད་བཏང་མི་ལུ།

ཅ༽ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་འི་གྲུབ་འབྲས་དེ་ གཏན་འཁེལ་བཟོ་མ་རྒྱལ་ས་
པར་ལུས་པ།

༢༡༥ རྟོན་ཆོན་༢༡༤ (ཅ)ནང་གི་ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་གི་སྤྲོན་འབུལ་ཕུལ་ཆོག་པ་དེ་
གལ་སྲིད་བཅག་འཐུ་འདི་ གཤམ་འཁོད་གནད་དོན་གྱི་དབང་ལུ་ཐལ་བ་ཅིན།

༡༽ འདེམས་ངོ་ཅིག་ རྒྱལ་མིན་ཐོག་གདམ་ངོ་འི་ངོས་ལེན་འབབ་བ་དང་།

ཁ༽ ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་ཆོག་སྒྲུབ་ཡིན་རུང་ རྒྱལ་མིན་གྱི་ངོས་ལེན་ཐོབ་པ་ ཆ་མེད་
བཏང་བ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་མིན་ཡིན་རུང་ཆ་འཛོག་འབབ་པ།

ག། རན་ལྟ་བུ་བྱ་སྤྱོད་གང་ཅུང་ཅིག་ བཅག་འཕུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོའི་དོན་ལུ་
མི་ངོ་ཅིག་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་རའི་ངོ་ཚབ་ཀྱིས་ ལག་ལེན་འཐབ་པ།

ང། ཕྱི་ཁྱིམ་སྐོར་མོ་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ ཡང་ན་ འདི་འོག་བཅུམས་
པའི་ བཅའ་ཡིག་དང་བཀའ་ཁྱུ་ཚུ་དང་མ་འཁྲིལ་བ།

བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་ནང་རྒྱ་སྤྱོད་གསལ་བཞེད་བཀོད་པ།

༤༧ རྩོད་ཕྱི་འདི་གིས་ བཤེར་ཡིག་ནང་བཅག་འཕུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་དེ་ ཚུལ་མེན་ཡིན་མ་
དང་ བཤེར་ཡིག་ཕུལ་མི་ཁོ་མོ་རང་ ཡང་ན་ གན་མེན་འདེམས་ངོ་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་འབད་
རྩོད་གནེར་འཕྱར་བའི་བཅག་འཕུ་དེ་ནང་ བཅག་འཕུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ཚུ་གི་ཐོབ་
བཞེད་བཀོད་ཆོག།

བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་ནང་དོན།

༤༧༩ བཅག་འཕུའི་བཤེར་ཡིག་འདི།

ག། རྩོད་ཕྱི་སྤྱོད་གཏང་པའི་གནད་དོན་ བཅུད་བསྐྱུས་ཀྱི་ངག་བཞེད་ཅིག་ཚུ་དེ་ཡོད་
དགོས་དང་།

ཁ། རྩོད་ཕྱི་སྤྱོད་ཁ་ཉེས་བཀའ་ཡོད་པའི་ རན་ལྟ་བུ་སྤྱོད་ཚུ་ཁ་གསལ་འབད་བཀོད་
ཡོད་པ་དང་ རན་ལྟ་བུ་སྤྱོད་ཀྱི་ཆོས་གངས་དང་ས་གནས་ རྩོད་ཟླའི་མིང་ཚུ་
བཀོད་ཡོད་པ་དགོ།

ག། འབྲུག་གི་ཞི་རྩོད་དང་ཉེས་རྩོད་ཀྱི་བའི་གནད་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་དང་འཁྲིལ་
བཤེར་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ མིང་རྟགས་དང་བདེན་དཔྱད་བཀོད་ཡོད་པ་དགོ།

༧༤༠ བཤེར་ཡིག་འདི་དང་གཅིག་ཁར་ ཟུར་དེབ་ ཡང་ན་ ཟུར་ཤོག་ཅིག་ རྩོད་ཅ་གིས་བཤེར་
ཡིག་བདེན་དཔྱད་སྐབས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་དང་མཚུངས་པར་ བདེན་དཔྱད་ཐོག་མིང་རྟགས་
བཀོད་དགོ།

བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་རྩོད་བཤེར།

༧༤༡ བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་རྩོད་བཤེར་འབད་བའི་ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་ བཤེར་ཡིག་འདི་
དོན་ཚན་༧༩༩, ༧༧༠, ༧༧༩, ༥༧༧ ཡང་ན་༧༧༩ རྩོད་དང་མ་མཐུན་པར་ཡོད་ཅེ་
ཕྱིར་འབུད་གཏང་དགོ།

༧༤༢ ཁྲིམས་འདུན་ལུ་ བཙག་འཐུ་ཅིག་གི་ནང་ལས་ བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་གཅིག་ལས་
ལྷག་སྟེ་ཕུལ་ཡོད་པ་ཅིན་ ཏང་དཔོན་གྱིས་ འོས་འབབ་ཀྱི་རྣམ་གཞག་དང་འབྲེལ་ དེ་
ལུགས་ཀྱི་བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་རྩོད་ ལྷབས་ཅིག་ལུ་རྩོད་བཤེར་འབད་དགོ།

༧༤༣ འབྲེལ་ཡོད་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་ བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་སྤྱན་འབུལ་ཕུལ་བའི་ཆེས་
གངས་ལས་ ཏང་ཁྲིམས་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་བཏུབ་དང་ རིམ་མཐུན་ཐོག་ བཙག་
འཐུའི་བཤེར་ཡིག་འདི་ རྒྱ་ལོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ རྩོད་བཤེར་འདི་འགོ་འཛེན་གང་
མཁྱོགས་འཐབ་སྟེ་ མཇུག་བསྟུ་རྒྱུ་གས་པའི་འབད་བརྩོན་བསྐྱེད་དགོ།

༧༤༤ བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་རྩོད་ བཙའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་ འདི་འོག་བརྩམས་
པའི་བཙའ་ཡིག་དང་ གཞན་བཀའ་རྒྱ་རྩོད་དང་འགལ་བ་མེད་པར་ འབྲུག་གི་ཞི་རྩོད་དང་
ཉེས་རྩོད་ཀྱི་བྱ་བའི་གནད་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་དང་འབྲེལ་ ཞི་རྩོད་ཀྱི་རྩོད་བཤེར་དང་ གང་
དག་ཅིག་མཚུངས་ཐོག་འབྲུབ་དགོ།

༧༥ གླིམས་ལུགས་གཞན་གང་རུང་ནང་རྒྱབ་འགལ་འབད་བཀོད་ཡོད་རུང་ བཅག་འཐུའི་བཤེར་
ཡིག་ཚུད་བཤེར་སྐབས་ལུ་ ཡིག་ཆས་རིགས་ཚུ་ཚུལ་མཐུན་གྱི་གླིམས་རྟགས་ ཡང་ན་ ཐོ་
བཀོད་མེད་པ་ཅིག་ལུ་བརྟེན་ སྤྱི་བཟེད་དེ་ཆ་མེད་འབད་བཟི་ནི་མེད།

དཔང་པོ་འདི་དབྱེད་ཚུ།

༧༦ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་ཚུད་བཤེར་སྐབས་ དཔང་པོ་ ཡང་ན་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅག་
འཐུའི་སྐབས་ཁོ་ཁོ་རའི་ཚཱོགས་རྒྱན་གཞུ་བཅུགས་ཡོད་པ་སྟོར་ སྤྱི་བཟོམ་མེད།

ཨིན་རུང་ དཔང་པོ་གིས་ ཚཱོགས་རྒྱན་གཞུ་བཅུགས་ཡོད་པ་གི་སྟོར་ ཁོ་ཁོ་རའི་ཁས་
ཁུངས་ལྟར་དུ་སྤྱི་བཟིན་ བཀག་དམ་མེད།

༧༧ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་གི་ཚུད་བཤེར་ལུ་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ སྤྱི་བཟེད་ཕུལ་བར་འོང་བའི་
སྐབས་ འགྲོ་མོང་བཏང་བའི་འོས་འཚམས་ཅན་གྱི་ཕྱིས་དེ་ ཚཱོགས་པ་ག་གི་ཁོངས་ལུ་ སྤྱི་
བཟེད་ཕུལ་ཡོད་མི་དེ་གིས་བྱིན་དགོ།

འདེམས་ཁྲི་ཐོབ་བཟོད་སྐབས་དགག་ལན།

༧༨ བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོ་མེན་པར་ གཞན་འདེམས་ངོ་ཅིག་ ཚུལ་མཐུན་
བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་སྟོར་གྱི་གསལ་བསྐྱགས་ཐོག་ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་ཅིག་ཕུལ་བ་
ཅིན་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཚཱོགས་པ་ག་འབད་རུང་གིས་
གཞན་འདེམས་ངོ་ཅིག་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་ལུགས་བཤད་པའི་ བཅག་འཐུ་དེ་ཡང་ ཆ་
མེད་ཡིན་ལུགས་གྱི་ ར་ཁུངས་བཀལ་ནི་དོན་ལུ་སྤྱི་བཟེད་བྱིན་དགོ།

ཡིན་ཅུང་ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཆོགས་པ་གང་ཅུང་ཅིག་གིས་ གོང་
འཁོད་ལྟར་ ཚུད་བཞེར་འགོ་བཙུགས་པའི་ ཉིན་གངས་བཙུ་ཐམ་གྱི་ནང་འཁོད་ བྲིམས་གྱི་
འདུན་སར་ སྐབ་བྱེད་ཕུལ་ནི་ཡིན་པའི་ བད་དོན་ཕུལ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ སྐབ་བྱེད་ཕུལ་
ཆོག་པའི་ཐོབ་དབང་མེད།

༢༤༩ བཅག་འཐུའི་བཞེར་ཡིག་ནང་ དོན་ཚན་༢༤༤ ནང་གི་བད་དོན་འདི་གི་ཟུར་སྒྲགས་ལུ་
དོན་ཚན་༢༥༩ འོག་གི་གནད་དོན་ཁ་གསལ་བཀོད་ཡོད་པའི་ངག་བརྗོད་འདི་ ཆེད་དུ་
བཀོད་པའི་ནམ་གནག་ཐོག་ བདེན་དཔྱད་གྱི་མིང་རྟགས་དང་བཅས་པ་འབད་བཀོད་དགོ།

བྲིམས་འདུན་འཐུན་ཆོད།

༢༩༠ བྲིམས་འདུན་གྱིས་ བཅག་འཐུའི་བཞེར་ཡིག་གི་ཚུད་བཞེར་མཚུག་བསྟུ་སྐབས་ བཀའ་བྱ་
ཅིག་བཟོ་དགོཔ་འདི་ཡང་།

༡༽ བཅག་འཐུའི་བཞེར་ཡིག་འདི་ཕྱིར་འབུད་གཏང་ནི་ཡང་ན།

ཁ༽ བཅག་འཐུ་གྲུབ་པའི་འདེམས་ངོའི་བཅག་འཐུ་དེ་ ཆ་མེད་གྱི་གསལ་བསྒྲགས་
འབད་ནི།

ག༽ བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོའི་བཅག་འཐུ་དེ་ ཆ་མེད་ ཡང་ན་ ཚུད་ཅ་
འདེམས་ངོ་དེ་ ཚུལ་མཐུན་གྱིས་བཅག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་གསལ་བསྒྲགས་འབད་
ནི།

ང༽ མི་ངོ་དེ་ལུ་བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཉེས་བྲིམས་སྒྲིན་ནི།

༢༩) ཚུན་བཤེར་གྱི་འགྲོ་སོང་དང་ ཏུས་ཡུན་བསྐྱར་འགྲུངས་བཅུག་པའི་འགྲོ་སོང་གི་ཟད་ཅིས་
འདི་ འབྲུག་གི་ནི་ཚུན་དང་ཉེས་ཚུན་བའི་གནད་སྲོད་ཀྱི་ ཁྲིམས་དེབ་འདིའི་དགོངས་དོན་
དང་འཁྲིལ་གཏན་འཁེལ་བཟོ་དགོ།

ཁྲིམས་འདུན་བཀའ་རྒྱའི་བརྒྱད་འབེལ།

༢༩༢ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ བཙག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་གི་ཚུན་བཤེར་མཚུག་བསྐྱར་བའི་འབྲུན་
ཆོད་ཀྱི་འདྲ་ཁྱར་བདེན་ཏྲགས་བཀོད་ཐོག་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཆོགས་དང་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་
འབེལ་ཡོད་ཆོགས་ཁང་གི་ཆོགས་དཔོན་ནམ་ ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ལུ་
གཏང་དགོ།

བད་འཕྲིན་བྱུང་སྐབས།

༢༩༣ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ དོན་ཆོན་༢༩༢ ནང་གི་བཀའ་རྒྱ་གང་རུང་ཅིག་འཕྱོར་ཆེ་
བཙག་འཐུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ བད་འཕྲིན་བྱུང་སྐབས་འབད་དགོ།

ཁྲིམས་འདུན་བཀའ་རྒྱ་ལུ་ཆ་གནས།

༢༩༤ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་བཀའ་རྒྱ་འདི་ ཕྱི་བཤོལ་ལས་བརྟེན་པའི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་ཏེ་
མ་གཏོགས་དེ་མིན་བཀའ་རྒྱ་རེ་རེ་བཞིན་དུ་འཁྲུག་ཆོད་གནང་བའི་ཉེས་ལས་ཆ་གནས་ཡོད།

༢༩༥ བཙག་འཐུ་གྲུབ་ཡོད་པའི་འདེམས་ངོ་གིས་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་འཐུས་མི་ ཡང་ན་ ས་གནས་
གཞུང་གི་འཐུས་མིའི་གོ་གནས་ཐོག་ལུ་ ཁོ་ཁོ་རའི་བཙག་འཐུ་ཆ་མེད་མ་གཏང་གོང་ ལུ་
དང་བྱ་སྒྲོའི་རིམ་པ་ཚུ་ནང་ བཙའ་མར་གཏོགས་ཡོད་མི་ཚུ་ བཀའ་རྒྱ་དེ་ལུ་བརྟེན་ཆ་མེད་
མི་འགྱུར་ ཡང་ན་ ཁོ་ཁོ་གིས་དེ་བཟུམ་བཙའ་མར་གཏོགས་ཡོད་མི་ལུ་ ཉེས་བྱ་དང་ཉེས་
ཁྲིམས་ཡང་འཁྲི་ནི་མེད།

བཙག་འཇུག་ལེ་བཞེས་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན།

- ༧༩༤ བཙག་འཇུག་ལེ་བཞེས་ཡིག་དེ་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་གནང་བ་ཤོལ་ཐོག་རྒྱུང་མ་ཅིག་ཕྱིར་
བཏོན་འབད་ཆོག།
- ༧༩༥ གཤམ་སྲིད་ཚུན་ཅུ་གཅིག་ལས་ལྷག་ཡོད་ཆེ་ བཙག་འཇུག་ལེ་བཞེས་ཡིག་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི་
དོན་ལུ་ ཚུན་ཅུ་ཆ་མཉམ་ཁན་འཆམ་ཐོག་ལུ་མ་གཏོགས་ ཟུ་བ་ལུ་མི་ཆོག།
- ༧༩༦ བཞེས་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་ཟུ་བ་ལུ་ཡོད་པ་ཅིན་ བཞེས་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་ཟུ་བའི་གི་ ལྷན་
གསལ་ཆེས་གངས་གཏན་འཁེལ་བཟོ་བའི་བརྟེན་འཕྲིན་དེ་ བཞེས་ཡིག་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཅུ་
ཕན་ཆ་མཉམ་ལུ་བྱིན་དགོ།
- ༧༩༧ གཤམ་སྲིད་ཚུན་བཞེས་དབང་འཛིན་གྱི་འཆར་སྣང་ལུ་ བཞེས་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་ཟུ་བ་དེ་ མ་
ཆོག་པའི་ཁེལ་ནང་སྤྲོད་ ཡང་ན་ ཁས་ལེན་ཐོག་རྒྱུད་བསྐྱེལ་འབད་ཡོད་པ་མཐོང་ཆེ་
ཕྱིར་བཏོན་གྱི་གནང་བ་བྱིན་མི་ཆོག།
- ༨༠༠ ཚུན་བཞེས་འབད་མི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ གཤམ་སྲིད་བཞེས་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་གནང་བ་
བྱིན་ཆེ་ ཚུན་ལྷན་གིས་བཞེས་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་ཟད་ཤོན་བཏང་བ་ ཡང་ན་ འོས་འབབ་
ལྷན་པའི་དེའི་ཆ་གསལ་ཅིག་ བཞེས་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་སྤོང་དགོས་དང་ བཞེས་ཡིག་ཕྱིར་
བཏོན་གྱི་བརྟེན་འཕྲིན་ཟུ་བ་སྤེལ་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་གནང་དགོ།

༤༠༡ བན་འཕྲིན་སྒྲེལ་བའི་ཉེན་གངས་བཅུ་ཐམ་ནང་འཁོད་ ཁོ་མོ་རང་ཚྱོད་ཅ་ཡིན་སྲིད་པའི་ མི་
 རོ་ཅིག་གིས་ བཤེར་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་འབད་མི་ཚུ་གི་ཚབ་འབད་ཁུ་བ་ཕུལ་ཚེགས་དང་
 ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་གནང་བའི་གནས་ཚིག་ཡོད་ཆེ་ དེ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཁོ་མོ་རང་བཤེར་
 ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་འབད་མི་ཚུ་གི་ཚབ་འབད་ནི་གི་ཐོབ་དབང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ ཚྱོད་བཤེར་གྱི་
 བྱ་སྒྲུའི་རིམ་པ་ཚུ་ཕྱིར་བཏོན་མ་འབད་བར་འཕྲོ་མཐུད་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་ཚེགས།

ཁྲིམས་འདུན་ལས་ ཕྱིར་བཏོན་སྟན་ལུ།

༤༠༢ བཤེར་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་གྱི་གནང་བ་གནང་ཞིན་མ་ལས་ ཚྱོད་ཅ་འི་རོ་ཚབ་ག་ཡང་མ་འཕྲོན་པ་
 ཅིན་ གནད་དོན་དེའི་སྐོར་ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་ལས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ རེས་
 བདེན་སྟན་ཁུ་འབུལ་གྲུབ་པའི་ཤུལ་ལུ་ ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ བན་འཕྲིན་ཅིག་སྒྲེལ་དགོ།

༤༠༣ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་ནང་ རོན་ཚན་༤༠༢ ནང་གི་བན་འཕྲིན་འདི་གི་ཟུར་སྒྲགས་
 རོན་ཚན་༢༧ འོག་གི་གནད་དོན་ཁ་གསལ་བཀོད་ཡོད་པའི་ངག་བརྗོད་འདི་ ཆེད་དུ་
 བཀོད་པའི་རྣམ་གཞག་ཐོག་ བདེན་དཔྱད་གྱི་མིང་རྟགས་དང་བཅས་པ་འབད་བཀོད་དགོ།

བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་མཇུག་བསྟུ།

༤༠༤ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་འདི་ ཚྱོད་ཅ་ག་ཅིག་ལས་བཟུལ་མེད་མི་ལུ་ཉི་ཤུ་གི་
 ཚྱོད་ཅ་མང་རབས་ཅིག་གི་ཤུལ་འཛིན་ཚུ་ལུ་ཉི་ཤུ་གི་ཚུ་བྱུང་ཆེ་མཇུག་བསྟུ་དགོ།

༤༠༥ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་དེ་ རོན་ཚན་༤༠༤ ལྷན་མཇུག་བསྟུ་བཅིན་ ཁྲིམས་གྱི་འདུན་
 ས་ལས་ འོས་འབབ་ལྷན་པའི་བན་འཕྲིན་སྒྲེལ་དགོ།

༤༠༦ རོན་ཚན་༤༠༥ ནང་གི་ བན་འཕྲིན་སྤེལ་བའི་ཉིན་གངས་བཙུ་ཐམ་ནང་འཁོད་ ཁོ/མོ་རང་
ཚྱོད་ཅ་ཡིན་སྲིད་པའི་ མི་ངོ་གཅིག་གིས་ བཞེར་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་འབད་མི་ཚུ་གི་ཚབ་འབད་
ཁྱུ་བ་ཕུལ་ཆོག་པ་དང་ ཁྲིམས་འདུན་གྱིས་གནང་བའི་གནས་ཆོག་ཡོད་ཆེ་ དེ་དང་འཁྲིལ་
ཁོ/མོ་རང་བཞེར་ཡིག་ཕྱིར་བཏོན་འབད་མི་ཚུ་གི་ཚབ་འབད་ནི་གི་ ཐོབ་དབང་ཡོད་པ་བཞིན་
དུ་ ཚྱོད་བཞེར་གྱི་བྱ་སྒྲུའི་རིམ་པ་ཚུ་ ཕྱིར་བཏོན་མ་འབད་བར་འཕྲོ་མ་ཐུང་དེ་ལག་ལེན་
འཐབ་ཆོག།

༤༠༧ ཚྱོད་ཅ་གི་ངོ་ཚབ་འབད་ག་ཡང་མ་སོར་བ་ཅིན་ གནད་དོན་དེའི་སྐོར་ ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་
ལས་ རོན་ཚན་༤༠༢ གི་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དོན་ལས་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོག་ས་ལུ་ སྟན་
ཁྱུ་སྤེལ་དགོ།

མཇུག་བསྐྱེད་ཀྱུ་ལུ་ རོ་ཚབ་བཙུགས་ཆོག་པ།

༤༠༨ ཚྱོད་ལྷན་གཅིག་ཀྱང་ ཡང་ན་ ཚྱོད་ལྷན་གནན་ཅིག་གིས་ བཅག་འཐུའི་བཞེར་ཡིག་དེ་ལུ་
དགག་བཞེར་བཀོད་མི་ག་ཡང་མེད་པའི་སྐོར་ བཅག་འཐུའི་བཞེར་ཡིག་ཚྱོད་བཞེར་མཇུག་
མ་བསྐྱེད་པའི་ས་ སྟན་ཁྱུ་ཕུལ་ཆེ་ ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་ལས་བན་འཕྲིན་གནང་སྟེ་ མི་ངོ་
ཅིག་ ཡང་ན་ ཚྱོད་ལྷན་ཁོངས་གཏོགས་ཡིན་མི་གཅིག་གིས་ བན་འཕྲིན་དེའི་ཉིན་གངས་
བཙུ་ཐམ་ནང་འཁོད་ ཚྱོད་ལྷན་འཐབ་ ཁྲིམས་གྱི་འདུན་སའི་གནས་ཆོག་ཡོད་ཆེ་ དེ་
དང་འཁྲིལ་ཏེ་ཁྱུ་བ་ཕུལ་ཆོག།

༥༠༩ ཚུང་ཆེན་གཅིག་ཀྱང་ ཡང་ན་ ཚུང་ཆེན་གནན་ཚུ་ལུ་ བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་གི་ཚུང་བཤེར་
མཐུག་མ་བསྐྱུ་གོང་ལས་ཤི་རྒྱུན་བྱང་ཆེ་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་བད་འཕྲིན་གནང་ནི་དང་
མིང་ག་འབད་རུང་ཅིག་ ཡང་ན་ ཚུང་ཆེན་ཁོངས་གཏོགས་ཡིན་མི་ཅིག་གིས་ བད་འཕྲིན་
དེ་གི་ཉིན་གངས་བཙུ་ཐམ་གྱི་ནང་འཁོད་ ཆེ་འདས་གྱི་ཆབ་འབད་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་འི་
གནས་ཆིག་ཡོད་ཆེ་ དེ་དང་འབྲེལ་ཁྱུ་ཆོག་།

༥༡༠ ཚུང་ཆེན་ཆབ་འབད་འཇུལ་མི་མེད་ཆེ་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་གནད་དོན་དེ་གི་སྒྲིམ་ཁུ་
བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོགས་ལུ་ཕུལ་ཏེ་ ལྷན་ཆོགས་ཀྱིས་ དོན་ཚན་༥༠༢ ལྷན་ འཕྲོ་མཐུད་
ལག་ལེན་འཐབ་ནི།

བཅག་འཐུའི་མཐོ་གཏུགས་།

༥༡༡ ལྷན་ལས་འབབ་བྱབ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་གནན་ནང་ག་འདེ་འབད་ཡོད་རུང་ མཐོ་
གཏུགས་འབད་དགོས་འདི་ཡང་།

༡༽ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་འདུ་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་ཆོགས་སྡེ་དང་འབྲེལ་བའི་བཅག་
འཐུའི་བཤེར་ཡིག་ཡིན་ཆེ་ མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལུ་ ཡང་ན།

༢༽ ས་གནས་གཞུང་དང་འབྲེལ་བའི་བཅག་འཐུའི་བཤེར་ཡིག་ཡིན་ཆེ་ ཆེ་མཐོའི་
ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལུ་ཕུལ་དགོས་ཡིན།

༥༡༢ དོན་ཚན་༥༡༡ ནང་གི་བཤེར་ཡིག་མཐོ་གཏུགས་ཚུ་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ འབྲུན་ཆེད་
བྱུང་པའི་ཉིན་གངས་བཙུ་ཐམ་ནང་འཁོད་ཕུལ་ཚུགས་པ་འབད་དགོ།

ཉེན་མངས་བཅུ་ཐམ་གྱི་དུས་ལུན་ཚང་རུང་ ལུ་བ་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ རྒྱ་མཚན་ལྡན་པའི་
གནད་དོན་ལུ་བརྟེན་ ཕུལ་མ་ཚུགས་པ་ཡིན་མ་ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་
འོས་འབབ་གཟིགས་པ་ཅིན་ ངོས་ལེན་གནང་ནི།

ཁྲིམས་འདུན་བཀའ་རྒྱ་ལག་ལེན་ལུ་མཚམས་འཛུགས།

༥༡༣ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ ཡང་ན་ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་གིས་ འོས་འཚམས་ལྡན་
པའི་གནད་དོན་བཀོད་ཆོ་ བཀའ་རྒྱ་འདི་ལག་ལེན་འཐབ་མ་ཆོག་པ་འབད་མཚམས་འཛུགས་
འབད་ཆོག།

ཡིན་རུང་ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་དབང་འཛིན་ལས་ མཐོ་གཏུགས་ཕུལ་ཚར་བའི་ཤུལ་ལུ་
ཚུད་བཤེར་གྱི་དབང་འཛིན་ལུ་ གནས་སྐབས་བཀག་ཁྲོམ་གྱི་ལུ་བ་ཕུལ་མི་ཆོག།

༥༡༤ བཀའ་རྒྱ་འདི་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ ཡང་ན་ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་གིས་
མཚམས་འཛུགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ བཀའ་རྒྱ་འདི་ལུ་ ངོས་ལེན་རང་མ་འབད་ཕ་བཟུམ་
བཟུ་དགོཔ་དང་ མཚམས་འཛུགས་བཀའ་རྒྱ་དེ་གི་འདྲ་ཚུ་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཆོགས་དང་
འབྲེལ་ཡོད་སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་ཆོགས་དཔོན་ནམ་ ཁྲི་འཛིན་ལུ་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་ཁྲི་
འཛིན་ཚུ་ལུ་ དེ་འཕྲལ་ལས་བསྐྱལ་དགོ།

མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་བྱ་སྤྱོད་རིམ་པ།

༥༡༥ མཐོ་གཏུགས་ཀྱི་རིགས་ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ ལྷན་གསན་དང་དབྱེ་
བཤེར་དེ་ འབྲུག་གི་ཁྲི་ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་བའི་གནད་སྤྱོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེབ་དེའི་སྐོར་
དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་དགོ།

- ༥༡༩ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་འདུན་གྱི་འཁྲུན་ཚེད་གསལ་བསྐྱགས་སྐབས་ བདེན་ཏྲགས་བཀོད་ཡོད་
པའི་ཁྲུན་ཚེད་ཀྱི་འདྲ་རེ་ བཙག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་དང་ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་
དཔོན་ནམ་ ཁྲི་འཛིན་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་ཁྲི་འཛིན་ཚུ་ལུ་བསྐྱུལ་དགོ།
- ༥༢༠ མཐོ་གཏུགས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ གནང་བའི་བཀའ་ཁྱུ་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ལུ་ བཙག་
འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ དེ་གི་འདྲ་གཅིག་འབྲུག་ཀྱི་པོ་མཆོག་ལུ་སྤྱན་འབུལ་ཕུལ་ཕ་དང་
གཅིག་ཁར་ བད་འཕྲིན་ཡང་སྤེལ་དགོ།

བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་དོན་འགོམས།

བན་ལྟ་གྱི་བྱ་སྤྱོད།

༥༡༤ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བན་ལྟ་བྱ་སྤྱོད་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ ཉེས་སྦྱོན་འབད་བཅི་དགོ་མི་དེ་ཡང་
གལ་སྲིད་ཁོ་མོ་གིས།

༡༽ མི་ངོ་གཅིག་ལུ་ འདེམས་ངོ་འབད་དགོ་པའམ་ འབད་མ་དགོ་པ་ ཡང་ན་
འདེམས་ངོ་ལས་ཕྱིར་འཐོན་འབད་དགོ་པའམ་ ཕྱིར་འཐོན་འབད་མ་དགོ་པ་ ཡང་
ན་ ཚོགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་གཅིག་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་དགོ་པའམ་ བཙུགས་
མ་དགོ་པའི་སྐོར་ དེ་ལུ་ཁྱུས་མ་ ཡང་ན་ དག་འཛོར་བྱིན་ནི་ལུ་ཁས་བླངས་འབད་
བཅིན་ ཡང་ན།

༢༽ ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་པའམ་ མ་བཙུགས་པ་ལས་བརྟེན་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་
འབད་བའམ་ མ་འབད་མ་ལས་བརྟེན་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་ལས་ཕྱིར་འཐོན་
པའམ་ མ་འཐོན་མ་ལས་བརྟེན་ ཁོ་མོ་རའི་དོན་ལས་ ཁྱུས་མ་ལེན་པའམ་
ལེན་ནི་ལུ་ཁས་བླངས་འབད་བ་ ཡང་ན་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་གི་དོན་ལས་ལེན་པ་
ཅིན།

ཨིན་རུང་ མི་དམངས་སྲིད་བྱུས་ ཡང་ན་ མི་དམངས་ལུ་དང་ལེན་གྱི་ཁས་བླངས་འབད་
བའི་གསལ་བསྐྱེད་གསལ་གྱི་རིགས་ཚུ་ དོན་ཚན་འདི་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་ ནང་གསུག་གི་
གངས་སུ་མི་ཚུ་ད།

༥༡༩ གལ་སྲིད་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ ཁོ་ཁོ་རའི་བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཐོབ་དབང་ རང་དབང་
གིས་ཐོག་ལས་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་སྐབས་ ཐད་ཀར་ ཡང་ན་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཐོག་
ལས་བར་དགོགས་བརྒྱབ་མི་ མི་ངོ་དེ་གཞོད་འགེལ་གྱི་ཉེས་སྒྲོན་ཡིན།

ཡིན་རུང་ མི་དམངས་སྲིད་བྱུས་ ཡང་ན་ མི་དམངས་ལུ་དང་ལེན་གྱི་ ཁས་བླངས་འབད་
བའི་གསལ་བསྒྲགས་གྱི་རིགས་ཚུ་ ཡང་ན་ བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཐོབ་དབང་ལུ་
བར་དགོགས་བརྒྱབ་ནི་གི་དམིགས་ལུ་མེད་པར་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་དལ་དབང་ ལག་ལེན་
འཐབ་པའི་རིགས་ཚུ་ རོན་ཚན་འདི་ནང་བཀོད་ཡོད་པའི་ བར་དགོགས་བརྒྱབ་པའི་གྲངས་
སུ་མི་ཚུ་ད།

༥༢༠ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་ཅིག་ལུ་ ཡང་ན་ ཚོགས་རྒྱན་
བསྐྱར་ནི་ལུ་དང་འདོད་ཡོད་མི་ འདེམས་ངོ་དང་ཚོགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ གལ་
སྲིད་མི་སྡེ་གི་གལ་ལུ་འབྲེལ་གཏོགས་མེད་པ་བཟོ་ནི་ ཡང་ན་ མི་སྡེ་ནང་ལས་མཐའ་བཟུང་
གཏང་ནི་ཚུ་དང་ གཞོད་སྒྲོན་གང་རུང་ཅིག་བཏོན་ནི་འོས་པ་ འཛིགས་བསྐྱེལ་འབད་བ་ཅིན་
འཛིགས་བསྐྱེལ་གཞོད་འགེལ་གྱི་ཉེས་སྒྲོན་ཡིན།

༥༢༡ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཚོས་ལུགས་སམ་ མི་སྡེ་ ཡང་ན་ ཁ་སྐད་དམ་ དབྱེ་བ་གཞན་ཚུ་ལུ་
གཞིར་བཞག་ཐོག་ ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་དགོ་ ཡང་ན་ མ་བཙུགས་ཟེར་སྐབ་པ་ཅིན་ མི་
ངོ་དེ་ མ་མཐུན་མ་བཟོ་བའི་རྒྱུ་བསྐྱེལ་གཞོད་འགེལ་གྱི་ཉེས་སྒྲོན་ཡིན།

ཡེ་མེ་ཅིག་གིས་ གཤམ་སྤོང་ འདེམས་མེ་ཅིག་གི་བཅག་འཕུའི་ཁེ་ཕན་དོན་ལུ་ འབྲུག་རྒྱལ་
པོ་མཆོག་ ཡང་ན་ ཞི་གཤམ་ནང་གི་མེ་མེ་ཅིག་ལས་ སྐབས་འཛིན་གྱི་རྒྱུ་སྦྱར་ལེན་པ་
ཅིན་ མེ་མེ་དེ་དྲང་སྟོམས་མེད་པའི་ཐབས་ལམ་ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ ཉེས་སྦྱོན་ཡིན།

ཡེ་མེ་ཅིག་ ཆོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་དབང་བཟུང་གི་ཉེས་སྦྱོན་ཡིན་མ་དེ་ཡང་ གཤམ་སྤོང་
ཁོ་ཁོ་གིས།

གཤམ་སྤོང་ ཆོགས་རྒྱན་གྱི་ས་གནས་ལུ་རང་དབང་བཟུང་སྟེ་ བཅག་འཕུའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་
ཆོགས་རྒྱན་གྱི་རྒྱུ་ཤོག་ཡང་ན་ཆོགས་རྒྱན་འབྲུལ་ཆས་ཚུ་ ཐབས་མེད་ཅིས་སྦྱོད་
བཅུག་པ་ཅིན།

ཁག་ ཆོགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ལུ་རང་དབང་བཟུང་སྟེ་ རང་གི་རྒྱུ་སྦྱར་འབད་མི་ཚུ་རྒྱུ་ལུ་
ཅིག་ལུ་ ཆོགས་རྒྱན་བསྐྱར་ནི་གི་ཐོབ་དབང་ལག་ལེན་འཐབ་བཅུག་པ་དང་
གཞན་ཚུ་བཅུགས་མ་བཅུག་པར་བཀག་པ་ཅིན།

གཤམ་སྤོང་ ཐད་ཀར་རམ་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་དབང་བཅོང་ ཡང་ན་ འཛིགས་བསྐྱུག་གམ་
འཛིགས་སྐྱུལ་ཐོག་ ཆོགས་རྒྱན་སྦྱར་མི་ག་འབད་རུང་ཅིག་ལུ་ ཆོགས་རྒྱན་ས་
ཁོངས་ནང་ འཕྱོམ་བཅུག་པར་བཀག་པ་ཅིན།

དག་ མེ་མེ་ཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་མི་གིས་ ཆོགས་རྒྱན་གྲངས་བསྟོམས་ས་
གནས་ལུ་ རང་དབང་བཟུང་སྟེ་ གྲངས་ཅིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་ཚུ་ལུ་ ཆོགས་རྒྱན་གྱི་
རྒྱུ་ཤོག་ ཡང་ན་ ཆོགས་རྒྱན་འབྲུལ་ཆས་ཚུ་ ཐབས་མེད་ཅིས་སྦྱོད་བཅུག་པ་
ཅིན།

༥༢༧ མིང་ཅིག་གིས་ རྟོན་ཚན་༥༠༤ ལས་༥༢༩ ནང་གི་ བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ གཞོན་
འགེལ་ལག་ལེན་འཐབ་པ་ཅིན་ མིང་དེ་དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་འགེལ་འབད་
བཅི་དགོ།

བཙག་འཐུའི་བྱ་བ་བསྒྲགས་དང་འབྲེལ་བའི་གཞོན་འགེལ།

༥༢༨ མིང་ཅིག་ ཉེས་ལྗེའི་གཞོན་འགེལ་འབད་བཅི་དགོ་མི་འདི་ཡང་ ཁོ་མོ་གིས།

༡༽ ཆ་འཛོག་ཡོད་པའི་བཙའ་ཡིག་དང་སྤྲིགས་གཞི་ལྟར་ འབྱར་ཡིག་ ཡང་ན་ རས་
བྱང་ གསལ་སྟོན་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ལུ་ སྟོན་བརྒྱབ་པ་ བཟུབ་གཏང་བ་ མེད་པ་
གཏང་བ་ བསྐྱད་གཏང་བ་འཇམ་ གསལ་མེད་བཟོ་བ་ཅིན་ ཡང་ན།

༢༽ ཆ་འཛོག་ཡོད་པའི་བཙའ་ཡིག་དང་སྤྲིགས་གཞི་དང་མ་མཐུན་པར་ འབྱར་ཡིག་
ཡང་ན་ རས་བྱང་ གསལ་སྟོན་འབད་བ་ ཡང་ན་ འབད་བཅུག་པ་ཅིན།

༣༽ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ནམ་ ཁོ་མོ་གི་འོག་ལུ་ཡོད་པའི་ལས་བྱེད་པ་ ཡང་ན་
འགན་ཁུར་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་སྲུང་འགོ་དཔོན་ཅིག་གི་ལུ་འགན་ལུ་བཀག་པ་ཅིན།

༤༽ འདེམས་ངོ་འཇམ་ ཁོ་མོ་གི་བཙག་འཐུ་ངོ་ཆབ་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་འབྲེལ་ཐོག་ལུ་
བཙག་འཐུའི་ལས་རིམ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་སྐབས་ ཁྲིམས་མཐུན་གྱི་དབང་ཆ་སྟོན་
ཡོད་པའི་ལུ་འགན་འཐབ་ནི་ལུ་བཀག་པ་ཅིན།

འགྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་ཤོག་དང་འབྲེལ་བའི་གཞི་དུ་འགྲེལ།

- ཡེ་ལྔ མི་ངོ་གཅིག་གིས་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་ལུ་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་ཤོག་ཅིག་ལེན་དགོ་པའི་རྒྱུ་
བསྐྱེད་འབད་དེ་ ཁོ་མོ་གི་ཚུགས་རྒྱུ་འདི་ དམིགས་བསལ་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་
ངོ་ཅིག་གི་དོན་ལུ་བཙུགས་བཙུག་ནི་ལུ་དམིགས་ཏེ་ ནང་གསུམ་ག་ ཡང་ན་ འཛིགས་བསྐྱེད་
འབད་ནི་གི་དཔལ་བཅའ་པ་ཅེན་ ཉེས་པའི་གཞི་དུ་འགྲེལ་གྱི་ཉེས་སྦྱོན་ཡིན།
- ཡེ་ལྔ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ མི་ངོ་གཞན་ཅིག་ལུ་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་ཤོག་གི་ཁྱུ་ཡིག་ནང་ ངག་བརྗོད་
རྒྱུ་མ་ཟིན་བཙུག་ནི་ ཡང་ན་ རྒྱུ་བསྐྱེད་འབད་བ་ཅེན་ ཉེས་པའི་གཞི་དུ་འགྲེལ་གྱི་ཉེས་
སྦྱོན་ཡིན།
- ཡེ་ལྔ ཚུགས་རྒྱུ་སྦྱུང་མི་ཅིག་གིས་ འགྲེམ་ཐོག་རྒྱུན་ཤོག་བཙུགས་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ཡོད་པའི་
རྒྱགས་མཚན་སྦྱོན་པའི་ཡིག་ཤུབས་འདི་ རོས་ལེན་འགོ་དཔོན་ལུ་གཏང་ནི་དོན་ལུ་ མི་ངོ་
ཅིག་ལུ་སྦྱོང་པའི་ཤུལ་ལུ་ མི་ངོ་འདི་གིས་ སྦྱོང་མ་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་ དེ་འབྲེལ་ལས་
འགྲེམ་ཐོག་གཏང་མ་ཚུགས་པ་ཅེན་ ཉེས་པའི་གཞི་དུ་འགྲེལ་གྱི་ཉེས་སྦྱོན་ཡིན།

བཅག་འཐུའི་མ་དདུལ་ལོག་སྦྱོང་།

- ཡེ་ལྔ མི་དོན་ཚུགས་པ་ ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་ཅིག་གིས་ མི་དམངས་བཅག་འཐུའི་མ་དདུལ་
ལས་ཐོབ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ འཐུས་མི་རྒྱུ་ལས་ ཞལ་འདབས་ལེན་ཡོད་པའི་མ་དདུལ་རྒྱ་
ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་དམིགས་དོན་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་མ་གཏོགས་
གནད་དོན་གཞན་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ལོངས་སྦྱོང་མི་ཆོག།

༥.༣.༣ འདེམས་ཇོ་ ཡང་ན་ སྤེད་དོན་ཚོགས་པ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༥.༣.༢ ལས་འགལ་བ་ཅིན་
 དོན་ཚན་༧.༢༩ དང་ སྤེད་དོན་ཚོགས་པ་དེ་དོན་ཚན་༧.༢༩ ལྷན་ དང་ལེན་གྱི་ཉེས་པ་འཁྲི་
 བློ་ཡིན།

ཆོག་ས་པ་གཞན་ལུ་བསྐྱེལ་བསྐྱེད་ས་མ་ཆོག་པ།

ཕ.༣༥ ཚྲིགས་པ་གཞན་ཅིག་གིས་ འདེམས་ངོ་ལམ་ སྤྲོད་ན་ཚྲིགས་པ་གི་དྲན་ལས་ ཡང་ན་
རྒྱུ་འགལ་ལཱ་ བཅོག་འཐུའི་བསྐྱལ་བསྒྲགས་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ མ་
དངུལ་སྤྲོད་ནི་ཚུ་མི་ཚོགས།

[illegible]

མི་དམངས་ཀྱི་འཛོམས་འདུ་བཀའ་སློམ།

ཕ་རུ་མིང་ཅིག་གིས་ རྒྱལ་སྐྱོན་སེལ་ཤང་རུང་ཅིག་ནང་ རྒྱལ་སྐྱོན་འགོ་འཛུགས་ཀྱི་
 རྩ་སློང་གཏན་འཁེལ་བཟོ་བའི་ རྒྱ་སློང་ནི་བཅུ་ཞེ་བརྒྱུད་ཀྱི་ནང་འཁོད་ རྒྱལ་སྐྱོན་འགོ་
 བཅུགས་ནི་རྩ་སློང་ཚུན་ལུ་ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ འཛེམས་འདུ་འཆོགས་ནི་
 ཡང་ན་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་ བཅའ་མར་གཏོགས་ནི་ ཡང་ན་ གསལ་བཤད་འབད་ནི་
 རྒྱ་མི་ཆོག་།

ཡུལ་མིང་ཅིག་གིས་ རོན་ཚན་^{ཡུལ་} ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་
འགོལ་འབད་བཅུ་དགོ།

བཅག་འཐུའི་འཛོམས་འདུ་སྐབས་བར་དགོགས།

ལ༣༤ བཅག་འཐུའི་ཞལ་འཛོམས་ནང་བར་དགོགས་ ཡང་ན་ བཀག་ཆ་འབད་ནི་དོན་ལུ་ མི་ངོ་
ཅིག་ ཡང་ན་ ཁོ་མོ་གིས་རྒྱུད་བསྐྱལ་ཐོག་གཞན་ཅིག་གིས་ འུར་བྲེལ་ལང་བའི་བྱ་སྤྱོད་
སྟོན་པ་ཅིན་ ཐང་ཀར་དུ་འཛིན་བཟུང་འབད་ནི་དང་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་
འགེལ་འབད་བཅི་དགོ།

ཚོགས་རྒྱན་གསང་རྒྱུ་འཐབ་དགོས།

ལ༣༥ བཅག་འཐུའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་ རོ་ཆོབ་ ཡང་ན་ མི་ངོ་གཞན་གྱིས་ བཅག་འཐུའི་
སྐབས་ ཚོགས་རྒྱན་ཐོ་བཀོད་ ཡང་ན་ གངས་ཅིས་བསྟོན་ནི་དང་འབྲེལ་བའི་ ལཱ་འགན་
ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཚུ་དང་ ཚོགས་རྒྱན་བཙུགས་པའི་སྐབས་ ཚོགས་རྒྱན་གྱི་ས་གནས་ནང་
འཁོད་ ཚོགས་རྒྱན་རྒྱུར་མི་ཚུ་གིས་ ཚོགས་རྒྱན་སྟོར་ལས་ ཁྲིམས་ལུགས་གང་རུང་དང་
འཁྲིལ་དབང་ཆ་སྤྱོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་གསང་བ་འབད་གནས་དགོ།

ལ༣༦ མི་ངོ་ཅིག་ དོན་ཆོན་ལ༣༥ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ ཡང་ཕྱའི་གཞོན་འགེལ་གྱི་ཉེས་སྟོན་ཨིན།

ཚོགས་རྒྱན་རྒྱུར་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་དང་འབྲེལ་བའི་གཞོན་འགེལ།

- ལ༣༧ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ ཡང་ཕྱའི་གཞོན་འགེལ་གྱི་ཉེས་སྟོན་འབད་བཅི་དགོས་དེ་ཡང་ གལ་སྲིད།
- ཀ༽ ཚོགས་རྒྱན་རྒྱུར་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་ གཅིག་ལས་ལྷག་ བདག་བཟུང་འབད་
ཡོད་པ་ཅིན་ ཡང་ན།
 - ཁ༽ ཚོགས་རྒྱན་རྒྱུར་མི་ངོས་འཛིན་འདྲ་པར་དེ་ བག་བཟོད་རྒྱུ་མ་བྱིན་ཐོག་ལེན་ཏེ་
ཡོད་པ་ཅིན།

ག། ཚྲིམ་ཆུ་རྒྱ་མཐོང་འཛིན་འདྲ་པར་ལུ་ སྒྲིན་བརྒྱུ་པ་ ཡང་ན་ སྒྲིན་བརྒྱུ་
ནིའི་དཔལ་བཅས་པ་ཅིན།

ང། ཚྲིམ་ཆུ་རྒྱ་མཐོང་འཛིན་འདྲ་པར་ཅིག་ལུ་ ཐེལ་བརྒྱུ་པ་ ཡང་ན་ ཐེལ་
བརྒྱུ་ནིའི་དཔལ་བཅས་པ་ཅིན།

ཅ། ཚྲིམ་ཆུ་རྒྱ་མཐོང་འཛིན་འདྲ་པར་ཅིག་ཉིན་ ཡང་ན་ ཉིན་ནིའི་དཔལ་བཅས་
པ་ཅིན།

ཆ། ཚྲིམ་ཆུ་རྒྱ་མཐོང་འཛིན་འདྲ་པར་འདི་ ཆ་མེད་བརྒྱུ་བའི་ཤུལ་ལུ་ ལོག་
སྒྲིན་མ་བརྒྱུ་པ་ཅིན།

ཞིག་ཡོག་ཆུ་གིས་འདེམས་ངོའི་ཁོངས་ལས་ ཡང་ན་ ཚྲིམ་ཆུ་རྒྱ་མཐོང་འཛིན་འདྲ་པར་ཚྲིམ་ཆུ་

༥༧༢ གཞུང་གཡོག་ནང་ཡོད་པའི་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅག་འཐུ་འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་གི་ལྟ་དང་
ཡང་ན་ བཅག་འཐུ་འདྲན་སྒྲིང་འབད་བའི་སྐབས་ ཁོ་མོ་རའི་ཚྲིམ་ཆུ་རྒྱ་མཐོང་འཛིན་
གཏོགས་ འདེམས་ངོའི་བཅག་འཐུ་འཐབ་ཐོན་ཐོན་ལུ་ འབྲེལ་གཏོགས་གནི་ཡང་འབད་མི་
ཆོག།

༥༧༣ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ གོ་ཚུ་༥༧༢ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དཔྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་
གཞོན་འགོལ་འབད་བཅི་དགོ།

ཚྲིམ་ཆུ་ས་ཁོངས་ནང་ ཡང་ན་ ཉེ་འདབ་ལུ་ཐབས་བྱས་གྱི་བསྐྱེད་མ་བཀག་སྒོམ་

༥༧༤ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཚྲིམ་ཆུ་ཆེས་གངས་སྐབས་ ཚྲིམ་ཆུ་ས་ཁོངས་ལས་ མི་ཁྱར་ཆིག་
བརྒྱའི་ས་ཁོངས་ནང་འཁོད་ སྒྲེར་སྒྲེ ཡང་ན་ མི་དམངས་གྱི་ས་ཁོངས་གང་རུང་ནང་མ་
ཆོག་པ་འདི་ཡང་།

༡༽ ཚྷགས་རྒྱན་དོན་ལུ་བསྐྱེལ་བསྐྱགས་ ཡང་ན།

༢༽ ཚྷགས་རྒྱན་སྐྱར་མི་ལས་ ཚྷགས་རྒྱན་ལྟང་ནི།

ག༽ འདེམས་ངོ་ཅིག་ལུ་ ཚྷགས་རྒྱན་མ་བཅུགས་ཟེར་བའི་རྒྱུད་བསྐྱེལ་འབད་ནི།

ང༽ བཅག་འཐུའི་སྐབས་ ཚྷགས་རྒྱན་མ་བཅུགས་ཟེར་བའི་རྒྱུད་བསྐྱེལ་འབད་ནི།

ཅ༽ གཞུང་འབྲེལ་མིན་པའི་བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་བད་འཕྲིན་ ཡང་ན་ བད་
མཚན་ཚུ་འགྲེམ་སྟོན་འབད་ནི།

༥༧༥ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༥༧༧ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་
གཞོན་འགེལ་འབད་བཅི་དགོ།

གཡོ་ཐབས་ཐོག་བཏོན་པ་ ཡང་ན་ སྟོན་བརྒྱབ་པ།

༥༧༦ མི་ངོ་ཅིག་གིས།

༡༽ སྟོན་བརྒྱབ་པ་འམ་ ཨར་རྒྱན་ ཡང་ན་ གནང་བ་མེད་པར་ གཞུང་འབྲེལ་གྱི་
བཅག་འཐུའི་ཡིག་ཆས་ཚུ་ བརྗེ་སོར་འབད་བ་ ཡང་ན་ གསལ་མེད་བཟོ་བ་དང་
མེད་པ་གཏང་ནི་ཚུ་མི་ཆོག།

༢༽ བཅག་འཐུའི་སྐབས་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ རྒྱན་སྟོན་དང་ ཚྷགས་རྒྱན་འཕྲུལ་
ཆས་ཚུ་ གནང་བ་མེད་པར་དགོགས་པ་འམ་ ཡང་ན་ གཡོ་ཐབས་ཐོག་ལས་
ཐིུ་ཐུ་ནི་ ཡང་ན་ ཕུལ་ནི་དང་ཉེན་སྲུང་ཅན་གྱི་ཁང་མིག་གི་ལྟེ་མིག་དང་ཐིུ་ཐུ་
མེད་པ་གཏང་མི་ཆོག།

ག། ལྷ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་ནམ་ གངས་ཕྱིས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རྩོམ་སྐྱོད་ས་ཁོངས་
ཡང་ན་ གངས་ཕྱིས་བསྐྱེད་ས་ཁོངས་ དེའི་ཉེ་འདབ་ལུ་ སྤྲིགས་དང་ཁྲིམས་
དེལས་ཉེན་སྲུང་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུ་ཅིག་གི་ནང་ རྩོམ་སྐྱོད་འགོ་འདྲེན་ནམ་
གངས་བསྐྱེད་ས་ཀྱི་གནད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་ རྩོམ་སྐྱོད་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་མཐུན་
ཀྱི་བཀོད་རྒྱ་བྱིན་མི་ལུ་ རྩལ་འགལ་འབད་མི་ཆོག།

ང། རྩོམ་སྐྱོད་ གཞན་གཞུང་འབྲེལ་གྱི་བཅག་འཕུ་འཁྲལ་ཆས་ཚུ་ བཅག་འཕུ་
འམ་ གངས་ཕྱིས་ས་གནས་ལས་གནང་བ་མེད་པར་ ཡང་ན་ གཞི་དགོགས་མགོ་
སྒྲོལ་ཐོག་ལས་ཕྱི་ཁར་འབག་མི་ཆོག།

ཅ། གནང་བ་མེད་པར་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་རྩོམ་སྐྱོད་པའམ་ བཟུམ་སྒྲེལ་འབད་ནི་
ཡང་ན་ ག་འབད་རུང་ཅིག་ལས་རྩོམ་སྐྱོད་ལེན་ནི་དང་ བདག་དབང་བཟུང་ནི་ཚུ་
མི་ཆོག།

ཆ། གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་ངོ་ཅིག་གིས་མ་གཏོགས་ མི་གཞན་ཅིག་གིས་ བཅག་འཕུ་འི་
རྩོམ་སྐྱོད་བཅུགས་ནི་ ཡང་ན་ བཅག་འཕུ་འི་འཕྲུལ་ཆས་དགོགས་མི་ཆོག།

ཇ། གོང་གི་གནད་དོན་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ ཡང་ན་ ཤེས་བཞིན་དུ་ གཞན་གྱིས་
ལག་ལེན་འཐབ་རྒྱུ་དང་ རྩོད་བསྐྱེད་ཚུ་འབད་མི་ཆོག།

༥༧༧) མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༥༧༩ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་
གཞོན་འགལ་འབད་བཅི་དགོ།

༥༣༥ རྩེ་ཁྲིད་འགོ་དཔོན་ ཡང་ན་ གངས་རྩེ་ས་ཞིབ་དཔྱད་པ་གིས་ རོན་ཚན་༥༣༩ ནང་གི་
གནད་དོན་ (ང་ ཡང་ན་ ཅ་) གཉིས་པའི་ཁྱབ་འོག་གི་ བྱ་སྤྱོད་འཐབ་པའི་དོགས་ཐོན་
གྱི་རྒྱ་མཚན་ཡོད་ཆེ་ ཐད་ཀར་དུ་ཁྲིམས་ཀྱི་བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་ལུ་ འཛིན་བཟུང་གི་
བཀའ་རྒྱ་བྱིན་སྟེ་ རྩེ་གས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ལས་ འཁྱོམ་བཅུག་པའི་གོང་ལས་ འཚོལ་ཞིབ་
འབད་དགོ།

གལ་སྲིད་ འཚོལ་ཞིབ་དེ་ཨམ་སྤྱུ་ཅིག་ལུ་ཨིན་པ་ཅིན་ གཞན་ཨམ་སྤྱུ་ཅིག་གིས་འཚོལ་
ཞིབ་འབད་དགོ།

༥༣༩ འཛིན་བཟུང་འབད་ཡོད་པའི་དོགས་པ་ཅན་གྱི་མི་ངོ་དེ་ལུ་ འཚོལ་ཞིབ་འབད་བའི་སྐབས་
རྒྱན་ཤོག་ ཡང་ན་ བཅག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་གཞན་ཡིག་ཆས་མཐོང་པ་ཅིན་ བདེ་སྲུང་
ལས་བྱེད་པ་ལུ་ཉེན་སྲུང་ཅན་གྱི་དོ་དམ་ལུ་རྩེ་ས་སྤྱོད་འབད་དགོ།

**རྩེ་གས་རྒྱན་ས་ཁོངས་ ཡང་ན་ གངས་བསྐྱེམས་ས་གནས་ཀྱི་ཉེ་འདབ་ལུ་ གོ་མཚོན་སྒྲགས་འཁྱོེ་
བཀག་སྒྲོམ།**

༥༤༠ བཅག་འཐུ་འེ་དུས་ཚོད་ལུ་ ཞི་བདེ་འི་རྒྱན་སྤྱོད་འཐབ་མི་ བདེ་སྲུང་ལས་བྱེད་པ་རྩེ་ལས་ལྷག་
གཞན་ག་གིས་ཡང་ གོ་མཚོན་སྒྲགས་ཏེ་འཁྱོེ་མི་ཚོགས།

༥༤༡ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ རོན་ཚན་༥༤༠ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་
གཞི་དུ་འགལ་འབད་བཅི་དགོཔ་མ་ཚད་ གོ་མཚོན་དེ་གཞུང་བཞེས་མཛད་ནི་དང་ གོ་མཚོན་
འཆང་ཆོག་པའི་ལག་བྱེར་ཡང་ཆ་མེད་གཏང་ནི་ཨིན།

བཙག་འཇུག་དང་འབྲེལ་བའི་གཞུང་དོན་ལཱ་འགན་ལུ་ ཁྲིམས་འགལ།

༥༥༢ བཙག་འཇུག་འདི་དང་འབྲེལ་བའི་བཙག་འཇུག་འདི་ཐོ་ཡིག་གྲ་སྒྲིག་གམ་ བསྐྱར་བཅོས་ ཡང་
ན་ བཙག་འཇུག་འདི་འགོ་འདྲེན་དང་འབྲེལ་བའི་འགན་ཁུར་ནང་ ལཱ་འགན་ཡོད་མི་ཅིག་གིས་
གལ་སྲིད་རྒྱ་མཚན་ལྷན་པའི་རྒྱ་རྒྱུ་མེད་པར་ གཞུང་འབྲེལ་གྱི་འགན་ཁུར་དང་མ་འབྲེལ་
བའི་ལཱ་ཅིག་ ཡང་ན་ འགན་ཁུར་དང་འབྲེལ་བའི་ལཱ་འགན་མ་འབད་བར་བཞག་པ་ཅིན་
མི་ངོ་དེ་དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་འགོལ་འབད་བཅུ་དགོ།

༥༥༣ མི་ངོ་ཅིག་ཡང་ གོང་འཁོད་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ གནད་མེད་བསྐྱར་བའི་གནད་དོན་དང་
འབྲེལ་བའི་ གྲྲ་འབྲུས་གྱི་ཚུད་གཞི་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་དོན་ཚུད་གཞི་ཚུ་འབྲེལ་མེད།

བཙོང་ནི་ ཡང་ན་ བཏམ་ནི་བཀག་སྡོམ།

༥༥༤ ཚུགས་རྒྱན་དུས་ཚོད་སྐབས་ ཚུགས་རྒྱན་ས་ཁོངས་གྱི་མཐའ་འཁོར་ལུ་ ཆང་ངམ་ སྤྱོད་ཇུས་
གྱི་རིགས་བཙོང་ནི་ ཡང་ན་ བྱིན་ནི་ བཏམ་སྤེལ་འབད་ནི་ཚུ་མི་ཚེག།

༥༥༥ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༥༥༤ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ ཉེ་ཕྱའི་གཞོན་འགོལ་ཉེས་སྤྱོན་
ཡིན་མ་དང་ ཁོ་མོ་གི་བདག་དབང་ཡོད་མི་སྤྱོད་ཆང་དེ་ གཞུང་བཞེས་མཛད་ཆོག།

བཙག་འཇུག་འདི་སྐབས་ངོ་རྒྱུན་བཟོ་བ།

༥༥༦ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ མིང་རྒྱན་མའི་ཐོག་ལུ་འམ་ གཤེན་གསོན་ཅིག་གི་མིང་ཐོག་ ཡང་ན་
ཚུགས་རྒྱན་ཆར་ཅིག་བཅུགས་ཆར་བའི་ཤུལ་ལུ་ ལོག་བཅུགས་ནི་འབད་རྒྱུ་ཤོག་ལུ་
བའམ་ ཁོ་མོ་རའི་མིང་ཐོག་ཚུགས་རྒྱན་བཅུགས་ཆོག་པའི་གནང་བ་ལུ་བ་ ཡང་ན་ མི་
ཅིག་གིས་རྒྱུད་བསྐྱུལ་འབད་བ་དང་ ཐོབ་ཐབས་འབད་ནི་ལུ་དཔའ་བཅམ་པ་ཅིན་ མི་ངོ་དེ་
ངོ་རྒྱུན་བཟོ་བའི་ གཞོན་འགོལ་གྱི་ཉེས་སྤྱོན་ཡིན།

༥༥༢ མིང་ཅིག་གིས་ རྟོན་ཚན་༥༥༤ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་
འགལ་འབད་བཅི་དགོ།

བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྲིམས་འགལ་དངུལ་སྤྱོད།

༥༥༣ སྤྱོད་རྟོན་ཚོགས་པ་འམ་ འདེམས་ངོ་ཅིག་ལས་ ཡིག་ཐོག་སྤྱོད་ཡོད་པའི་ སྤྱིར་བཏང་
ཡང་ན་ དམིགས་བསལ་གྱི་གནང་བ་མེད་རུང་ མིང་ཅིག་གིས་ སྤྱོད་རྟོན་ཚོགས་པ་འམ་
འདེམས་ངོ་འི་བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁེ་ཕན་རྟོན་ལུ་ ཟད་ཐོན་གཏང་བ་ ཡང་ན་
གཞན་ལུ་ཟད་ཐོན་གཏང་ནི་དབང་ཚད་བྱིན་པ་ཅིན་ མིང་དེ་ཉེ་ཕྱེད་འགོད་འགལ་གྱི་ཉེས་
སྤྱོན་ཡིན།

བཙག་འཐུ་འི་ཕྱིས་ཁྲ་བཞག་མ་ཚུགས་པ།

༥༥༤ བཙག་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ གླེང་འབབ་བྱུང་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་གང་
རུང་ཅིག་དང་འབྲེལ་ བཞག་དགོ་པའི་བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་མ་དངུལ་བྱུང་ཐོད་དང་
བཏང་ཐོ་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་བྱིན་ཐོག་ཟན་ཐོན་བཏང་ཡོད་པའི་བཙག་འཐུ་དང་འབྲེལ་བའི་
ཕྱིས་ཁྲ་ཚུ་ མིང་དེ་གིས་བཞག་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་
འགལ་འབད་བཅི་དགོ།

ངག་བརྗོད་བརྒྱན་མ།

༥༥༥ གལ་སྲིད་ མིང་ཅིག་གིས་ རྒྱུ་མ་ཡིན་མ་ཤེས་པ་འམ་ རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་བསྐྱེད་
པ་ ཡང་ན་ བདེན་པ་ཡིན་པའི་ཡིད་ཆེས་མེད་པའི་ གཤམ་གསལ་རྟོན་ཚན་དང་འབྲེལ་
བའི་ ངག་བརྗོད་ ཡང་ན་ ཡིག་ཐོག་གསལ་བསྐྱགས་འབད་བ་ཅིན་ མིང་དེ་ ངག་བརྗོད་
རྒྱུ་མ་བཀོད་པའི་ཉེས་སྤྱོན་ཡིན་མི་འདི་ཡང་།

༡༽ བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ག་སྒྲིག་ ཡང་ན་ བསྐྱར་བཅོས་སམ་ སྒྲིན་བསུ་བསྐྱར་
ཡང་ན།

ཁ༽ བཅག་འཕུའི་ཐོ་ཡིག་ནང་བཙུགས་ནི་ ཡང་ན་ བཏོན་ནི་སྟོན།

ག༽ བཅག་འཕུ་འགོ་འདྲེན་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་སྟོན།

༥༤༡ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ དོན་ཚན་༥༤༠ ལས་འགལ་བ་ཅིན་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་
འགེལ་འབད་བཅི་དགོ།

༥༤༢ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ ཞུ་ཡིག་གམ་ གན་ཡིག་གམ་ བདེན་ཏྟགས་བཀོད་ནི་དབང་ཚད་མེད་པ་
བཤེས་བཞིན་དུ་ ཡང་ན་ ངག་བཟོན་ནང་མ་བདེན་པའི་གསལ་བསྒྲགས་བཀོད་ཡོད་པ་ཤེས་
བཞིན་དུ་ བདེན་ཏྟགས་བཀོད་པ་ཅིན་ མི་ངོ་དེ་དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་ཆེན་གྱི་གཞོན་
འགེལ་འབད་བཅི་དགོ།

ཁྲིམས་ལུགས་ལྟར་ཕུལ་དགོ་པའི་སྒྲན་ཞུ་ཕུལ་མ་ཚུགས་པ།

༥༤༣ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ ཡང་ན་ སྐབས་བབ་བྱབ་དབང་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་
ལུགས་གཞན་ཅིག་དང་འཁྲིལ་ཕུལ་དགོ་པ་ཨིན་པའི་བརྟེན་ ཡང་ན་ གསལ་བསྒྲགས་
སམ་ ཕྱིར་བཤད་འབད་ནི་ཚུ་ཕུལ་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ མི་ངོ་དེ་ དབྱེ་རིམ་བཞི་པའི་ཉེས་
ཆེན་གྱི་གཞོན་འགེལ་འབད་བཅི་དགོ།

འབྲུག་གི་ཉེས་འགེལ་ཁྲིམས་དེབ་འོག་གི་གཞི་དོན་འགེལ།

༥༤༤ བྱ་སྤྱོད་ ཡང་ན་ སྤང་མེད་བསྐྱར་བ་གང་རུང་ཅིག་ འབྲུག་གི་ཉེས་འགེལ་ཁྲིམས་དེབ་ནང་
གཞི་དོན་འགེལ་གྲངས་སུ་ཚུད་པ་ཅིན་ བཙག་འཐུ་འེམ་ཡིག་གསལ་གསལ་ བསྐྱར་བཅོས་
ཡང་ན་ བཙག་འཐུ་འགོ་འདྲེན་སྐབས་ལག་ལེན་འཐབ་པ་ཅིན་ བཙག་འཐུ་འེམ་བཙའ་
ཁྲིམས་འདི་འེམ་འོག་ཡང་ གཞི་དོན་འགེལ་འབད་བཅི་ནི་ཡིན་མ་མཚན་ འབྲུག་གི་ཉེས་
འགེལ་ཁྲིམས་དེབ་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཉེས་ཆད་དང་འབྲུ་མཉམ་ཡིག་།

ཡིན་རུང་བཙའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ནང་ ཉེས་ཆད་དང་འབྲེལ་བའི་དོན་ཚན་ཁག་སུ་ཡོད་པའི་
ཁ་སྐོང་ལུ་ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚུགས་ཀྱིས་ གཞི་དོན་འགེལ་གྱི་ཆེ་ཚུང་ལུ་གཞིར་བཞག་སྟོན་
གཤམ་འཁོད་ཅིས་བའི་ འོས་ལྟན་གྱི་བདག་སྤྱོད་དང་ལེན་ཚུ་འཐབ་ནི།

༡༽ ཉེན་བདུན།

ཁ༽ གཞུང་བཞེས།

ག༽ ཉེས་ཆད།

ང༽ མི་དམངས་ཀྱི་མཐོང་བཀའ་བཟོན།

ཅ༽ བཀའ་གཞི་ན་བཀའ་རྒྱ།

ཆ༽ གདམ་འོ་ཆ་མེད།

ཇ༽ བཙག་འཐུ་འེམ་གྱི་ཐུག་འཐུ་ཆ་མེད།

༩༽ སྤྱི་དོན་ཚུགས་པ་ཅིག་ཐོབ་ནང་ལས་བཏོན་བཏང་ནི།

རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས།

༥༤༥ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འཛོགས་དགོས་འདི་ཡང་ གཤམ་སྲིད།

གཤམ་ ཕ་ཁྱིམ་སྐོར་མེད་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་གིས་ དེ་
ལུགས་ཀྱི་བཀའ་རྒྱ་གནང་བ་ ཡང་ན།

ཁ་ཤམ་ ཕ་ཁྱིམ་སྐོར་མེད་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ ལུ་བ་ཕུལ་སྐབས།

༥༤༦ འོས་འདེམས་འདི་ ལུལ་འབབ་བཀའ་ནི་ ཡང་ན་ ལུད་པར་བཟེན་དང་ ཆ་མེད་གཏང་
ནིའི་སྒོར་ལས་འགོ་འདྲན་འབབ་ནི་མེད།

རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འགོ་བཙུགས།

༥༤༧ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འགོ་བཙུགས་ཆོག་མི་འདི་ཡང་།

གཤམ་ འབྲུག་རྒྱལ་པོ་མཆོག་ ཡང་ན།

ཁ་ཤམ་ རྒྱུ་ཁག་ཆོགས་འདྲུ་ཆ་མཉམ་ཀྱི་འབྲས་མི་ཡོངས་བསྐྱོམས་ལས་ བརྒྱ་དཔྱ་ལྔ་བཅུ་
གིས་ གཤམ་སྲིད་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་མཐའ་དོན་ལུ་ གཤམ་གནད་ཆེ་བའི་གནད་དོན་སྒོར་
མཐོ་གཏུགས་ཕུལ་བ་ཅིན།

གཤམ་ ཕ་ཁྱིམ་སྐོར་མེད་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ཏེ་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱིས།

འོས་འདེམས་ཀྱི་ལུ་བ།

༥༤༨ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་ཀྱི་ལུ་བ་དེ་ བཙག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ལུ་ཕུལ་དགོ།

འོས་འདེམས་ཀྱི་བྱ་རྒྱུ་ཆོས།

༥༤༩ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་ཀྱི་ཞུ་བའི་ བཟ་མཚོན་སྟོན་དགོས་
འདི་ཡང་།

༡༡༽ འོས་འདེམས་འགོ་འདྲེན་ཀྱི་ཞུ་བའི་གནད་དོན་དང་།

འ༢༽ འོས་འདེམས་ཞུ་ནི་ལུ་ཐོབ་དབང་གནང་བའི་འབྲེལ་ཡོད་ཁྲིམས་ལུགས་ཀྱི་དགོངས་
དོན་ཚུ།

ཕྱིར་བཏོན་བཀག་སྒོམ།

༥༥༠ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་ཀྱི་ཞུ་བ་ཚར་ཅིག་ཕུལ་ཞིན་མ་ལས་ སྤར་ལོག་ཕྱིར་བཏོན་མི་ཚོགས་

ཚོགས་རྒྱན་སྐྱེད་ནིའི་བྱ་རྒྱུ་ཆ་དང་།

༥༥༡ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་དོན་ལུ་ ཚོགས་རྒྱན་སྐྱེད་མི་གི་བྱ་རྒྱུ་ཆ་དང་ཐང་ བཅའ་ཁྲིམས་
འདིའི་བྱ་བ་འོག་བྱ་བ་དབང་ཡོད་པའི་བཅག་འཐུ་འཐུ་ལུ་སྐབས་ཀྱི་དགོངས་དོན་དེ་རང་སྤྱོད་འཇུག་
འབད་དགོ།

བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་འགན་ཁུར།

༥༥༢ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་ཀྱི་ཞུ་བ་ཐོབ་ཞིན་མ་ལས་ ཁྲིམས་
ལུགས་དང་འབྲེལ་ འོས་འདེམས་འདི་འགོ་འདྲེན་འཐབ་དགོ།

རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འགོ་འདྲེན་དུས་ལུ་།

༥༥༣ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་ཀྱི་ཞུ་བ་ཐོབ་པའི་ ཆོས་གངས་
ལས་འགོ་བཟུང་ ཉིན་གངས་དགུ་བཅུའི་ནང་འཁོད་ རྒྱལ་ཡོངས་འོས་འདེམས་འདི་འགོ་
འདྲེན་འཐབ་དགོ།

གྲུབ་འབྲས་ལྡན་པའི་འདེམས།

༥༡༤ རྒྱལ་ཡོངས་འདེམས་དོན་ལུ་བཀོད་པའི་གནད་དོན་དེ་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཚོང་ཁག་ཆ་མཉམ་
ནང་ རྒྱལ་ཡོངས་འདེམས་ཀྱི་ཚོགས་རྒྱུ་བཙུགས་ཡོད་པའི་ ཆ་འཛོག་ཅན་གྱི་ཚོགས་
རྒྱུ་ཡོངས་བསྐྱེམས་ལས་ བྱེད་མང་ཐོག་ལུ་གནང་བ་གྲུབ་པ་ཅིན་ གནད་དོན་དེ་ དེ་
འབྲལ་ལས་ལག་ལེན་འབབ་དགོ།

སྒྲ་ཚཱིགས།

དོ་འགྲུན་མེད་པའི་བཅུག་འཕུ།

༥༢༥ སྒྲི་ཚཱིགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅུག་འཕུ་གང་རུང་ཅིག་གི་འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་
ཁོངས་ནང་ དོ་འགྲུན་འབད་མི་འདེམས་ངོ་ ཡང་ན་ སྤྱི་དོན་ཚཱིགས་པ་ གཅིག་རྒྱུང་མ་
ཅིག་ལས་བརྒྱལ་མེད་རུང་ ཚཱིགས་རྒྱན་འདི་འགོ་འབྲེན་འཐབ་དགོ།

༥༢༦ དོན་ཚཱིགས་༥༢༥ དོན་ལུ་ དོ་འགྲུན་མེད་པའི་འདེམས་ངོ་དེ་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་ བཅུག་འཕུའི་
ནང་ཆ་འཛོག་གི་ཚཱིགས་རྒྱན་ཡོངས་བསྡེམས་ལས་ ཁོ/མོ་གིས་ཕྱེད་མང་ཐོབ་པ་ཅིན་རྒྱུང་མ་
ཅིག་ བཅུག་འཕུ་གྲུབ་པའི་གསལ་བསྐྱགས་འབད་དགོ།

དུས་མིན་བཅུག་འཕུ།

༥༢༧ སྒྲི་ཚཱིགས་ ཡང་ན་ ས་གནས་གཞུང་གི་འཕུས་མི་ཅིག་ལུ་ ཤི་རྒྱེན་ནམ་ དགོངས་ཁུ་
ཡང་ན་ བཅུག་འཕུ་གྲུབ་པའི་ཤུལ་ལུ་ཆ་མེད་བཏང་སྟེ་ འདེམས་ཁྲི་སྟོང་མ་ལུས་པའི་
སྐབས་ བཅུག་འཕུ་ལྷན་ཚཱིགས་ཀྱིས་ འབྲེལ་ཡོད་འདེམས་ཁོངས་དེ་ལུ་ འདེམས་ཁྲི་
སྟོང་མ་བསུབ་ནི་དོན་ལས་ འདེམས་ངོ་འི་བཅུག་འཕུ་འབད་དགོ་པའི་བར་འཕྲིན་སྟེལ་དགོ།

༥༢༨ བཅུག་འཕུའི་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་དང་ འདི་འོག་བརྩམས་པའི་གཞན་བཅའ་
ཡིག་དང་བཀའ་རྒྱ་རྩ་ དུས་མིན་བཅུག་འཕུའི་སྐབས་ལུ་ཡང་ གང་དག་ཐོག་ བཅུག་འཕུ་
ངོ་མའི་ནང་སྐྱོར་འཇུག་འབད་དོ་བཟུམ་སྟེ་རང་འཇུག་དགོ།

༥༢༩ འདེམས་ཁྲི་སྟོང་མ་འཕྲོན་ཡོད་པའི་ཉེས་ལས་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ཡིན་ཆེ་ དུས་མིན་བཙུག་འཐུ་
འདི་ དུས་ཡུན་ཉིན་གྲངས་དགྲ་བཙུའི་ནང་འཁོད་ འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་དང་ ས་གནས་
གཞུང་ནང་ཡིན་ཆེ་ ཉིན་གྲངས་སུ་མ་ཕུག་ནང་འཁོད་ འདེམས་ཁྲི་སྟོང་མ་བསུབ་ནི་དོན་
ལས་ འགོ་འདྲན་འཐབ་དགོ།

ཡིན་རུང་ རོན་ཚན་འདི་ནང་ཚུད་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ཚུ་སྦྱར་འཇུག་མི་འབད་ནི་ཡིན་མི་ཚུ་
ཡང་ གཤམ་སྤྲོད།

༡༽ སྟོང་མ་འཕྲོན་ཡོད་པའི་སྐབས་ འཐུས་མི་དེ་གི་དུས་ཡུན་ཚང་ནི་ལུ་ ཉིན་གྲངས་
གཅིག་བརྒྱ་བརྒྱད་ཅུ་ལས་ ཉུང་མ་སྤྱོད་པ་ཅིན་ ཡང་ན།

ཁ༽ བཙག་འཐུ་ལྟན་ཚོགས་ཀྱིས་གཞུང་དང་གོས་བསྐྱུན་ཐོག་ དུས་ཚོད་དེ་གི་སྐབས་
དུས་མིན་བཙག་འཐུ་འགོ་འདྲན་འཐབ་ནི་ལུ་ དཀའ་ངལ་གྱི་སྒོར་རི་སྦྱར་འབད་བ་
ཅིན།

༥༣༠ སྐབས་ཐོབ་གྱིས་སྟོང་བསུབ་ནི་དོན་ལུ་ བཙག་འཐུ་བྱུང་པའི་འཐུས་མི་དེ་གིས་ ཧེ་མའི་
འདེམས་ངོའི་གནས་ཡུན་ལྟག་ལུས་རྒྱང་མ་ཅིག་གི་རིང་ལུ་ ཡུག་ཕྱིད་ཞུ་ཆོག།

མཉམ་སྦྲགས་དབང་ཚད།

༥༣༡ གཞོན་འགེལ་གང་རུང་ཅིག་ བཙའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ ཡང་ན་ འདི་འོག་བཙམས་པའི་
ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་གྱིས་ བྱབ་དབང་ལུ་མ་ཚུད་པ་ ཡང་ན་ མ་ཉས་རྒྱང་མ་ཅིག་ཚུད་པ་
ཅིན་ མངོན་མཐོའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ འོས་འཚམས་ལྟན་པའི་ཉེས་ཆད་བཀའ་ནི་གི་
དབང་ཚད་ཡོད་པ་དང་ ཚུད་བཞེར་མ་ཆོག་པའི་ཕྱིས་ཁྲུངས་ཀྱི་གྲངས་སུ་མེད།

འཕྲིལ་སྒྲིག་།

༥༤༢ ཆོགས་ཁང་རང་སེའི་འབྲས་མི་ཡོངས་བསྐྱོམས་ལས་ གསུམ་དུ་གཅིག་གིས་གྲོས་དོན་
ཡུལ་བ་ཅིན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ཁ་སྐོང་ ཁྱད་པར་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་བཅས་ཀྱི་ཐོག་
ལས་ འཕྲིལ་སྒྲིག་འབད་དགོ་པ་ཅིན་ ཆོགས་ཁང་རང་སེའི་ཕྱིད་མང་ཐོག་ལས་ ཡང་ན་སྤྱི་
ཆོགས་ལྷན་བཞུགས་སྐབས་ལུ་ཨིན་པ་ཅིན་ ཆོགས་རྒྱུན་བསྐྱར་མེའི་གཤམ་ལུ་ཡོད་པའི་
འབྲས་མི་ཡོངས་བསྐྱོམས་ཀྱི་གསུམ་དུ་གཉིས་ལས་མ་ཉུང་བའི་ཆོགས་རྒྱུན་ཐོག་ལས་
བཅག་འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱི་མཛད་སྒོ་དང་དོན་སྤྲིན་ལུ་མ་གཞོན་པ་ཅིག་དགོ།

༥༤༣ འཕྲིལ་སྒྲིག་དེ་གིས་ རང་མོས་དང་རྣམ་དག་གི་བཅག་འབྲུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ནི་ལུ་ བཅག་
འབྲུ་ལྷན་ཆོགས་ཀྱི་དབང་ཆ་དང་ཕན་ལུ་ གཞོན་ཉེན་མི་འབྱུང་བའི་ཐབས་ལམ་ རེས་
བརྟན་བཟོ་དགོ་པ་དེ་ སྤྱི་ཆོགས་ཀྱི་དམ་ཆོག་གཙང་བའི་ཕྱག་འགན་ཨིན།

ཆིག་དོན་དབང་ཆ་དོ།

༥༤༤ བཅག་འབྲུའི་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ གཤམ་སྤྱིད་ རྫོང་ཁ་དང་དབྱིན་སྐད་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་
གོ་དོན་མ་འདྲ་བའི་གནད་རེ་ཤར་ཆེ་ རྫོང་ཁའི་གོ་དོན་འདི་ལུ་ ཆ་གནས་བབྱུང་དགོ།

བུར་སྒྲགས།

གོདྲོན་འབྲེལ་བཤད།

གོདྲོན་འབྲེལ་བཤད།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ཆོག་དོན་ལོགས་སུ་བཀོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན།

༡༽ “སྤྱི་ལོ་” ཟེར་མི་འདི་ མི་ངོ་དེ་ ཁོ་མོ་ར་སྤྱི་བའི་ཆོས་གངས་ལས་འགོ་བཟུང་ ཁོ་མོ་
རང་གདམ་ངོའི་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་སྐབས་ཀྱི་དུས་ཚོད་ལུ་ ཞི་བའི་ཐོ་དེ་བནང་ ཁོ་མོ་རང་
སྤྱི་བའི་ཆོས་གངས་ཀྱི་སྟན་ལུ་དང་འབྲེལ་ ལོ་གངས་ཀྱི་ཕྱིས་བསྐྱེམས་ཡོད་པའི་ སྤྱི་བའི་ལོ་
གངས་དེ་ལུ་གོ།

ཁ༽ “གོ་མཚོན་” ཟེར་མི་ནང་ལུ་ ཀྲོ་བ་མདའ་ རྩས་བམ་ མེ་རྩས་ ཡང་ན་ གཞན་སྟོག་ལུ་
ཉེན་ཁ་ཡོད་པའི་མཚོན་ཆའི་རིགས་ཚུ་དཔ་ཨིན།

ག༽ “འདེམས་ངོ་” ཟེར་མི་འདི་ མི་ངོ་གཅིག་ བཅག་འཕུའི་ནང་ལུ་འདེམས་ངོའི་དོན་ལས་
གདམ་ངོ་འབད་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་གདམ་ངོ་འབད་བཏོན་ཡོད་མི་ལུ་གོ།

ང༽ “སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་ས་སྟངས་” ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ཚོགས་སམ་ ས་གནས་ཀྱི་གཞུང་ཚུ་གི་འཕུས་
མི་རེ་ཆེ་ལས་འདས་པ་ ཡང་ན་ དགོངས་ལུ་འབད་བའི་སྐབས་ཀྱི་ ས་སྟངས་འཐོན་ཡོད་མི་
ལུ་གོ།

ཅ༽ “སྤྱི་འོག་” ཟེར་མི་འདི་ ཆེད་འོག་ཆོགས་སྤེའི་བཅག་འཕུའི་དོན་ལུ་ དོན་ཚན་༡༤དང་
འབྲེལ་ ས་གནས་ཀྱི་ འདེམས་ཁོངས་ལུ་གོ།

- ཆ། “ཁྱོད་རྒྱུད་ཀྱི་བྱུང་འབྲས་” ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འབྲས་མི་གཅིག་ལུ་ ཁྲིམས་
ལུགས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ལས་མ་འགལ་བའི་ ཉེན་འབྲས་སམ་ འབྲུལ་འབྲས་ ཡང་ན་ ཡིག་
ཚང་གི་ཁག་འགན་ལག་ལེན་འཐབ་སྐབས་ ཟད་གོན་ཀྱི་འབྲས་འབད་ ཡིག་ཚང་འཆང་མི་
གཅིག་ལུ་སྤྱོད་དགོ་པའི་ ཉི་ཟུའི་ཁ་གྲངས་ཅིག་ལུ་གོ།
- ཇ། “འདེམས་ཁོངས་” དེ་ནང་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འདེམས་ཁོངས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་
འདེམས་ཁོངས་ ཆེད་འོག་ སྤྱི་འོག་ དེ་ལས་ཁྲོམ་སྡེ་ཚོགས་སྡེའི་དོན་ལུ་ མངའ་ཁོངས་ཀྱི་
འདེམས་ཁོངས་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།
- ཉ། “ཞལ་འདེབས་” དེ་ནང་ལུ་ དངུལ་རྒྱང་ དངུལ་མིན་ཞལ་འདེབས་ མགོན་སྤྱོད་ སྤྱོད་
གནས་ སྤྱིལ་འདེན་ དེ་ལས་དེ་ལུགས་ཀྱི་མཐུན་རྐྱེན་གཞན་ཅིན་མི་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།
- ཏ། “ཙུ་ཁྲིམས་” ཟེར་མི་འདི་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཙུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོ་ལུ་གོ།
- ཐ། “བཅད་མཆམས་ལྷན་ཚོགས་” ཟེར་མི་འདི་ དོན་ཆེན་ ༡༡ནང་གཞི་བཙུགས་ཡོད་པའི་
འབྲུག་གི་བཅད་མཆམས་ལྷན་ཚོགས་ལུ་གོ།
- ད། “གོས་ཞིབ་ཚོགས་རྒྱན་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲས་མི་རེ་རེ་བཞིན་དུ་གིས་ གནད་དོན་རེ་ལུ་
བཙུགས་མི་ཚོགས་རྒྱན་ལུ་གོ།
- ན། “བརྟེན་ཏེ་སྤྱོད་མི་” ཟེར་མི་འདི་ གཉེན་གྲོགས་ བཅ་ ཡང་ན་ བུ་ཚབ་ཚུ་གི་འཛོལ་དེ་
ཁོ་ཁོ་རའི་ཐོན་ཁུངས་ལུ་བརྟེན་སྤྱོད་མི་ཚུ་ལུ་གོ།
- པ། རྫོང་ཁག་
- ཕ། རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ།

- བ། “བཙག་འཇུག་” ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཁང་གང་རུང་ངམ་ ས་གནས་གཞུང་གི་
འདེམས་ཁྲི་ ཡང་ན་ འདེམས་ཁྲི་ཚུ་བསུབ་ནི་དོན་གྱི་བཙག་འཇུག་ལུ་གོ།
- མ། “བཙག་འཇུག་ལྷན་ཚོགས་” ཟེར་མི་འདི་ ཅུ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་
གཞི་བཙག་འཇུག་ཡོད་པའི་ འབྲུག་གི་བཙག་འཇུག་ལྷན་ཚོགས་ལུ་གོ།
- ཙ། “བཙག་འཇུག་འགོ་དཔོན་” ཟེར་མི་འདི་ བཙག་འཇུག་ལྷན་འཛིན་སྤྱི་ཁྲབ་ བཙག་འཇུག་ལྷན་
འཛིན་ཚུ་ བཙག་འཇུག་འཕྲིམ་ཆེན་གྱི་འགོ་དཔོན་དང་ལས་བྱེད་འཇུག་མི་ ཡང་ན་ འགོ་
དཔོན་དང་ ལས་བྱེད་པ་ག་འབད་རུང་ཅིག་ བཙག་འཇུག་འགོ་འདྲེན་ནམ་ བཙག་འཇུག་ཐོ་
ཡིག་གྲྭ་སྒྲིག་ ཡང་ན་ བསྐྱར་ཞིབ་ལུ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ལཱ་འགན་ལུ་བསྐོ་བཞག་ཡོད་པའི་
ཁར་ དེ་ལས་ བཙའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འབྲེལ་ བཙག་འཇུག་འགོ་འདྲེན་སྐབས་ ལཱ་འགན་
ནང་འབྲེལ་ཡོད་བདེ་སྤྱང་ལས་བྱེད་པ་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།
- ཛ། “འབྲུལ་རིག་བད་བརླུད་” ཟེར་མི་ནང་ རྒྱུ་མཐོང་གི་མི་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་རེ་དྲེལ་
གཞན་གཞུང་གིས་ངོས་ལེན་ཡོད་པའི་ རྒྱུ་བསྐྱུགས་ཀྱི་བད་བརླུད་ཚུ་ཚུད་པ་ཨིན།
- ང། “བཙག་འཇུག་འཕྲིམ་ཆེན་གྱི་ཚོགས་པ་འམ་ འདེམས་ངོ་གཅིག་
ཚོགས་པའི་བད་ཆེན་ ཡང་ན་ དར་ ཡང་ན་ འབྲུར་ཡིག་ཚུ་གི་ཐོག་ལས་ བད་སྟོན་
པ་འམ་ ངོས་འཛིན་སྟོན་ཐབས་ལུ་ བཙག་འཇུག་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་
ཡང་ན་ འདེམས་ངོ་ཚུ་ལུ་ བང་བཏབ་བཞག་ཡོད་པའི་ པར་རིས་ཅན་གྱི་བཟོ་བཀོད་ལུ་གོ།

- ཕ། “སྤྲིག་མཐུན་གཙུག་ལག་ཤེས་ཚད་” ཟེར་མི་འདི་ མི་ངོ་ཅིག་གིས་ མཐོ་རིམ་ཤེས་ཚད་
ལས་མ་དམའ་བའི་ སྤྲིག་མཐུན་སློབ་སྦྱང་གཅིག་ འབྲུག་གཞུང་གིས་ཆ་འཛིན་ཡོད་པའི་
གཙུག་ལག་སློབ་གྲྭ་ ཡང་ན་ མཐོ་རིམ་སློབ་སྦྱང་སྒྲེལ་ཁང་ལས་ཐོབ་ཡོད་པའི་གྲུང་
འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་དབང་ཆ་ཡོད་པའི་དབང་འཛིན་ཅིག་གིས་ དེས་བདེན་གྱི་ངོ་སྦྱར་གྲུབ་
ཡོད་མི་ལུ་གོ།
- ཁ། “འབྲི་ལྷག་ཤེས་མི་” ཟེར་མི་འདི་ རྫོང་ཁ་འབྲི་ནི་དང་ལྷག་ཚུགས་མི་ལུ་གོ།
- ཟ། “ཆེད་འོག་” ཟེར་མི་འདི་ རོན་ཚན་༡༥ནང་ ཆེད་དང་ དམངས་མི་གི་བཅས་འབྲུའི་དོན་
ལུ་ འདེམས་ཁོངས་ཀྱི་ས་མཆོམས་ལུ་གོ།
- འ། ཆེད་འོག་ཚོགས་སྤྱེ།
- ཡ། “གཞུང་” ཟེར་མི་འདི་ དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་ལུ་གོ།
- ར། “དགའ་ཚོར་” དབུལ་རྒྱང་ཙམ་མིན་པར་ དབུལ་གྱི་གོང་ཚད་ལུ་ཕབ་བཏུབ་པའི་རིགས་
དང་ སློ་སྟོན་གྱི་ནམ་པའི་རིགས་ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན།
- ལ། “གྲུང་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་ཞི་བའི་ཐོ་དེབ་ལམ་ལུགས་དང་འཁྲུལ་བཀོད་ཡོད་པའི་
ཁྱིམ་གྱི་གྲུང་ཨང་ལུ་གོ།
- ཀ། “རང་དབང་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དོན་ཚན་ ༧༡དང་ ཟུ་ཁྲིམས་ཆེན་
མིའི་ནང་གི་འགྲེལ་བཤད་ཀྱི་གོ་དོན་དང་ཅིག་མཚུངས་ཡིན།
- ཁཁ། “རང་དབང་གི་འདེམས་ངོ་” ཟེར་མི་འདི་ སྤྲིད་དོན་ཚོགས་པ་ཚུ་གིས་ བཏོན་ཡོད་པའི་
གདམ་ངོ་མིན་པའི་ གདམ་ངོ་གཞན་ལུ་གོ།

གག། “ས་གནས་གཞུང་” ནང་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ རྟེན་འོག་ཚོགས་སྡེ་དང་ ཁྲིམ་སྡེ་
ཚོགས་སྡེ་ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན།

ངང། “རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་འདེམས་ཁོངས་” ཟེར་མི་འདི་ རོན་ཚན་༡༠པའི་ནང་བཀོད་ཡོད་
པའི་རྫོང་ཁག་ལུ་གོ།

ཅཅ། “བཅས་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ལས་ཚོགས་མ་ཡིན་པ་” ཟེར་མི་འདི་ བཅས་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ལས་
ཚོགས་གཤམ་ལུ་མ་ཚུད་པའི་ མི་ངོ་རྒྱུ་གི་ལས་ཚོགས་གཞན་ལུ་གོ།

ཆཆ། “སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་འདེམས་ཁོངས་” ཟེར་མི་འདི་ རོན་ཚན་༤ པ་དང་འཁྲིལ་བའི་རྒྱལ་ཡོངས་
ཚོགས་འདུ་འཕྲུལ་བཅག་འཐུ་དང་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་འདི་རོན་ལུ་ རོན་ཚན་༡༠ པ་དང་
འཁྲིལ་བའི་འདེམས་ཁོངས་ལུ་གོ།

ཇཇ། “སྤྱི་ཚོགས་ཀྱི་བཅག་འཐུ་” ནང་ འགོ་ཐོག་བཅག་འཐུ་ཚུད་པ་ཡིན།

ཉཉ། “སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་” ཟེར་མི་འདི་ རོན་ཚན་ ༡༢༠དང་འཁྲིལ་ འབྲུག་པའི་མི་ཁྲུངས་
ཚུ་གིས་ སྤྱི་ཚན་འབད་ བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ལུ་ སྤྱི་དོན་ཚོགས་པ་ཡིན་པའི་ཐོ་བཀོད་
གྲུབ་ཡོད་མི་ལུ་གོ།

༡༡། “ཆེད་དུ་བཀོད་པ་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་གི་བཅའ་ཡིག་ཐོག་ལུ་ཆེད་དུ་
བཀོད་མི་ལུ་གོ།

ཐཐ། “བཟང་འཕྲིན་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་བཅག་འཐུ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱིས་ གཞུང་འབྲེལ་ཐོག་
ལུ་གནང་ཡོད་མི་བྱུང་བསྐྱགས་ལུ་གོ།

དད། “རོན་ཚན་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་གི་རོན་ཚན་ལུ་གོ།

ནན་ཤིང་ “བཅའ་ཁྲིམས་ཅན་གྱི་ལས་ཆོག་པའི་” ཟེར་མི་འདི་ ལྷན་པས་འབབ་ཀྱི་བྱ་བ་དབང་ཡོད་པའི་
ཁྲིམས་ལུགས་དང་འབྲེལ་མཉམ་སྦྲེལ་འབད་བའམ་ གཞི་བཙུགས་འབད་ཡོད་པའི་ ལས་
འཛིན་ ཡང་ན་ ཆོག་པ་ལུང་ ལྷན་ཆོག་པ་ ཆོག་པ་སྦེ་ བཀོད་ཆོག་པ་ ཡང་ན་ གཞན་
མི་ངོའི་ལས་ཆོག་པ་ལུ་གོ།

པཔ་ཤིང་ “ཆོག་པ་པ་གཞན་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་འགོ་འདྲེན་འབབ་ཡོད་པའི་
བཙག་འཐུ་ནང་ འདེམས་ངོ་འམ་ སྤྱི་དོན་ཆོག་པ་པ་མིན་པའི་ མི་ངོ་ཅིག་ ཡང་ན་
ལས་སྦེ་ཅིག་ལུ་གོ།

པཔ་ཤིང་ རྫོང་ལག་ཁྲོམ་སྦེ།

བབ་ཤིང་ ཁྲོམ་སྦེ་ཆོག་པ་སྦེ།

མམ་ཤིང་ “ཆོག་པ་རྒྱན་འཕུལ་ཆས་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ འདི་འོག་བརྩམས་
ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་འབྲེལ་ བཙག་འཐུ་འདི་རིགས་ལུ་ནང་ ཆོག་པ་རྒྱན་ཅིན་ནི་དང་
འཛིན་ཐོ་བཀོད་ནི་དོན་ལས་ རྒྱན་སྦྱོམ་ ཡང་ན་ རྒྱན་ཤོག་ཆ་བཟུ་ འཕུལ་ཆས་ཐོག་
ལག་ལེན་འབབ་བརྟུབ་པའི་ འཕུལ་ཆ་ ཡང་ན་ ལག་ཆས་ལུ་གོ།

ཅཅ་ཤིང་ ལོགས་སུ་བཀོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ གཅིག་ཆོག་ལུ་བཀོད་ཡོད་པའི་ཆོག་དོན་ལུ་
མང་ཆོག་ལུ་གོ་དགོས་དང་ མང་ཆོག་ལུ་བཀོད་ཡོད་པའི་ཆོག་དོན་ལུ་ གཅིག་ཆོག་ལུ་ཡང་
གོ་དགོས་ཨིན།

Table of Contents

| | |
|--|----------|
| PREAMBLE..... | 1 |
| CHAPTER 1..... | 2 |
| PRELIMINARY | 2 |
| Short Title, Extent and Commencement..... | 2 |
| Repeal | 2 |
| CHAPTER 2..... | 3 |
| CONSTITUENCIES..... | 3 |
| Single Member Constituency..... | 3 |
| Allocation of Seats in the National Assembly | 3 |
| The National Council..... | 4 |
| Dzongkhag Tshogdu | 6 |
| Allocation of Seats in Gewog Tshogde | 6 |
| Allocation of Seats in Thromde Tshogde | 8 |
| CHAPTER 3..... | 9 |
| THE ELECTION COMMISSION..... | 9 |
| Election Commission | 9 |
| Eligibility Criteria | 9 |
| Appointing Authority..... | 9 |

| | |
|---|----|
| Oath or Affirmation of Office..... | 10 |
| Term of Office | 10 |
| Removal from Office | 10 |
| Terms and Condition of Service | 10 |
| Role of the Chief Election Commissioner | 11 |
| Majority Decision | 11 |
| Functions and Duties of the Election Commission..... | 12 |
| Powers of the Election Commission | 13 |
| Powers of a Court..... | 14 |
| Powers to Deploy Security Personnel..... | 15 |
| Power to Requisition..... | 15 |
| Authority of the Election Commission | 16 |
| Submission of Rules to Druk Gyalpo and Parliament | 16 |
| Jurisdiction of Courts Barred | 17 |
| Review Electoral System | 17 |
| Secretariat | 17 |
| Immunities | 17 |

| | |
|--|-----------|
| CHAPTER 4..... | 18 |
| ELECTION OFFICERS | 18 |
| Role of Chief Election Co-ordinator during Elections | 18 |
| Dzongkhag Electoral Officer | 18 |
| Dzongkhag Electoral Registration Officers and Assistant Electoral Registration Officers | 19 |
| Returning Officers | 20 |
| Assistant Returning Officer | 20 |
| Presiding Officers | 21 |
| Polling Officers | 21 |
| Counting Personnel | 22 |
| Deputation..... | 22 |
| Observers | 23 |
| CHAPTER 5..... | 25 |
| DELIMITATION..... | 25 |
| Delimitation Commission | 25 |
| Power and Authority | 25 |
| Composition of the Delimitation Commission | 26 |
| Meeting of the Delimitation Commission..... | 26 |

| | |
|--|-----------|
| Delimitation of Constituencies | 27 |
| Publication of Orders and their Date of Operation | 29 |
| Re-adjustment in Number of Members of National Assembly and Local Governments | 30 |
| Power of the Election Commission to Amend the Delimitation Order | 31 |
| CHAPTER 6..... | 33 |
| VOTERS | 33 |
| Qualifications of Voters | 33 |
| Disqualifications for Voters | 34 |
| CHAPTER 7 | 35 |
| ELECTORAL ROLLS..... | 35 |
| Electoral Rolls for Parliamentary Constituencies | 35 |
| Preparation of Electoral Rolls for Parliamentary Constituencies..... | 35 |
| Voter Photo Identity Card (VPIC) | 37 |
| Public Inspection of the Electoral Roll | 37 |
| Revision of Electoral Rolls for Parliamentary Constituencies..... | 39 |
| Authority to Add or Delete Name in the Electoral Roll | 40 |
| Qualifying Date..... | 41 |
| Correction of Entries in Finally Published Electoral Rolls..... | 41 |
| Inclusion of Names in Finally Published Electoral Rolls | 42 |

| | |
|--|-----------|
| Temporary Embargo on Entries in Electoral Rolls | 43 |
| Appeals | 43 |
| Electoral Rolls for National Council Constituencies | 44 |
| Electoral Rolls for Gewogs, Chiwogs and Constituencies for Dzongkhag Thromdes | 44 |
| Use of Information from the Electoral Roll | 44 |
| CHAPTER 8..... | 45 |
| POLITICAL PARTIES..... | 45 |
| Registration with the Election Commission of a Party as Political Party | 45 |
| Guiding Principles of Political Parties | 45 |
| Register of Political Parties..... | 49 |
| Dissolution of Political Party | 50 |
| Annual Account of Political Parties..... | 53 |
| Membership to Political Parties | 53 |
| Nomination of Candidates for Elections | 54 |
| Income of Political Parties | 54 |
| Registration Fee | 54 |
| Membership Fee..... | 55 |
| Voluntary Contributions | 55 |

| | |
|---|-----------|
| CHAPTER 9 | 56 |
| OFFICE OF PROFIT..... | 56 |
| Criteria for Determining an Office of Profit | 56 |
| Posts under the Companies Act of the Kingdom of Bhutan | 57 |
| Permissible Offices | 58 |
| Decision on Disqualification..... | 59 |
| CHAPTER 10 | 62 |
| QUALIFICATIONS AND DISQUALIFICATIONS FOR CANDIDATES..... | 62 |
| Qualifications..... | 62 |
| Qualifications of Candidates | 62 |
| Disqualifications of Candidates | 64 |
| Ineligibility of a Member of the Royal Family to Participate in the Electoral Process..... | 66 |
| Ineligibility of a Religious Personality to Participate in the Electoral Process | 66 |
| CHAPTER 11 | 67 |
| DATES OF ELECTIONS | 67 |
| Election to the National Assembly | 67 |
| Election to the National Council..... | 69 |

| | |
|---|-----------|
| Election to a Local Government | 70 |
| Announcement of Dates for Nominations | 71 |
| Polling Dates | 72 |
| Public Notice of Election | 74 |
| CHAPTER 12..... | 75 |
| NOMINATIONS AND WITHDRAWAL OF CANDIDATURES | 75 |
| Nomination of Candidates for Election | 75 |
| Nomination of Candidates by Political Parties | 76 |
| Requirements for a Valid Nomination | 76 |
| Right to Information of Voters | 80 |
| Scrutiny of Nominations | 81 |
| Withdrawal of Candidatures | 84 |
| Reservation of Symbols for Contesting Candidates | 85 |
| Publication of List of Contesting Candidates | 86 |
| Death or Cancellation of Candidate of Registered Political Party before Poll | 86 |
| Appeals from Orders of Returning Officers | 88 |
| CHAPTER 13..... | 91 |
| REPRESENTATIVES OF CANDIDATES..... | 91 |
| Election Representatives | 91 |

| | |
|--|------------|
| Disqualification for Election Representative | 92 |
| Resignation, Death or Revocation of Appointment of an Election Representative | 92 |
| Appointment of Polling Representatives | 93 |
| Appointment of Counting Representatives | 94 |
| Functions of Polling Representatives..... | 95 |
| Functions of Counting Representatives | 95 |
| Functions of a Contesting Candidate or his/her Election Representative..... | 95 |
| Non-attendance of Polling or Counting Representative | 96 |
| Register of Representatives..... | 96 |
| CHAPTER 14..... | 97 |
| ELECTION CAMPAIGN | 97 |
| Election Campaign and Campaign Period | 97 |
| Allocation of Equitable Time on Electronic Media..... | 98 |
| Broadcasting from Outside Bhutan..... | 99 |
| CHAPTER 15 | 100 |
| PUBLIC CAMPAIGN FINANCING..... | 100 |
| State Funding of Elections | 100 |
| Political Parties entitled to accept Contributions | 100 |

| | |
|--|------------|
| Contributions..... | 101 |
| Maximum Limits of Election Expenses..... | 102 |
| Time limit for Filing of Return of Election Expenses | 103 |
| CHAPTER 16..... | 104 |
| ELECTION CODE OF CONDUCT | 104 |
| Election Code of Conduct..... | 104 |
| Election Code of Conduct for Political Parties and Candidates | 104 |
| Date of Enforcement of the Election Code of Conduct | 110 |
| Penalty for Contravention of the Code of Conduct | 110 |
| Code of Conduct for Election Officers | 111 |
| Penalty for Contravention of Code of Conduct | 113 |
| CHAPTER 17 | 115 |
| CONDUCT OF POLL..... | 115 |
| Right to Vote..... | 115 |
| Polling Day a Public Holiday | 116 |
| Voting at Elections..... | 116 |
| Voting by Post by Specified Group of Voters | 116 |
| Preventing Impersonation of Voters | 117 |
| Provision of Polling Stations | 118 |

| | |
|---|-----|
| Employers to allow Employees Leave of Absence to Vote.... | 119 |
| Prohibition on Exit Polls | 120 |
| Ballot Papers | 120 |
| Ballot Boxes and Voting Machines | 121 |
| Hours of Poll | 121 |
| Commencement of Poll..... | 122 |
| Admission to Polling Stations..... | 123 |
| Voting Procedure and Maintenance of Secrecy..... | 123 |
| Assistance to Physically Challenged Voters..... | 124 |
| Challenging of Identity of Voters | 125 |
| Provisional Votes | 126 |
| Close of Poll..... | 127 |
| Sealing of Ballot Boxes or Electronic Voting Machines and Election Papers after Poll | 128 |
| Adjournment or Temporary Suspension of Poll in Emergencies..... | 129 |
| Fresh Poll in case of Destruction of Ballot Boxes or Voting Machines | 131 |

| | |
|---|------------|
| CHAPTER 18..... | 133 |
| COUNTING OF VOTES | 133 |
| Counting of Votes | 133 |
| Date, Time and Place of Counting..... | 134 |
| Damage or Loss of Ballot Papers before Completion of Counting..... | 135 |
| Admission to Places of Counting..... | 136 |
| Commencement of Counting of Votes | 137 |
| Scrutiny of Ballot Papers | 138 |
| Counting of Votes where Electronic Voting Machines have been used | 141 |
| Sealing of Election Related Materials..... | 142 |
| Counting of Votes Received by Post | 142 |
| Consolidation of Result of Counting by Returning Officer.... | 145 |
| Recounting of Votes | 146 |
| CHAPTER 19 | 149 |
| DECLARATION OF RESULTS OF ELECTIONS..... | 149 |
| Transmission of Results of Elections..... | 149 |
| Declaration and Publication of Results of Elections in Parliamentary Constituencies..... | 149 |
| Constitution of the National Assembly | 151 |
| Constitution of the National Council | 152 |

| | |
|--|------------|
| Constitution of Local Governments..... | 153 |
| Equality of Votes | 155 |
| Grant of Certificate of Election to Elected Candidate | 155 |
| CHAPTER 20 | 156 |
| ELECTION DISPUTES AND ELECTION | |
| PETITIONS..... | 156 |
| Election Petitions | 156 |
| Authorities to try Election Petitions..... | 156 |
| Presentation of Election Petitions | 157 |
| Parties to the Election Petition..... | 158 |
| Grounds on which an Election Petition may be presented | 159 |
| Relief that may be claimed in the Election Petition..... | 160 |
| Contents of Election Petition | 160 |
| Trial of Election Petitions | 161 |
| Examination of Witness..... | 162 |
| Recrimination when Seat Claimed..... | 162 |
| Decision of the Trial Court | 163 |
| Communication of Orders of the Trial Court | 164 |
| Issue of Notification..... | 164 |
| Effect of Orders of the Trial Court | 164 |

| | |
|--|------------|
| Withdrawal of Election Petition..... | 165 |
| Report of Withdrawal by the Trial Court..... | 166 |
| Abatement of Election Petitions | 166 |
| Substitution on Abatement..... | 167 |
| Election Appeals | 168 |
| Suspend the Operation of Order of Trial Court | 169 |
| Procedure in Appeal..... | 169 |
| CHAPTER 21 | 171 |
| ELECTORAL OFFENCES | 171 |
| Corrupt Practices..... | 171 |
| Offences relating to Election Advertising..... | 175 |
| Offences relating to Postal Ballot | 176 |
| Misuse of Election Fund | 176 |
| Prohibition of Third Party Campaign | 177 |
| Prohibition of Public Meetings | 177 |
| Disturbances at Election Meetings..... | 178 |
| Maintenance of Secrecy of Voting | 178 |
| Offences relating to Voter Photo Identity Card | 178 |

| | |
|---|------------|
| Government Servants not to Act for Candidates or to Influence Voting | 179 |
| Prohibition of Canvassing in or near Polling Station..... | 179 |
| Fraudulent Removal or Tampering | 180 |
| Prohibition of Going Armed to or near a Polling Station or Counting Place..... | 182 |
| Breaches of Official Duty in connection with Election | 183 |
| Prohibition on Sale or Distribution | 183 |
| Impersonation at Elections..... | 183 |
| Illegal Payments in connection with an Election | 184 |
| Failure to keep Election Accounts | 184 |
| Making False Statement..... | 184 |
| Failure to Furnish the Information required by Law | 185 |
| Offences under the Penal Code of Bhutan | 186 |
| CHAPTER 22 | 187 |
| THE NATIONAL REFERENDUM..... | 187 |
| Initiation for a National Referendum..... | 187 |
| Submission for a Referendum..... | 187 |
| Form of Referendum..... | 188 |

| | |
|---|------------|
| Prohibition of Withdrawal | 188 |
| Eligibility to Vote | 188 |
| Duty of the Election Commission..... | 188 |
| Period for holding a National Referendum..... | 188 |
| Successful Referendum..... | 189 |
| CHAPTER 23 | 190 |
| MISCELLANEOUS | 190 |
| Uncontested Election | 190 |
| Bye-Election | 190 |
| Inherent Powers | 191 |
| Amendment..... | 192 |
| Authoritative Text..... | 192 |
| ANNEXURE..... | 193 |
| INTERPRETATION | 193 |
| Interpretation..... | 193 |

ELECTION ACT OF THE KINGDOM OF BHUTAN, 2008

PREAMBLE

WHEREAS, pursuant to Article 23 of the Constitution of the Kingdom of Bhutan 2008, that the general will of the people shall be expressed through periodic elections and National Referendums held in a free and fair manner;

Parliament of the Kingdom of Bhutan during its 1st Session do hereby enact the Election Act of the Kingdom of Bhutan on this 26th Day of the Second 5th Month of the Earth Male Rat Year corresponding to the 28th Day of the 7th Month of the Year 2008.

CHAPTER 1

PRELIMINARY

Short Title, Extent and Commencement

1. This Act shall:
 - (a) Be called the ELECTION ACT OF THE KINGDOM OF BHUTAN, 2008;
 - (b) Extend to the whole of Bhutan, and apply to elections to Parliament and Local Governments in all electoral constituencies and to National Referendums; and
 - (c) Come into force on the 11th Day of 6th Month of the Earth Male Rat Year corresponding to 12th Day of 8th Month of 2008.

Repeal

2. This Act hereby repeals all other laws concerning elections to Parliament and Local Governments.

CHAPTER 2

CONSTITUENCIES

Single Member Constituency

3. Every Parliamentary and Local Government constituency shall be a single member constituency.

Allocation of Seats in the National Assembly

4. The National Assembly of Bhutan shall have a maximum of fifty-five members chosen by direct election from the territorial constituencies in each Dzongkhag as provided hereinafter.
5. A Delimitation Commission shall, for the purposes of section 4, allocate to each Dzongkhag a number of seats in the National Assembly, so far as practicable, in proportion to its registered voter population.

Provided that no Dzongkhag shall have less than two and more than seven National Assembly constituencies.

6. The Delimitation Commission shall, for the purposes of section 5, divide each Dzongkhag into Parliamentary constituencies equal to the number of seats allocated to that Dzongkhag, so that the registered voter population in each such constituency is, so far as practicable, equally distributed.

7. The Delimitation Commission shall issue by notification, the number of seats allocated to each Dzongkhag in the National Assembly and the territorial extent of each Parliamentary constituency in a Dzongkhag, not less than one hundred eighty days before the duration of the National Assembly expires.

The National Council

8. The National Council shall consist of twenty-five members comprising:
 - (a) One member elected by the voters in each of the twenty Dzongkhags; and
 - (b) Five eminent persons nominated by the Druk Gyalpo.
9. Members of the National Council shall, for the purpose of section 8 (a), be chosen by direct election from each Dzongkhag as provided hereinafter.
10. Each Dzongkhag shall, for the purposes of section 9, form a constituency to elect one member each to the National Council.
11. Every Gewog and Dzongkhag Thromde, which is not part of a Gewog, shall, for the purposes of section 9, be entitled to nominate one candidate for the National Council election in the following manner.
 - (a) The Gup of every Gewog and Thrompon of every Dzongkhag Thromde shall, for the purposes of section 11, call a *Zomdu* for which:

- (1) The venue must be centrally located for the convenience of the maximum number of voters;
 - (2) The venue and details must be made widely known within the Gewog;
 - (3) Participation shall be open to all registered voters of the Gewog; and
 - (4) The process must be well documented.
- (b) A candidate shall be selected at a *Zomdu* through a majority vote of the voters at that *Zomdu*.
- (c) In the case of more than one nomination, each candidate shall be given the opportunity to address the *Zomdu* and those voters present at the *Zomdu* shall cast votes as per the prescribed procedures. The person with the highest number of votes shall be the Gewog or the Dzongkhag Thromde's candidate to contest the National Council Election in the Dzongkhag.
- (d) The Dzongkhag Electoral Officer shall be responsible for setting up an operational polling station, along with the Voters' List for the Gewog or Dzongkhag Thromde, at the venue of every *Zomdu*.

- (e) The candidate selected at a *Zomdu* shall complete and file before the last date of nomination, with the concerned Returning Officer, all the required nomination documents duly countersigned by the Gup, Mangmi and Tshogpas in the case of a Gewog Candidate and Thrompon in the case of the Thromde Candidate.

Dzongkhag Tshogdu

- 12. Each Dzongkhag shall have a Dzongkhag Tshogdu whose members comprise elected members from within that Dzongkhag:
 - (a) One elected Gup and a Mangmi from each Gewog Tshogde;
 - (b) One elected representative from that Dzongkhag Thromde; and
 - (c) One elected representative from Dzongkhag Yenlag Thromdes.
- 13. The constituency for the purposes of section 12 shall be determined by the Delimitation Commission.

Allocation of Seats in Gewog Tshogde

- 14. A Gewog shall have a Gewog Tshogde consisting of not less than seven and not more than ten elected Tshogpas, including the Gup and Mangmi, chosen by direct election.

Provided that in the event of premature dissolution of a:

- (a) Dzongkhag Tshogdu, the Gups and Mangmis shall continue to be the members of their Gewog Tshogde till such time as new Gups, Mangmis and Thromde Representatives are elected; or
- (b) Gewog Tshogde, the Gup and Mangmi shall continue to be the members of the Dzongkhag Tshogdu till such time as new Gup, Mangmi and Tshogpas are elected.

15. Each Gewog shall, for the purposes of section 14:

- (a) Form a constituency to elect one Gup and a Mangmi respectively to be the members of the Gewog Tshogde; and
- (b) Elections under sub-section (a) shall be held as provided hereinafter.

16. Each Gewog shall, for the purposes of section 14, be divided into Chiwogs equal to the number of seats allocated in the Gewog Tshogde and each such Chiwog shall elect one Tshogpa to the Gewog Tshogde as provided hereinafter.

Allocation of Seats in Thromde Tshogde

17. A Dzongkhag Thromde shall have a Tshogde consisting of not less than seven and not more than ten elected members, including the Thrompon.
18. A Dzongkhag Thromde shall, for the purposes of section 17, be divided into constituencies equal to the number of seats allocated in the Thromde Tshogde.
19. A Dzongkhag Thromde shall directly elect a Thrompon who shall be the chief executive of the Thromde and the Chairperson of the Thromde Tshogde.

CHAPTER 3

THE ELECTION COMMISSION

Election Commission

20. The Election Commission shall be independent and consist of a Chief Election Commissioner and two Election Commissioners.

Eligibility Criteria

21. A person shall be eligible for appointment or to serve as the Chief Election Commissioner or the Election Commissioner, if he/she is:
- (a) A natural born citizen of Bhutan;
 - (b) Not married to a person who is not a citizen of Bhutan;
 - (c) Not convicted of any criminal offence; and
 - (d) Not in arrears of taxes or other dues to the Government.

Appointing Authority

22. The Druk Gyalpo shall, by warrant under His hand and seal, appoint the Chief Election Commissioner and two Election Commissioners from a list of names recommended jointly by the Prime Minister, the Chief Justice of Bhutan, the Speaker, the Chairperson of the National Council and the Leader of the Opposition Party.

Oath or Affirmation of Office

23. The Chief Election Commissioner and the Election Commissioners shall, upon assuming office, take an Oath or Affirmation of Office as provided in the Third Schedule of the Constitution.

Term of Office

24. The term of office of the Chief Election Commissioner and the Election Commissioners shall be five years or until they attain the age of sixty-five years, whichever is earlier.

Removal from Office

25. The Chief Election Commissioner shall not be removed from office except by way of impeachment.
26. The Druk Gyalpo shall remove an Election Commissioner from office on a recommendation submitted by the Chief Election Commissioner based on grounds of violation of this Act.

Terms and Condition of Service

27. The Chief Election Commissioner or the Election Commissioners may resign from office before the expiry of their term by submitting an application for resignation to the Druk Gyalpo.

28. The senior most Election Commissioner shall act as the Chief Election Commissioner in the event of death or resignation of the Chief Election Commissioner or during the period he/she is unable for any reason to perform the functions of the office.

Provided such Election Commissioner shall not ordinarily continue to act for a period of more than three months.

29. The Chief Election Commissioner shall not be eligible for reappointment.

30. The salary, discipline and other conditions of service of the Chief Election Commissioner and the Election Commissioners shall be prescribed by law.

Provided that their salary and benefits shall not be varied to their disadvantage after appointment.

31. The Chief Election Commissioner or the Election Commissioner shall not hold any office of profit.

Role of the Chief Election Commissioner

32. The Chief Election Commissioner shall act as Chairperson of the Commission.

Majority Decision

33. All acts and orders of the Election Commission shall be expressed in terms of views of the majority among the Chief Election Commissioner and Election Commissioners present and voting.

Functions and Duties of the Election Commission

34. The Election Commission shall be responsible for the superintendence, direction and control of the preparation of Electoral Rolls for, and conduct of, all elections to Parliament and Local Governments as well as of holding of National Referendums under the Constitution in a free and fair manner.
35. It shall be the responsibility of the Election Commission to:
 - (a) Register political parties;
 - (b) Promote public awareness on electoral matters by conducting education and information dissemination programmes or by any other means;
 - (c) Provide information and advice on referendums and electoral matters to Parliament and the Government;
 - (d) Facilitate coverage of elections by the media in accordance with the Rules framed for that purpose;
 - (e) Make Rules for carrying out the purposes of this Act, without prejudice to the provisions of this Act, and such Rules be issued by notification;

- (f) Provide in the cases approved by the Ministry of Foreign Affairs, assistance in matters relating to elections and referendums to authorities of foreign countries or foreign organizations; and
- (g) Perform any other functions as authorized under this Act or any other law in force.

Powers of the Election Commission

36. The Election Commission shall have the power to:

- (a) Introduce any device or system for the purpose of registration of voters, issue of voter photo identity cards to them, conduct of elections, for counting of votes and declaration of results thereof;
- (b) Conduct research on electoral and other matters that relate to its functions;
- (c) Refer any person who has committed an offence relating to an election to the appropriate state agency for prosecution;
- (d) Cancel and re-schedule an election, if the election in a particular constituency becomes vitiated for any reason laid down in this Act or any law in force;

- (e) Obtain information from the Ministry maintaining civil registry data for preparing and maintaining Electoral Roll;
- (f) Enforce or require any other act to be done as authorized under this Act or any other law in force; and
- (g) Delegate by an Order, subject to its overall superintendence, direction and control, any of its functions and powers under this Act or Rules and Orders made thereunder to any of the Election Officers.

Powers of a Court

37. The Election Commission shall, in the performance of its functions to adjudicate any matter, have the powers of a Court under the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan in respect of the matters, namely:
- (a) Summoning and enforcing the attendance of a person;
 - (b) Requiring the production of any document; and
 - (c) Requisitioning any public record from any Court or Office.

Powers to Deploy Security Personnel

38. The Election Commission shall have the power to direct the Royal Bhutan Police and the security agencies to deploy personnel, as it considers necessary for conducting elections in a free and fair manner.

Provided the Election Commission, during the election period shall have the authority, if it finds it necessary for the conduct of free and fair elections, to require the Royal Bhutan Police to detain a person for a specified period of time if there is sufficient ground that free and fair election is likely to be undermined.

39. The concerned agencies deploying security personnel shall be responsible for any act or omission of its security personnel on election duty under this Act and Rules made thereunder.

Power to Requisition

40. The Election Commission shall be entitled to requisition, during elections:
- (a) The services of any officer and staff of the Government or Local Government, so as to assist it in the discharge of its functions; and

- (b) Any facility including premises, vehicle or horses needed in connection with any election arrangement on payment of reasonable compensation as the Commission may deem appropriate.

Authority of the Election Commission

- 41. The Election Commission shall have full authority over all aspect of its financial and personnel management.
- 42. Parliament shall approve the budget of the Election Commission which shall be charged on the Consolidated Fund of Bhutan. In the case, Parliament fails to allocate budget for the Commission on time, the Ministry of Finance shall provide the Commission with interim funds at least equal to the previous year's budget.

Submission of Rules to Druk Gyalpo and Parliament

- 43. Every Rule made by the Election Commission under this Act shall be submitted to the Druk Gyalpo and each House of Parliament after the issue of the notification.

Jurisdiction of Courts Barred

44. A Court shall not have jurisdiction to question the legality of any action taken or of any decision given by the Election Commission or its officers or by any other person appointed under this Act in connection with an election, except upon receiving an election petition or an election appeal.

Review Electoral System

45. The Election Commission may review the electoral system when it deems necessary and submit its findings and recommendations to Parliament.

Secretariat

46. The Election Commission shall be supported by a Secretariat.
47. The Election Commission may, subject to its overall superintendence, direction and control, delegate by a resolution or Order any of its functions and powers under this Act or Rules and Orders made thereunder to any of the officers in its Secretariat.

Immunities

48. The Election Officers shall not be arrested or detained by a warrant for inquiry during the period of elections, except in the cases of flagrant violation of the laws.

CHAPTER 4

ELECTION OFFICERS

Role of Chief Election Co-ordinator during Elections

49. The Election Commission shall, during elections, designate a senior government officer as the Chief Election Co-ordinator for each Dzongkhag.
50. The primary function of the Chief Election Co-ordinator shall be to facilitate the Election Commission in conducting free and fair elections in the concerned Dzongkhag.
51. The Election Commission shall, by an order, prescribe the roles, responsibilities and duties of the Chief Election Co-ordinator.

Dzongkhag Electoral Officer

52. The Election Commission shall designate or appoint an officer of the Government as a Dzongkhag Electoral Officer for every Dzongkhag.
53. The Dzongkhag Electoral Officer shall, subject to the superintendence, direction and control of the Election Commission, assist the Commission in the preparation, revision and updating of Electoral Rolls for all Parliamentary constituencies in the Dzongkhag and carry out such other functions as entrusted to him/her by the Election Commission.

54. The Dzongkhag Electoral Officer shall assist the Election Commission in the division of Electoral Roll of a Parliamentary constituency into Electoral Rolls for Gewogs, Chiwogs and constituencies for Dzongkhag Thromdes for the purpose of conducting elections to Dzongkhag Tshogdues, Gewog Tshogdes and Thromde Tshogdes within a Dzongkhag.
55. The Dzongkhag Electoral Officer may, with the approval of the Election Commission, employ persons as he/she deems fit for the preparation and revision of the Electoral Rolls under his/her jurisdiction.

Dzongkhag Electoral Registration Officers and Assistant Electoral Registration Officers

56. The Election Commission may designate or appoint one or more persons as Dzongkhag Electoral Registration Officers and Assistant Electoral Registration Officers to assist any Dzongkhag Electoral Officer in the efficient and effective performance of his/her functions.
57. Every Officer so appointed shall, subject to the control of the Dzongkhag Electoral Officer, be competent to perform all or any of the functions of the Dzongkhag Electoral Officer.

58. The Dzongkhag Electoral Officer shall, unless the context otherwise requires, be deemed to include a person performing any function which he/she is authorized to perform under section 57.

Returning Officers

59. The Election Commission shall designate or appoint a Returning Officer for one or more constituencies.
60. The Returning Officer shall perform all acts as may be necessary for effectually conducting elections as provided under this Act or Rules and Orders made thereunder.

Assistant Returning Officer

61. The Election Commission may designate or appoint one or more persons as Assistant Returning Officers to assist the Returning Officer in the performance of his/her functions.
62. Every Assistant Returning Officer shall, subject to the control of the Returning Officer, be competent to perform all or any of the functions of the Returning Officer.

Provided that no Assistant Returning Officer shall perform any of the functions of the Returning Officer which relate to the scrutiny of the nominations unless the Returning Officer is unavoidably prevented from performing such functions.

63. Any reference in this Act to the Returning Officer shall, unless the context otherwise requires, be deemed to include an Assistant Returning Officer performing any function which he/she is authorised to perform under section 62.

Presiding Officers

64. The Returning Officer shall appoint a Presiding Officer for each polling station.
65. The Presiding Officer at a polling station shall be responsible to see that the poll is conducted in a free and fair manner in accordance with the provisions of this Act or Rules and Orders made thereunder.

Polling Officers

66. The Returning Officer shall appoint Polling Officer or Officers, as it deems necessary to assist the Presiding Officer of a polling station in the performance of his/her functions.

67. A Polling Officer shall, if directed by the Presiding Officer, perform all or any of the functions of a Presiding Officer under this Act or Rules and Orders made thereunder.
68. The Presiding Officer shall, unless the context otherwise requires, be deemed to include a person performing any function of the Presiding Officer under section 67.

Counting Personnel

69. The Returning Officer of a constituency may appoint persons to be called Counting Supervisors and Counting Assistants to assist him/her in the performance of his/her duties relating to the counting of votes at the election.

Deputation

70. All officers and staff including security personnel deployed or employed in connection with elections shall be deemed to be on deputation to the Election Commission, be subject to the control, superintendence and discipline of the Commission and shall be dealt in accordance with this Act, during the period for which they are so employed.

71. No person covered by section 70 including personnel employed in connection with preparation or revision of the Electoral Roll shall after having being so deputed, be transferred by the Government during the period of elections or during preparation or revision of Electoral Roll, except with the prior approval of the Election Commission.
72. No person shall be appointed as an Election Officer, who has been employed by or has been working for a candidate participating in the election.

Observers

73. The Election Commission may appoint independent national observers who are not affiliated to any political party or candidate and such international observers approved by the Ministry of Foreign Affairs, to oversee the conduct of elections or carry out other functions entrusted to them by the Commission.
74. An observer shall, if in his/her opinion an irregularity or violation of this Act or Rules or Orders has been committed to an extent that the result of the poll at a polling station or stations cannot be ascertained, forthwith report the matter to the Election Commission.

75. The Election Commission shall after taking all relevant facts into consideration, issue appropriate directions under this Act for the purposes of section 74.

CHAPTER 5

DELIMITATION

Delimitation Commission

76. A Dzongkhag, Gewog, and Dzongkhag Thromde shall be divided into territorial constituencies after giving due regard to the relevant provisions of the Constitution and as provided hereinafter.
77. The Election Commission shall establish a Delimitation Commission responsible from time to time to:
 - (a) Determine the allocation of seats to Dzongkhags in the National Assembly;
 - (b) Determine number of Tshogpas in each Gewog Tshogde;
 - (c) Determine the number of members of each Thromde Tshogde; and
 - (d) Make readjustments in the allocation of seats to Dzongkhags in the National Assembly, the number of Tshogpas in each Gewog Tshogde and the number of members in each Thromde Tshogde.

Power and Authority

78. The Delimitation Commission shall have the power to determine and regulate its procedures.

79. The Delimitation Commission shall have power to require a person to furnish any information on such points or matters as in the opinion of the Commission are useful for, or relevant to, any matter under its consideration.
80. The Delimitation Commission may authorize any of its members to exercise any of the powers conferred on it under this Act, and any order made or act done in the exercise of any of those powers shall be deemed to be the order or act of the Commission.

Composition of the Delimitation Commission

81. The Delimitation Commission shall consist of the:
- (a) Chief Election Commissioner;
 - (b) Two Election Commissioners;
 - (c) Secretary, Ministry responsible for Urban and Municipal Administration;
 - (d) Secretary, Ministry responsible for Civil Registration and Census; and
 - (e) Surveyor-General.

Meeting of the Delimitation Commission

82. The Chief Election Commissioner may at any time convene a meeting of the Delimitation Commission and shall preside over all such meetings.

83. Presence of all members shall constitute quorum at a meeting of the Delimitation Commission.
84. The Chief Election Commissioner presiding over a meeting of the Delimitation Commission shall have a deliberative vote and in the case of a tie, cast a deciding vote.
85. All decisions of the Delimitation Commission shall be taken by a majority vote among its members.

Delimitation of Constituencies

86. The Delimitation Commission shall divide each Dzongkhag, Gewog, and Dzongkhag Thromde into relevant constituencies and delimit them on the basis of the registered voters after giving due regard to the provisions of the Constitution, the provisions of this Act, in accordance with the established Rules and Regulations and the following:
 - (a) The existing boundaries of the administrative units;
 - (b) All constituencies of the same group, as far as practicable, have equal registered voter population and be geographically compact areas;
 - (c) The means of communication and travel within a constituency;

- (d) The geographical conditions of a constituency; and
- (e) Maintenance of an unbroken and inter-connected constituency as far as possible.

87. The Delimitation Commission shall:

- (a) Publish its proposals for the delimitation of constituencies, together with the dissenting proposals, if any, of any member who desires publication thereof;
- (b) Specify a date on or after which the proposals be further considered by it;
- (c) Consider all objections and suggestions which may have been received by it before the date so specified, and for the purpose of such consideration, hold public sittings at the place or places as it deems fit; and
- (d) Thereafter by one or more orders determine the delimitation of the constituencies.

Publication of Orders and their Date of Operation

88. The Delimitation Commission shall for the purposes of section 87:
- (a) Issue orders by notification;
 - (b) Publish the order in a national newspaper;
 - (c) Broadcast it on radio, television and other media of mass communication; and
 - (d) Affix the notified version of orders relating to the area under its jurisdiction at a prominent place.
89. The Delimitation Commission shall simultaneously forward duly authenticated copies of each of its orders made under section 87 before both Houses of Parliament, to the concerned Local Governments for similar action, and to the Election Commission for appropriate action.

Re-adjustment in Number of Members of National Assembly and Local Governments

90. The Delimitation Commission shall after giving due regard to the relevant provisions of the Constitution and this Act, allocate and readjust the seats to the National Assembly, the number of Tshogpas in each Gewog Tshogde, the number of members in each Thromde Tshogde and the division of Dzongkhags, Gewogs, and Dzongkhag Thromdes into territorial constituencies after every ten years.
91. The readjustment made under section 90 shall not affect representation in the National Assembly, Dzongkhag Tshogdu, Gewog Tshogde or Thromde Tshogde until the dissolution of the then existing National Assembly, Dzongkhag Tshogdu or Gewog or Thromde Tshogde.
92. The Delimitation Commission shall publish each of its orders made under section 90 in the manners specified in section 88.
93. The Delimitation Commission shall simultaneously forward duly authenticated copies of each of its orders made under section 90 before both Houses of Parliament, and to the concerned Local Government for similar action, and to the Election Commission for appropriate action.

94. The delimitation of the constituencies as determined under section 90 shall not affect elections of new members to fill vacancies arising in Parliament or Local Government then in existence.
95. Every order of the Delimitation Commission shall, on issue of notification, have the force of law and not be called in question in any Court or tribunal on any ground including the ground of refusal or failure to make an order.
96. A person who improperly influences a member of the Delimitation Commission or the member who is influenced by such act in the performance of his/her duties shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Power of the Election Commission to Amend the Delimitation Order

97. The Election Commission shall consolidate all orders of the Delimitation Commission under section 87 into one single Order to be called the Delimitation of Parliamentary and Local Government Constituencies Order.

98. The Election Commission may, from time to time for updating the Delimitation of Parliamentary and Local Government Constituencies Order, make amendments by notification, if necessary:

- (a) For correcting any printing mistake or any inadvertent omission; or
- (b) Where boundaries or names of any Dzongkhag, Gewog, Chiwog or any territorial division mentioned in the said Order are altered.

Provided that the boundaries or areas or extent of any constituency shall not be changed by such notification.

99. Every notification under section 98 shall be placed before both Houses of Parliament, for information, and the Delimitation Commission shall provide further publicity as specified under section 88.

CHAPTER 6

VOTERS

Qualifications of Voters

100. Every person who is a citizen of Bhutan as evidenced by a citizenship identity card shall be entitled to be registered as a voter for a constituency, if such a person is:
- (a) Not younger than eighteen years of age on the qualifying date as specified by the Election Commission;
 - (b) Registered in the civil registry of the Government pertaining to that constituency and having his/her *Gung* or *Mitsi* in that place for not less than one year before the qualifying date; and
 - (c) Not otherwise disqualified from voting under this Act or any other law in force in Bhutan.
101. No person shall be entitled to be registered in the Electoral Roll for more than one constituency or in the Electoral Roll for the same constituency more than once, at any given point of time.

Disqualifications for Voters

102. A person shall be disqualified for registration in the Electoral Roll of a constituency, if such a person is:
- (a) Not a citizen of Bhutan;
 - (b) Of unsound mind and stands so declared by a competent Court; or
 - (c) For the time being disqualified from voting under this Act or any other law in force in Bhutan.
103. A person who becomes disqualified after registration of his/her name in the Electoral Roll shall forthwith be struck off the Electoral Roll in which it is included.

Provided that the name of any person struck off from an Electoral Roll of a constituency by reason of any disqualification incurred under this Act shall forthwith be reinstated in that Electoral Roll, if the disqualification is removed under a law authorizing its removal.

CHAPTER 7

ELECTORAL ROLLS

Electoral Rolls for Parliamentary Constituencies

104. There shall be one general Electoral Roll for every Parliamentary constituency and no person can claim to be included in any special Electoral Roll for any constituency, or be ineligible for inclusion in the general Electoral Roll for a constituency, on grounds of religion, gender, language, politics or other status.

Preparation of Electoral Rolls for Parliamentary Constituencies

105. The Dzongkhag Electoral Registration Officer for the constituency shall, subject to the superintendence, direction and control of the Dzongkhag Electoral Officer and with such assistance as he/she may require from the Department of Civil Registration, prepare Electoral Roll for every Parliamentary/Local Government constituency as prescribed by the Rules made under this Act with reference to the qualifying date.

106. The Dzongkhag Electoral Registration Officer may on an application made to him/her or on his/her own motion for the purposes of section 105:
- (a) Seek any information or ask for declaration of records for determining whether a person is entitled to be registered in the Electoral Roll; and
 - (b) Inspect records in whatever form and make copies of pertinent information contained in the records for the registration of a person in the Electoral Roll.
107. The Dzongkhag Electoral Registration Officer with the approval of the Dzongkhag Electoral Officer may refuse to include a person's name in the Electoral Roll if he/she is of the opinion that the name is:
- (a) Fictitious;
 - (b) Not the name specified in the citizenship identity card; or
 - (c) Not eligible to be included in the Electoral Roll under the Constitution or this Act.
108. The Dzongkhag Electoral Registration Officer who refuses to include a person's name in the Electoral Roll must notify the person in writing of the refusal within ten days of the decision.

Voter Photo Identity Card (VPIC)

109. Dzongkhag Electoral Registration Officer shall issue a VPIC in a prescribed form upon registration of a voter under this Act.
110. The voter photo identity card issued by the Dzongkhag Electoral Registration Officer shall be sufficient evidence of the facts stated therein and a document purporting to be such card shall be presumed to be one, unless the contrary is proved.
111. The Electoral Roll prepared for any Parliamentary constituency shall come into force immediately upon its final publication in accordance with the Rules made under this Act.

Public Inspection of the Electoral Roll

112. An Electoral Roll for the constituency shall be published and made available for public inspection during office hours at the office of the concerned Dzongkhag Electoral Registration Officer and at any other place as the Election Commission may determine.
113. All claims and objections raised in connection with the Electoral Rolls shall be presented to the Dzongkhag Electoral Officer within 10 days of its publication under section 112.

114. The Dzongkhag Electoral Registration Officer shall call upon the objector to give proof of the grounds of the objection where an objection is made to the inclusion of name in the Electoral Roll.
115. The Dzongkhag Electoral Registration Officer shall, in the case the objection is to the inclusion of name in the Electoral Roll, without calling upon the person to prove his/her entitlement, retain his/her name in the roll, if the objector on date of inquiry fails to appear or give such proof in this regard.
116. The Dzongkhag Electoral Registration Officer shall, in case the claim is for insertion of a name in the Electoral Roll, require the proof of entitlement of the claimant.
117. The Dzongkhag Electoral Registration Officer shall, overrule the objection if in his/her opinion the objection is made without reasonable cause and he/she may forward the matter to the Dzongkhag Court concerned for appropriate action.
118. The final Electoral Roll for the constituency shall be published and made available for public inspection in the manner prescribed after the expiry of the period of claims and objections.

Revision of Electoral Rolls for Parliamentary Constituencies

119. The Electoral Roll for any Parliamentary constituency shall be revised when necessary in the prescribed manner by reference to the qualifying date:

- (a) Before each election to the National Council or the National Assembly;
- (b) Before each bye-election to fill a casual vacancy in the seat allotted to the constituency in the National Council or the National Assembly; and
- (c) In any year, if directed by the Commission.

Provided that if the Electoral Roll is not revised as aforesaid, the validity or continued operation of the said Electoral Roll shall not thereby be affected.

120. The Election Commission may at any time, notwithstanding anything contained in section 119, for reasons to be recorded, direct a special revision of the Electoral Roll for any Parliamentary constituency or part of a Parliamentary constituency in the manner as it may deem fit.

Provided that subject to the other provisions of this Act, the Electoral Roll for the Parliamentary constituency, as in force at the time of the issue of any direction, shall continue to be in force until the completion of the special revision so directed.

Authority to Add or Delete Name in the Electoral Roll

121. The Dzongkhag Electoral Registration Officer with the approval of the Dzongkhag Electoral Officer shall, in the course of the process without prejudice to the generality of the process of revision, have the authority to:

- (a) Add the names of those persons who attain the age of eighteen years;
- (b) Remove or add the names of those who have changed their constituency;
- (c) Remove the names of those who have died;
- (d) Strike out superfluous entry where the name of the same voter appears more than once on the same Electoral Roll or in the Electoral Roll of more than one constituency;
- (e) Reinstate any name removed by mistake; and

- (f) Remove the names of those who have been declared disqualified for voting or who are found to be ineligible for inclusion in the Electoral Roll under the Constitution or this Act.

Qualifying Date

- 122. The qualifying date shall, in relation to the preparation or revision of Electoral Roll for any Parliamentary constituency under this Chapter, mean either the first of January, or first of April, or first of July, or first of October of the year as may be specified by the Election Commission for each preparation or revision.

Correction of Entries in Finally Published Electoral Rolls

- 123. The Dzongkhag Electoral Registration Officer with the approval of the Dzongkhag Electoral Officer shall amend, transpose or delete the entry in the Electoral Roll for a Parliamentary constituency, on an application made to him/her or on his/her own motion, if he/she is satisfied after an inquiry that any entry in the Electoral Roll of the constituency as finally published after preparation or revision:

- (a) Is erroneous or defective in any particular;

- (b) Should be transposed to another place in the Electoral Roll on the ground that the person concerned has moved within the constituency; or
- (c) Should be deleted on the ground that the person concerned is dead or has moved out of the constituency or is otherwise not entitled to be registered in that Electoral Roll.

Provided that before taking any action on any ground under sub-section (a), (b) or (c), the Dzongkhag Electoral Registration Officer shall give the person concerned a reasonable opportunity of being heard in respect of the action proposed to be taken against him/her.

Inclusion of Names in Finally Published Electoral Rolls

124. The Dzongkhag Electoral Registration Officer with the approval of the Dzongkhag Electoral Officer shall on an application made to him/her or on his/her own motion, if he/she is satisfied after an inquiry that the name of any eligible person is not included in the Electoral Roll of the constituency as finally published after preparation or revision, direct the name to be included in the Electoral Roll.

Provided that if the name of the person is registered in the Electoral Roll of any other constituency, the Dzongkhag Electoral Registration Officer shall inform the Dzongkhag Electoral Registration Officer of that other constituency and the latter on receipt of the information shall strike off that person's name from that Electoral Roll.

Temporary Embargo on Entries in Electoral Rolls

125. No amendment, inclusion of name, transposition or deletion of any entry in the Electoral Roll for a Parliamentary constituency shall be made during a period of thirty days before the date of poll for an election.

Appeals

126. An appeal shall lie within ten days to the Election Commission, from any order of the Dzongkhag Electoral Registration Officer under section 107, 121, 123 or 124.
127. Every appeal under section 126 shall be in the form of a memorandum signed by the appellant and accompanied by a copy of the order appealed from.

Electoral Rolls for National Council Constituencies

128. The Electoral Roll for a National Council constituency shall consist of the Electoral Rolls for all Parliamentary constituencies comprised within a Dzongkhag and a separate preparation or revision of Electoral Roll for the National Council constituency is not necessary.

Electoral Rolls for Gewogs, Chiwogs and Constituencies for Dzongkhag Thromdes

129. The Dzongkhag Electoral Officer shall, subject to any general or special directions given by the Election Commission, divide and sub-divide the Electoral Roll for a constituency into such parts as may relate to a Gewog, Chiwog or constituency for a Dzongkhag Thromde comprised within a Parliamentary constituency so as to form the Electoral Roll for a Gewog, Chiwog or constituency for a Thromde for any election there from.

Use of Information from the Electoral Roll

130. No person shall use the information provided in the Electoral Roll except in connection with elections or referendums, research regarding electoral matters by the Election Commission or as may be authorized by it.

CHAPTER 8

POLITICAL PARTIES

Registration with the Election Commission of a Party as Political Party

131. A party of individual citizens of Bhutan calling itself a political party and intending to contest elections under this Act shall submit its application to the Election Commission for its registration as a political party for the purposes of this Act.

Guiding Principles of Political Parties

132. A political party registered with the Election Commission shall ensure that national interest prevails over all other interests and, for this purpose, provide choice to the electorates based on national goals and aspirations of the people.
133. An application for registration of a political party shall be made to the Election Commission within one month of the formation of the party.
134. An application submitted under section 133 shall be duly signed by the chief executive officer of the party and presented to the Registrar of Political Parties of the Election Commission.

135. An application for registration shall contain:

- (a) The name of the party and the list of its members;
- (b) The name and pictorial design of the election symbol which it proposes to register;
- (c) The Dzongkhag in which its head office is situated;
- (d) The address to which its letters and other communications are to be sent;
- (e) The names and addresses of its President, Secretary, Treasurer and other office-bearers;
- (f) Whether it has any local units, if so, at what levels; and
- (g) A copy of the Charter of the Party.

136. The copy of the Charter of the party submitted with the application shall contain provisions that the party:

- (a) Shall bear true faith and allegiance to the Constitution of the Kingdom of Bhutan;
- (b) Shall uphold the sovereignty, national security, unity and integrity of the Kingdom;
- (c) Shall demonstrate that the party is broad-based with cross-national membership and support, and is committed to national cohesion and stability;

- (d) Is committed to the advancement of democracy and the social, cultural, political and economic growth of Bhutan;
 - (e) Does not restrict its membership based on region, gender, language, religion, or other status; and
 - (f) Does not receive money or any assistance from foreign sources, be it governmental, non-governmental, private organizations, or from private parties or individuals.
137. The Election Commission shall call for other particulars, as it may deem fit, such as, the political principles on which it is based, the policies, aims and objectives it pursues or seeks to pursue.
138. A party shall neither apply for registration under a name of a political party nor give the design of its symbol in the subsequent election following the date of the dissolution of such political party by the order of the Supreme Court or removal from the Register of Political Parties by the Election Commission under section 147.

139. The Election Commission shall refuse an application for the registration of a party as a political party if, in its opinion the:
- (a) Charter of the party does not conform to the provisions of section 136;
 - (b) Name or symbol of the party it has submitted is obscene;
 - (c) Name or symbol of the party identifies with a community, region or religion;
 - (d) Party is a business concern;
 - (e) Party has a military or paramilitary structure;
 - (f) Name or symbol of the party is the name or symbol, or resembles the name or symbol, of another political party which is already registered with the Commission; or
 - (g) Name or symbol of the party contravenes any Rules or Orders made thereunder.
140. The Election Commission shall decide either to register a party as a political party for the purposes of this Act, or refuse to register it after considering all the particulars as aforesaid in its possession and giving the representatives of the party reasonable opportunity of being heard.

141. The Election Commission shall communicate its decision under section 140 to the concerned party and give appropriate publicity and all such decisions of the Commission shall be final and binding.
142. A party shall communicate any change in its head office, office-bearers, address, and election symbol or change in any other relevant information without delay to the Election Commission.

Register of Political Parties

143. The Election Commission shall establish and maintain a Register of Political Parties, which shall be open for public inspection at the Secretariat of the Commission during office hours and be available on the website of the Commission.
144. A political party may make an application to the Election Commission for changing the name of the party to a name specified in the application or for changing any provision in its Charter.
145. The Election Commission shall give the applicant party a written notice where it determines that an application under section 144 should be refused.

Provided that the Commission before refusing such an application shall grant a reasonable opportunity of being heard to the party concerned.

Dissolution of Political Party

146. A political party shall stand dissolved only by declaration of the Supreme Court:
- (a) If the objectives or activities of the political party are in contravention of the provisions of the Constitution of the Kingdom of Bhutan;
 - (b) If it has received money or assistance from foreign sources;
 - (c) If it has solicited or resorted to collection of funds from private individuals or any agency other than from its registered members;
 - (d) On violation of this Act; or
 - (e) On any other ground as prescribed by Parliament or under any law in force in Bhutan.

147. The Election Commission may remove the name of a political party from the Register of Political Parties, if:
- (a) It has obtained registration under section 133 by practising fraud or forgery;
 - (b) It has contravened the Election Code of Conduct in the manner prescribed in section 308;
 - (c) It has amended its name or charter in contravention of section 144;
 - (d) It has intimated its desire to the Commission to be struck off the Register of Political Parties;
 - (e) It has failed to secure at least ten percent of the total valid votes cast at two successive primary rounds of elections to the National Assembly other than bye-elections; or
 - (f) There exists a ground where an enquiry is not required to be made by the Commission.
148. An opposition party shall be elected, when the opposition party stands dissolved under the Constitution:
- (a) Within sixty days from the date of the dissolution of the opposition party;

- (b) From the parties registered with the Election Commission in accordance with Section 4 of Article 15 of the Constitution; and
- (c) Through an election and the party obtaining the highest number of votes shall nominate its members to fill the seats of those constituencies which stood vacant on the dissolution of the original opposition party.

Provided where the ruling party in the National Assembly is dissolved under the provisions of the Election Act or any other law, the National Assembly shall stand dissolved and fresh elections held.

- 149. If only one letter of intent is submitted for contesting the opposition party election, an uncontested election shall be conducted.
- 150. The Ruling Party shall continue to function till completion of the remaining term in office if no registered political parties submit the Letter of Intent within the notified dates.
- 151. A political party dissolved under the Constitution shall be deregistered from the register of political parties and such parties shall not be allowed to contest in subsequent elections.

Annual Account of Political Parties

152. A political party shall maintain a correct and up-to-date account of all:
- (a) Amounts received by, or on behalf of the party during the financial year;
 - (b) Amounts paid by, or on behalf of the party during the financial year; and
 - (c) Assets and liabilities accrued, by or on behalf of the party, as at the end of the financial year.
153. Every political party shall, within three months after the end of each financial year, furnish in the prescribed form a true copy of the account under section 152 to the Election Commission and a copy be made available for public scrutiny in a manner prescribed by the Commission.

Membership to Political Parties

154. Every eligible voter shall be entitled to be a member and be elected as an office-bearer of a political party.

Provided such person is not disqualified under any law made by Parliament or has not been disqualified under section 102.

155. A person shall not be member of more than one political party at any given point of time.

156. The suspension or expulsion of the member of a political party shall be determined in accordance with the party's charter.

Provided that before making an order of suspension or expulsion of a member a reasonable opportunity of being heard shall be granted.

Nomination of Candidates for Elections

157. The nomination of candidates for elections to National Assembly must be by secret ballot and in the manner prescribed by Rules made in this behalf.

Income of Political Parties

158. The income of political parties shall be made up of:

- (a) Registration fee;
- (b) Membership fees; and
- (c) Voluntary contributions from registered members.

Registration Fee

159. A political party can impose registration fee which shall be a one time payment made by a person intending to register himself/herself as a member of that political party.

160. A political party shall provide for the fixation of the registration fee in its Charter.

Membership fee

161. A political party may provide for the fixation of the membership fee in its Charter.

Voluntary Contributions

162. A political party shall be entitled to accept voluntary financial or in kind contributions made by any of its registered members provided the value of such contributions does not exceed the ceiling prescribed by the Commission from time to time.

Chapter 9

Office of Profit

163. No person seeking election as member of Parliament or a Local Government shall, at the time of filing his/her nomination as candidate for such election, be the holder of any office of profit, nor shall such person, if elected, hold any office of profit so long as he/she continues as a Member of Parliament or a Local Government, except as provided hereunder.

Criteria for Determining an Office of Profit

164. An office shall, for the purpose of section 163, be deemed to be an Office of Profit, if:
- (a) Government exercises control over the appointment, removal, performance and functions of the holder of the office;
 - (b) Executive, judicial or legislative powers, except as members of Parliament or a Local Government, are exercised by the holder;
 - (c) Powers of disbursement of State funds, issue of licences, awarding of contracts involving State funds are exercised by the holder;

- (d) Powers of appointment to posts under the control of Government or a Local Government, grant of scholarships involving State funds or State patronage are exercised by the holder;
- (e) Influence or power by way of state patronage is vested in the holder; or
- (f) Remuneration other than compensatory allowance is given to the holder from the State funds.

Posts under the Companies Act of the Kingdom of Bhutan

165. A Member of Parliament or Local Government shall, so long as he/she continues to be such member, notwithstanding anything contained under section 166, not be eligible to hold the following posts in any company incorporated under the Companies Act of the Kingdom of Bhutan:

- (a) Chairman of Board of Directors;
- (b) Director on the Board of Directors; and
- (c) Chief Executive Officer.

Permissible Offices

166. The following persons shall not be deemed to be holding an Office of Profit:

- (a) Any Minister or a Member of Parliament or a Local Government, notwithstanding anything contained in section 164;
- (b) Speaker or Deputy Speaker of the National Assembly notwithstanding anything contained in section 164;
- (c) Chairperson or Deputy Chairperson of the National Council or Local Governments notwithstanding anything contained in section 164;
- (d) Leader of the Opposition in the National Assembly;
- (e) Chairperson or members of any House Committee established by Parliament or a Local Governments;
- (f) Office bearer or member of a registered political party;
- (g) Chairperson and member of National Judicial Commission under the Judicial Service Act 2007 notwithstanding anything contained in section 164;
- (h) Member of any delegation or mission sent outside Bhutan by the Government for any special purpose;

- (i) Chairperson or Member of a Committee temporarily set up for advising the Government on a matter of public importance;
- (j) A member of a statutory or non-statutory body not entitled to any remuneration other than the compensatory allowance; or
- (k) Any person holding any other office declared not to be an Office of Profit by or under an Act of Parliament.

Decision on Disqualification

167. Any person may petition the Election Commission of Bhutan to seek the disqualification of a:

- (a) Candidate for election as a member of Parliament or a Local Government, or
- (b) Sitting Member of Parliament or a Local Government, on the ground of holding an Office of Profit.

168. The petitioner, under section 167, must furnish all relevant information to the Election Commission.

169. The Election Commission shall have the authority to take final decision on a petition relating to a candidate referred to in section 167 (a); and if the Commission decides that such candidate is disqualified on the ground of holding an Office of Profit, the name of such candidate shall forthwith be struck off the list of contesting candidates for the election and he/she shall not be eligible to contest the election.
170. In respect of a petition relating to a Member of Parliament or a Local Government referred to in section 167 (b), the Election Commission shall submit a recommendation containing its opinion on the question raised to the High Court.
171. The Election Commission shall, before submitting the question under section 167 (b) to the High Court, give the person concerned a reasonable opportunity of being heard.
172. The Election Commission shall, before taking any decision under section 169 or submitting the question under section 170, on a petition under section 167, give the persons concerned a reasonable opportunity of being heard.

173. The High Court shall, based on the question submitted by the Election Commission, hear the reference and provide its opinion to the Commission.

Provided that such question referred to the High Court should be based on a post-election disqualification.

174. The Election Commission shall have the authority to take decision on a petition relating to the Office of Profit when it is filed at the time of elections.

CHAPTER 10

QUALIFICATIONS AND DISQUALIFICATIONS FOR CANDIDATES

Qualifications

175. The seats to the National Assembly, National Council and Local Governments shall, in order to ensure formation of an efficient, effective and responsible Parliament and Local Governments and the establishment of a dynamic and vibrant democratic government, be filled through election of qualified registered voters possessing qualification requirements laid down under this Act.

Qualifications of Candidates

176. A person shall be qualified to be elected as a Member of the National Assembly, if he/she:
- (a) Is a citizen of Bhutan as evidenced by the citizenship identity card;
 - (b) Is a registered voter of that constituency;
 - (c) Is of the minimum age of twenty five- years and not more than maximum age of sixty-five years at the time of filing the nomination; and
 - (d) Possesses a formal university degree.

177. A person shall be qualified to be elected as a Member of the National Council, if he/she:
- (a) Is a citizen of Bhutan as evidenced by the citizenship identity card;
 - (b) Is a registered voter of that constituency;
 - (c) Is of the minimum age of twenty-five years and not more than maximum age of sixty-five years at the time of filing the nomination;
 - (d) Possesses a formal university degree; and
 - (e) Does not belong to a political party.
178. A person shall be qualified to be elected as a Member of a Local Government, if he/she is:
- (a) A citizen of Bhutan as evidenced by the citizenship identity card;
 - (b) Is a registered voter of that constituency;
 - (c) Of the minimum age of twenty five years and not more than maximum age of sixty-five years at the time of filing the nomination;

- (d) Functionally literate and possesses skills adequate to discharge his/her duties, except the candidate for the post of Thrompon must possess a formal university degree; and
- (e) Does not belong to a political party.

Disqualifications of Candidates

179. A person shall be disqualified as a candidate or a member holding an elective office under the Constitution, if he/she:

- (a) Has been convicted for any criminal offence and sentenced to imprisonment;
- (b) Has been found guilty of corrupt practice at an election;
- (c) Has been dismissed or removed from public service or the corporate sector;
- (d) Has failed to lodge account of election expenses within the time and in the manner required by law and has no good reason or justification for the failure;
- (e) Has solicited or resorted to any form of fund raising for campaigning in an election to Parliament or Local Governments from private individuals or any agency.
- (f) Is married to a person who is not a citizen of Bhutan;

- (g) Has been accused of felony in a pending case and the competent Court has taken cognisance and charges have been framed against him/her;
 - (h) Is in arrears of taxes or other dues to government;
 - (i) Has an existing contract with the government which has not been fully performed;
 - (j) Is working as a civil servant;
 - (k) Holds any office of profit as prescribed under Chapter 9 of this Act; or
 - (l) Is so disqualified under this Act.
180. The disqualifications referred to in section 179 (a), (b), (c), (d), (e) and (f) shall be permanent.
- Provided that the disqualification under sub-section (f) shall cease to operate if the non-citizen spouse is granted citizenship of Bhutan.
181. The disqualifications referred to in section 179 (g) shall cease to operate from the date of acquittal by the Court.
182. The disqualification referred to in section 179 (h) shall cease to operate on the full payment of the arrears of taxes or other dues to government.

Provided that the pendency of any matter before a Court of law regarding the payment of taxes or government dues shall be of no excuse for any non-payment.

Ineligibility of a Member of the Royal Family to Participate in the Electoral Process

183. A member of the Royal Family shall neither join a political party nor participate in the electoral process unless he/she renounces his/her status as a member of the Royal Family.

Ineligibility of a Religious Personality to Participate in the Electoral Process

184. A truelku, lam, any influential religious personality or ordained members of any religion or religious institutions excluding the laity, as determined/registered as religious organizations or religious personalities under the provisions of the Religious Organizations Act 2007, shall neither join a political party nor participate in the electoral process as they must remain above politics and can not use their influence for the benefit of any party or candidate.

CHAPTER 11

DATES OF ELECTIONS

Election to the National Assembly

185. The National Assembly shall continue for five years from the date of the first sitting of the House.
186. An election shall be held for constituting a new National Assembly whenever the duration of the existing National Assembly expires or it is prematurely dissolved.
187. The Election Commission shall, not later than ninety days, before the date of expiration of duration of the National Assembly, announce the date on which the Druk Gyalpo shall issue by Royal Decree the notification calling the election and setting the process of election in motion so as to ensure that a new National Assembly is reconstituted within ninety days after the date of expiration of its duration.

Provided that in the case of premature dissolution of a National Assembly, such announcement shall be made after the dissolution so as to ensure that the new National Assembly is reconstituted within ninety days of its dissolution.

188. The Druk Gyalpo shall, for the purposes of section 187, by one or more Royal Decrees, call upon all Parliamentary constituencies to elect political parties and members in accordance with the provisions of this Act and of the Rules and Orders made thereunder on the date or dates recommended by the Election Commission after giving due regard to the provisions of section 186.
189. Elections to the National Assembly shall be held in two rounds, namely:
- (a) Primary Round, in which all registered political parties shall be eligible to participate and contest; and
 - (b) General Election, in which the two registered political parties securing the highest number and the next highest number of total valid votes cast in the Primary Round throughout the Kingdom are declared to be eligible to participate through nomination of candidates to contest National Assembly seats.

Provided that the Primary Round shall be foregone and the General Election conducted directly if only two registered political parties submit the Letter of Intent.

Election to the National Council

190. The National Council shall complete its term which shall be for five years from the date of the first sitting of the House.
191. An election shall be held for constituting a new National Council whenever the duration of the existing National Council expires.
192. The Election Commission shall, not later than ninety days, before the date of expiration of duration of the National Council, announce the date on which the Druk Gyalpo shall issue by Royal Decree the notification calling the election and setting the process of election in motion so as to ensure that a new National Council is reconstituted on the date of expiration of duration of the existing National Council.
193. The Druk Gyalpo shall, for the purposes of section 191, by one or more Royal Decrees, call upon all National Council constituencies to elect members in accordance with the provisions of this Act and of the Rules and Orders made thereunder, on the date or dates recommended by the Election Commission after giving due regard to the provisions of section 192.

Election to a Local Government

194. The Dzongkhag Tshogdu, the Gewog Tshogde and the Thromde Tshogde, unless sooner dissolved, shall continue for five years from the date of the first sitting of the respective bodies.
195. An election shall be held for constituting a new Local Government whenever the duration of the existing Local Government expires or it is prematurely dissolved.
196. The Election Commission shall, not later than ninety days, before the date of expiration of duration of a Local Government, announce the date on which the Commission shall issue the notification calling the election and setting the process of election in motion so as to ensure that each Local Government is reconstituted on the date of expiration of duration of the existing Local Government.

Provided that in the case of premature dissolution, such announcement shall be made after the dissolution so as to ensure that a new Local Government is reconstituted within ninety days of its dissolution.

197. The Election Commission shall, for the purposes of section 195, issue one or more notifications on the date or dates decided by it and after giving due regard to the provisions of section 196, call upon all Local Government constituencies of the Local Government concerned to elect members in accordance with the provisions of this Act and of the Rules and Orders made thereunder.

Announcement of Dates for Nominations

198. The Election Commission shall, on issuing the notification calling upon a constituency to elect a member under section 188, 193, or 196, announce by notification the last date for making nominations for elections to:
- (a) The National Assembly, which shall be a date not later than the thirtieth day after the declaration of results of the primary round of election;
 - (b) The National Council, which shall be a date not later than the thirtieth day after the date of issue of notification under section 193; and
 - (c) A Local Government, which shall be a date not later than the thirtieth day after the date of issue of notification under section 196.

Provided in the case of the Primary Round of election the party intending to contest an election shall submit a Letter of Intent in the prescribed form to the Election Commission which shall be a date not later than seventh day after the date of issue of notification under section 188.

The Letter of Intent shall include a tentative list of candidates that it may field in the General Election.

199. The scrutiny of nominations for any election to the National Assembly, National Council or a Local Government shall take place on the day immediately following the last date for making nominations announced by the Election Commission under section 198.
200. The last date for withdrawal of candidatures at any election to the National Assembly, National Council or a Local Government shall be the second day after the date for the scrutiny of nominations under section 199.

Polling Dates

201. The Election Commission shall, by notification, announce the last date or dates on which a poll shall be taken for any election to:
 - (a) The National Assembly, which shall be a date not later than thirtieth day after the issue of notification under section 188, in the case of Primary Round of election;

- (b) The National Assembly, which shall be a date not later than thirtieth day after the last date for withdrawal of candidatures, in the case of General Election;
 - (c) The National Council, which shall be a date not later than thirtieth day after the last date for withdrawal of candidatures; and
 - (d) The Local Government, which shall be a date not later than thirtieth day after the last date for withdrawal of candidatures.
202. The Election Commission shall, by notification under section 201, announce the date before which any election to the National Assembly, or a Local Government shall be completed to ensure that the National Assembly or Local Government is reconstituted within ninety days after its dissolution.

Provided that in the case of the National Council, elections shall be held so that it is re-constituted on the date of expiry of the term.

203. The Election Commission may, notwithstanding anything contained in section 198, 199, 200 or 201 for reasons to be recorded in writing, extend the last date for making nominations or postpone the date of scrutiny of nominations to a later date, or extend the last date for withdrawal of candidatures or postpone the date of poll at any election to the National Assembly, National Council, or a Local Government.

Public Notice of Election

204. The Returning Officer of the constituency concerned shall, on notification being issued under section 198, give public notice of the intended election in the prescribed form, inviting nominations of candidates for the election and specifying the place or places at which the nomination papers are to be delivered and scrutinized, the notices of withdrawal of candidatures are to be received and reserve elections symbols for candidates.

CHAPTER 12

NOMINATIONS AND WITHDRAWAL OF CANDIDATURES

Nomination of Candidates for Election

205. Any person may, if he/she is qualified under the provisions of the Constitution and this Act, be nominated as a candidate for election to fill a seat in the National Assembly, National Council, or a Local Government.
206. No person shall, notwithstanding anything contained in section 205, be nominated as a candidate for election to fill:
- (a) A seat in the National Assembly, unless he/she is nominated by a registered political party;
 - (b) More than one seat in the same election;
 - (c) A seat in the National Council as well as the National Assembly or Local Government at the same time; or
 - (d) A seat in the National Council or Local Government if he/she belongs to any political party.

Provided that the disqualification under sub-section (d) shall cease to operate after the lapse of one year from the date of acceptance of the application of resignation or removal from the membership of a political party and such resignation or removal shall be immediately notified by the concerned party office in the print media with a copy submitted to the Election Commission.

Nomination of Candidates by Political Parties

207. A political party shall be entitled to nominate candidates only equal to the number of seats in the National Assembly.

Requirements for a Valid Nomination

208. Each candidate shall, on or before the last date announced under section 198, deliver to the Returning Officer of the constituency concerned in person between 9.30 a.m. to 4.00 p.m., a nomination paper duly completed in all respects in the prescribed form and signed by the candidate, at the place specified in this behalf.

209. A person shall be deemed to be duly nominated to contest an election to the National Assembly, by a registered political party, if:
- (a) He/She has made declaration to this effect in his/her nomination paper;
 - (b) He/She is a member of that political party and his/her name is borne on the list of members of the party;
 - (c) He/She is a member of a registered political party which could not qualify for the General Elections but is admitted as a member and nominated as a candidate by a political party to contest in the General Election. However, his/her membership in the original political party shall be forfeited;
 - (d) A notice in writing, in a prescribed form, to that effect has, not later than by 5.00 p.m. on the last date for making nominations, been delivered by the party to the Returning Officer of the constituency and to the Election Commission;

- (e) The said notice is signed by the President, the Secretary or any other office bearer of the party and the President, Secretary or any other office bearer is authorized by the party to send the notice;
 - (f) The name and signature of the office bearer or authorized person are communicated, in a prescribed form, to the Returning Officer of the constituency not later than by 5.00 p.m. on the last date for making nominations; and
 - (g) The forms, referred to in sub-section (c) and (d), are signed by the said office bearer or person authorized by the party.
210. The Returning Officer shall, on the presentation of a nomination paper, satisfy himself/herself that the name and Voter Photo Identity Card number of the candidate as entered in the nomination paper are the same as those entered in the Electoral Roll.

Provided that no misnomer or inaccurate description or clerical, technical or printing error in regard to the name of the candidate or in regard to any place, mentioned in the Electoral Roll or the nomination paper, shall affect the full operation of the Electoral Roll or the nomination paper.

211. The Returning Officer shall, on receiving the nomination paper:
 - (a) Inform the Candidate of the date, time and place fixed for its scrutiny;
 - (b) Enter on the nomination paper its serial number; and
 - (c) Sign thereon a certificate stating the date and hour the nomination paper has been delivered to him/her.
212. The Returning Officer shall prepare, in a prescribed form, the list of candidates, who have filed their nominations on that day and affix it to his/her notice board after 4.00 p.m. on each of the days fixed for making of nominations.

Right to Information of Voters

213. Every candidate for an election to the National Assembly, National Council, or a Local Government shall, in order to provide for an informed choice by the voter, file along with his/her nomination paper, an affidavit in the prescribed form declaring:
- (a) His/Her profession, annual income, movable and immovable assets and liabilities including government dues of himself/herself, his/her spouse and dependent children;
 - (b) His/Her bio-data and educational qualifications;
 - (c) His/Her non-criminal conviction record; and
 - (d) Details of all criminal cases pending against him/her, if any, for an offence punishable with imprisonment and in which the charges are framed against him/her or a Court of competent jurisdiction has taken cognisance of offence he/she is accused of, prior to the date of filing of a nomination.

214. The Returning Officer shall, on the receipt of the affidavit of the candidate, display the same by affixing a copy thereof at a prominent place in his/her office for public inspection and publish the relevant content of the affidavit at least in one national newspaper for the information of the voters of that constituency.
215. The Returning Officer shall, if a person who has bonafide reason to believe points out any discrepancy by filing an affidavit that the information furnished by a candidate in his/her affidavit is inaccurate or incomplete or has been suppressed substantially, give publicity in accordance with section 214.

Scrutiny of Nominations

216. The candidates and election representatives duly authorized in writing by each candidate, but no other person, may attend the scrutiny proceedings at the time and place fixed and notified.
217. The Returning Officer shall provide all reasonable facilities for examining the nomination papers of all candidates which have been delivered within the time and in the manner laid down in this Act.

218. The Returning Officer shall examine the nomination papers of each candidate and decide all objections which may be made to any nomination and may, either on such objection or on his/her own motion, after a summary inquiry, reject any nomination on the ground that:
- (a) On the date fixed for the scrutiny of nominations, the candidate is either not qualified or is disqualified for being chosen to fill the seat under the Constitution or this Act or under any other law;
 - (b) There has been a failure to comply with the provisions of sections 206, 208, 209, 210, or 213; or
 - (c) The signature of the candidate on the nomination paper is not genuine.
219. The Returning Officer shall not reject any nomination paper on the ground of any defect which is not of a substantial character.
220. The Returning Officer shall hold the scrutiny on the date fixed without allowing any adjournment of the proceedings except when the proceedings are interrupted or obstructed by riot or open violence or by causes beyond his/her control.

221. The candidate concerned shall, in the case wherein an objection is raised by the Returning Officer or by any other person in relation to the nomination of a candidate, be allowed time to rebut it not later than 12 p.m. on that fixed date for the withdrawal of candidature.
222. The Returning Officer shall endorse on each nomination paper his/her decision accepting or rejecting the same in writing stating his/her reasons for such acceptance or rejection.
223. The Returning Officer shall, after all nomination papers have been scrutinized and the decision either to accept or reject have been recorded, prepare in a prescribed form, a list of validly nominated candidates and affix it to his/her notice board.

Provided that the preparation of such list shall not be deferred on the ground that the scrutiny proceeding in relation to the nomination of any candidate has been adjourned under the section 220.

224. The list prepared under section 223 shall contain the names of all those candidates whose nominations have been found valid on scrutiny before adjournment and a supplementary list be prepared, where necessary, if the nomination of the candidate objected to is found valid on subsequent scrutiny.

Withdrawal of Candidatures

225. Any candidate whose nomination has been found valid on scrutiny may withdraw his/her candidature by a notice in writing and such notice shall be delivered to the Returning Officer either by the candidate in person or by a party, who has been authorized in this behalf, before the last date for the withdrawal of candidature.

Provided a political party which has submitted its Letter of Intent may withdraw from the election by a notice in writing delivered to the Returning Officer before expiry of the second day after the last date of submission of the Letter of Intent.

226. No person who has given a notice of withdrawal of his/her candidature shall be allowed to cancel the notice.

227. The Returning Officer shall affix the notice of withdrawal at prominent place in his/her office, on being satisfied as to the genuineness of the notice and the identity of the person delivering it.
228. All subsequent nomination of a candidate by any other political party after withdrawal of his/her first valid nomination shall be considered void.
229. No political party shall be empowered to withdraw the nomination of its candidate once duly nominated, except with the written consent of the concerned candidate.

Reservation of Symbols for Contesting Candidates

230. The Returning Officer shall, subject to any general or special directions of the Election Commission in this behalf, reserve a separate election symbol for each contesting candidate, immediately after the expiry of the period within which candidatures may be withdrawn under section 200.

Provided that the candidates nominated by registered political parties shall be allowed to use the respective symbols reserved for their parties by the Election Commission.

Publication of List of Contesting Candidates

231. The Returning Officer shall, on reserving symbols for contesting candidates, prepare and publish in the prescribed form a list of validly nominated candidates, who have not withdrawn their candidature within the time and in the manner prescribed under section 200.
232. The list of validly nominated candidates shall be arranged in alphabetical order showing their addresses, election symbols and name of party in case of General Elections, together with other particulars as prescribed.

Death or Cancellation of Candidate of Registered Political Party before Poll

233. The Returning Officer shall, if a candidate nominated by a registered political party, whose nomination is found valid on scrutiny and who has not withdrawn his/her candidature dies at any time before the commencement of poll, forthwith report the matter to the Election Commission.

234. The Election Commission shall, on receipt of the report under section 233, call upon such political party to nominate another candidate for the said election within seven days of the issue of the notice by the Commission to that party, and the provisions of sections 205 to 224 shall apply in relation to such fresh nomination as they would apply to other nominations.

Provided that the Commission may postpone the date of poll in the constituency if considered necessary.

235. A person, who had earlier withdrawn his/her candidature under section 200, may be nominated by that political party for the purpose of section 234.
236. The Returning Officer shall again prepare and publish a fresh list of contesting candidates so as to include the name of the candidate who has been validly nominated under section 234, where a list of contesting candidates has already been published before the death of the candidate.

In the case of cancellation of a candidature, the Election Commission shall, while applying the provisions of sections 205 to 224:

- (a) Call upon the concerned political party to nominate a replacement candidate for the said election within seven days of the issue of the notice by the Commission to that party, in the case of cancellation of candidature in a General Election;
- (b) Call upon the concerned Gewog or Dzongkhag Thromde to nominate a replacement candidate for the said election within seven days of the issue of the notice by the Commission, in the case of cancellation of candidature in a National Council Election; and
- (c) Call upon the concerned Gewog Tshogde or Thromde Tshogde constituency to nominate a replacement candidate for the said election within seven days of the issue of the notice, in the case of cancellation of candidature in a Local Government Election.

Provided that the Commission may postpone the date of poll in the constituency if considered necessary.

Appeals from Orders of Returning Officers

- 237. An appeal can be made from every order of the Returning Officer accepting or rejecting a nomination under section 222 to the Election Commission.

238. An appeal may be filed either by the candidate whose nomination has been rejected or by the candidate whose objection in relation to the nomination of a rival candidate was not accepted by the Returning Officer.

239. An appeal shall be presented to the appellate authority within ten days from the date of the order appealed from.

Provided that the appellate authority may condone the delay in the presentation of appeal if it is satisfied that the appellant had sufficient cause for not presenting it within the time prescribed.

240. An appeal shall be:

- (a) Made in the form of a memorandum signed by the appellant stating the grounds on which the appeal is based;
- (b) Accompanied by a true copy of the order; and
- (c) Accompanied by true copies of all documents in support of his/her appeal.

241. The appellate authority shall, upon holding an inquiry or hearing as deemed appropriate, make every endeavour to decide the appeal within five days of its receipt.

242. The decision of the appellate authority shall be final and binding during the period of elections.

243. The decision of the appellate authority shall be communicated to the parties to the appeal and to the Returning Officer.

Provided that such order may be called in question after the completion of the election by means of an election petition in accordance with the provisions of this Act.

244. The Returning Officer shall, where the appellate authority accepts an appeal, forthwith suitably revise the list of contesting candidates to give effect to the decision of the appellate authority, give notice of the revised list to all contesting candidates and publish a copy thereof in the same manner as prescribed for the publication of the original list of contesting candidates.

CHAPTER 13

REPRESENTATIVES OF CANDIDATES

Election Representatives

245. A registered political party may appoint any one person in each constituency to be its election representative and shall give notice of the appointment in the prescribed manner to the Returning Officer.

Provided that where a political party makes the appointment of its election representative in any constituency, the candidate nominated by the party in that constituency shall not be permitted to appoint any other person to be his/her election representative.

246. A candidate at an election may appoint any one person to be his/her election representative and shall give notice of the appointment in the prescribed manner to the Returning Officer.
247. No person shall be appointed as an election representative unless the name of the person is borne on the Electoral Roll of the constituency concerned.
248. An election representative may perform functions in connection with the election as are authorized under this Act to be performed by an election representative.

249. The candidate or the registered political party shall be liable for all acts of commission and omission of their election representative and shall incur civil or criminal liability in respect of any act done by the election representative in connection with the election.

Disqualification for Election Representative

250. Any person who is for the time being not qualified or is disqualified under the Constitution or under this Act for being elected as a member of a Local Government or for voting at elections, shall be disqualified for being an election representative at any election during the period the disqualification subsist.

Resignation, Death or Revocation of Appointment of an Election Representative

251. The candidate or the registered political party may revoke the appointment of their election representative.
252. Revocation of an appointment of an election representative shall be signed by the candidate or the political party and operate from the date on which it is lodged with the Returning Officer.

253. The candidate or the political party concerned may, in the event of revocation, or resignation or death of an election representative before or during or after the election, appoint in the prescribed manner another person to be their election representative.

Provided that the event occurs before the account of the election expenses of the candidate or the political party concerned has been lodged.

Appointment of Polling Representatives

254. A contesting candidate, a registered political party or their election representative may appoint one or two polling representatives at each polling station in the prescribed manner.

Provided that where a political party makes the appointment of its polling representative in any constituency, the candidate nominated by such party or his/her election representative in that constituency shall not be permitted to appoint any other person to be his/her polling representative.

255. Only one of the polling representatives of each candidate or each political party shall remain present in the polling station at any point of time.
256. Revocation of an appointment of a polling representative shall be signed by the candidate or the political party and operate from the date on which it is lodged with the Returning Officer.

257. The candidate, political party or their election representative may, in the event of revocation, resignation or death of a polling representative before the close of the poll, appoint in the prescribed manner, another polling representative.

Appointment of Counting Representatives

258. A contesting candidate, a registered political party or their election representative may appoint one or more counting representative not exceeding the number as specified by the Election Commission, to be present at the counting of votes. When any appointment is made, notice of the appointment shall be given in the prescribed form to the Returning Officer.

Provided that where a political party makes the appointment of its counting representative in any constituency, the candidate nominated by the party or his/her election representative in that constituency shall not be permitted to appoint any other person to be his/her counting representative.

259. Revocation of an appointment of a counting representative shall be signed by the candidate or the political party and operate from the date on which it is lodged with the Returning Officer.

260. The candidate, political party or their election representative may, in the event of revocation, resignation or death of a counting representative before the commencement of the counting of votes, appoint in the prescribed manner, another counting representative before the commencement of the counting of votes.

Functions of Polling Representatives

261. A polling representative may perform functions in connection with the poll as are authorized under this Act to be performed by a polling representative.

Functions of Counting Representatives

262. A counting representative may perform functions in connection with the counting of votes as are authorized under this Act to be performed by a counting representative.

Functions of a Contesting Candidate or his/her Election Representative

263. A contesting candidate or his/her election representative or the election representative of the registered political party shall have the right to be present at any polling station for the taking of poll or at the place fixed for the counting of votes at every election where a poll is conducted.

264. A contesting candidate, registered political party or their election representative may perform any act which their polling or counting representative would have been authorized under this Act or may assist the counting or polling representative in the performance of their functions.

Non-attendance of Polling or Counting Representative

265. The non-attendance by any polling or counting representative shall, where an act is required or authorized under this Act to be done in the presence of such representative, not invalidate the act, if it is otherwise duly done.

Register of Representatives

266. Every Returning Officer shall maintain a Register of Representatives updated regularly and containing the name and address of every election, polling and counting representative appointed by a candidate or a registered political party.

CHAPTER 14

ELECTION CAMPAIGN

Election Campaign and Campaign Period

267. Every candidate and registered political party shall, subject to any restrictions imposed by this Act or under any law, be free to conduct an election campaign in the manner deemed appropriate by them.
268. The election campaign shall be permitted to commence from the date of issue of notification by a Royal Decree calling an election as announced, or notified in the case of Local Government elections by the Election Commission and end forty-eight hours prior to the hour fixed for the commencement of poll for the election.
269. A registered political party may, on the announcement of an election by the Election Commission, announce the strength of its party based on leadership and membership, its past performance and issue a manifesto detailing the programmes and policies it would implement if elected.

Allocation of Equitable Time on Electronic Media

270. The Election Commission shall allocate equitable time to all registered political parties on the cable television network and other electronic media to display or propagate any election matter or to address public in connection with election during the period of campaign.

Provided in the case of Primary Round of elections to the National Assembly allocation of equitable time shall be made after the issue of Royal Decree calling upon all Parliamentary constituencies to elect political parties.

271. The allocation of equitable time in respect of an election shall be made after the publication of list of contesting candidates for the election and be valid till forty-eight hours prior to the hour fixed for the commencement of poll for an election.
272. The allocation of equitable time shall be binding on all political parties and candidates concerned.
273. The Election Commission may, for the purpose of this section, formulate a code of conduct for cable operators, electronic media and every person managing or responsible for the management of the cable operations and electronic media.

274. Any cable operator or person managing or responsible for the management of the electronic media contravening the code of conduct, as referred to in section 273, shall be guilty of the offence of misdemeanour and be liable for cancellation of the licence.
275. The decision of the Election Commission on the question of allocation of equitable time on electronic media among broadcasters, political parties and candidates shall be final and binding.

Broadcasting from Outside Bhutan

276. Any political party, candidate or their supporter sponsoring the broadcast of election advertising from outside Bhutan shall be guilty of the offence of misdemeanour.

CHAPTER 15

PUBLIC CAMPAIGN FINANCING

State Funding of Elections

277. Parliament shall establish by law, a Public Election Fund into which shall be paid every year such amount as the Election Commission may consider appropriate for funding registered political parties and candidates at elections to Parliament.
278. The Election Commission shall make the payment out of the Public Election Fund in a non-discriminatory manner to the registered political parties and candidates in accordance with law made by Parliament.

Political Parties entitled to accept Contributions

279. A political party shall, subject to the provisions of any other law, only accept contribution voluntarily offered to it by any of its registered members of such amount not exceeding the total ceiling fixed by the Election Commission.

Contributions

280. The Election Commission shall fix the ceiling on contribution that party members may make to registered political parties participating in elections to the National Assembly.

Provided that all such contributions shall be made voluntarily and must not be given to receive any favours, political or otherwise and provided further that all such contributions shall be made by cheques and must be declared before the Commission.

281. No person shall receive any contribution from any member of the party or on behalf of any registered political party, unless the person has been authorized in writing in this behalf by the concerned party and such contributions are accounted for and in keeping with other provisions of this Act.
282. Any person contravening the provisions of section 280 or 281 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree and the political party liable for action under section 146.

Maximum Limits of Election Expenses

283. The Election Commission shall, from time to time, fix the maximum limits of election expenses that may be incurred or authorized by registered political parties and candidates taking part in elections to Parliament and Local Governments, including the funds received from the Election Commission.
284. Every candidate and registered political party shall maintain the day-to-day accounts in a prescribed form of all contributions received and all expenses incurred or authorized in relation to the election from the date the election is announced by the Election Commission and till the date of declaration of result of the election.
285. No person shall incur or authorize any election expenses for or on behalf of any candidate or registered political party, unless the person has been authorized in writing in this behalf by the candidate or his/her election representative or by the party concerned or its election representative.
286. Any person contravening the provisions of section 284 or 285 shall be guilty of the offence of the felony of the fourth degree and in the case of the political party be liable for action under section 146.

Time limit for Filing of Return of Election Expenses

287. Every candidate and registered political party shall, within thirty days of the declaration of result of an election, furnish to the Election Commission a return, in the prescribed form, setting out the relevant details of all contributions received by the candidate or party and all expenditure incurred or authorized by him/her or it in relation to elections.
288. If any candidate or a political party contravenes section 287, the candidate shall be liable for action under section 180 and the political party liable under section 146.

CHAPTER 16

ELECTION CODE OF CONDUCT

Election Code of Conduct

289. The political parties and candidates shall, in order to maintain a healthy electoral system and to ensure that the election campaigns are carried out in a lawful, peaceful and orderly manner for a free and fair election, abide by the Election Code of Conduct herein prescribed.

Election Code of Conduct for Political Parties and Candidates

290. Political parties at all times shall uphold the rights and freedoms of the people as guaranteed by the Constitution and provide equal opportunity to qualified persons to participate in electoral activities.
291. No candidate or political party shall permit any other person to carry out election campaign on his/her or its behalf, except by persons authorized under this Act.
292. No person including candidates or the members of the political parties shall wear their Kabney during the electoral campaign in public.

293. Every political party and candidate shall:

- (a) Strive to maintain the highest standards of integrity, truthfulness, selflessness, loyalty and patriotism;
- (b) Avoid discrimination and not dispense special favours to any community or person or group of persons on grounds of gender, religion or any other reason;
- (c) Not indulge in any activity, which may create ill-will, differences or cause tension between different communities, religious or linguistic groups; and
- (d) Ensure that their supporters do not indulge in any unlawful act or corrupt practice.

294. Every political party, candidate and their representatives at all forums and at all times shall avoid defamatory and derogatory attacks on rival parties or individual personalities through any form of communication and avoid the use of inflammatory language, provocative actions, images or manifestation that incite violence, hatred or intimidation against another party or candidate or any person or group of persons.

295. No political party or candidate shall permit their supporters to make use of any public property or private property, without the owner's written permission for purposes of erecting flag-staffs, cut-outs, suspending banners, pasting election posters and notices.
296. A political party or candidate organizing an election meeting shall ascertain, in advance, if there are any restrictive or prohibitory orders in force in the place proposed for the meeting or in the localities through which the party members pass and if any restrictive orders are in force be strictly complied with.
297. A political party or candidate organizing a meeting shall give advance intimation and receive approval from the appropriate authorities of the venue and time of the proposed meeting and their campaign schedule and instruct their members and supporters that no dangerous article that can be used to cause injury be brought to a political meeting or any other political function and take steps to ensure that there is no blockage or hindrance to traffic and no cause is given for any other public inconvenience.

298. No political party or candidate or any person acting with their consent shall obstruct or disrupt, break up or in any way interfere with a meeting or any campaign activity of another political party or candidate or prevent any person from participating in the activities of another party or candidate.
299. No political party or its elected representatives in the National Assembly or any official holding a public office shall use their official position for influencing voters in favour of or against any party or candidate.
300. No elected representative in Parliament, including Ministers, or Members of Local Government shall combine his/her official visit with electioneering work or make use of official machinery or personnel during the electioneering work or use any government transport, for the furtherance of the interest of any party or candidate at an election.
301. Members of Parliament, Members of Local Governments or members of political parties and candidates shall not enter any polling station or place of counting except in their capacity as a voter or candidate or on obtaining valid entry permit from the Election Commission.

302. All political parties, candidates and their representatives on the day of poll shall:
- (a) Co-operate with the officers on election duty to ensure a peaceful and orderly polling;
 - (b) Co-operate with the officers on election duty to ensure complete freedom to voters to exercise their right to vote and without being subjected to any annoyance or obstruction;
 - (c) Co-operate with the authorities in complying with the restrictions to be imposed on the plying of vehicles on the polling day and obtain permits for them, which should be displayed prominently on those vehicles;
 - (d) Supply to their authorized party workers suitable badges or identity cards;
 - (e) Not canvass or display any poster, flag, symbol or any other propaganda material;
 - (f) Not serve or distribute any food or drink to anyone, except their duly appointed polling representatives, at the polling station;
 - (g) Not solicit vote of any voter;

- (h) Not induce any voter to refrain from voting for any particular candidate;
 - (i) Not induce any voter not to vote at the election; and
 - (j) Not prevent or obstruct any voter from coming to the polling station to vote.
303. All political parties and their candidates shall instruct their representatives in attendance at polling stations and counting places to perform their duties in accordance with this Act and Rules and Regulations made thereunder.
304. No candidate, representative or member of a political party shall engage in confrontation with officers on election duty at the polling station or counting place.
305. No candidate or political party shall convene public meetings and campaign on the day of the poll and during forty-eight hours preceding the hour fixed for commencement of poll.

306. Any complaint relating to processes and procedures at a polling station or counting place shall either be routed through the party's election representative to the Presiding Officer or Returning Officer or be made directly to an officer of the Election Commission for appropriate resolution of the matter.

Date of Enforcement of the Election Code of Conduct

307. The Election Code of Conduct prescribed under sections 290 to 306 shall come into force in relation to any election to the National Assembly, National Council or a Local Government from the date of announcement of election by the Election Commission under section 188, 193, or 196 and continue to be in force until the completion of the election in all respects.

Penalty for Contravention of the Code of Conduct

308. The Election Commission shall, if a registered political party, or candidate, or their representatives contravene or persist to contravene the Election Code of Conduct to an extent that the contravention undermines the institution of democracy, take action under section 147 and cancel the nomination of the candidate, notwithstanding any other penalty that may be imposed under this Act or any other law.

Code of Conduct for Election Officers

- 309. Election Officer shall comply with the laws of the country and ensure that the provisions of this Act or any Rules or Order made thereunder are fully implemented in an impartial and equitable manner.
- 310. Election Officer shall disclose any relationship that could lead to a conflict of interest with his/her duties as an Election Officer.
- 311. Election Officer shall not participate in any unauthorized activity, including any private activity that could lead to an actual or perceived conflict of interest with his/her duties as an Election Officer.
- 312. Election Officer shall arrange for effective and reasonable access to relevant documents and information within the framework of this Act.
- 313. Election Officer shall ensure that every party, candidate, voter and other participant in the election process be treated in a neutral and unbiased manner.

314. Election Officer shall at all times conduct himself/herself in an irreproachable manner, exercise sound judgment, and observe the highest level of personal discretion.
315. Election Officer shall not accept any gift from a political party, organization, or person involved in the election process.
316. Election Officer shall reject any improper influences and refrain from accepting directions relating to the performance of his/her task, except as provided by law.
317. Election Officer shall not express a view on any subject which is likely to be a political issue in the election.
318. Election Officer shall not communicate with any voter on a matter of partisan significance or wear, carry, or display any partisan party symbols or colours.
319. Election Officer shall respond to reasonable requests by providing an explanation for a decision he/she takes in connection with election process or a decision made in connection with general operation.

- 320. Election Officer shall ensure that information is collected, compiled, and published in a manner that is systematic, clear, and unambiguous.
- 321. Election Officer shall do everything necessary, within the framework of this Act, to ensure that all the information that he/she compiles, uses, or publishes has a sound factual basis.
- 322. Election Officer shall work to provide for every voter the highest quality of service required to enable a voter to exercise his/her right to vote with the least possible inconvenience.
- 323. Election Officer shall provide all necessary assistance to the physically challenged, such as the blind, physically handicapped, illiterate, or those living in remote areas to enable them to exercise their right to vote effectively.

Penalty for Contravention of Code of Conduct

- 324. The Election Commission shall take appropriate action against an Election Officer who contravenes or persists to contravene the Code of Conduct for Election Officers to an extent that the contravention undermines the institution of democracy.

325. Any action taken under section 324 may, notwithstanding any other penalty that may be imposed under this Act or any other law, include:

- (a) Transfer;
- (b) Withholding of increment;
- (c) Suspension;
- (d) Termination of service; or
- (e) Prosecution in a court of law.

CHAPTER 17

CONDUCT OF POLL

Right to Vote

326. Every citizen of Bhutan whose name is registered in the Electoral Roll of the constituency for the time being in force shall, subject to the provisions of sections 327 and 328, have the right to vote for any political party or candidate according to his/her own free will and choice in any election from that constituency.

Provided that no person shall vote at an election if he/she is subject to any disqualification for voting under this Act or any other law in force even if his/her name is registered in the Electoral Roll for the time being in force.

327. A person shall not vote more than once in an election and the vote of a person who votes more than once shall be void, notwithstanding that his/her name may have been registered in the Electoral Roll for that constituency more than once or registered in the Electoral Roll of more than one constituency.
328. Failure of a voter to vote for any reason at any election shall be deemed to be a waiver of his/her right to vote.

Polling Day a Public Holiday

329. The polling day at elections to Parliament and Local Government shall be declared a public holiday.

Voting at Elections

330. A voter shall cast his/her vote in person at the polling station through a secret ballot.

Provided that the Election Commission may, with regard to the circumstances of each case, direct that the votes at any election in a constituency be cast and recorded by electronic voting machine (EVM).

Voting by Post by Specified Group of Voters

331. Votes may, notwithstanding anything contained in section 330, be cast by post or online by any of the following:
- (a) Diplomats and persons working in the Embassies of Bhutan abroad;
 - (b) Any person on special government duty who is for the time being residing outside Bhutan for the performance of the duty;
 - (c) Members of the Armed Forces of Bhutan;
 - (d) Any person on election duty;

- (e) Civil servants;
- (f) Students and trainees;
- (g) The spouse or dependent of a person referred to in sub-sections (a) to (e), if the spouse or dependent is ordinarily residing with him/her; and
- (h) Any other group of voters as specified by the Election Commission in consultation with the Government.

332. The votes shall be cast by persons referred to in section 331 by post in the manner and at such time as prescribed by the Election Commission.

Preventing Impersonation of Voters

333. Provisions shall be made by Rules under this Act to prevent impersonation of voters at the time of poll, which may include the following requirements:

- (a) For production by every voter before the Presiding Officer of the polling station any identification card or document, as prescribed by the Election Commission, before he/she is allowed to vote; and
- (b) To mark with indelible ink the thumb or any other finger of every voter who comes to the polling station to vote and before he/she is allowed to vote.

334. The Presiding Officer of the polling station shall prohibit any voter from casting his/her vote if he/she refuses to have his/her thumb or any other finger marked with indelible ink or if he/she has already such a mark on his/her thumb or any other finger or if he/she does not produce on demand his/her identification card.

Provision of Polling Stations

335. Every Dzongkhag Electoral Officer shall, with the approval of the Election Commission provide sufficient number of polling stations for his/her constituency not less than 30 days before the date of poll, and publish a list showing the polling stations and the polling areas.
336. The polling stations must be easily accessible to voters for polling and its perimeters demarcated by signs posted in accordance with local geographical conditions.
337. No polling station shall be abolished before the completion of poll after it has been provided and published under section 335, except with the prior approval of the Election Commission.

Employers to allow Employees Leave of Absence to Vote

- 338. An employer shall, if an employee in any business, trade, industrial undertaking or any Government establishment notifies his/her employer before the poll that he/she desires leave of absence for voting at any election, grant leave of absence, for reasonable period as is necessary to enable him/her to vote at the election.
- 339. The provisions of section 338 shall not apply to any voter whose absence may cause danger in respect of the employment in which he/she is engaged.
- 340. A head of educational or training institute shall, if a student or trainee who is eligible to vote notifies the concerned head before the day of poll that he/she desires leave of absence for voting at any election, grant leave for reasonable period as is necessary to enable him/her to vote at the election.
- 341. No employee, student or trainee shall, without the bonafide intention to vote, obtain leave of absence under sections 338 and 340.
- 342. Any employer or head of educational and training institutes contravening the provisions of section 338 or 340 and any person contravening the provisions of section 341 shall be guilty of the offence of violation.

Prohibition on Exit Polls

343. No person shall broadcast, telecast or publish before the close of poll, any:
- (a) Statement or news relating to the manner in which voters have voted at an election;
 - (b) Public opinion survey reports on an election shall not be released to the general public prior to closure of the poll; or
 - (c) Forecasts or predictions relating to the probable result of an election based on the information provided by or obtained from, voters or observers at an election.
344. Any person contravening the provisions of section 343 shall be guilty of the offence of misdemeanour.

Ballot Papers

345. The Returning Officer shall, subject to any general or special direction of the Election Commission, be responsible to print postal ballot papers and ballot papers required for use at any election in any constituency falling within his/her jurisdiction.

346. The ballot papers shall be printed on security paper in Dzongkha and English languages, and in the form as the Election Commission may direct.
347. The names of contesting candidates on the ballot paper shall be printed along with their photographs and in the case of General Elections, with the respective names of political party and symbols.
348. The names of contesting candidates on the ballot paper shall be arranged in the same order in which they appear in the list of contesting candidates prepared by the Returning Officer under section 232.

Ballot Boxes and Voting Machines

349. Every ballot box or an electronic voting machine to be used at any election shall be of the design approved by the Election Commission.

Hours of Poll

350. The poll at any election shall generally be held in a single day and the hours during which the poll is to be taken be determined by the Election Commission in accordance with the local conditions of the constituency in which the poll is to be taken.
351. The hours of poll determined by the Election Commission shall be notified and given further publicity as the Commission may direct.

Commencement of Poll

352. The poll shall commence at each polling station in the constituency at the hour fixed by the Election Commission in that behalf.
353. The Presiding Officer of the polling station shall, before the commencement of poll, demonstrate to the candidates and their polling representatives that:
- (a) The ballot box is empty or no vote is cast in the voting machine;
 - (b) All the bundles of ballot papers supplied to him/her for use at the polling station are intact and no ballot paper is missing; and
 - (c) The copy of the Electoral Roll to be used for identifying voters and allowing them to cast their votes at the polling station is duly authenticated by the Returning Officer.
354. The Presiding Officer shall permit the candidates and their representatives to note down the serial numbers of ballot papers or the identification number of the voting machine, provided to him/her for use at the polling station.
355. The Presiding Officer shall seal and secure the ballot box or the electronic voting machine in the manner directed by the Election Commission or as laid down in the Rules.

Provided that he/she shall permit the candidates and their representatives to affix their seals thereon, if they so desire.

Admission to Polling Stations

356. The Presiding Officer shall direct the number of voters to be admitted at any one time inside the polling station, and exclude there-from all persons other than:
- (a) Candidates, their election representatives and one polling representative;
 - (b) A child in arm accompanying a voter;
 - (c) A person accompanying a blind or infirm voter who cannot move without help;
 - (d) Polling Officers;
 - (e) Public servants on duty in connection with the election; and
 - (f) Persons authorized in writing by the Election Commission.

Voting Procedure and Maintenance of Secrecy

357. Every voter shall maintain secrecy of voting within the polling station and for that purpose observe the voting procedure prescribed by Rules made under this Act.

Assistance to Physically Challenged Voters

358. The Presiding Officer shall permit a physically challenged voter to take with him/her a companion to the voting compartment for recording the vote on the ballot paper or on the voting machine, if he/she is satisfied that owing to his/her physical infirmity, a voter is unable to recognise the symbols on the ballot paper or to make a mark thereon or to record his/her vote in the voting machine, without assistance.

Provided that no person shall be permitted to act as the companion of more than one voter at any polling station for a particular election.

359. Any person before he/she is permitted to act as the companion shall be required to declare that he/she is not less than eighteen years of age, he/she will keep the vote recorded by him/her on behalf of the voter a secret and he/she has not already acted as the companion of any other voter at any polling station for a particular election.
360. The Presiding Officer shall keep the record of the voters and their companion in a form prescribed for this purpose.

Challenging of Identity of Voters

361. Any polling representative may challenge the identity of a person claiming to be a particular voter when he/she comes to vote at the polling station.
362. The Presiding Officer shall on such challenge being made:
- (a) Warn the person challenged of the penalty for impersonation;
 - (b) Read the relevant entry in the Electoral Roll in full and ask him/her whether he/she is the person referred to in that entry;
 - (c) Enter his/her name and address in the list of challenged votes in a prescribed form; and
 - (d) Require him/her and the challenger, to affix their signatures in the said list.
363. The Presiding Officer shall thereafter hold a summary inquiry into the challenge and may for that purpose:
- (a) Require the challenger to adduce evidence in proof of the challenge and the person challenged to adduce evidence in proof of his/her identity;

- (b) Put to the person challenged any question necessary for establishing his/her identity and require him/her to answer them and furnish an affidavit; and
 - (c) Obtain statements from any other person offering to give evidence.
364. The Presiding Officer shall, if after an inquiry considers that the challenge has not been established, allow the person challenged to vote, and if he/she considers that the challenge has been established, debar the person so challenged from voting.
365. The Presiding Officer shall warn the polling representative concerned if in his/her opinion such representative is making baseless challenges with a view to harass the voters or cause obstruction in the conduct of smooth poll.
366. The Presiding Officer shall, if the polling representative continues to challenge despite warning, direct such a representative to be removed from the polling station, without prejudice to the penalty under section 547.

Provisional Votes

367. The Presiding Officer may, if a person claiming to be a particular voter comes to the polling station after another person has already voted as such voter, allow him/her to cast a provisional vote.

Provided he/she produces a valid citizenship identity card and voter photo identity card.

368. The Presiding Officer shall, before allowing a person to cast a provisional vote, explain to him/her the provisions relating to the offence of impersonation at elections and obtain from him/her a declaration in writing in a prescribed form.
369. A person who casts a provisional vote shall fold the ballot paper on which he/she has recorded his/her vote and hand it to the Presiding Officer who shall, in the presence of the said person, place it in an envelope along with his/her declaration, fasten the envelope and place the envelope in the ballot box, or where the votes are recorded by means of voting machine, in a bigger envelope provided for the purpose.

Provided that no such envelope shall be opened by the Returning Officer at the time of counting of votes without the prior approval of the Election Commission.

Close of Poll

370. Every Presiding Officer shall close the poll at his/her polling station at the hour fixed in that behalf by the Election Commission and shall not thereafter admit any voter into the polling station.

Provided that all voters present at the polling station at the time of close of poll shall be allowed to cast their votes.

Sealing of Ballot Boxes or Electronic Voting Machines and Election Papers after Poll

371. The Presiding Officer shall, after the close of poll, close the slit of the ballot box or close the electronic voting machine so as to ensure that no further votes can be cast at the polling station, and seal and secure the ballot box or electronic voting machine as prescribed by the Election Commission.
372. The Presiding Officer shall seal and secure all other election papers, including unused ballot papers and the copy of Electoral Roll, used for taking the poll at the polling station in separate packets as directed by the Election Commission.
373. The candidates and their representatives present at the polling station at the close of poll shall be permitted to affix their seals on the election material referred to in section 371 and 372, if they so desire.
374. All ballot boxes or electronic voting machine and other election papers sealed and secured under sections 371, and 372 shall be transmitted by the Presiding Officer to the custody of such Election Officers as authorized by the Returning Officer in this behalf for further action relating to counting of votes and safe preservation and custody of the said records.

Adjournment or Temporary Suspension of Poll in Emergencies

375. The Presiding Officer for the polling station shall, if at an election, the proceedings at any polling station are interrupted or obstructed by any riot or open violence, or if at an election it is not possible to take the poll at any polling station on account of any natural calamity, or any other sufficient cause, announce an adjournment of the poll to a later date.

Provided that it shall not be necessary to adjourn the poll to a later date where the poll can be recommenced within two hours after temporary suspension in the aforesaid emergencies.

376. The Presiding Officer shall inform the Returning Officer concerned on adjournment of poll under section 375.

377. The Returning Officer shall, whenever a poll is adjourned under section 375:

- (a) Immediately report the circumstances to the Election Commission;
- (b) With the prior approval of the Election Commission, appoint the day on which the poll shall recommence;
- (c) Fix the polling station and the hours during which the poll will be taken; and

- (d) Not count the votes cast at the constituency until such adjourned poll has been completed.
- 378. The voters who have already voted at the poll so adjourned shall not be allowed to vote again when an adjourned poll is recommenced under section 377.
- 379. The Returning Officer shall, in every case as aforesaid, notify in the manner directed by the Election Commission, the date, place and hours fixed for polling.
- 380. The Returning Officer shall provide the Presiding Officer of the polling station at which the adjourned poll is held, with the sealed packet containing the same copy of the Electoral Roll which was earlier used at that polling station, and a new ballot box or a new voting machine.
- 381. The provisions of this Act and of any Rules and orders made thereunder shall apply in relation to the conduct of an adjourned poll as they apply in relation to the poll before it was adjourned.

Fresh Poll in case of Destruction of Ballot Boxes or Voting Machines

382. The Returning Officer shall report the matter to the Election Commission, if at any election:

- (a) Any ballot box or electronic voting machine used at a polling station is unlawfully taken out of the custody of the Presiding Officer or the Returning Officer, or is accidentally or intentionally destroyed or lost, or is damaged or tampered with, to an extent, that the result of the poll at that polling station cannot be ascertained;
- (b) Any electronic voting machine develops a mechanical failure during the course of the recording of votes and it could not be replaced within two hours of developing the failure; or
- (c) Any error or irregularity in procedure as is likely to vitiate the poll is committed at a polling station.

383. The Election Commission shall thereupon, after taking all relevant circumstances into account, either:
- (a) If satisfied that the result of a fresh poll at that polling station will not, in any way, affect the result of the election or that the mechanical failure of the electronic voting machine or the error or irregularity in procedure is not substantial, issue directions to the Returning Officer as it may deem proper for the further conduct and completion of the election; or
 - (b) Declare the poll at that polling station to be void, appoint a day, and fix the hours, for taking a fresh poll at that polling station and notify the day so appointed and the hours so fixed as it may deem fit.
384. The provisions of this Act and of any Rules or orders made thereunder shall apply to every fresh poll as they apply to the original poll.

CHAPTER 18

COUNTING OF VOTES

Counting of Votes

385. Votes at every election shall be counted under the overall supervision and direction of the Returning Officer.
386. Each contesting candidate, his/her election representative and his/her counting representatives, and the observers appointed by the Election Commission, shall have a right to be present at the time of counting.
387. The Returning Officer shall authorize an Election Officer to act as Counting Supervisor assisted by a counting staff as the Returning Officer may appoint in this behalf, where the counting of votes is done at more than one place.

Provided that where the counting of votes is done at the polling station itself, the Presiding Officer of the polling station may be authorized by the Returning Officer to act as the Counting Supervisor for that place of counting.

Date, Time and Place of Counting

388. The counting of votes shall, subject to any general or special direction of the Election Commission, commence at the polling station or any other publicly designated place at any time after the close of poll.
389. The Returning Officer shall, at least one week before the day fixed for the poll, designate the place or places where the counting of votes will be done, fix the date and time at which the counting commences and give notice of the same in writing to each political party, contesting candidate or his/her election representative.
390. The Returning Officer may shift the place of counting to a safer place or alter the date and time of counting, if it becomes necessary on account of imminent danger of violence, terrorism, disorder or similar causes or for any other sufficient reason, and give notice of the same in writing well in advance to each contesting candidate or his/her election representative.
391. All the votes cast by means of postal ballots in a constituency shall be counted centrally either at the headquarters of the Returning Officer or at any other place as designated by him/her.

392. Counting of postal ballot shall commence after the last date and hour as fixed for the receipt of the postal ballots and the notice of the place, date and time be given under section 332 to the candidates or their election representatives.

Damage or Loss of Ballot Papers before Completion of Counting

393. The Returning Officer shall, at any time before the counting of votes is completed if any ballot paper or electronic voting machine used at a polling station are unlawfully taken out of the custody of the Counting Supervisor or Returning Officer or are accidentally or intentionally destroyed or lost or are damaged or tampered with to an extent that the result of the poll at that polling station cannot be ascertained, forthwith report the matter to the Election Commission.
394. The Election Commission shall thereupon, after taking all relevant circumstances into account either:
- (a) Direct the counting of votes to be stopped, declare the poll at that polling station to be void, fix the day and hours, for taking a fresh poll at that polling station and notify the date so appointed and hours so fixed as it may deem fit; or

- (b) If satisfied that the result of a fresh poll at that polling station will not, in any way, affect the result of the election or that the mechanical failure of the electronic voting machine or the error or irregularity in procedure is not substantial, issue directions to the Returning Officer as it may deem proper for the further conduct and completion of the election.

395. The provisions of this Act and of the Rules and Orders made thereunder shall apply to every fresh poll as they apply to the original poll.

Admission to Places of Counting

396. The Counting Supervisor shall exclude from the place designated for counting of votes, all persons except:

- (a) Candidates, their election representatives and one counting representative;
- (b) Observers appointed by the Election Commission;
- (c) The counting staff appointed to assist him/her in the counting;
- (d) Public servants on duty in connection with the election; and
- (e) Persons authorized in writing by the Election Commission.

397. The Counting Supervisor shall, if the counting is done at more than one counting table, decide which counting representatives or representative shall watch the counting at any particular counting table or group of counting tables.
398. Any person who during counting of votes misconducts himself/herself or fails to obey the lawful directions of the Counting Supervisor shall be removed from the place of counting and not be permitted to re-enter the counting place without the approval of the Counting Supervisor.

Commencement of Counting of Votes

399. The Counting Supervisor shall commence the counting of votes at the place, date and hour fixed by the Returning Officer.
400. The Counting Supervisor may, if at any place, counting is done of votes cast at more than one polling station, have the ballot boxes or electronic voting machines used at all these polling stations opened and the votes cast in the ballot boxes or electronic voting machines counted simultaneously.

401. The counting representatives present at that table shall, before any ballot box or electronic voting machine is opened at a counting table, be allowed to inspect the seals as might have been affixed thereon and satisfy themselves that the ballot box or electronic voting machine is intact.
402. The Counting Supervisor shall satisfy himself/herself that none of the ballot boxes or electronic voting machines has in fact been tampered with.
403. The Counting Supervisor shall, on being satisfied that any ballot box or electronic voting machine used at a polling station has in fact been tampered with, decline to take up all the ballot boxes or electronic voting machines used at that polling station for counting.
404. The Counting Supervisor shall forthwith report the matter under section 403 to the Returning Officer for appropriate directions of the Election Commission.

Scrutiny of Ballot Papers

405. The ballot papers taken out of each ballot box shall be arranged in convenient bundles and scrutinized, where the votes have been cast at a polling station by means of ballot papers and ballot boxes.

406. No envelope containing a provisional vote cast shall be opened and no ballot paper therein taken up for counting, except with the prior approval of the Election Commission.
407. The Counting Supervisor shall reject as invalid a ballot paper, if it:
- (a) Is blank;
 - (b) Is not duly authenticated by the Presiding Officer;
 - (c) Cannot be definitely determined for which candidate the vote is cast;
 - (d) Is not handed out at the polling station;
 - (e) Is not deposited inside the valid ballot box;
 - (f) Has been cast for more than one candidate in the constituency;
 - (g) Bears a mark of identification different from the one officially provided;
 - (h) Has been marked with an instrument not officially provided at the polling station; or
 - (i) Has been tampered with or is so damaged or mutilated that its identity as a genuine ballot paper cannot be established.

408. The Counting Supervisor shall, before rejecting any ballot paper as invalid, allow the counting representatives present a reasonable opportunity to inspect the ballot paper but without allowing them to handle it or any other ballot paper.

409. The Counting Supervisor shall, if a counting representative objects to a ballot paper being invalid, decide by judicious application of mind whether the ballot paper is invalid or not.

Provided that nothing in this section shall prevent the Counting Supervisor from rejecting any ballot paper as being invalid although it is not objected to by any counting representative.

410. Every ballot paper which is not rejected as invalid under this section shall be counted as one valid vote for the candidate concerned.

411. The Counting Supervisor shall record in a prescribed result sheet, the total number of ballot papers cast at the polling station, the number of ballot papers rejected as invalid, the number of valid votes secured by each of the candidates and the number of provisional votes cast at the polling station after the counting of ballot papers contained in all the ballot boxes used at a polling station has been completed.

412. The Counting Supervisor shall, announce the result of counting so recorded by him/her in the said result sheet, and furnish to every candidate or his/her election representative or his/her counting representative present a true copy of the said result sheet duly authenticated by him/her after recording the result under section 411.

Counting of Votes where Electronic Voting Machines have been used

413. The Counting Supervisor shall, on being satisfied that the electronic voting machine has in fact not been tampered with, have the votes recorded therein counted by using mechanism as provided in that electronic voting machine to display the result of counting of votes in that polling station.
414. The Counting Supervisor shall record in a prescribed result sheet, the total number of votes cast at the polling station, the number of votes rejected as invalid, if any, the number of valid votes secured by each of the candidates and the number of provisional votes cast at the polling station after the counting of votes recorded in the electronic voting machine used at a polling station has been completed.
415. The Counting Supervisor shall announce the result of counting so recorded by him/her in the said result sheet, and furnish to every candidate or his/her election representative or his/her counting representative present a true copy of the said result sheet duly authenticated by him/her after recording the result under section 414.

Sealing of Election Related Materials

- 416. The ballot papers taken out of the ballot boxes and counted or the electronic voting machine used at the polling station shall be sealed and secured in the manner directed by the Election Commission after the counting of votes has been completed in respect of a polling station.
- 417. Candidates and their representatives present at the place of counting shall be permitted to affix their seals thereon, if they so desire.
- 418. All the ballot papers and electronic voting machines sealed and secured under section 416 and 417, along with the result sheet prepared in respect of the counting of each polling station, shall then be transmitted by the Counting Supervisor to the Returning Officer for further action.

Counting of Votes Received by Post

- 419. No envelope that purports to contain a postal ballot shall be opened at any time before the last date and hour fixed for this purpose.
- 420. The Counting Supervisor shall open each envelope containing a postal ballot and take out the postal ballot contained therein for scrutiny on or after the last date and hour fixed for the receipt of postal ballots.

421. No envelope containing or purporting to contain a postal ballot which has been received after the aforesaid date and time for receipt of postal ballots shall be opened or its contents taken for scrutiny.
422. A postal ballot shall be rejected as invalid if it:
- (a) Is not returned by the voter in the official envelope that may be sent to him/her for this purpose along with the postal ballot;
 - (b) Is not accompanied by the declaration as to the identity of the voter in the prescribed form that may be sent to the voter for the purpose along with the postal ballot;
 - (c) Is blank;
 - (d) Is not duly authenticated by the Returning Officer as provided by Rules made under section 332;
 - (e) Cannot be definitely determined for which candidate the vote is cast;
 - (f) Has been cast for more than one candidate in the constituency;
 - (g) Bears a mark of identification different from the one officially provided by Rules made under section 332;
or

(h) Has been tampered with or is so damaged or mutilated that its identity as a genuine ballot paper cannot be established.

423. The Counting Supervisor shall, before rejecting any postal ballot as invalid, allow the counting representatives present a reasonable opportunity to inspect the postal ballot but without allowing them to handle it or any other postal ballot.

424. The Counting Supervisor shall, if a counting representative objects to a postal ballot being invalid, decide by judicious application of mind whether the postal ballot is invalid or not.

Provided that nothing in this section shall prevent the Counting Supervisor from rejecting any postal ballot as being invalid although it is not objected to by any counting representative.

425. Every postal ballot which is not rejected as invalid shall be counted as one valid vote for the candidate concerned.

426. The Counting Supervisor shall, after the counting of all postal ballots cast in a constituency has been completed, record in a prescribed result sheet, the total number of postal ballots cast in the constituency, the number of postal ballots rejected as invalid and the number of valid votes secured by each of the candidates.

427. The Counting Supervisor shall, after recording the result under section 426, announce the result recorded by him/her and furnish to every candidate or his/her election or counting representative present, a true copy of the said result sheet duly authenticated by him/her.
428. The postal ballots shall, after the completion of counting, be sealed and secured in the manner directed by the Election Commission.

Provided that candidates and their representatives present at the place of counting shall be permitted to affix their seals thereon, if they so desire.

429. All the postal ballots sealed and secured under section 428, along with the result sheet prepared in respect of the counting of the postal ballots, shall then be transmitted by the Counting Supervisor to the Returning Officer for further action as to the consolidation of the result of counting in the constituency and declaration of result.

Consolidation of Result of Counting by Returning Officer

430. The Returning Officer shall record the result of the counting in a Final Result Sheet in the prescribed form after the result sheet in respect of counting of votes of a polling station or postal ballots is received by him/her.

431. The Returning Officer shall consolidate and record in the Final Result Sheet, the total number of ballot papers including postal ballots cast in the constituency, the total number of ballot papers rejected as invalid, the total number of votes secured by each of the contesting candidates and the total number of provisional votes cast in the constituency.
432. The Returning Officer shall, after recording the result under section 431, announce the result of the counting so recorded by him/her in the Final Result Sheet to the candidates and their representatives present.

Recounting of Votes

433. A political party, a candidate or, in his/her absence, his/her election or counting representatives may, within 24 hours of the announcement of the result by the Returning Officer under the provisions of section 432, apply in writing to the Returning Officer to recount the votes either wholly or in part stating the grounds on which he/she demands the recount.
434. A reasonable opportunity to exercise the right to demand recount shall, for the purpose of section 433, be given to a candidate and his/her representative present at the counting.

435. The Returning Officer shall, on any such application being made, decide the matter and may allow the application in whole or in part or may reject it in whole or in part if it appears to him/her to be baseless or unreasonable.
436. Every decision of the Returning Officer under section 435 shall be in writing and contain the reasons thereof.
437. The Returning Officer on deciding to allow a recount of the votes either wholly or in part, shall:
- (a) Direct the recount in accordance with sections 399 to 432;
 - (b) Amend the Final Result Sheet to the extent necessary after the recount; and
 - (c) Announce the amendments made by him/her after the recount.
438. The Returning Officer shall, after the total number of votes cast for each contesting candidate has been announced under section 427, 432 or 437, complete and sign the Final Result Sheet.

439. The Election Commission may at any time before the declaration of result of election direct the recount of votes in whole or in part for the reasons to be recorded, and fix the date, time and place of such recount under the supervision of the Returning Officer or such other officer as designated by the Commission after giving due notice to the contesting candidates or their election representatives.
440. All the provisions of this Act and of the Rules and Orders made thereunder shall apply to recount directed under section 435 as they apply in relation to the original counting.

CHAPTER 19

DECLARATION OF RESULTS OF ELECTIONS

Transmission of Results of Elections

441. The Returning Officer shall, after consolidating and recording the result of election in the constituency in the Final Result Sheet and its announcement under the provisions of section 427, 432 or 437, transmit a duly authenticated copy of the said Final Result Sheet to the Election Commission.

Declaration and Publication of Results of Elections in Parliamentary Constituencies

442. The Election Commission shall, on receipt of the Final Result Sheets from the Returning Officers of all National Assembly constituencies under section 441, in the case of the Primary Round:
- (a) Calculate, record and consolidate in the prescribed form, the total number of votes cast in all National Assembly constituencies throughout Bhutan, the total number of ballot papers rejected as invalid, and the total number of valid votes secured by each registered political party; and

- (b) Declare and announce, in a prescribed form, the names of the two registered political parties which have secured the highest and the next highest number of valid votes cast in the Primary Round of election throughout Bhutan, for the purposes of General Election.
443. The Election Commission shall, on receipt of the Final Result Sheets from the Returning Officers of all National Assembly constituencies, in the case of General Election to the National Assembly, declare in a prescribed form, the candidates who have secured the highest number of valid votes in their respective Parliamentary constituencies as having been duly elected from those constituencies to the National Assembly.
444. The Election Commission shall, on receipt of the Final Result Sheets from the Returning Officers of all National Council constituencies, declare in a prescribed form, the candidates who have secured the highest number of valid votes in their respective constituencies as having been duly elected from those constituencies to the National Council.

445. The Election Commission shall, after the declaration of results of elections under sections 442, 443 and 444, publish these results by notification and give further publicity, as it may deem appropriate.
446. The Royal Bhutan Police shall, in consultation with Election Commission, designate specific places where the supporters of each political party will be authorised to assemble at the time of declaration of results.

Constitution of the National Assembly

447. The Election Commission shall, after the results for the General Elections in all Parliamentary constituencies have been declared and published, notify the names of the candidates declared elected from each Parliamentary constituency together with the names of registered political parties which had respectively nominated them.
448. The National Assembly shall, on the issue of notification under section 447, be deemed to have been duly constituted.
449. The Election Commission shall present a duly authenticated copy of the notification under section 447 before the Druk Gyalpo, Who shall then summon the first sitting of Parliament and command the party winning the majority of seats in the National Assembly to form the Government.

450. Nothing contained in section 445 or 447 shall preclude the Election Commission from issuing the notification, if the election in any Parliamentary constituency has not been completed for any reason before the date fixed for the completion of that election and where the date for the completion of that election has been extended.

Constitution of the National Council

451. The Election Commission shall, after the declaration of results of elections from all constituencies to the National Council, declare by notification the names of the winning candidates from each of the constituencies concerned.
452. The National Council concerned shall, on the issue of notification under section 451, be deemed to have been duly constituted.

Provided that the issue of such notification shall not affect the duration of the National Council concerned functioning, if any, immediately before the issue of the said notification.

453. The Election Commission shall present a duly authenticated copy of the notification under section 451 before the Druk Gyalpo.

454. Nothing contained in section 451 shall preclude the Election Commission from issuing the notification, if the election in any constituency has not been completed for any reason before the date fixed for the completion of that election and where the date for the completion of that election has been extended.
455. The Returning Officer shall, on completion of the counting and preparation of the Final Result Sheet under the provisions of section 427, 432 or 437, and in the absence of any direction of the Election Commission to the contrary, declare in a prescribed form, the candidate who has secured the highest number of valid votes in the constituency as having been duly elected from the constituency to the National Council concerned.
456. The Returning Officer shall, on declaring the result of election in the constituency in the prescribed form, transmit a duly authenticated copy of the said declaration form to the Election Commission.

Constitution of Local Governments

457. The Election Commission shall, after the declaration of results of elections from all constituencies of a Local Government, declare by notification the names of the winning candidates from each of the constituencies concerned.

458. The Local Government concerned shall, on the issue of notification under section 457, be deemed to have been duly constituted.

Provided that the issue of such notification shall not affect the duration of the Local Government concerned functioning, if any, immediately before the issue of the said notification.

459. The Election Commission shall present a duly authenticated copy of the notification under section 457 before the Druk Gyalpo.
460. Nothing contained in section 457 shall preclude the Election Commission from issuing the notification, if the election in any constituency has not been completed for any reason before the date fixed for the completion of that election and where the date for the completion of that election has been extended.
461. The Returning Officer shall, on completion of the counting and preparation of the Final Result Sheet under the provisions of section 427, 432 or 437, and in the absence of any direction of the Election Commission to the contrary, declare in a prescribed form, the candidate who has secured the highest number of valid votes in the constituency as having been duly elected from the constituency to the Local Government concerned.

462. The Returning Officer shall, on declaring the result of election in the constituency in the prescribed form, transmit a duly authenticated copy of the said declaration form to the Election Commission.

Equality of Votes

463. The Election Commission shall, if the highest or second highest numbers of votes are secured by two or more candidates or parties in equal numbers on the completion of counting of votes, order for re-election between candidates or parties securing equal number of votes.
464. The Returning Officer shall, if at the re-election conducted under section 463 the highest numbers of votes are secured by two or more candidates or parties in equal numbers on the completion of counting of votes, forthwith decide between those parties or candidates by draw of lots in the presence of parties, candidates or their representatives.

Grant of Certificate of Election to Elected Candidate

465. The candidate shall, after he/she has been declared elected by the Election Commission under section 443, 444 or 445 or the Returning Officer under section 455, be granted a certificate of election in a prescribed form by the authority which has declared him/her elected.

CHAPTER 20

ELECTION DISPUTES AND ELECTION PETITIONS

Election Petitions

466. No election to the National Assembly or National Council or a Local Government shall be called in question, notwithstanding anything contained in any other law, except by an election petition presented in accordance with the provisions of this Act.

The Election Commission shall during the election period, for the purposes of having an efficient, effective, fair and transparent system for the adjudication of election related offences and settlement of disputes, have in place an Election Dispute Settlement System established in accordance with the Rules and Regulations made under this Act.

Authorities to try Election Petitions

467. The authority to try an election petition relating to an election to the National Assembly or National Council shall be the High Court of Bhutan.
468. The authority to try an election petition relating to an election to a Local Government shall be the Dzongkhag Court of the Dzongkhag concerned.

Presentation of Election Petitions

469. An election petition calling in question any election shall be presented to the Court prescribed under section 467 or 468 within ten days from the date of declaration of result in the constituency.

Provided that no election petition shall be filed before the result of election in the constituency has been declared.

470. An election petition may be presented by any candidate at the impugned election or any voter in the constituency concerned whether the voter has voted at that election or not.
471. An election petition may call in question the election on any one or more of the grounds prescribed in sections 476 and 477.
472. Every election petition shall be accompanied by as many copies thereof as there are respondents mentioned in the petition with one more copy for the Election Commission.
473. Every copy of the election petition shall be attested by the petitioner under his/her own signature to be a true copy of the petition.

Parties to the Election Petition

474. A petitioner shall join as respondents to his/her petition:
- (a) The elected candidate;
 - (b) All other contesting candidates, if the petitioner claims that not only the election of the elected candidate is void but that he/she himself/herself or any other candidate has been duly elected; and
 - (c) Any other candidate against whom allegations of any corrupt practice are made in the petition.
475. No petitioner shall join the Election Commission or the Returning Officer as respondents to the petition provided that the Court trying the election petition may direct the Commission or the Returning Officer to be joined as respondent or respondents in an election petition where the Court is of the view that the joining of the respondent or respondents is necessary for proper adjudication of any issue raised in the petition.

Grounds on which an Election Petition may be presented

476. An election petition may be presented on the grounds that:

- (a) The elected candidate was not qualified, or was disqualified to be elected at the impugned election on the date of scrutiny of nominations or on the date of election;
- (b) Any electoral offence has been committed by the elected candidate or his/her election representative or by any other person with the consent of the elected candidate or his/her election representative;
- (c) The nomination of the elected candidate has been improperly accepted;
- (d) The nomination of any other candidate has been improperly rejected; or
- (e) The result of election of the elected candidate cannot be ascertained.

477. An election petition may be presented under 476 (e), if it has been affected by:

- (a) The improper acceptance of the nomination of any candidate;
- (b) The improper reception, refusal or rejection of any valid vote or the receipt of any vote which is void;

- (c) Any corrupt practice committed in the interest of the elected candidate by any person or representative; or
- (d) Any non-compliance with the provisions of the Constitution or of this Act or of any Rules or Orders made thereunder.

Relief that may be claimed in the Election Petition

478. A petitioner shall claim in the election petition that the election of the elected candidate is void and may, in addition to claiming that declaration, claim a further declaration that he/she himself/herself or any other candidate has been duly elected at the impugned election.

Contents of Election Petition

479. An election petition shall:

- (a) Contain a concise statement of the facts on which the petitioner relies;
- (b) Set forth full particulars of any corrupt practice that the petitioner alleges and state the names of the parties alleged to have committed corrupt practice and the date and place of the commission of such practice; and
- (c) Be signed by the petitioner and verified in the manner laid down in the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan.

480. Any schedule or annexure to the petition shall be signed by the petitioner and verified in the same manner as the petition.

Trial of Election Petitions

481. The Court trying an election petition shall dismiss an election petition which does not comply with the provisions of section 469, 470, 476, 477 or 479.
482. A judge shall, where more than one election petition is presented to the concerned Court in respect of the same election, try all such election petitions together in the manner he/she deems appropriate.
483. The trial of an election petition shall, as far as practicable and consistent with the interests of justice be conducted as expeditiously as possible and endeavour shall be made to conclude the trial within one month from the date on which the election petition is presented to the Court concerned.
484. Every election petition shall, subject to the provisions of this Act and of any Rules and Orders made thereunder, be tried as nearly as may be, in accordance with the procedure applicable under the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan for the trial of civil suits.

485. No document shall, notwithstanding anything contained in any law to the contrary, be inadmissible in evidence at the trial of an election petition merely on the ground that it is not duly stamped or registered.

Examination of Witness

486. No witness or any other person shall be required to state at the trial of an election petition for whom he/she has voted at the election.

Provided the witness may volunteer to state for whom he/she has voted.

487. The reasonable expenses incurred by any person in attending to give evidence at the trial of an election petition may be allowed to be paid to such person by the party on whose behalf he/she has tendered evidence.

Recrimination when Seat Claimed

488. The elected candidate or any other party may, when an election petition declaring that any candidate other than the elected candidate has been duly elected is claimed, give evidence to prove that the election of any other candidate would have been void if he/she had been the elected candidate and a petition had been presented calling in question his/her election.

Provided that the elected candidate or any other party, as aforesaid, shall not be entitled to give evidence unless he/she has, within ten days from the date of commencement of the trial, given notice to the Trial Court of his/her intention.

489. Every notice referred to in section 488 shall be accompanied by a statement and particulars required under section 479 in the case of an election petition and be signed and verified in the prescribed manner.

Decision of the Trial Court

490. The Trial Court shall, at the conclusion of the trial of an election petition, make an order:
- (a) Dismissing the election petition;
 - (b) Declaring the election of the elected candidate to be void;
 - (c) Declaring the election of the elected candidate to be void and the petitioner or any other candidate to have been duly elected; or
 - (d) Holding the person liable for election offences.

491. Costs of litigation and costs for causing delay shall be determined in accordance with the provisions of the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan.

Communication of Orders of the Trial Court

492. The Trial Court shall send an authenticated copy of the decision to the Election Commission and the Speaker or Chairperson of the concerned House of Parliament or a Local Government after the conclusion of the trial of an election petition.

Issue of Notification

493. The Election Commission, on the receipt of any order made by the Trial Court under section 492 shall issue a notification.

Effect of Orders of the Trial Court

494. Every order shall, subject to the provisions relating to the suspension of operation of an order of the Trial Court, take effect on its pronouncement.
495. All acts and proceedings in which an elected candidate has participated as a Member of Parliament or a Local Government before his/her election is declared void, shall not be invalidated by reason of that order, nor he/she be subjected to any liability or penalty on the ground of such participation.

Withdrawal of Election Petition

- 496. An election petition may be withdrawn only by leave of the Trial Court.
- 497. No application to withdraw an election petition shall be made, if there are more petitioners than one, except with the consent of all the petitioners.
- 498. A notice thereof fixing a date for the hearing of the application shall be given to all other parties to the petition, where an application for withdrawal is made.
- 499. No application for withdrawal shall be granted if, in the opinion of the trial authority, the application has been induced by any bargain or consideration which ought not to be allowed.
- 500. The Trial Court shall, if the application for withdrawal is granted, order the petitioner to pay the costs of the respondents theretofore incurred or such portion thereof as it may think fit and direct that notice of withdrawal to be issued.

501. A person who might himself/herself have been a petitioner may, within ten days of notification, apply to be substituted as petitioner in place of the party withdrawing, and upon compliance with the conditions, if any, shall be entitled to be substituted and to continue the proceedings upon terms as the Trial Court may determine.

Report of Withdrawal by the Trial Court

502. The Trial Court shall, when an application for withdrawal is granted and no person has been substituted as petitioner, report the fact to the Election Commission which shall issue a notification.
503. The notice referred to in section 502 shall be accompanied by a statement and particulars required under section 479 in the case of an election petition and be signed and verified in the prescribed manner.

Abatement of Election Petitions

504. An election petition shall abate only on the death of a sole petitioner or of the survivors of several petitioners.
505. The Trial Court shall issue notification, as it may deem fit, where an election petition abates under section 504.

506. A person who might himself/herself have been a petitioner may, within ten days of notification issued under section 505, apply to be substituted as petitioner, and upon compliance with the conditions, if any, shall be entitled to be substituted and to continue the proceedings upon terms as the Trial Court may determine.
507. The Trial Court shall report the fact to the Election Commission for further action under section 502, where no person has been substituted as petitioner.

Substitution on Abatement

508. The Trial Court shall, where the sole respondent or any of the respondents on appeal gives notice that there is no other respondent who is opposing the petition before the conclusion of the trial of an election petition, issue a notice and thereupon any person who might himself/herself have been a respondent may within ten days of the notification, apply to be substituted in place of the respondent upon terms as that Court may determine.

509. The Trial Court shall, where the sole respondent or any of the respondents on appeal dies and there is no other respondent who is opposing the petition before the conclusion of the trial of an election petition, issue a notice and thereupon any person who might himself/herself have been a respondent may within ten days of the notification, apply to be substituted in place of the deceased upon terms as that Court may determine.
510. The Trial Court shall report the fact to the Election Commission for further action under section 502, where no person has been substituted as respondent.

Election Appeals

511. An appeal may, notwithstanding anything contained in any other law for the time being in force, lie from every order made by a Trial Court to:
- (a) The Supreme Court of Bhutan, in case the election petition is related to an election to the National Assembly or National Council; or
 - (b) The High Court of Bhutan, in case the election petition is related to an election to a Local Government.
512. Every appeal under section 511 shall be preferred within a period of ten days from the date of the order of the Trial Court.

Provided that the appellate Court may entertain an appeal after the expiry of the said period of ten days if it is satisfied that the appellant had sufficient cause for not preferring the appeal within the period.

Suspend the Operation of Order of Trial Court

513. The Trial Court or the appellate Court may, on sufficient reasons being shown, suspend the operation of the order.

Provided no application for stay shall be made to the Trial Authority after an appeal has been preferred to the Appellate Authority.

514. The order suspended by the Trial Court or the appellate Court shall be deemed never to have taken effect and a copy of the suspension order be immediately sent by the Trial Court or the appellate Court, to the Election Commission and the Speaker or the Chairperson of the concerned House of Parliament or Local Governments.

Procedure in Appeal

515. Every appeal shall be heard and determined by the appellate Court as in accordance with the provisions of the Civil and Criminal Procedure Code of Bhutan.

516. The appellate Court shall, on the pronouncement of a decision, send an authenticated copy of the decision to the Election Commission and the Speaker or the Chairperson of the concerned House of Parliament or Local Government.
517. The Election Commission shall, on the receipt of an order made by the appellate Court, submit a copy thereof to the Druk Gyalpo, and simultaneously issue a notification.

CHAPTER 21

ELECTORAL OFFENCES

Corrupt Practices

518. A person shall be guilty of offences of corrupt practices, if he/she:

- (a) Offers any gift or promises any gratification, with the object of inducing a person to stand or not to stand, or to withdraw or not to withdraw from being a candidate, or to vote or refrain from voting at an election; or
- (b) Receives or agrees to receive, any gratification for himself/herself, or on behalf of any other person, for having voted or refrained from voting, or for standing or not standing, or for withdrawing or not withdrawing from being a candidate.

Provided a declaration of public policy or a promise of public action shall not be deemed to be bribery within the meaning of this section.

519. A person shall be guilty of offences of undue influence, if he/she interferes directly or indirectly or attempt to interfere on the part of any person, with the free exercise of any electoral right.

Provided a declaration of public policy, or a promise of public action, or the mere exercise of a legal right without intent to interfere with an electoral right, shall not be deemed to be interference within the meaning of this section.

520. A person shall be guilty of offence of threatening, if he/she threatens any candidate or any voter, or any person in whom a candidate or a voter is interested, with injury of any kind including social ostracism or expulsion from any community.
521. A person shall be guilty of offence of abetting disharmony, if he/she appeals to any other or group of persons to vote or refrain from voting for any person on the ground of his/her religion, community or language or other status.

522. A person shall be guilty of offence of using unauthorized symbols, if he/she uses religious symbols or national symbols, such as the national flag or the national emblem, or the Royal seal of the Druk Gyalpo or the Royal Government or any symbol proscribed by any order of the Commission for the furtherance of the prospects of the election of a candidate or for prejudicially affecting the election of any candidate.

Provided that no election symbol reserved under this Act for a registered political party or candidate shall be deemed to be a religious symbol or a national symbol for the purposes of this section.

523. A person shall be guilty of offence of giving a false statement, if he/she publishes any statement which is false, and which he/she either believes to be false or does not believe to be true, in relation to the personal character or conduct of any candidate, or in relation to the candidature, or withdrawal, of any candidate, being a statement reasonably calculated to prejudice the prospects of that candidate's election.
524. A person shall be guilty of unauthorized expenditure, if he/she incurs or authorizes expenditure in excess of the prescribed limit.

525. A person shall be guilty of unfair means, if he/she obtains or uses any patronage of the Druk Gyalpo or any assistance from any person in the service of government for the furtherance of the prospects of any candidate's election.
526. A person shall be guilty of "Booth capturing", if he/she:
- (a) Seizes a polling station, making election officers surrender the ballot papers or voting machines;
 - (b) Takes possession of a polling station and allows only his/her own supporters to exercise their right to vote and prevent others from exercising their right to vote;
 - (c) Coerces or intimidates or threatens directly or indirectly any voter and prevents him/her from going to the polling station to cast his/her vote; or
 - (d) Seizes a place for counting of votes by any person or persons, making the counting supervisors surrender the ballot papers or voting machines.

527. Any person committing an electoral offence under section 518 to 526 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Offences relating to Election Advertising

528. A person shall be guilty of misdemeanour, if he/she:

- (a) Tamper, removes, destroys, obliterates or defaces, any poster or banner displayed in accordance with the established Rules and Regulations;
- (b) Displays or causes to be displayed any poster or banner not in accordance with the established Rules and Regulations;
- (c) Obstructs the Returning Officer, or any member of his/her staff or any police officer on duty, in carrying out their duties; or
- (d) Obstructs any candidate or his/her election representatives or any person lawfully conducting any election activity from doing any act which he/she is legally authorised to do.

Offences relating to Postal Ballot

529. A person who attempts to induce any other person to obtain a Postal Ballot Paper with the intention of influencing him/her by bribery or intimidation to record his/her vote in favour of particular party or candidate shall be guilty of the offence of misdemeanour.
530. Any person who makes or induces any other person to make a false statement in an application for a Postal Ballot Paper shall be guilty of the offence of misdemeanour.
531. Any person who fails to deliver or post forthwith an envelope containing or purporting to contain a Postal Ballot Paper entrusted to him/her by a voter for the purpose of delivering or posting it to the Returning Officer shall be guilty of the offence of misdemeanour.

Misuse of Election Fund

532. A political party or candidate shall not use funds received under the Public Election Fund or contributions received from its members for any other purpose, except for promoting its own electoral prospects as may be prescribed by law.

533. A candidate or a political party contravening section 532 shall be liable for action under section 179 and the political party under section 146.

Prohibition of Third Party Campaign

534. A Third Party shall be prohibited from funding any election campaign or conducting a campaign in favour of or against a candidate or a political party.
535. A person or organisation contravening section 534 shall be guilty of misdemeanour.

Prohibition of Public Meetings

536. No person shall convene, hold or attend, join or address any public meeting in connection with an election, in any polling area during the period of forty-eight hours ending with the hour fixed for the commencement of the poll for any election in the polling area.
537. Any person who contravenes the provisions of section 536 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Disturbances at Election Meetings

538. Any person who acts, or incites others to act in a disorderly manner for disturbing or preventing the transaction of the business of an election meeting shall be liable to be arrested forthwith and be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Maintenance of Secrecy of Voting

539. Every Election Officer, representative or other person, who performs any duty in connection with the recording or counting of votes at an election, and every voter at the time of voting within the polling station, shall maintain secrecy of voting except for purposes authorized under any law.
540. Any person who contravenes the provisions of section 539 shall be guilty of the offence of petty misdemeanour.

Offences relating to Voter Photo Identity Card

541. A person shall be guilty of the offence of petty misdemeanour, if found:
- (a) In possession of more than one Voter Photo Identity Card;
 - (b) Obtaining Voter Photo Identity Card based on false statement;

- (c) Tampering or attempting to tamper with a Voter Photo Identity Card;
- (d) Selling or attempting to sell any Voter Photo Identity Card;
- (e) Buying or attempting to buy any Voter Photo Identity Card; or
- (f) Refusing to submit Voter Photo Identity Card after its cancellation.

Government Servants not to Act for Candidates or to Influence Voting

542. No person in the service of the Government shall in the conduct or management of an election do any act other than the giving of vote for the furtherance of the prospects of the election of a candidate.
543. Any person who contravenes the provisions of section 542 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Prohibition of Canvassing in or near Polling Station

544. A person shall not, within the polling station or in any public or private place within a distance of one hundred metres of the polling station, on the date of poll:

- (a) Canvass for votes;
- (b) Solicit the vote of any voter;
- (c) Persuade any voter not to vote for any particular candidate;
- (d) Persuade any voter not to vote at the election; or
- (e) Exhibit any notice or sign other than an official notice relating to the election.

545. Any person who contravenes the provisions of section 544 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Fraudulent Removal or Tampering

546. No person shall:

- (a) Tamper with or steal, or, without due authority or fraudulently, replace, deface or destroy any official electoral documents;
- (b) Without due authority or fraudulently, open or break the seal of a ballot box or a electronic voting machine in use for taking the poll, or the lock or seal of a storage centre;

- (c) Disobey a lawful direction given by the Presiding Officer or the Counting Supervisor in relation to the maintenance of law and order and security inside and around the polling station or counting place or any other matter effecting the conduct of polling or counting at the election;
 - (d) Without due authority or fraudulently, take or attempt to take a ballot paper or any other official electoral document out of a polling station or a counting place;
 - (e) Without due authority or fraudulently, issue or supply a ballot paper to any person or receive any ballot paper from any person or be in possession of any ballot paper;
 - (f) Without due authority or fraudulently, put into any ballot box or electronic voting machine anything other than the ballot paper which he/she is authorized by law to put in for the purposes of the election; or
 - (g) Attempt any of the foregoing acts or wilfully aid or abet any of such acts.
547. Any person who contravenes the provisions of section 546 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

548. The Presiding Officer or the Counting Supervisor may, if he/she has reason to believe that a person is committing an offence under section 546 (d) or (e), direct security personnel to arrest the person and have him/her searched before allowing the person to leave the polling station or the counting place.

Provided that when it is necessary to search a woman, another woman shall make the search.

549. Any ballot paper or other election related document found upon the person arrested on search shall be made over for safe custody to security personnel.

Prohibition of Going Armed to or near a Polling Station or Counting Place

550. No person, other than a security personnel entrusted with the duty of maintaining peace and order during the period of elections shall go armed.
551. Any person who contravenes the provisions of section 550 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree and the arms found in his/her possession is liable to confiscation and the licence granted in relation to the arms is deemed to have been revoked.

Breaches of Official Duty in connection with Election

552. A person entrusted with any duty in connection with the preparation or revision of Electoral Rolls or conduct of any election under this Act shall, if he/she is without reasonable cause guilty of any act or omission in breach of his/her official duty, be guilty of the offence of felony of the fourth degree.
553. No suit or other legal proceedings shall lie against any person for damages in respect of any act or omission as aforesaid.

Prohibition on Sale or Distribution

554. No intoxicating liquors or other substances of like nature shall be sold, given or distributed within a polling area during the entire polling period.
555. Any person who contravenes the provisions of section 554 shall be guilty of the offence of misdemeanour and the intoxicating liquors found in his/her possession are liable to confiscation.

Impersonation at Elections

556. A person who applies for a ballot paper or seeks permission to cast vote in a fictitious name, or in the name of any other person whether living or dead or who having voted once at such election again applies for a ballot paper or seeks permission to cast a vote in his/her own name and whoever abets, procures or attempts to procure the voting by any such person shall be guilty of the offence of impersonation.

557. Any person who contravenes the provisions of section 556 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Illegal Payments in connection with an Election

558. A person who incurs or authorizes expenses for promoting the electoral prospects of a political party or a candidate without the general or special authority in writing of that political party or candidate shall be guilty of the offence of misdemeanour.

Failure to keep Election Accounts

559. A person who is required under this Act or any other law for the time being in force to keep accounts of monies received and expenses incurred or authorized at or in connection with an election fails to keep the accounts shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Making False Statement

560. A person shall be guilty of making a false statement if he/she makes a statement or declaration in writing which is false and which he/she either knows or believes to be false or does not believe to be true, in connection with:

- (a) The preparation, revision or correction of an Electoral Roll;
 - (b) The inclusion or exclusion of any entry in or from an Electoral Roll; or
 - (c) Any matter relating to the conduct of election.
561. Any person who contravenes the provisions of section 560 shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.
562. A person who attests an application or affidavit which he/she knows that he/she is not authorized to do so or knows that it contains a statement or declaration which is false shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Failure to Furnish the Information required by Law

563. A person who is required under this Act or any other law for the time being in force to furnish any information or make any declaration or disclosure fails to do so shall be guilty of the offence of felony of the fourth degree.

Offences under the Penal Code of Bhutan

564. Any act or omission which is an offence under the Penal Code of Bhutan shall be deemed to be an offence under this Act if committed in relation to any activity connected with the preparation or revision of an Electoral Roll or conduct of an election and be punishable with the same penalty as prescribed under the Penal Code of Bhutan.

Provided the Election Commission may, notwithstanding the provisions related to any specific penalties in this Act and based on the gravity of the offence, resort to appropriate administrative measures including:

- (a) Warning;
- (b) Forfeiture;
- (c) Fine;
- (d) Public Reprimand;
- (e) Restraining Order;
- (f) Cancellation of Candidature;
- (g) Nullification of Election Results; and
- (h) Deregistration of a Political Party

CHAPTER 22

THE NATIONAL REFERENDUM

565. A National Referendum shall be held, if:

- (a) His Majesty the Druk Gyalpo so commands in accordance with the provisions of the Constitution; or
- (b) Requested in accordance with the provisions of the Constitution.

566. A Referendum shall not be held on the question of imposition, variation, repeal of taxes or any other grounds as may be prescribed by law made by Parliament.

Initiation for a National Referendum

567. A National Referendum can be initiated by:

- (a) His Majesty the Druk Gyalpo;
- (b) If an appeal on an issue of national significance is made by not less than 50% of the total number of members of all Dzongkhag Tshogdues; or
- (c) Parliament in accordance with the provisions of the Constitution.

Submission for a Referendum

568. The request for a National Referendum shall be submitted to the Election Commission.

Form of Referendum

569. The request for a National Referendum to the Election Commission shall indicate:

- (a) The title of the matter on which the Referendum is being sought; and
- (b) The provisions of the law that confers the right to request a Referendum.

Prohibition of Withdrawal

570. A request for a National Referendum once made shall not be withdrawn.

Eligibility to Vote

571. Provisions with regard to the qualifications of voters shall apply to National Referendum as they apply to elections under this Act.

Duty of the Election Commission

572. The Election Commission shall, on the receipt of a request for a National Referendum, conduct the Referendum in accordance with law.

Period for holding a National Referendum

573. The Election Commission shall hold a National Referendum within a period of ninety days from the date of the receipt of the request for the Referendum.

Successful Referendum

574. The matter referred for National Referendum shall be implemented immediately on being approved in the National Referendum by a simple majority of the total number of valid votes cast in all the Dzongkhags in the Kingdom.

CHAPTER 23

MISCELLANEOUS

Uncontested Election

575. A poll at any election to Parliament or a Local Government shall be taken in the constituency concerned even if there is only one contesting candidate or political party.
576. The candidate shall, for the purposes of section 575, be declared elected only if he/she secures in his/her favour a majority of the total valid votes cast at the election.

Bye-Election

577. The Election Commission shall, when the seat of a member elected to any House of Parliament or Local Government becomes vacant on death or resignation or his/her election to the House is declared void, issue a notification calling upon the constituency concerned to elect a person for filling the vacancy.
578. The provisions of this Act and of the Rules and Orders made thereunder shall apply, as far as may be, in relation to bye-election as they apply to original elections.

579. A bye-election for filling any vacancy to Parliament shall be held within a period of ninety days and to Local Governments shall be held within a period of thirty days, from the date of the occurrence of the vacancy.

Provided that nothing contained in this section shall apply if:

- (a) The remainder of the term of the member from the date of occurrence of the vacancy is less than one hundred and eighty days; or
- (b) The Election Commission, in consultation with the Government, certifies that it is difficult to hold the bye-election within the said period.

580. A member elected to fill a casual vacancy shall only serve for the remainder of his/her predecessor's term of office.

Inherent Powers

581. The Supreme Court shall have the power to award reasonable penalty where a particular offence is not covered or is only partially covered by this or any bylaw made under this Act, and is not otherwise excluded from adjudication.

Amendment

582. The amendment of this Act by way of addition, variation or repeal shall be effected only by a simple majority of the respective Houses or a vote of no less than two-third of the total members of Parliament present and voting on a motion submitted by one-third of the members of either House, provided that the amendment does not undermine the functions and effectiveness of the Election Commission.
583. Parliament shall have the moral responsibility to ensure that an amendment does not undermine the authority and effectiveness of the Election Commission in the conduct of free and fair elections.

Authoritative Text

584. The Dzongkha text shall be the authoritative text, if there exists any difference in meaning between the Dzongkha and the English text.

INTERPRETATION

Interpretation

In this Act, unless the context otherwise requires:

- (a) “Age” means number of years of a person from the day of his/her birth to the time of filing his/her nomination, calculated based on his/her Date of Birth as recorded in the Civil Registry;
- (b) “Arms” include firearm, ammunition, explosive or any other lethal weapons;
- (c) “Candidate” means a person who has been or claims to have been duly nominated as a candidate at an election;
- (d) “Casual Vacancy” means the vacancy created in Parliament or Local Governments when its member dies or resigns;
- (e) “Chiwog” means the territorial constituency provided under section 16 for election to the Gewog Tshogde;

- (f) “Compensatory Allowance” means any sum of money payable to the holder of an office by way of daily allowance, or travelling allowance or for recouping any expenditure incurred by him/her in performing the functions of that office not exceeding amount to which a Member of Parliament is entitled by law;
- (g) “Constituency” includes a Parliamentary constituency, National Council constituency, Gewog, Chiwog and territorial constituency for Thromde Tshogde;
- (h) “Contribution” includes contribution made in cash, kind, hospitality, accommodation, transport and other such facilities;
- (i) “Constitution” means the Constitution of the Kingdom of Bhutan;
- (j) “Delimitation Commission” means the Delimitation Commission of Bhutan established under section 77;
- (k) “Deliberative vote” means a vote cast by each member on an issue;
- (l) “Dependents” means spouse, parents, or minor children inclusive of adopted children whose livelihood is dependent on his/her earnings;
- (m) “Dzongkhag” means a district;
- (n) “Dzongkhag Tshogdu” means the District Council;

- (o) “Election” means election to fill seat or seats in either House of Parliament or in any Local Government;
- (p) “Election Commission” means the Election Commission of Bhutan established under the Constitution;
- (q) “Election Officer” means the Chief Election Commissioner, Election Commissioners and any officer or staff of its Secretariat, and any other officer or staff employed or deployed in connection with the preparation and revision of Electoral Rolls or the conduct of any election, and includes any security personnel performing any duty in connection with the conduct of an election under this Act;
- (r) “Electronic Media” includes television, radio and any other broadcasting media notified by the Government;
- (s) “Election Symbol” means a pictorial design or sign, reserved for a political party, or a candidate by the Election Commission, which represents or identifies a political party or a candidate in the form of a party logo, flag or posters;

- (t) “Formal University Degree” means a degree not lower than a Bachelor’s Degree conferred on a person after having pursued a formal course of study at a university or an institution of higher learning recognized by the Royal Government of Bhutan and attested by a competent authority in the Kingdom;
- (u) “Functionally literate” means capable of reading and writing in Dzongkha;
- (v) “Gewog” means the territorial constituency provided under section 15 for election of Gup and Mangmi;
- (w) “Gewog Tshogde” means a County Committee;
- (x) “Government” means the Royal Government of Bhutan;
- (y) “Gratification” is not restricted to pecuniary gratifications or gratifications estimable in money and includes all forms of entertainment;
- (z) “Gung” means a household registered in accordance with the Bhutan Civil Registration System;
- (aa) “Independent” means the same as defined in the Constitution and with reference to section 41 of this Act.
- (bb) “Independent candidates” means candidates other than those nominated by political parties;

- (cc) “Local Government” includes Dzongkhag Tshogdu, Gewog Tshogde and Thromde Tshogde;
- (dd) “National Council Constituency” means a Dzongkhag referred to in section 10;
- (ee) “Non-statutory Body” means any body of persons other than a statutory body;
- (ff) “Parliamentary constituency” means constituency provided under section 6 for election to the National Assembly and section 10 for election to the National Council;
- (gg) “Parliamentary election” includes Primary election;
- (hh) “Political Party” means a party of individual citizens of Bhutan registered as political party with the Election Commission under section 140;
- (ii) “Prescribed” means prescribed by Rules made under this Act;
- (jj) “Notification” means official notice issued by the Election Commission of Bhutan;
- (kk) “Section” means a section of this Act;

- (ll) “Statutory Body” means any corporation, committee, commission, council, board or other body of persons incorporated or established under any law for the time being in force;
- (mm) “Third Party” means any person or organization, which are not themselves candidates or political parties in an election conducted under this Act;
- (nn) “Dzongkhag Thromde” means a Municipality;
- (oo) “Thromde Tshogde” means a Municipal Committee;
- (pp) “Electronic Voting machine” means a machine or apparatus operated electronically for giving and recording of votes in place of a ballot box and a ballot paper in any election under this Act or Rules made thereunder; and
- (qq) Words importing the singular number shall include the plural number and vice-versa, unless the context otherwise requires.

སྟོན་ཆོག།

ལ་བཞི་སྟོན་ལྟེང་ས་མཇོས་པའི་སྐྱིད་ཚལ་དུ། སྐྱེ་འགོ་བུང་བའི་གཤེས་སྐྱོད་བཟང་པོའི་མཐུས།
ལེགས་ལྡན་སྤྲིད་གཞུང་པད་སྤྲོང་རབ་གདམ་པས། ཞི་བདེ་སྤང་ཅིའི་ཚུ་རྒྱུན་སྐྱོད་པར་སྟོན།

རྒྱལ་སྟོན་འབངས་འཁོར་བདེ་སྐྱིད་གྲུབ་པའི་ཞིང་། དམངས་གཙོའི་རིང་ལུགས་སྟོལ་བཟང་གསར་གཏོད་ལ།
རང་མོས་རྣམ་དག་བཅོག་འཐུའི་ས་བོན་གྱིས། ཡན་ཏུས་གཞུང་སྐྱོང་འབྲས་བུ་གཡུར་བཤེགས།

མི་དབང་རྒྱལ་པོའི་ཆབ་སྲིད་བརྟན་པའི་འཐུས། འབངས་འཁོར་ཡོངས་ཀྱི་བདེ་སྐྱིད་དཔལ་འབར་ཏེ།
མི་མཐུན་རྒྱུད་པའི་མཆོག་མ་ཀླན་ཞི་ཞིང་། ཡན་བདེའི་ལེགས་ཆོག་ས་རྒྱལ་པའི་བཀའ་ཤིས་ཤོག །